Colhedora de Cana-de-Açúcar John Deere 3520

MANUAL DO OPERADOR

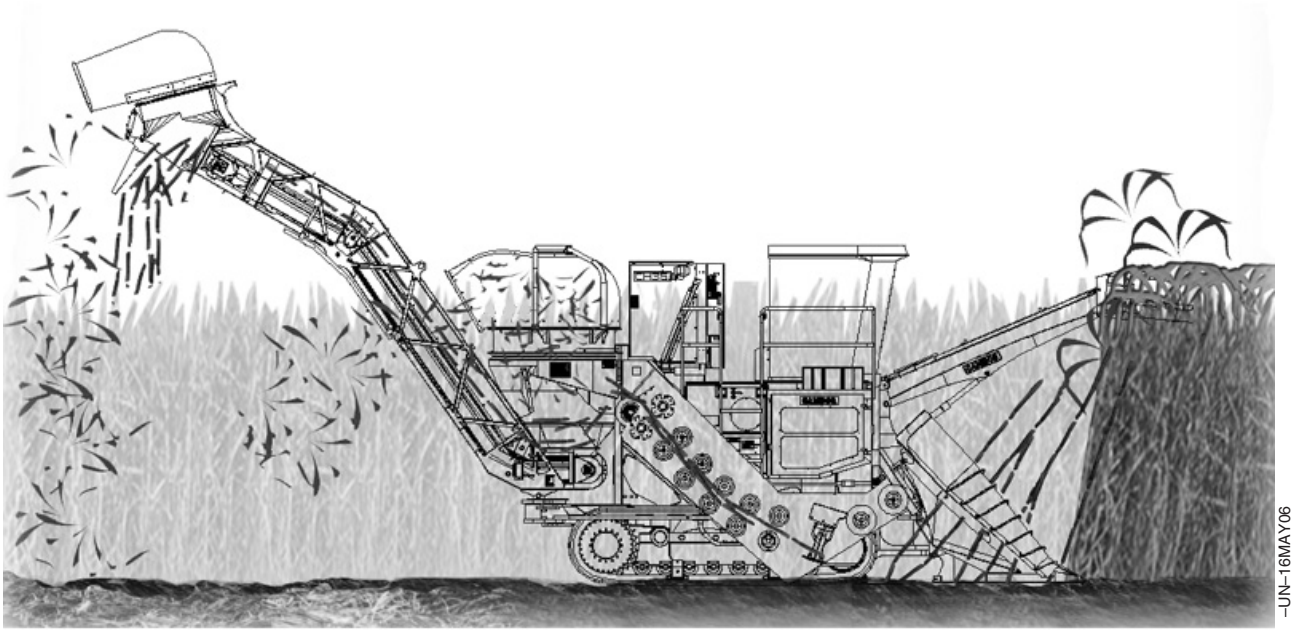
Colhedora de Cana-de-Açúcar John Deere 3520

OMNW00272 Edição G8 (PORTUGUESE)

John Deere Catalão
Edição da América do Sul
LITHO IN BRAZIL

Introdução

Prefácio



NW271470 –UN–16MAY06

LEIA ESTE MANUAL atentamente para aprender como operar e fazer corretamente a manutenção da sua máquina. A não observância deste procedimento poderá resultar em ferimentos corporais ou danos à máquina. Este manual, bem como os sinais de segurança na sua máquina também podem estar disponíveis em outras línguas (contate o seu concessionário John Deere para solicitar).

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO parte integrante da sua máquina e deverá permanecer com a máquina quando ela for vendida.

AS MEDIDAS neste manual são apresentadas tanto no sistema métrico como no sistema habitual de medidas usado nos Estados Unidos. Use somente as peças de reposição e acessórios de fixação corretos. Parafusos em polegadas e milímetros poderão requerer uma chave em polegadas ou milímetros.

O LADO DIREITO E O LADO ESQUERDO são determinados voltando-se na direção de marcha para a frente.

ESCREVA OS NÚMEROS DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (P.I.N.= Product Identification Numbers) na seção de Especificações ou de Números de Identificação. Anote com exatidão todos os números para ajudar a encontrar a máquina em caso de roubo. O seu concessionário também precisará destes números quando você solicitar peças. Arquive os números de identificação em um lugar seguro, fora da máquina.

A REGULAGEM DA INJEÇÃO DO COMBUSTÍVEL PARA ALÉM DO INDICADO nas especificações do fabricante, ou qualquer outro esforço no sentido de aumentar a potência do motor, resultarão na perda da garantia da máquina.

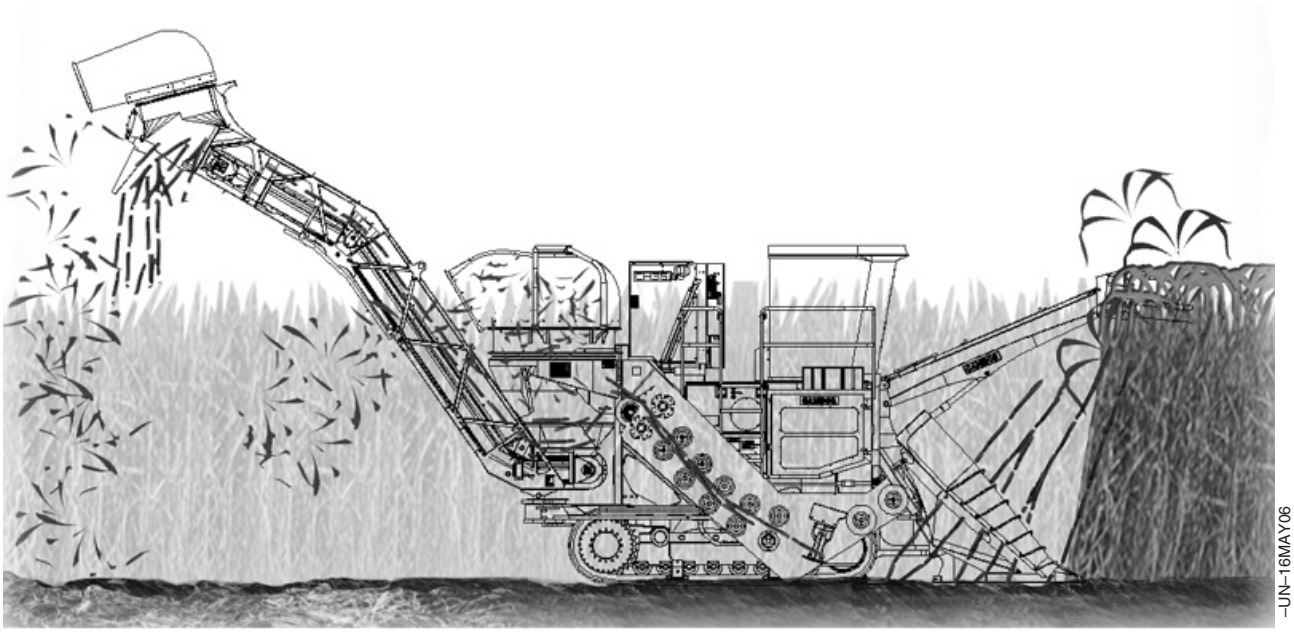
ANTES DA ENTREGA DESTA MÁQUINA, o concessionário efetuou uma inspeção de pré-entrega. No Início de utilização da máquina o concessionário efetuou a Entrega Técnica e acompanhou as primeiras horas de operação.

Esta máquina foi concebida somente para o uso em agricultura habitual ou operações similares ("USO ESPECÍFICO"). A sua utilização de qualquer outra forma é considerada contrária ao uso específico. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos ou ferimentos causados por uso inadequado, devendo esses riscos serem inteiramente arcados pelo usuário. O cumprimento e a rigorosa observância das condições de funcionamento, assistência e reparação conforme especificado pelo fabricante também constituem elementos essenciais do uso específico.

ESTA MÁQUINA DEVERÁ SER OPERADA e reparada somente por pessoas familiarizadas com todas as suas características particulares e conhecedoras das normas de segurança apropriadas (prevenção de acidentes). Os regulamentos de prevenção de acidentes, todos os outros regulamentos gerais conhecidos sobre segurança e medicina ocupacional, bem como as disposições do código de trânsito sempre deverão ser observados. Quaisquer modificações arbitrárias efetuadas nesta máquina isentarão o fabricante de toda a responsabilidade por quaisquer ferimentos ou danos delas resultantes.

OU92976,00000A4 –54–16MAY06–2/2

Fluxo de Cana-de-Açúcar



NW271480 –UN–16MAY06

Os anéis coletores, localizados em cada lado do cortador de pontas, agrupam as pontas da cana para alimentar a estrutura de suporte do cortador de pontas, localizado no centro do cortador. Os divisores de linha separam então as fileiras de canas acamadas ou entrelaçadas. Os roletes de derrubada empurram a cana para frente e para baixo no melhor ângulo de abastecimento da colhedora. Os cortadores de base cortam a base dos talos. O rolo lançador envia então a cana para cima e para dentro dos rolos de alimentação que regulam a velocidade da cana, determinando assim o comprimento do corte dos toletes pelos picadores. Os picadores produzem toletes limpos e uniformes ao cortar a cana entre duas lâminas opostas, desprendendo os toletes depois na cesta do elevador. Deste ponto, os toletes são enviados ao elevador. Enquanto isso, o ventilador do extrator primário retira os detritos, folhas e sujeira da cana, direcionando-os ao solo atrás da colhedora. O sistema do elevador envia a cana para um sistema de armazenamento localizado na parte de trás, esquerda ou direita da colhedora. Conforme a cana é depositada da extremidade do elevador para o transporte, o material solto restante é removido pelo ventilador do extrator secundário no estágio final do processo. Este resíduo é direcionado para fora do transporte e da colhedora pela tampa giratória do extrator secundário.

OU92976,00000A5 –54–08APR08–1/1

Conteúdo

Página

Segurança 05-1

Avisos de Segurança
Não dê Carona 10-1
Área de Risco 10-2
Evite as Linhas de Energia Elétrica 10-3
Manutenção Segura 10-4
Prevenção Contra Incêndios 10-5
Segurança do Acumulador 10-6
Evite Áreas de Risco 10-7
Assento de Treinamento 10-8
Evite Ferimentos Pessoais e Danos à Máquina 10-9
Mantenha as Mãos Afastadas 10-10
Mantenha-se Afastado da Área do Picador . . . 10-11
Mantenha-se Afastado das Facas Giratórias . . 10-12
Tambor Giratório do Picador 10-13
Evite Ferimentos 10-14
Instruções de segurança 10-15
Evite Movimentos Imprevistos da Máquina 10-16
Aviso do Sistema de Escape 10-17
Calibragem dos Pneus 10-18

Operação da Colhedora
Colheita no Campo 15-1
Colheita Padrão 15-2
Colheita Sobre um Fosso 15-3
Colheita em uma Cabeceira 15-4
Puxando um Transbordo na Primeira Linha 15-5
Colheita em um Campo Grande 15-6
Colheita com um Sistema de Cortar nas Duas Primeiras Linhas 15-7
Condições de Colheita 15-8
Dicas de Segurança de Colheita 15-9
Motor em Marcha Lenta 15-10
Sistema de Corte de Pontas 15-11
Operação do Sistema de Corte de Pontas 15-12
Divisor de Linhas 15-13
Peneiras do Divisor de Linha 15-13
Operação das Peneiras do Divisor de Linha . . . 15-14
Rolo Tombador 15-15
Cortador de Base 15-15
Operação do Cortador de Base 15-16

Página

Rolos de Alimentação 15-17
Operação dos Rolos Alimentadores 15-18
Ajuste Manual do Comprimento do Talo (Opcional) 15-18
Sistema do Picador Diferencial 15-19
Operação do Picador Diferencial 15-20
Cesta do Elevador 15-21
Extrator Primário 15-21
Operação do Extrator Primário 15-22
Sistema do Elevador 15-23
Operação do Sistema do Elevador 15-24
Extrator Secundário 15-25

Cabine do Operador
Painel de Controle 20-1
Subida/Descida do Cortador de Base 20-2
Rotação do Cortador de base, Picador, Rolo de Alimentação e Divisor de Linha 20-2
Inclinação do Divisor de Linhas Esquerdo 20-3
Interruptor de Parada Rápida da Função de Colheita 20-3
Interruptor de Reajuste (Interruptor de Reajuste Rápido) 20-3
Inclinação do Divisor de Linhas Direito 20-4
Rotação do Cortador de Pontas 20-4
Rotação do Bojo do Extrator Primário 20-4
Rotação da Faca Lateral Esquerda 20-4
Rotação da Faca Lateral Direita 20-5
Interruptor de Aceleração do Motor 20-5
Tomada Elétrica de Acessórios 20-5
Subida/Descida do Elevador 20-5
Avanço/Recuo do Elevador 20-6
Controle da Rotação do Ventilador do Extrator Primário 20-6
Controle Assistido do Cortador de Base 20-6
Calibração do Limite de Pressão do Cortador de Base 20-7
Operação do Sistema de Controle Assistido do Cortador de Base 20-8
Interruptor de Presença do Operador 20-9
Chave Geral da Bateria 20-9

Continua na próxima página

Todas as informações, ilustrações e especificações deste manual são baseadas nas informações mais recentes e disponíveis no momento da publicação deste. Fica reservado o direito de realizar mudanças a qualquer momento sem aviso prévio.

COPYRIGHT © 2008
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRUCTION® Manual

Página

Painel de Controle da Coluna Direita 20-10
Luz Indicadora de Advertência do Motor 20-10
Luz Indicadora da Parada do Motor 20-11
Luz Indicadora de Advertência do Freio de Estacionamento 20-11
Chave de Ignição 20-11
Alarme Sonoro 20-11
Interruptor do Freio de Estacionamento 20-12
Medidor de Pressão do Cortador de Base 20-12
Painel de Controle da Coluna Esquerda. 20-13
Controles de Direção (Máquina com Pneu) . . . 20-14
Inclinação do Elevador e Pedais do Freio 20-15
Controles de Direção (Máquina com Esteira) . . 20-16
Controle do Joystick 20-17
Painel Superior. 20-19
Interruptor do Limpador do Pára-brisa Dianteiro 20-20
Interruptor do Ventilador de Arrefecimento Reversível. 20-20
Conector de Diagnóstico 20-21
Trava da Porta da Cabine 20-21
Assento do Operador 20-22
Suspensão do Assento 20-23
Assento do operador
Regulagem, apoio de braço esquerdo e encosto 20-24
Assento do Operador
Regulagem do Apoio de Braço Direito e Console de Controle. 20-24
Cinto de Segurança 20-25

Operação do Display de Diagnóstico
Recursos da Placa Lisa 25-1
Menus do Display de Diagnóstico (Primeira Partida). 25-1
Navegação do Menu Principal 25-2
Seleção de um Idioma 25-3
Códigos de Falha Armazenados. 25-4
Dados de Configuração do Motor. 25-5
Falhas e Advertências 25-7
Ajuste da Luz de Fundo 25-10
Ajuste do Contraste 25-11
Seleção de Unidades 25-12
Configuração do Mostrador 1 Acima 25-14
Configuração do Mostrador 4 Acima 25-18

Condução da Colhedora
Direção ou Transporte da Colhedora em Rodovias Públicas 30-1
Precauções Gerais de Direção. 30-1
Velocidade de Marcha 30-2
Movimentação da Colhedora 30-2

Página

Utilização do Freio de Estacionamento. 30-2
Estacionamento da Colhedora 30-3

Operação do Motor
Partida do Motor. 35-1
Uso da Bateria Auxiliar. 35-2
Aquecimento em Clima Frio 35-3
Parada do motor 35-3

Transporte da Colhedora
Procedimento de Carga 40-1
Reboque da Colhedora 40-2
Procedimento de Reboque. 40-3

Comb., Lubrificantes e Líq. de Arrefecimento
Manipulação de Combustível com Cuidado—Evite Incêndios 45-1
Requisitos do Líquido de Arrefecimento de Motor da John Deere. 45-1
Prediluted Antifreeze/Summer Coolant John Deere 45-2
John Deere COOL-GARD 45-2
John Deere Antifreeze/Summer Coolant Concentrate 45-3
Fluido Hidráulico (Mundial). 45-3
Óleo Diesel. 45-4
Teste do Combustível Diesel 45-4
Lubricidade do Combustível Diesel. 45-5
Combustível Biodiesel 45-6
Óleo Amaciamento de Motor (John Deere BREAK-IN) 45-8
Motor da Bomba — Óleo de Câmbio, Caixa do Picador e Cortador de Base. 45-8
Óleo de Engrenagem — da Redução Final 45-9
Graxa. 45-9
Armazenamento de Lubrificantes 45-9
Use Somente Peças Originais 45-10

Lubrificação e Manutenção Periódicas
Amaciamento Durante as Primeiras 100 Horas 50-1
Após as Primeiras 100 Horas de Operação 50-1
Manutenção da Colhedora em Intervalos Especificados 50-2
Verifique Regularmente o Medidor de Horas . . . 50-2
Utilização de Combustíveis e Lubrificantes Corretos 50-2
Prepare a Colhedora para Manutenção 50-3
Registros de Manutenção. 50-3
Conforme for Necessário 50-4
A Cada 10 Horas ou Diariamente. 50-4

Continua na próxima página

Página

Cada 25 horas 50-5
Cada 50 horas 50-6
A cada 100 horas 50-6
A cada 250 horas 50-7
Cada 375 horas 50-7
A cada 500 horas 50-7
A cada 1000 horas 50-8
A cada 1500 horas 50-8
A cada 2000 horas 50-8
A Cada 3000 Horas 50-8
A cada 4500 horas 50-9

Pontos de Lubrificação Periódica—25 Horas
Considerações Importantes 55-1
Cilindros de Suspensão (Ambos os Lados da Máquina com Esteiras) 55-1
Rolete de Derrubada Ajustável e Barra do Cortador de Pontas 55-2
Divisores de Cultura (Ambos os Lados da Máquina) 55-3
Conjunto da Escora e Cilindros da Direção (Ambos os Lados da Máquina com Rodas) 55-4
Extratores, Primário e Secundário 55-5
Polias Oscilantes do Elevador 55-6
Plataforma Oscilante do Elevador 55-7
Braços do Rolo de Alimentação (Ambos os Lados da Máquina) 55-8

Pontos de Lubrificação Periódica—250 Horas
Considerações Importantes 60-1
Divisores de Linha 60-1
Rolos de Alimentação (Ambos os Lados da Máquina) 60-2
Rolete de Peitoril 60-2
Eixos do Picador 60-3
Elevador (Ambos os Lados da Máquina) 60-3

Manutenção
Localização dos Componentes da Colhedora . . . 65-1
Localização dos Pontos de Manutenção da Colhedora 65-2
Localização de Pontos de Lubrificação da Colhedora 65-3
Verificação do Nível de Óleo do Motor 65-4
Capacidade de Óleo do Motor 65-4
Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento do Motor 65-5
Verificação do Nível do Óleo Hidráulico 65-5
Troca do Óleo do Motor e Substituição do Filtro 65-6
Pré-abastecimento dos Filtros de Combustível 65-8

Página

Manutenção do Tanque de Combustível 65-10
Manutenção do Filtro de Ar 65-11
Remoção dos Filtros de Ar do Motor 65-12
Limpeza do Elemento Primário 65-13
Inspeção do Filtro 65-14
Substituição do Filtro 65-15
Limpeza da Tela do Pré-Filtro 65-15
Verificação do Sistema de Admissão de Ar . . . 65-16
Verificação do Sistema de Arrefecimento 65-17
Teste do Líquido de Refrigeração para Motores a Diesel 65-18
Verificação do Amortecedor de Vibração do Virabrequim 65-19
Teste de Pressão do Sistema de Arrefecimento 65-21
Radiador 65-22
Drenagem do Sistema de Arrefecimento 65-22
Lavagem do Sistema de Arrefecimento 65-23
Substituição dos Termostatos e Juntas 65-25
Abastecimento do Sistema de Arrefecimento . . 65-26
Limpeza dos Radiadores 65-27
Verificação e Ajuste de Folga da Válvula do Motor 65-28
Verificação da Tensão da Mola do Tensor de Correia e do Desgaste da Correia 65-31
Verificação do Desgaste da Correia 65-31
Verificação da Tensão da Mola do Tensionador 65-32
Verificação do Nível do Óleo da Caixa de Quatro Furos 65-33
Troca do Óleo da Caixa de Quatro Furos 65-33
Capacidade do Óleo da Caixa de Quatro Furos 65-34
Sistema da Bomba de Pistões Principal 65-34
Complementação do Óleo Hidráulico 65-35
Troca dos Filtros Hidráulicos 65-36
Troca do Óleo Hidráulico 65-37
Verificação do Óleo do Nível da Redução Final 65-38
Troca do Óleo da Redução Final 65-39
Pressão de Inflação dos Pneus 65-39
Desempenho do Pneu 65-40
Verificação da Pressão do Pneu 65-40
Falha no Pneu 65-40
Inflação Apropriada de Ar 65-41
Inflação Apropriada de Fluido 65-41
Inflação Excessiva dos Pneus 65-42
Inflação Abaixo do Normal 65-42
Pneus Radiais 65-43
Colheita em Encostas de Colinas 65-43

Continua na próxima página

Página

Procedimento para a Troca de Pneus 65-44
Remoção da roda. 65-44
Desmontagem e Montagem do Pneu na Roda. 65-45
Instalação da Roda 65-45
Componentes da Esteira 65-46
Lubrificação dos Rolos. 65-46
Lubrificação da Polia Intermediária. 65-47
Manutenção do Eixo Traseiro. 65-47
Aperto da Sapata da Esteira 65-47
Aperto do Rolo. 65-48
Inspeção do Torque da Sapata da Esteira 65-48
Alinhamento da Esteira 65-48
Ajuste da Esteira 65-49
Manutenção do Sistema do Ar Condicionado 65-50
Filtro de Ar Fresco e Pré-Limpador 65-52
Localização do Painel de Relés e Fusíveis . . . 65-52
Painéis de Fusíveis e Relés. 65-54
Manuseio Seguro das Baterias. 65-56
Utilização do Carregador de Bateria. 65-56
Substituição das Baterias. 65-57
Manutenção da Lâmina do Cortador de Base. 65-57
Verificação do Nível de Óleo do Cortador de Base 65-58
Troca de Óleo do Cortador de Base. 65-58
Lubrificação do Eixo do Motor do Cortador de Base e Engrenagem do Pinhão 65-59
Sistema de Sincronismo do Picador. 65-60
Ajuste da Embreagem 65-61
Sincronização do Sincronismo do Picador 65-62
Verificação do Nível de Óleo da Caixa de Engrenagens do Picador 65-63
Troca do Óleo da Caixa de Engrenagens do Picador 65-64
Ventilador do Extrator Secundário 65-64
Manutenção do Ventilador do Extrator Secundário 65-65
Balaceamento do Ventilador do Extrator. 65-65
Extrator Primário de 5 Pés. 65-66
Instalação das Pás do Ventilador do Extrator Primário. 65-67
Partida Segura Após a Substituição das Pás . . 65-67
Instalação do Cubo no Eixo do Motor. 65-68
Grupo de Elevadores 65-69
Ajuste da Corrente do Elevador 65-69
Inclinação da Cabine 65-71
Reservatório do Lavador do Pára-brisa 65-72

Especificações de Torque
Especificações de Torque 70-1

Página

Torque para Prisioneiros Soldados de Grau 2 NC 70-2
Valores de Torque para Parafusos Métricos. . . . 70-2
Valores de Torque para Parafusos em Polegadas. 70-4
Valores Sugeridos de Torque e Cargas Para Braçadeiras com Parafusos de Graus 2, 5 e 8 70-6
Valores Sugeridos de Torque para Parafusos Revestidos com Zinco de Graus 5.6, 8.8, 10.9 e 12.9. 70-7
Grau ou Classe e Marcação na Cabeça Para Parafusos SI. 70-7
Fatores de Conversão 70-7
Conexões Retas com Anéis O 70-8
Conexões em Ângulo com Anéis O 70-8
SAE 37° (JIC). 70-9
Métrico 70-9
BSPP (Somente a Conexão da Porta) 70-10
ORS. 70-10
Conexões com Rosca Reta e Anéis O 70-11
37° - Conexões com Tubo Flangeado 70-12
Rotação Recomendada para Sextavados Planos 70-12
Conexões Flangeadas com Quatro Parafusos 70-13
Tabela de Torque para Parafusos Métricos . . . 70-14
Tabela de Torque para Parafusos SAE 70-14

Especificações
Capacidades da Colhedora 75-1
Pressão de Inflação dos Pneus 75-1
Transmissão. 75-1
Velocidade 75-2
Freios. 75-2
Picador. 75-2
Cortador de Pontas 75-2
Divisores de Linhas 75-3
Cortador de Base. 75-3
Rolos Alimentadores 75-3
Extratores. 75-3
Resfriador de Óleo Hidráulico. 75-3
Luzes 75-3
Buzina 75-4
Cabine 75-4
Sensor de Pressão do Cortador de Base 75-4
Equipamento Opcional 75-4
Extrator Primário de 5 pés de Acionamento Direto do Elevador de Alta Capacidade (Roda). 75-5

Continua na próxima página

Página

Extrator Primário de 5 pés de Acionamento Direto do Elevador de Alta Capacidade (Esteira) 75-6
Especificações — Motor PowerTech™ 6090 da John Deere 75-7
Intervalos Preliminares entre Manutenção 75-7

Segurança

Você e a Segurança

Nós, da John Deere, nos preocupamos com sua segurança ao operar ou fazer a manutenção da sua colhedora. Com isso em mente, você deve ler e estudar a seção a seguir. Esperamos que você considere com seriedade cada precaução e utilize o bom e "velho" bom senso antes de tentar utilizar ou fazer a manutenção de sua colhedora.

Claro que a John Deere não pode antecipar cada possível circunstância que possa envolver um risco em potencial. Assim, os avisos que fornecemos não abrangem tudo. Caso seja utilizado um procedimento, ferramenta ou método de trabalho que não tenha sido especificamente recomendado pela fábrica, você deve certificar-se de que é seguro para as pessoas e que a máquina não será danificada ou ficará insegura com os procedimentos escolhidos.

AG,T803324,3 –54–02FEB05–1/1

Segurança da Operação

A seguir está uma lista de procedimentos de operações seguras que devem ser praticados em todos os momentos:

1. Certifique-se de ler o manual do operador e todas as precauções de segurança antes de ligar a colhedora.
2. Vista-se para a tarefa. Qualquer roupa solta, jóias (especialmente anéis), cintos ou echarpes podem representar um risco decisivo para a segurança.
3. Ao parar ou ligar a máquina, verifique se não há pessoas na área.
4. Antes de deixar a máquina sem atenção, coloque todos os implementos na posição mais baixa.
5. Não permita passageiros nem dê caronas quando a máquina estiver em operação.
6. Mantenha um extintor de incêndios totalmente carregado na estação do operador ou em suas proximidades. Deve edtar facilmente acessível quando necessário. Saiba como operá-lo.
7. Mantenha um kit completo de primeiros socorros na cabine do operador. Conheça o básico para prestar primeiros socorros.
8. Mantenha a área de operação sem objetos soltos como ferramentas, marmitas, latas de refrigerante, etc.
9. Nunca permita uma chama aberta num perímetro de 3 metros (10 pés) da colhedora.
10. Certifique-se que todos os anteparos, protetores e equipamentos de segurança estão no lugar adequado e em boas condições.

Continua na próxima página

AG,T803324,4 –54–02FEB05–1/2

11. Este é o símbolo do alerta de segurança. Ao ver este símbolo, esteja alerta para a possiblidade de ferimentos. Leia cuidadosamente qualquer mensagem após este símbolo.

12. Utilize os degraus e as alças ao subir ou descer da colhedora. Limpe toda a lama ou resíduos de degraus, passagens e áreas de trabalho. Sempre esteja de frente para o equipamento ao utilizar os degraus ou a escada.

13. Mantenha o equipamento como se a sua vida dependesse dele—Porque depende! A manutenção ou lubrificação inadequada pode ser perigosa e resultar em ferimento ou morte.

14. Antes de subir na máquina, verifique se ninguém está trabalhando acima ou abaixo dela.

15. Certifique-se que todos os operadores aprenderam a tocar a buzina várias vezes e a aguardarem alguns segundos antes de ligar a máquina.

16. Certifique-se de que todas as pessoas próximas da máquina saibam que, quando a buzina toca, a máquina está para ser ligada e devem mover-se para longe assim que possível.

CM989999001 –UN–06JAN00

AG,T803324,4 –54–02FEB05–2/2

Segurança de Manutenção

Se o mecânico ou funcionário de manutenção não estiver familiarizado com todos os sistemas desta colhedora, deve tomar cuidado extra ao executar tarefas de manutenção. Um bom conhecimento do funcionamento do sistema e de seus componentes é importante para remoção ou desmontagem. A lista a seguir apresenta precauções básicas que devem sempre ser observadas.

1. Certifique-se de ler e entender todas as placas de aviso e adesivos antes de lubrificar ou executar outras manutenções.

2. Sempre use óculos e calçados de proteção quando estiver trabalhando. Em especial, use óculos de segurança quando estiver martelando qualquer parte da máquina ou dos acessórios. Use roupa protetora quando estiver soldando. NÃO use roupas soltas ou rasgadas. Remova todos os anéis dos dedos antes de fazer a manutenção do equipamento.

Continua na próxima página

GB52027,0000571 –54–08APR08–1/5

3. Antes de começar a manutenção da máquina, desconecte a bateria e pendure a placa NÃO LIGAR na cabine do operador.

CM989999038 –UN–07JAN00

IMPORTANTE: Antes de subir na máquina, certifique-se de que ninguém esteja trabalhando nela ou embaixo dela.

Certifique-se que todos os operadores toquem a buzina várias vezes antes de dar a partida na máquina.

Certifique-se de que todas as pessoas próximas da máquina saibam que quando a buzina tocar, a máquina está prestes a ser ligada e que elas devem se afastar o mais rapidamente possível.

Use o procedimento a seguir

a. Procedimento de Estacionamento:

1. Abaixe o cortador de pontas sobre o batente de segurança.
2. Abaixe o cortador de base sobre o batentes de segurança.
3. Abaixe os divisores de linhas.
4. Abaixe o elevador.

NOTA: Caso os batentes de segurança do cortador de pontas e/ou do cortador de base não estejam funcionando adequadamente, utilize uma cantoneira de 5 cm x 5 cm x 0,6 cm (2" x 2" x 1/4") como batente de segurança temporário.

b. Desligue o motor, remova a chave de partida, desligue o interruptor mestre do sistema elétrico; remova os cabos negativos da bateria, instale o dispositivo de travamento e identifique. Identifique também o volante ou o controle de esteira.

c. Antes de começar qualquer reparação hidráulica, é necessário aliviar a pressão do sistema hidráulico.

Continua na próxima página

NOTA: Caso sejam necessárias reparações no elevador do cortador de base e/ou do cortador de pontas, a pressão hidráulica deve ser aliviada abaixando o cortador de base e/ou o cortador de pontas.

4. Sempre que possível, realize todas as reparações com a máquina estacionada em solo nivelado. Bloqueie a máquina para que ela não possa se mover. **NÃO** trabalhe em nenhuma máquina apoiada apenas por macacos ou um guincho.

5. Libere toda a pressão dos sistemas de ar, óleo ou água antes de desconectar ou remover qualquer linha, conexão ou peças relacionadas. Certifique-se sempre de que todos os componentes e implementos levantados estejam corretamente bloqueados. Esteja atento para possível pressão quando desconectar qualquer dispositivo de um sistema que use pressão.

CUIDADO: O líquido que escapa por um orifício muito pequeno pode ser quase invisível. Use madeira ou cartolina, ao invés da mão, quando procurar por possíveis vazamentos.

6. O escape de fluidos sob pressão pode ter força suficiente para penetrar a pele. Portanto, antes de desconectar qualquer linha, tenha certeza de que toda a pressão do sistema foi aliviada. Antes de aplicar pressão, assegure-se de que todas as linhas e conexões estejam apertadas e sem danos.

7. Caso se fira com o escape de algum fluido sob pressão, procure um médico imediatamente. Uma infecção ou reação séria pode resultar caso não receba imediatamente cuidados médicos adequados.

NOTA: Qualquer líquido que penetre na pele por esta via tem de ser retirado cirurgicamente num espaço de poucas horas para não gangrenar. Informações adicionais estão disponíveis no Departamento Médico da Deere & Company em Moline, Illinois. 1-800-822-8262

8. Abaixe todos os implementos até o solo antes de fazer a manutenção da máquina. Se isso não for possível, certifique-se de que o implemento esteja bloqueado adequadamente para evitar que caia inesperadamente.

Continua na próxima página

9. Para evitar ferimentos nas costas, utilize um guincho para levantar componentes que pesem mais de 23 kg (50 lb). Quando utilizar um guincho, verifique se todos os ganchos estão corretamente posicionados.

10. Para evitar queimaduras, preste atenção em peças quentes da máquina após sua parada. Seja especialmente cuidadoso com fluidos quentes em linhas, tubos e componentes.

11. Cuidado ao remover as placas da tampa. Afrouxe gradualmente os dois últimos parafusos ou porcas localizados nas extremidades opostas da tampa ou do dispositivo. Solte cuidadosamente a tampa para liberar qualquer mola ou outra tensão antes de removê-la totalmente.

12. Tome cuidado ao remover tampas de abastecimento, respiros ou bujões da máquina. Segure um pano sobre a tampa ou bujão para evitar contato com fluidos sob pressão.

13. Sempre utilize ferramentas em boas condições. Antes de executar qualquer serviço, certifique-se de que sabe como utilizar as ferramentas adequadas.

14. Substitua todos os fixadores por novos com a mesma especificação SAE ou métrica. Nunca substitua uma peça temperada por uma peça mais macia e, da mesma forma, nunca substitua uma peça mais macia por uma temperada.

    Antes de iniciar qualquer reparação, verifique se todos os dispositivos protetores e proteções estejam instalados adequadamente e funcionando corretamente. Se uma proteção ou um anteparo precisarem ser removidos para execução da manutenção, tome cuidado extra ao trabalhar.

15. Tome precauções para evitar danos à fiação durante a remoção. Após reinstalar a fiação, verifique duas vezes para garantir que não houve danos durante a remoção ou instalação. Certifique-se de que, após a instalação, a fiação não encoste em nenhuma peça quente, afiada ou que se move.

Continua na próxima página

16. Antes de iniciar qualquer reparação, verifique se todos os dispositivos protetores e proteções estejam instalados adequadamente e funcionando corretamente. Se uma proteção ou um anteparo precisarem ser removidos para execução da manutenção, tome cuidado extra ao trabalhar.

NOTA: Em caso de emergência a janela direita pode ser usada como saída alternativa.

17. **NÃO** opere a colhedora se alguma peça rotativa estiver danificada ou entrar em contato com outra peça durante a operação. Antes de operar, verifique o balanceamento de qualquer componente de alta rotação que tenha sido danificado ou alterado.

18. Evite fazer manutenção em equipamento com o motor ligado. Se for absolutamente necessário executar verificações com o motor ligado, sempre utilize duas pessoas: uma para operar os controles e outra para trabalhar onde o operador possa vê-la. A transmissão hidrostática deve estar no neutro e o sistema de freios e todas as travas de segurança pertinentes devem estar acionados.

GB52027,0000571 –54–08APR08–5/5

Segurança na Área de Manutenção

Para manter um procedimento apropriado de segurança na área de manutenção, observe o seguinte:

1. Mantenha a área de manutenção limpa e seca. Pisos oleosos ou molhados são escorregadios e pontos molhados podem ser perigosos.

2. Verifique se a área de manutenção é adequadamente ventilada. Verifique periodicamente se há vazamentos no sistema de exaustão.

3. Certifique-se de que as ferramentas e tomadas elétricas estão apropriadamente aterradas.

4. Use iluminação adequada para a tarefa.

5. Esteja preparado, caso aconteça um acidente ou incêndio. Saiba onde estão localizados o kit de primeiros socorros e os extintores de incêndio. Saiba como utilizar ambos.

AG,T803324,2 –54–30JUN99–1/1

Segurança na Limpeza e no Armazenamento

CUIDADO: O gás de exaustão do motor é perigoso.

As práticas a seguir devem ser observadas sempre que você limpar ou armazenar o equipamento.

1. Sempre desligue o motor ao limpar a colhedora.
2. Mantenha a cabine do operador limpa. **Não** utilize-a como área de armazenamento. Lembre-se que esta colhedora possui inclinação na cabine.
3. Evite o risco de um possível incêndio. Mantenha o radiador, o resfriador de óleo e as telas de fechamento do motor livres de material estranho.
4. Mantenha todos os equipamentos sem sujeira e óleo. Com tempo ruim, tome cuidado com neve, gelo e lama nas escadas, degraus e na cabine do operador.
5. Ao preparar o motor para armazenamento, lembre-se que os inibidores de ferrugem são voláteis e, portanto, perigosos. Sele e feche com fita as aberturas depois de adicionar o inibidor de ferrugem. Mantenha o recipiente do inibidor de ferrugem bem fechado quando não estiver em uso.

OU64006,0000155 –54–19MAY06–1/1

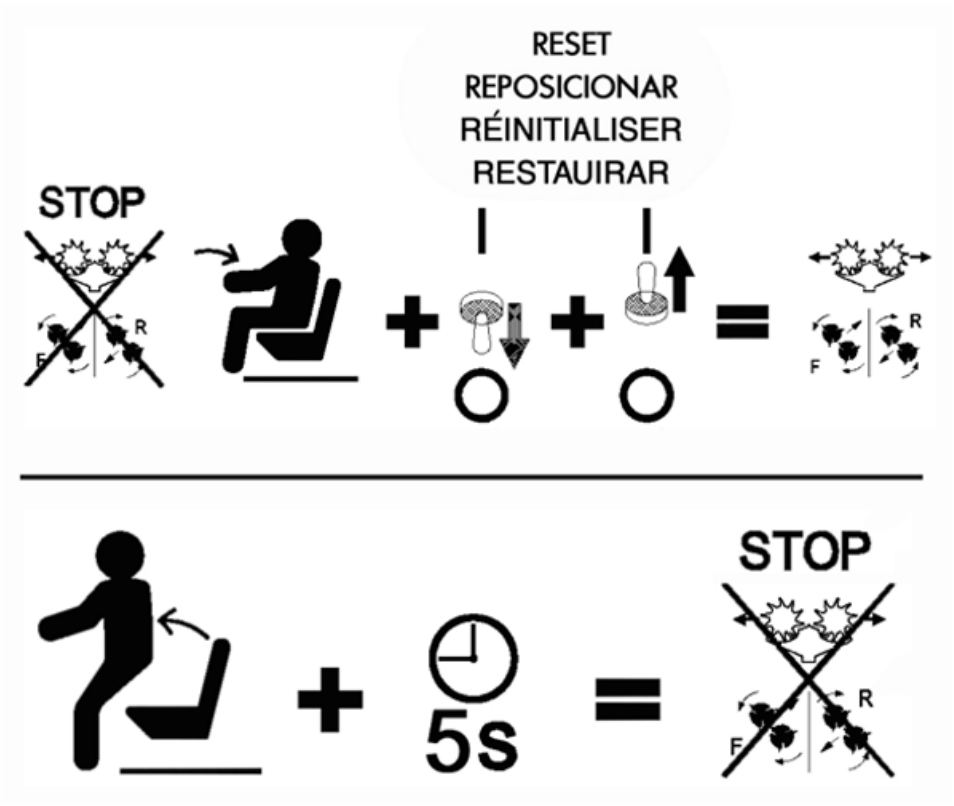
Os "Nuncas" de Segurança

A seguir está uma lista de práticas que você **Nunca** deve utilizar:

1. **Nunca** fume ao reabastecer ou ao manusear materiais inflamáveis.
2. **Nunca** reabasteça com o motor ligado. Tome cuidado durante o reabastecimento porque o motor está quente.
3. **Nunca** utilize recipientes abertos de gasolina ou diesel para limpar as peças. É preferível utilizar um bom solvente comercial não inflamável.
4. **Nunca** verifique o carregamento da bateria colocando objetos de metal entre os pólos. Providencie ventilação adequada ao carregar as baterias.
5. **Nunca** permita chamas ou fagulhas próximas às baterias. Isso inclui fumar perto das baterias.
6. **Nunca** verifique os níveis de combustível, do eletrólito da bateria ou do resfriador caso exista uma chama aberta por perto.
7. **Nunca** utilize uma chama aberta para procurar vazamentos em qualquer parte do equipamento.
8. **Nunca** utilize uma chama aberta como fonte de luz no equipamento ou em suas proximidades.
9. **Nunca** ajuste o sistema de combustível com a máquina em movimento.

AG,T803324,46 –54–24AUG06–1/1

Interruptor de Segurança do Assento



CM023500020 –UN–07FEB05

O operador deve estar sentado e o interruptor de redefinição ativado para iniciar as funções de colheita.

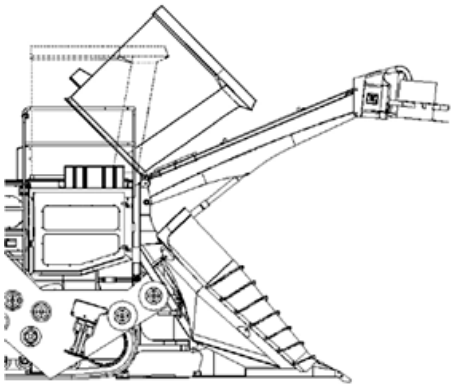
Se o operador sair do assento por mais de cinco segundos, as funções de colheita serão interrompidas.

Para reiniciar as funções de colheita, o operador deve retornar à posição sentada e girar o interruptor de redefinição.

T803584,0000011 –54–05MAR01–1/1

Inclinação da Cabine

A cabine inteira se inclina para a frente, fornecendo acesso ao motor para manutenção e consertos por um técnico qualificado. A cabine se move para a frente, elevada por um único cilindro hidráulico. Certifique-se que não há pessoas nas proximidades da máquina. (Veja o procedimento de inclinação da cabine na Seção de Serviço).



NW271900 –UN–22MAY06

OU92976,00000A9 –54–22MAY06–1/1

Reconheça as Informações de Segurança

Este é o símbolo de alerta de segurança. Ao ver este símbolo em sua máquina ou neste manual, fique atento a possíveis ferimentos pessoais.

Siga as precauções e práticas seguras de operação recomendadas.

T81389 –UN–07DEC88

DX,ALERT –54–29SEP98–1/1

Palavras de Aviso

Uma palavra de aviso—PERIGO, ATENÇÃO OU CUIDADO—é usada como símbolo de alerta de segurança. PERIGO identifica os riscos graves.

Avisos de segurança como PERIGO ou ATENÇÃO estão localizados próximos de perigos específicos. Precauções gerais são indicadas nos avisos de segurança de CUIDADO. A palavra CUIDADO também chama atenção para as mensagens de segurança neste manual.

TS187 –54–27JUN08

DX,SIGNAL –54–03MAR93–1/1

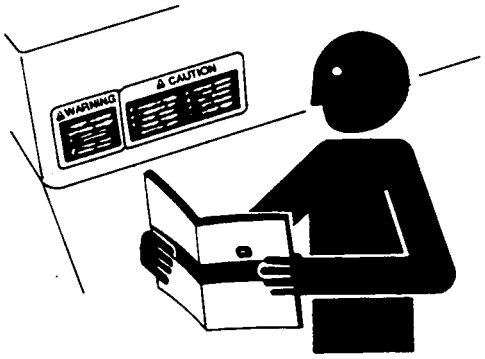
Instruções de Segurança

Leia atentamente todas as mensagens de segurança neste manual e nos adesivos de segurança da máquina. Mantenha os adesivos de segurança em bom estado. Substitua os adesivos de segurança que estão em falta ou danificados. Certifique-se que nos componentes ou peças de reparação estejam os adesivos atuais de segurança. É encontrado adesivos e avisos de segurança para substituição no seu concessionário John Deere.

Aprenda como operar a máquina e como usar adequadamente os controles. Não deixe ninguém operá-la sem instruções.

Mantenha sua máquina em condições de trabalho adequadas. Modificações na máquina sem autorização podem prejudicar o funcionamento e/ou segurança e afetar a sua vida útil.

Se você não entender qualquer parte deste manual e precisar de ajuda, entre em contato com o seu concessionário John Deere.



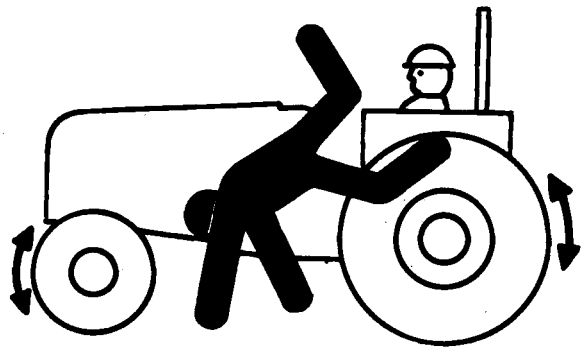
TS201 –UN–23AUG88

DX,READ –54–03MAR93–1/1

Manter Passageiros Fora da Máquina

Permita somente o operador na máquina. Mantenha passageiros fora dela.

Passageiros na máquina estão sujeitos a ferimentos tais como serem atingidos por objetos estranhos ou serem atirados para fora da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando em uma operação insegura da máquina.



TS290 –UN–23AUG88

DX,RIDER –54–03MAR93–1/1

Proteção de Quem Estiver Próximo

Certifique-se que não haja pessoas próximas da colhedora antes de ligar o motor ou mover o volante.

CM989999005 –UN–06JAN00

AG,T803324,47 –54–14JUL99–1/1

Utilização de Alças e Degraus

Retire a lama, graxa e qualquer resíduo da colheita que possa estar acumulado nos degraus e na plataforma do operador da colhedora. Lembre-se que correntes e ferramentas carregadas na plataforma podem interferir na operação do pedal ou causar uma queda da colhedora. Remova-os.

CM989999006 –UN–06JAN00

AG,T803324,48 –54–14JUL99–1/1

Manuseio dos Receptores de Posicionamento Global e dos Suportes com Segurança

A queda durante a instalação ou remoção de um receptor de posicionamento global pode causar ferimentos graves.

Use uma escada ou uma plataforma para alcançar facilmente o local de montagem. Certifique-se de que os corrimãos e apoios para os pés sejam resistentes e seguros. Não instale ou remova o receptor em condições molhadas ou geladas.

O mastro do receptor usado nos implementos é pesado e pode ser difícil manuseá-lo. Use duas pessoas nos locais de montagem não acessíveis do solo ou de uma plataforma de serviço. Use técnicas apropriadas de elevação e use os equipamentos de proteção adequados.

CQ280250 –UN–14FEB08

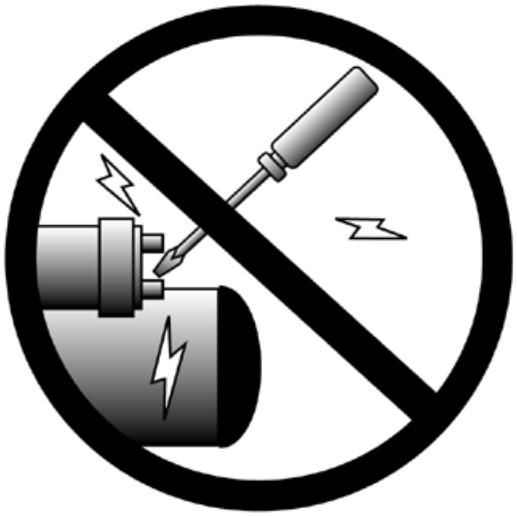
GB52027,0000562 –54–14FEB08–1/1

Prevenção de Movimento Imprevisto da Máquina

Evite possíveis ferimentos ou morte causados por operação descontrolada da máquina.

NÃO ligue o motor causando curto circuito nos terminais de ignição. A máquina poderá arrancar se estiver engatada e os circuitos tiverem pontes.

Ligue o motor somente a partir do banco do operador com a transmissão no neutro ou em ponto morto.



CM989999007 –UN–06JAN00

AG,T803324,49 –54–14JUL99–1/1

Evite os Vapores de Exaustão

Nunca ligue o motor em um local fechado. Verifique se a área de manutenção é adequadamente ventilada.

Evite inalar os gases de exaustão produzidos pelo motor em funcionamento. Os gases de exaustão, especialmente o monóxido de carbono, podem se acumular. O monóxido de carbono não tem cor, odor e é potencialmente letal.

CM989999008 –UN–06JAN00

AG,T803324,50 –54–14JUL99–1/1

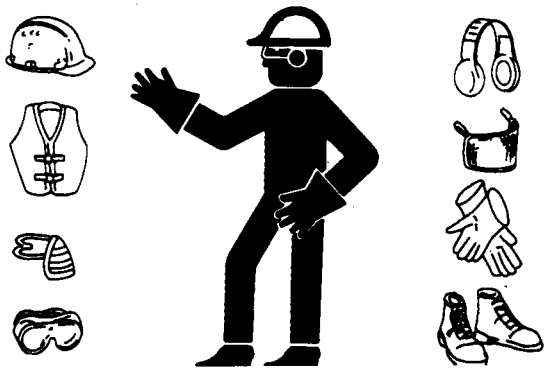
Uso de Roupa de Proteção

Use roupa e equipamento de segurança apropriados ao trabalho.

A exposição prolongada ao ruído pode causar dano ou perda de audição.

Use dispositivos de proteção da audição apropriados tais como protetores de ouvidos para proteger contra barulhos altos ou incômodos.

Operar o equipamento com segurança requer a plena atenção do operador. Não use rádios nem auscultadores enquanto estiver operando a máquina.



TS206 –UN–23AUG88

DX,WEAR –54–10SEP90–1/1

Manipulação de Combustível com Cuidado— Evite Incêndios

Manipule o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando e nem próximo de chamas ou faíscas descobertas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Previna incêndios mantendo a máquina limpa e retirando acúmulos de lixo, graxa lubrificante e resíduos. Sempre limpe o combustível derramado na superfície da máquina.

TS202 –UN–23AUG88

DX,FIRE1 –54–03MAR93–1/1

Manutenção de Segurança do Acumulador

Os acumuladores contêm gás e óleo sob pressão. Para evitar machucar-se com algum fluido vazando, alivie toda a pressão do acumulador antes de desconectar o acumulador do cortador de pontas ou da esteira.

Os acumuladores são carregados com nitrogênio seco. Se precisar de recarga, execute-a somente com funcionário de manutenção qualificado e somente com nitrogênio seco.

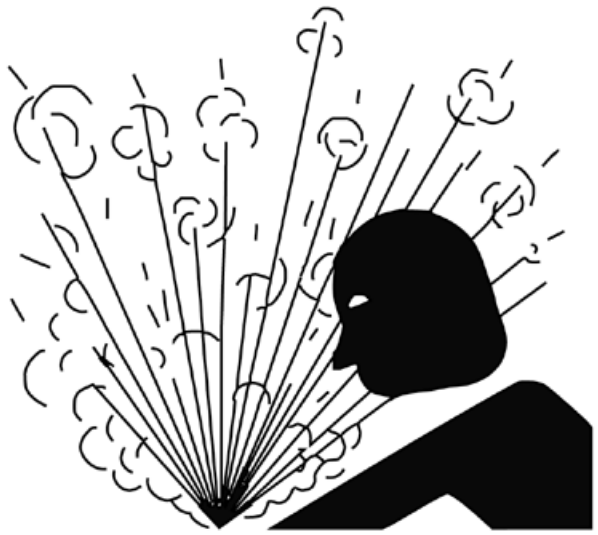
CM989999011 –UN–06JAN00

AG,T803324,51 –54–14JUL99–1/1

Manutenção de Segurança do Sistema de Arrefecimento

Os líquidos explosivos liberados do sistema de arrefecimento pressurizado podem causar queimaduras graves.

Desligue o motor. Remova a tampa somente quando estiver suficientemente fria para poder tocar com as mãos desprotegidas. Para liberar a pressão, afrouxe devagar a tampa até a primeira parada e então remova-a completamente.



CM989999012 –UN–06JAN00

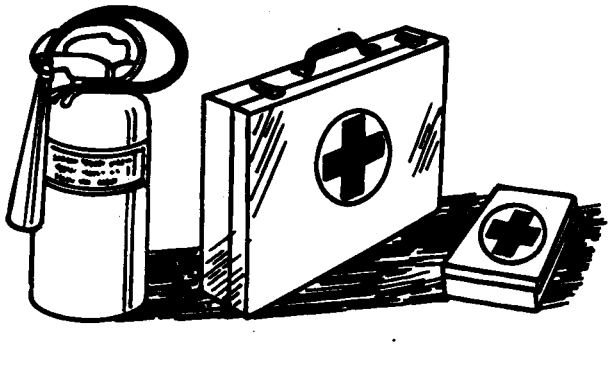
AG,T803324,52 –54–14JUL99–1/1

Emergências

Esteja preparado para qualquer incêndio.

Mantenha um kit de primeiros socorros e o extintor de incêndio sempre à mão.

Mantenha os números de emergência dos médicos, serviço de ambulância, hospital e bombeiros próximos do seu telefone.



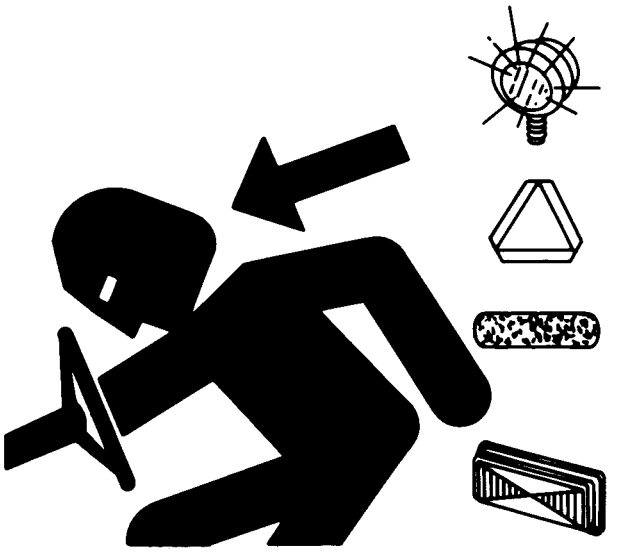
TS291 –UN–23AUG88

DX,FIRE2 –54–03MAR93–1/1

Luzes e Dispositivos de Segurança

Evite choques com outros usuários de vias públicas, com tratores lentos equipados com implementos ou reboques. Verifique frequentemente o movimento do tráfego pelo espelho retrovisor especialmente ao fazer curvas, não esquecendo de dar sinal com o pisca direcional.

Use os faróis, o pisca-alerta e os piscas direcionais dia e noite. Respeite a legislação local para faróis e os sinais obrigatórios. Mantenha os faróis e os sinais visíveis, limpos e em boas condições de funcionamento. Troque ou conserte faróis e sinais danificados ou perdidos. Jogo de luzes de segurança para reposição estão disponíveis na seu concessionário John Deere.



TS951 –UN–12APR90

DX,FLASH –54–07JUL99–1/1

Utilização de Batentes de Segurança nos Cilindros

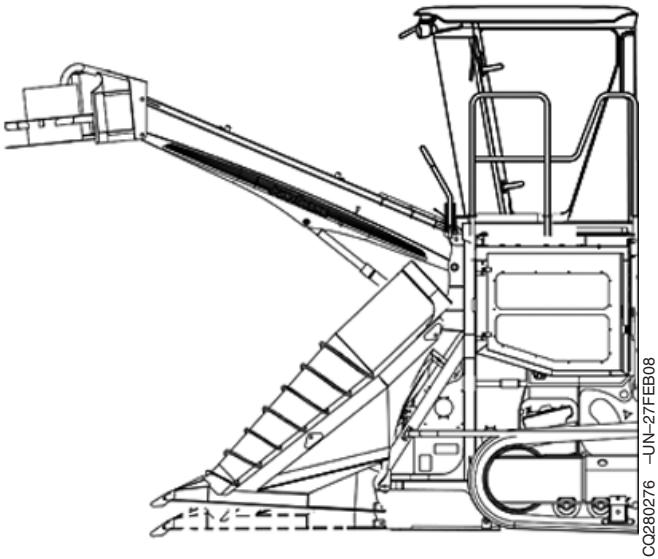
Ao trabalhar embaixo da colhedora, sempre levante totalmente a máquina. Levante a máquina, abaixe os batentes de segurança nos cilindros de altura da suspensão e abaixe devagar a colhedora até que a suspensão esteja totalmente travada. Se uma mangueira estourar, a colhedora permanecerá levantada.

CM989999016 –UN–06JAN00

OU64006,0000157 –54–24AUG06–1/1

Transporte Seguro da Colhedora

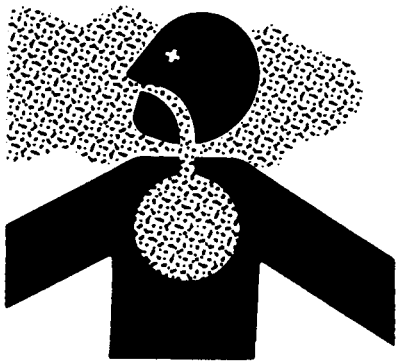
Antes de dirigir a colhedora em vias públicas, erga os divisores de linhas. Eles não devem, porém, obstruir a visão da estrada para o operador.



CQ280276 –UN–27FEB08

GB52027,0000572 –54–27FEB08–1/1

Remova a Tinta Antes de Soldar ou Aquecer



TS220 –UN–23AUG88

Evite gases e pó potencialmente tóxicos.

Gases perigosos podem ser gerados quando a tinta é aquecida por solda ou maçarico.

Remova a tinta antes de aquecer:

- Remova a tinta no mínimo a 100 mm (4 in.) da área a ser afetada pelo aquecimento. Se não for possível remova a tinta, utilize um protetor respiratório aprovado antes de aquecer ou soldar.
- Se for lixar ou raspar a tinta, evite respirar o pó. Use um respirador aprovado.
- Se usar solvente ou removedor de tinta, retire o removedor com água e sabão antes de soldar. Retire da área os vasilhames de solvente ou de removedor de tinta e outros materiais inflamáveis. Permita que os gases se dispersem por pelo menos 15 minutos antes de soldar ou aquecer.

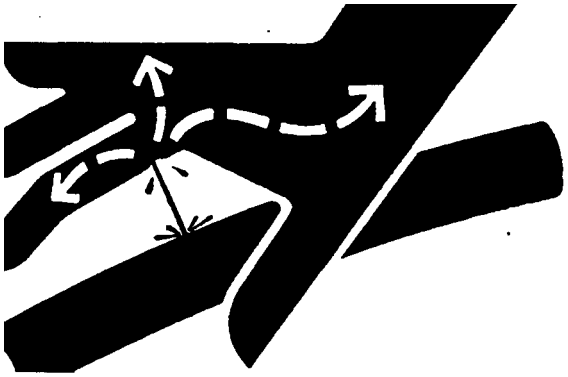
Não use solvente clorado em áreas onde serão feitas soldas.

Faça todo o trabalho de solda em uma área bem ventilada para dispersar os gases tóxicos e o pó.

Jogue fora a tinta e o solvente adequadamente.

DX,PAINT –54–24JUL02–1/1

Fluidos de Alta Pressão



X9811 –UN–23AUG88

As fugas de fluidos sob pressão podem penetrar na pele e causar ferimentos sérios.

Evite o perigo diminuindo a pressão antes de desligar uma tubulação hidráulica ou outras linhas. Aperte todas as ligações antes de aplicar pressão.

Procure fugas com um pedaço de cartão. Protega as mãos e o corpo dos fluidos a alta pressão.

Em caso de acidente, consulte um médico imediatamente. Qualquer fluido injetado na pele deve ser removido cirurgicamente dentro de algumas horas ou poderá resultar em gangrena. Os médicos com pouca experiência neste tipo de ferimento devem procurar uma fonte adequada de conhecimentos médicos nesta área. Tal informação pode ser obtida no departamento médico da Deere & Company em Moline, Illinois, E.U.A.

DX,FLUID –54–03MAR93–1/1

Cautela em Declives

CM989999019 –UN–06JAN00

Evite buracos, valas e obstruções que possam fazer a colhedora inclinar-se, especialmente em declives.

Nunca dirija perto da borda de riachos ou de barrancos íngremes porque podem desmoronar.

Tenha cuidados especialmente ao utilizar rodas individuais. O perigo de um capotamento aumenta bastante com o uso de bitola estreita, de 2032 mm (80 polegadas) ou menos, e com alta velocidade.

Para operação em declives, sempre use rodas duplas nas partes frontal e traseira. Evite realizar curvas fechadas em subidas.

Ao operar em subidas, mantenha o nível do óleo hidráulico no nível superior. Nível baixo de óleo pode resultar em perda de dirigibilidade. Se isso ocorrer, segure a colhedora com os freios, marcha no NEUTRO, aplique o freio de estacionamento, pare o motor e acrescente óleo hidráulico até o nível adequado.

Antes de operar em declives extremamente íngremes, abasteça o sistema hidráulico acima do nível de transbordamento do indicador, de 4 a 8 L (1 a 2 galões). Isso é particularmente importante ao utilizar cilindros hidráulicos grandes, devido ao volume de óleo utilizado para estendê-los.

AG,T803324,54 –54–14JUL99–1/1

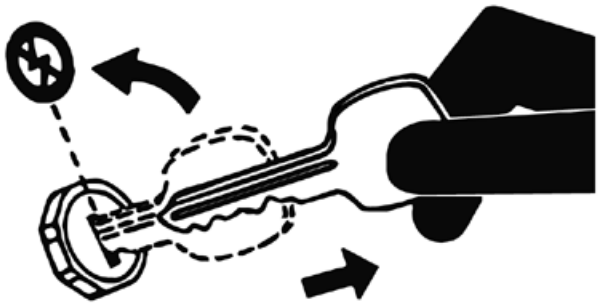
Parar e Estacionar

Sua habilidade para parar a colhedora e estacioná-la com segurança é tão importante quanto ser capaz de dirigi-la com segurança.

Quando o operador ignora a segurança, podem ocorrer capotagens da colhedora, colisões, perda de controle dos tratores e atropelamento de pessoas.

Para evitar esses acidentes, tome algumas precauções:

- Sinalize antes de parar, virar ou diminuir a velocidade em estradas.
- Dirija-se para a direita da estrada antes de parar, se possível.
- Diminua a velocidade antes de frear.
- Bombeie os freios ao parar em superfícies deslizantes como gelo, neve, lama ou cascalho solto.
- Utilize a marcha para estacionar e o freio de estacionamento.
- Desligue todas as chaves elétricas e remova a chave.



CM989999020 –UN–06JAN00

AG,T803324,55 –54–14JUL99–1/1

Manutenção Segura dos Pneus

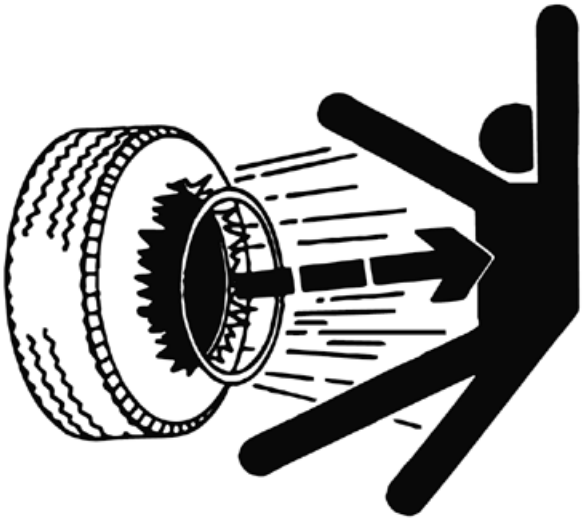
Uma explosão que separe o pneu do aro pode causar ferimentos graves ou morte.

Não tente montar um pneu a menos que você tenha o equipamento adequado e experiência para executar a tarefa.

Mantenha sempre a pressão correta do pneu. Não infle os pneus com pressão acima da recomendada. Nunca solde ou aqueça o pneu e o conjunto da roda. O calor pode causar um aumento da pressão do ar, resultando na explosão do pneu. A solda pode enfraquecer a estrutura ou deformar a roda.

Ao inflar os pneus, utilize um bico prendedor e uma mangueira com extensão longa o suficiente para permitir que você fique ao lado e NÃO em frente ou sobre o conjunto de pneus. Utilize uma grade de segurança, se possível.

Verifique se a pressão das rodas está baixa ou se elas estão cortadas, com bolhas, se o aro está danificado ou se estão faltando porcas e parafusos.



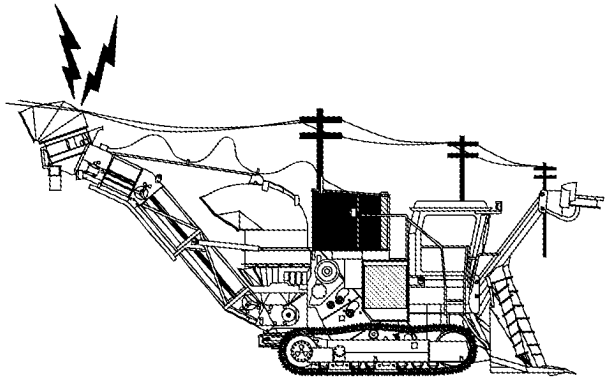
CM989999022 –UN–06JAN00

AG,T803324,56 –54–14JUL99–1/1

Evite as Linhas de Energia Elétrica

Coloque o cortador de pontas e o elevador em posição de transporte antes de dirigir em rodovias públicas.

Prenda o transmissor aéreo de rádio em posição de transporte antes de dirigir em rodovias públicas, pois ele pode entrar em contato com os cabos elétricos mais baixos. Isso pode causar choque elétrico grave no operador.



CM989999024 –UN–06JAN00

AG,T803324,57 –54–14JUL99–1/1

Mantenha as Mãos Afastadas das Facas

Nunca tente limpar obstruções em áreas de corte, a menos que o motor esteja desligado e sem a chave. Todos devem sair da área da colhedora antes de ligar o motor.

CM989999025 –UN–06JAN00

AG,T803324,58 –54–14JUL99–1/1

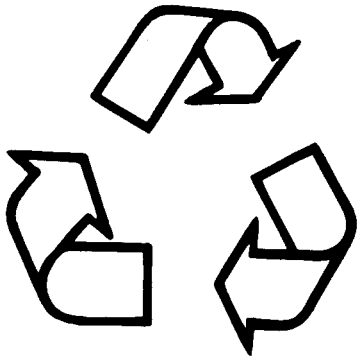
Evite Contato com Peças que se Movem

Mantenha mãos, pés e roupas longe das partes movidas por energia. Nunca limpe, lubrifique ou faça ajustes com a máquina em movimento.

CM989999026 –UN–06JAN00

AG,T803324,60 –54–14JUL99–1/1

Descarte Adequado dos Resíduos



TS1133 –UN–26NOV90

Descartar os resíduos de forma inadequada pode ameaçar o meio-ambiente e a ecologia. Resíduos potencialmente prejudiciais usados com os equipamentos da John Deere incluem produtos tais como óleo, combustível, líquido de refrigeração, fluido para freios, filtros e baterias.

Use vasilhame à prova de vazamento e fugas ao drenar os fluidos. Não use vasilhame para alimentos ou bebidas, pois alguém pode enganar-se e usá-los para a ingestão de alimento ou bebida.

Não despeje os resíduos sobre o solo, pelo sistema de drenagem e nem em cursos de água.

O vazamento de líquidos refrigerantes do ar condicionado podem danificar a atmosfera da Terra. Os regulamentos do governo podem requerer um centro autorizado de manutenção de ar condicionado para recuperar e reciclar os líquidos refrigerantes usados no ar condicionado.

Pergunte ao seu centro local do meio ambiente ou de reciclagem, ou ainda ao seu concessionário John Deere sobre a maneira adequada de reciclar ou de descartar os resíduos.

DX,DRAIN –54–03MAR93–1/1

Prevenção Contra Incêndios

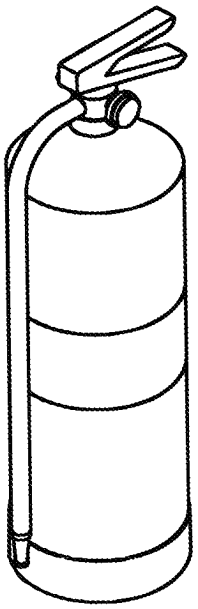
1. Deve-se retirar os detritos da máquina pelo menos uma vez por dia, especialmente ao redor do motor, do escape e componentes da direção. O acúmulo de detritos de cultura no compartimento do motor, no próprio motor e próximo às peças que se movimentam apresenta risco de incêndio.
2. Inspecione as máquinas no mínimo uma vez por dia para evitar riscos potenciais de incêndio nos sistemas elétrico, de escape, direção, hidráulico e de freios. As reparações devem ser executadas imediatamente.
3. A equipe de manutenção deve receber instruções sobre o que fazer quando um incêndio começa, como utilizar o extintor de incêndio e deve seguir tais instruções. Os operadores devem comprovar sua habilidade de usar os equipamentos de combate a incêndio.
4. Vazamentos hidráulicos, acúmulo de graxa, combustível e óleo (incluindo derramamento) devem ser eliminados imediatamente.
5. O radiador e o sistema de arrefecimento do motor devem ser limpos e receber manutenção diária de modo a manter o motor em temperaturas moderadas.
6. Quaisquer sistemas de combate contra incêndios ou extintores portáteis carregados na máquina e que tenham sido utilizados anteriormente devem ser recarregados ou substituídos antes de continuar a operação da máquina.
7. Antes de soldar ou realizar brasagem sobre qualquer parte da máquina, a peça e a área ao seu redor devem ser limpas e um extintor de incêndio deve estar disponível.
8. Não deve ser permitido fumar ou provocar chamas e faíscas em volta de qualquer máquina durante o abastecimento de combustível e/ou quando o sistema de combustível estiver aberto ao ar livre.
9. Não solde locais em que as mangueiras hidráulicas ou fiação elétrica possam ser danificadas. Despressurize as mangueiras hidráulicas e afaste ou proteja-as. Afaste ou proteja os chicotes/fiação elétrica.

CM989999028 –UN–10NOV00

AG,T803324,63 –54–25FEB08–1/1

Recomendações de Segurança

1. Sempre leia e compreenda totalmente os manuais de segurança, do operador e de manutenção antes de operar ou executar manutenção de qualquer peça do equipamento.
2. Sempre utilize proteção para os olhos ao trabalhar no equipamento ou à sua volta.
3. O vazamento de fluidos sob pressão pode penetrar a pele e causar ferimentos graves.
4. Utilize um material seguro e não as mãos para verificar vazamentos.
5. Alivie a pressão do tanque hidráulico antes de trabalhar na colhedora ou à sua volta, especialmente ao trabalhar nos componentes hidráulicos.
6. Limpe todo o óleo após executar manutenção ou consertos.
7. Esteja preparado para emergências. Mantenha um extintor de incêndio e um kit de primeiros socorros por perto.



CM989999027 –UN–06JAN00

AG,T803324,65 –54–14JUL99–1/1

Segurança da Colhedora

1. Antes de executar qualquer tipo de manutenção ou conserto, sempre coloque a chave de ignição mestre na posição "OFF" (desligada) e remova-a para evitar que o motor seja ligado inadvertidamente.
2. Utilize batentes de segurança nos cilindros ao executar manutenção ou conserto na colhedora.
3. Esteja informado sobre as alturas das folgas da colhedora antes de transportá-la. Leve em consideração a altura do leito do reboque.
4. Mantenha suas mãos distantes dos componentes que se movem durante a manutenção.
5. Abaixe todos os componentes até o solo ao estacionar a colhedora.
6. Ao fazer a colheita, só o operador tem permissão de permanecer na colhedora.
7. Não dê caronas.
8. Utilize a buzina como aviso antes de começar.
9. Mantenha-se longe de peças que se movem durante a operação.

AG,T803324,66 –54–14JUL99–1/1

Não dê Carona

Permita somente a presença do operador na máquina. Não dê caronas. Passageiros na máquina estão sujeitos a acidentes, podendo ser atingidos por objetos externos, ou mesmo serem jogados para fora da máquina. Os passageiros também obstruem a visão do operador, resultando numa maneira insegura de operação da máquina.

GB52027,00005F9 –54–04JUL08–1/1

Área de Risco

Área de risco - Mantenha-se longe das facas giratórias, que podem ficar acima da cabeça ou próximas ao nível do solo. Tome todas as precauções para prevenir acidentes. Mantenha-se afastado da máquina quando o motor estiver em funcionamento.

GB52027,00005FA –54–04JUL08–1/1

Evite as Linhas de Energia Elétrica

PERIGO
O contato com cabos elétricos pode resultar em lesão grave ou morte. Não movimente qualquer peça da máquina ou carga a menos de 3.05 m (10 ft.) mais duas vezes o comprimento do isolador de linha.
3520
CQ280442 –54–04JUL08

Para evitar ferimentos ou morte, mantenha uma distância suficiente das linhas de energia elétrica.

Fique sempre atento a qualquer parte da máquina que possa entrar em contato com as linhas de energia.

GB52027,00005FB –54–04JUL08–1/1

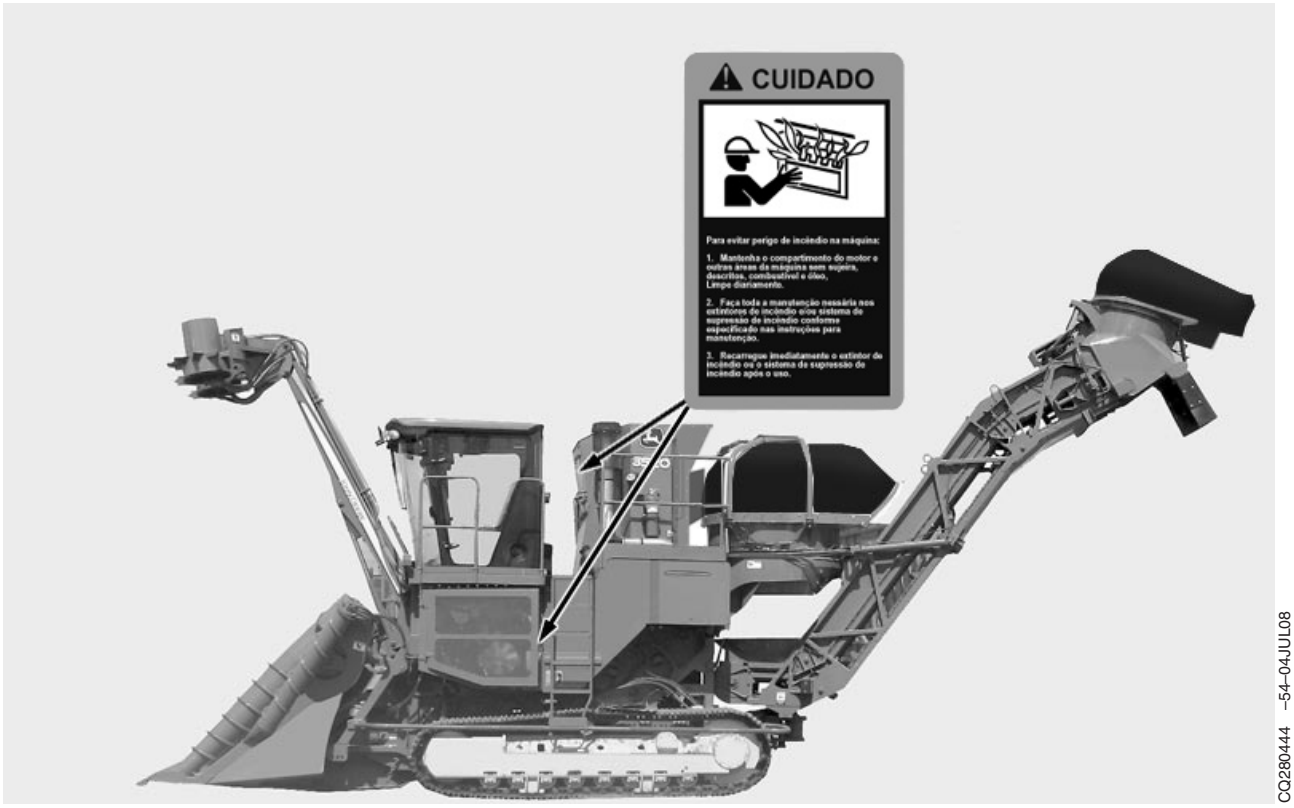
Manutenção Segura

PERIGO
Colocar os topes de segurança localizados nos cilindros de elevação antes de trabalhar embaixo das unidades.
N27952
3520
CQ280443 –54–04JUL08

Prenda os cilindros de elevação com dispositivos de travamento antes de executar qualquer manutenção na máquina.

GB52027,00005FC –54–04JUL08–1/1

Prevenção Contra Incêndios


CUIDADO
Para evitar perigo de incêndio na máquina:
1. Mantenha o compartimento do motor e outras áreas da máquina sem sujeira, descritos, combustível e óleo. Limpe diariamente.
2. Faça toda a manutenção necessária nos extintores de incêndio e/ou sistema de supressão de incêndio conforme especificado nas instruções para manutenção.
3. Recarregue imediatamente o extintor de incêndio ou o sistema de supressão de incêndio após o uso.
CQ280444 –54–04JUL08

Mantenha a máquina limpa, sem lixo, detritos e óleo. Mantenha todos os extintores de incêndio em perfeitas condições de uso.

GB52027,00005FD –54–04JUL08–1/1

Segurança do Acumulador

ATENÇÃO
Evitar lesões causadas por vazamento de fluidos. o conteúdo deste acumulador está pressurizado.
1. Consultar o Manual Técnico da máquina para ver as instruções de desmontagem ou de carga e os equipamentos necessários.
2. Carregar com NITROGÊNIO SECO somente.
3520
CQ280445 –54–04JUL08

Evite o escapamento de fluido pressurizado do acumulador. Veja o manual técnico para conhecer os procedimentos de manutenção.

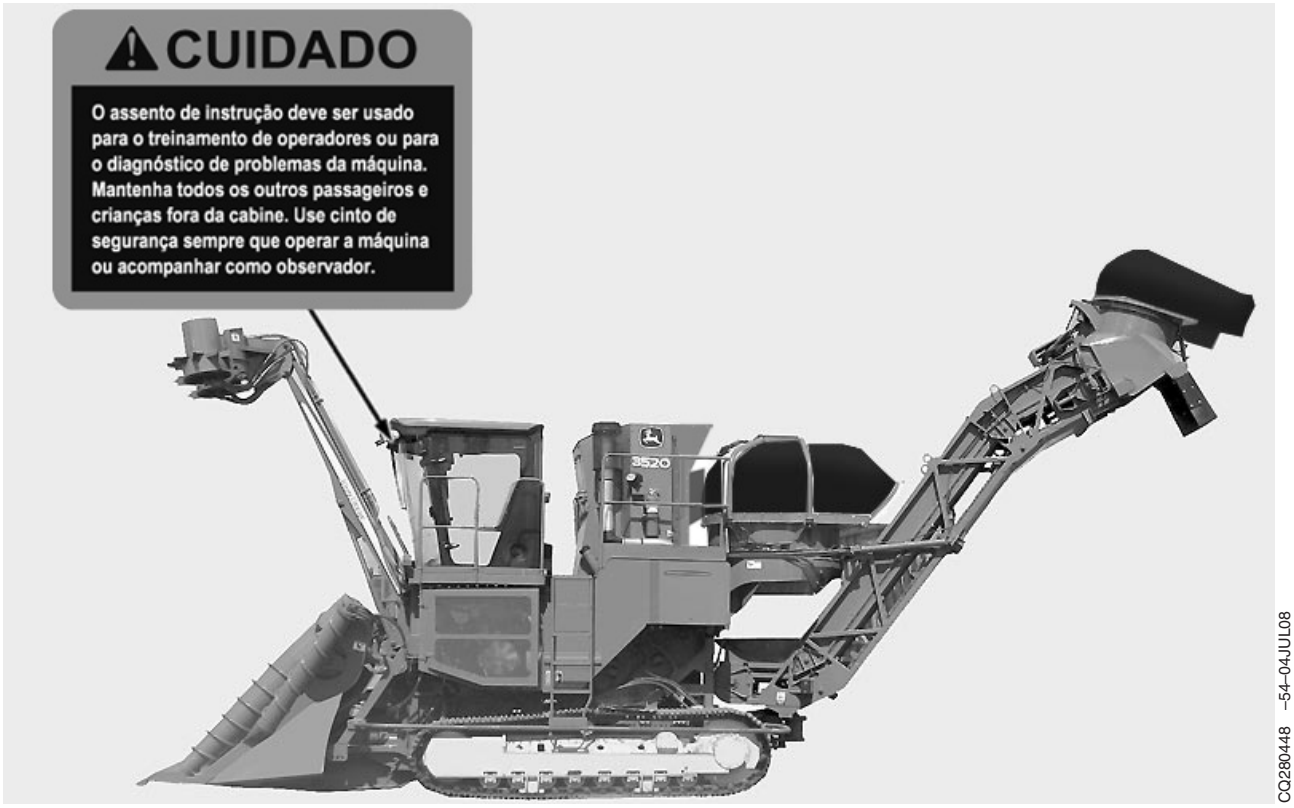
GB52027,00005FE –54–04JUL08–1/1

Evite Áreas de Risco

Evite esmagamento e/ou compressão das mãos nos cabos de suporte.

GB52027,00005FF –54–04JUL08–1/1

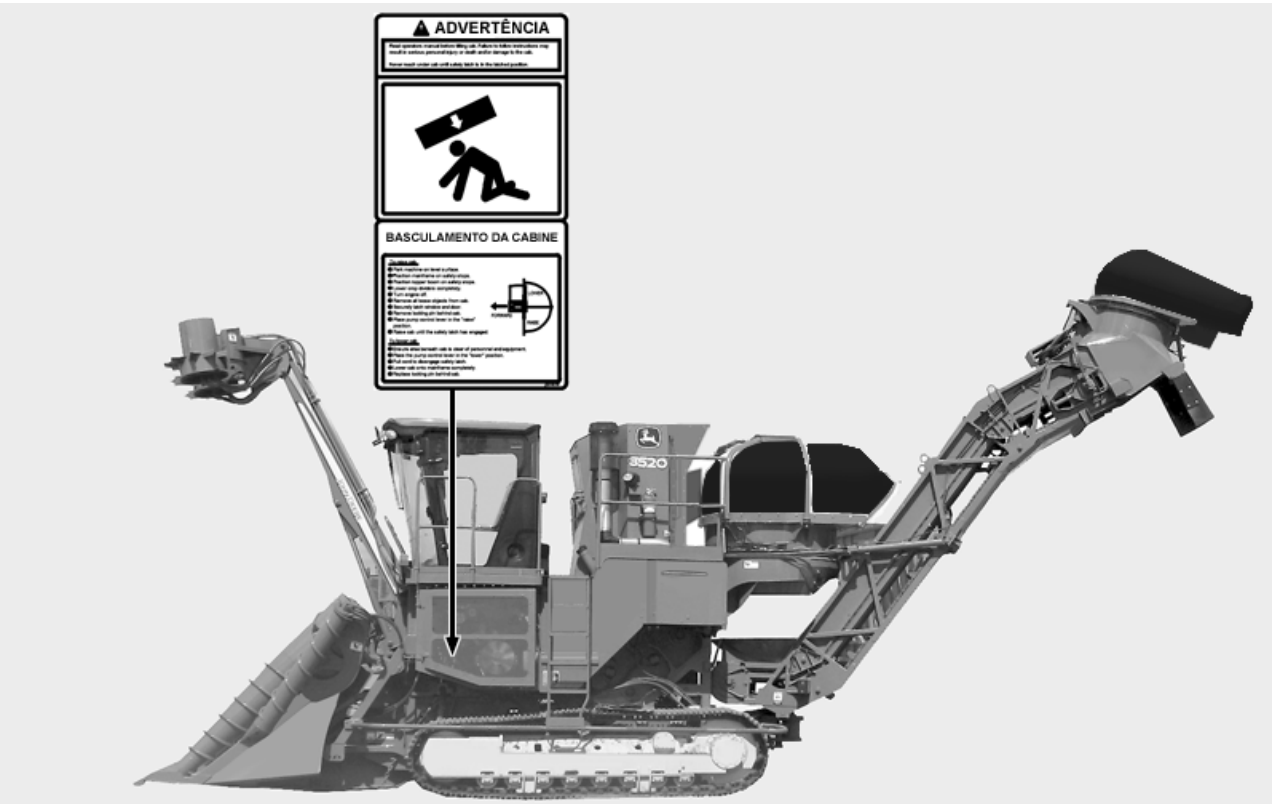
Assento de Treinamento


CUIDADO
O assento de instrução deve ser usado para o treinamento de operadores ou para o diagnóstico de problemas da máquina. Mantenha todos os outros passageiros e crianças fora da cabine. Use cinto de segurança sempre que operar a máquina ou acompanhar como observador.
3520
CQ280448 –54–04JUL08

O assento de treinamento é exclusivo para treinamento e diagnóstico de problemas. Não dê caronas na máquina. Use sempre o cinto de segurança quando estiver operando a máquina.

GB52027,0000600 –54–04JUL08–1/1

Evite Ferimentos Pessoais e Danos à Máquina

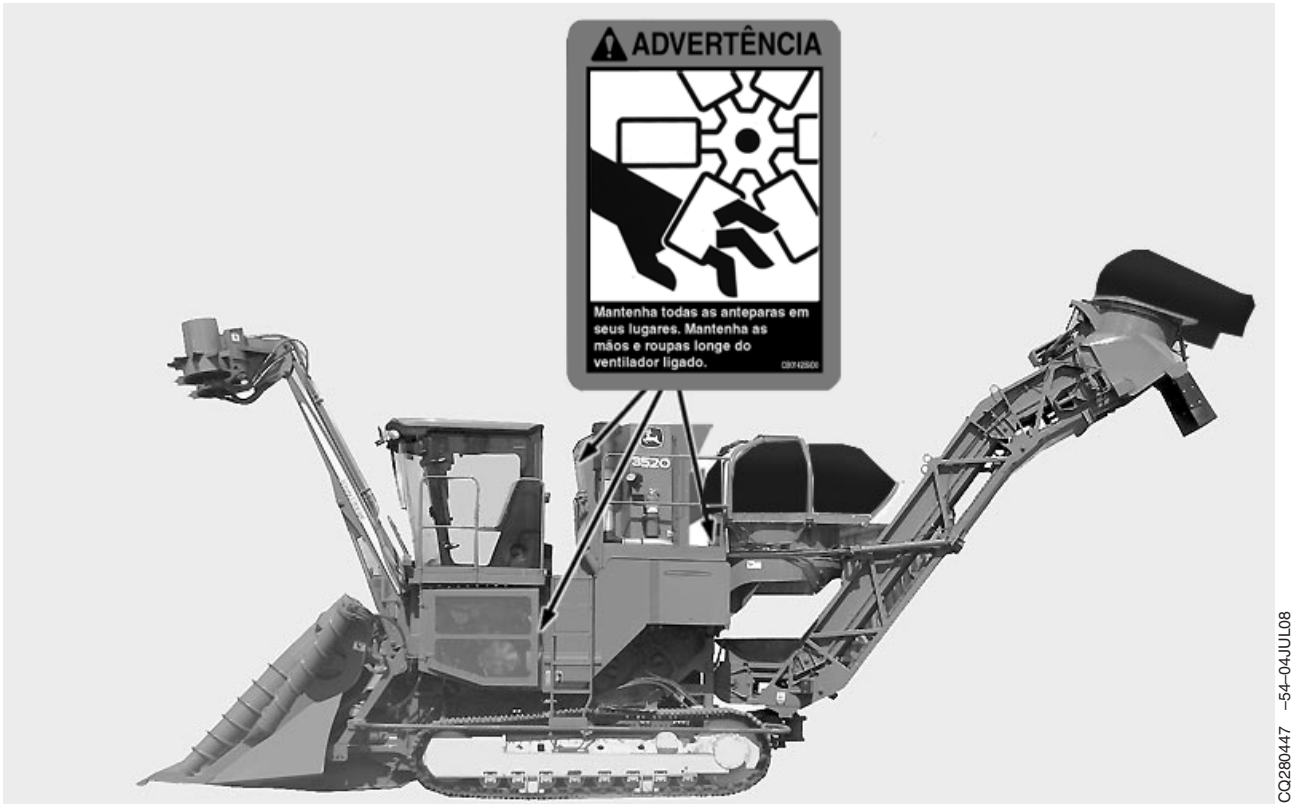


CQ280455 –54–04JUL08

Siga o procedimento de inclinação da cabine.

GB52027,0000601 –54–04JUL08–1/1

Mantenha as Mãos Afastadas



CQ280447 –54–04JUL08

Mantenha as mãos afastadas dos ventiladores, das correias de acionamento e dos outros componentes enquanto o motor estiver funcionando.

GB52027,0000602 –54–04JUL08–1/1

Mantenha-se Afastado da Área do Picador

ADVERTÊNCIA
Evite lesões graves pelo movimento das facas do picador e do cortador de base. As facas do cortador de base giram juntamente com as facas do picador e vice-versa.
Limpar essas áreas antes de executar qualquer serviço ou manutenção.
CB01473671

CM063510028 –54–12MAY06

CUIDADO: Os discos giratórios do cortador de base irão girar as facas do picador. Evite ferimentos graves mantendo as pessoas afastadas da área do picador quando trocar as facas do cortador de base.

T803324,00008A7 –54–08APR08–1/1

Mantenha-se Afastado das Facas Giratórias

Evite ferimentos graves mantendo-se afastado das facas giratórias na parte dianteira da máquina.

GB52027,0000604 –54–04JUL08–1/1

Tambor Giratório do Picador

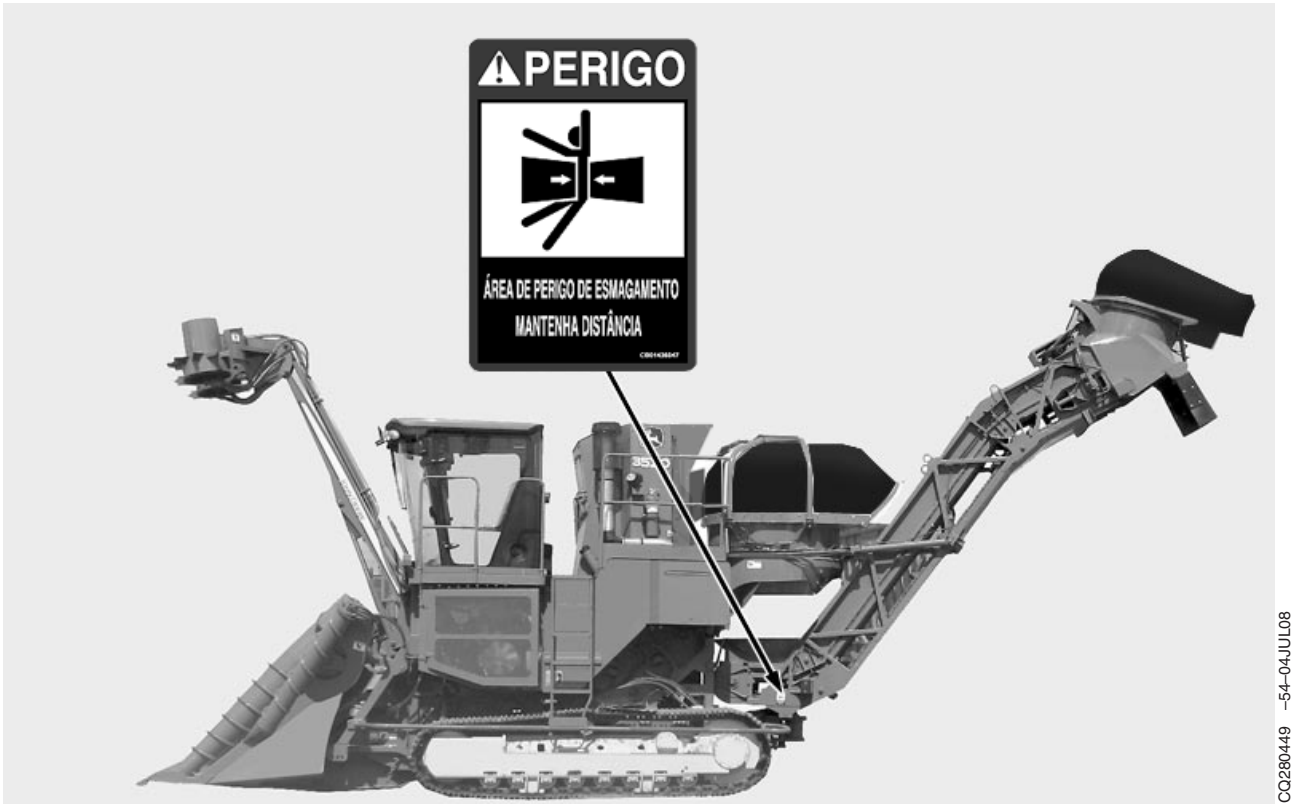
ADVERTÊNCIA
Evite lesões graves pelo movimento das facas do picador e do cortador de base. As facas do cortador de base giram juntamente com as facas do picador e vice-versa.
Limpar essas áreas antes de executar qualquer serviço ou manutenção.
CB01473671

CM063510028 –54–12MAY06

CUIDADO: O tambor giratório do picador irá girar as facas do cortador de base. Evite ferimentos graves mantendo as pessoas afastadas da área das facas do cortador de base quando trocar as facas do picador.

T803324,00008A8 –54–08APR08–1/1

Evite Ferimentos



CQ280449 –54–04JUL08

Evite a área de esmagamento na estrutura principal traseira da máquina.

GB52027,0000606 –54–04JUL08–1/1

Instruções de segurança

CUIDADO
1. Mantenha todas as anteparas em seus lugares.
2. Esteja certo de que todos estejam afastados da máquina antes de iniciar o motor ou a operação.
3. Desligue o motor, abaixe o acessório ao solo e aguarde até que todo o movimento cesse antes de consertar a máquina.
4. Mantenha todos longe do equipamento.
5. Mantenha mãos, pés e roupas afastadas das peças acionadas por energia.
6. Diminua a velocidade ao virar ou ao aplicar freios individuais.
7. Coloque o travamento da articulação antes de consertar ou fazer a manutenção da articulação (se houver).
CQ280450 –54–04JUL08

Antes de operar, mantenha a máquina em boas condições para proteger-se de acidentes.

GB52027,0000607 –54–04JUL08–1/1

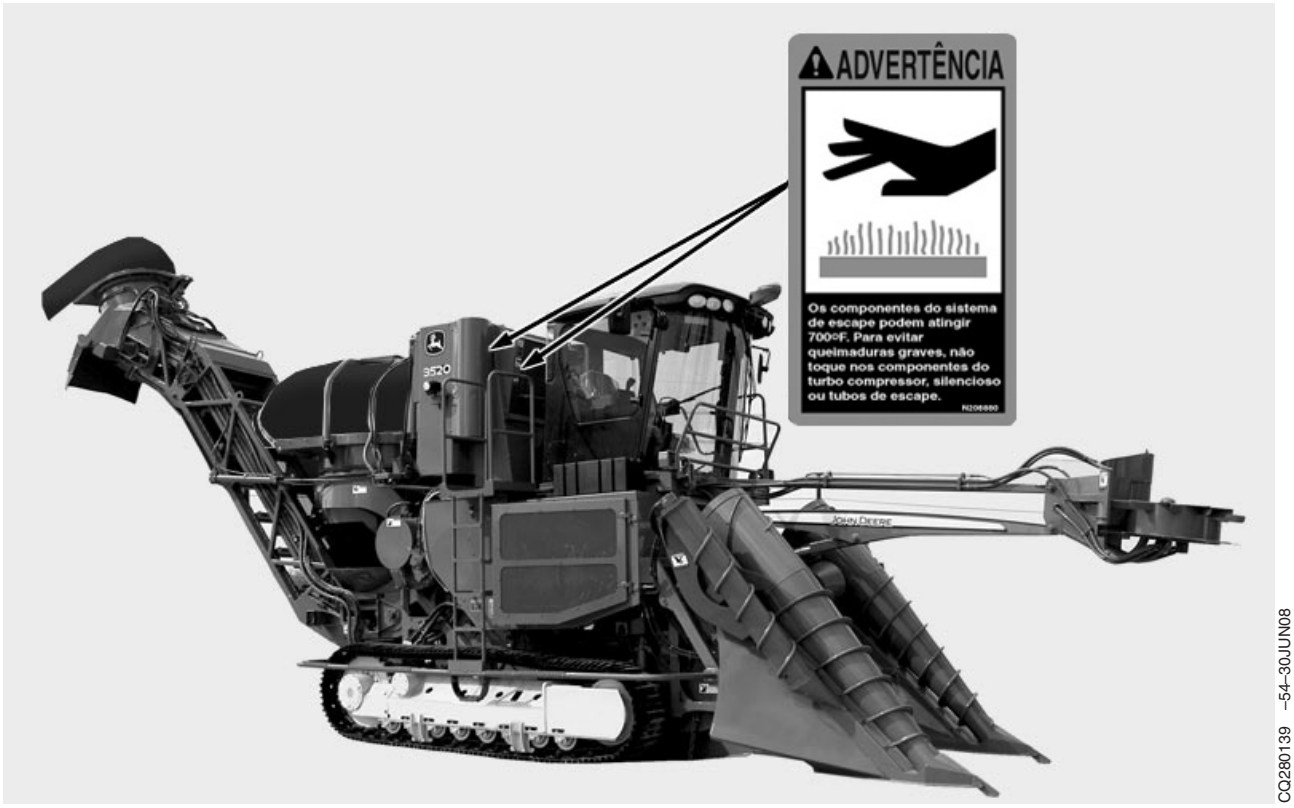
Evite Movimentos Imprevistos da Máquina

PERIGO
Dar partida somente estando sentado e em posição de estacionamento ou ponto morto.
Dar partida em câmbio pode ocasionar mortes.
T146586
3520
CQ280451 –54–04JUL08

Ligue a máquina somente do assento do operador.

GB52027,0000608 –54–04JUL08–1/1

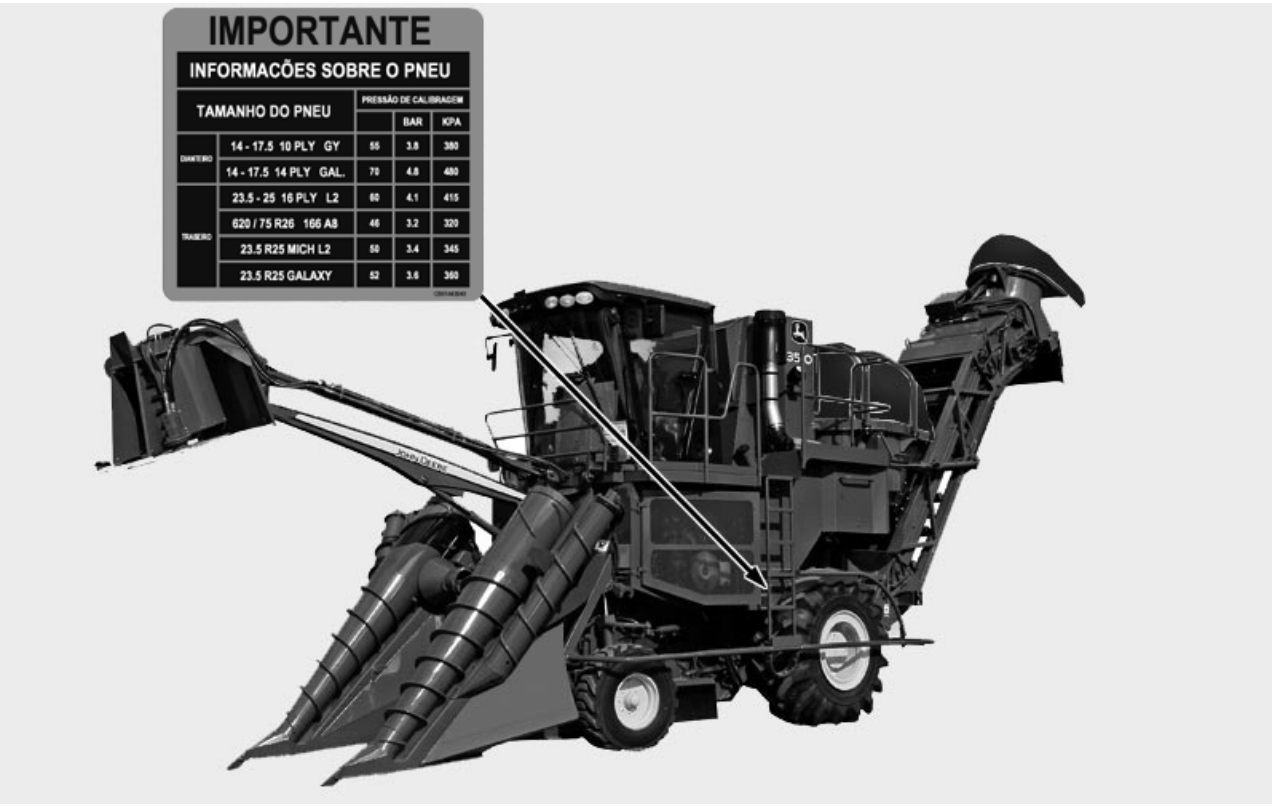
Aviso do Sistema de Escape


ADVERTÊNCIA
Os componentes do sistema de escape podem atingir 700ºF. Para evitar queimaduras graves, não toque nos componentes do turbo compressor, silencioso ou tubos de escape.
N208880
9520
JOHN DEERE
CQ280139 –54–30JUN08

Para evitar queimaduras graves, mantenha-se longe de superfícies quentes.

GB52027,000051F –54–29JAN08–1/1

Calibragem dos Pneus


IMPORTANTE
INFORMACÕES SOBRE O PNEU
TAMANHO DO PNEU
PRESSÃO DE CALIBRAGEM
BAR
KPA
DIANTEIRO
14 - 17.5 10 PLY GY 55 3.8 380
14 - 17.5 14 PLY GAL. 70 4.8 480
TRASEIRO
23.5 - 25 16 PLY L2 60 4.1 415
620 / 75 R26 166 A8 46 3.2 320
23.5 R25 MICH L2 50 3.4 345
23.5 R25 GALAXY 52 3.6 360

CQ280141 –54–30JUN08

A inflação adequada dos pneus é essencial para a segurança. Utilize as pressões recomendadas nos pneus.

GB52027,0000520 –54–29JAN08–1/1

Colheita no Campo

Para minimizar as perdas com a colheita mecânica, a colheita do campo deve ser feita tendo a colhedora em mente.

1. O espaçamento entre linhas deve estar de acordo com a largura da esteira da colhedora. Isto minimizará os danos à cana e à linha enquanto mantém a colhedora no centro da linha. Isto ajuda a reduzir a quantidade de cana que a colhedora pode esmagar passando por cima ou que pode ser perdida por corte fora do centro.
2. O comprimento da linha é importante para reduzir as conversões.
3. As cabeceiras (estradas no campo) devem ter a largura adequada para permitir que a colhedora entre e saia sem passar por cima das linhas de cana.

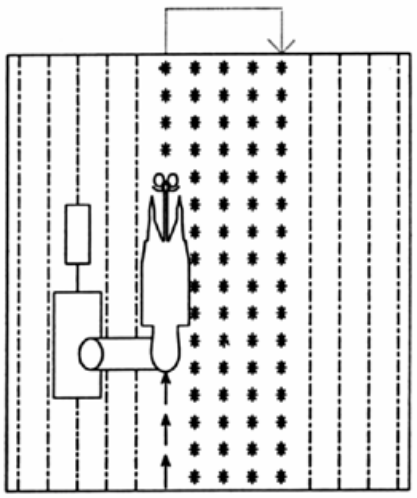
AG,T803324,107 –54–23JUL99–1/1

Colheita no Campo

É melhor fazer a colheita de um campo próximo a uma estrada ou de um campo que já tenha sido cortado anteriormente. Isto permite que a colhedora abra o campo sem que o transbordo passe por cima da cana além do necessário. Quando for necessário colher um campo, o trator e o transbordo terão que passar por cima da terceira linha de cana, a partir da colhedora. Este método de colheita inevitavelmente danificará parte da cana. As linhas devem ser cortadas na direção em que foram deitadas. Pode ser necessário abrir uma passagem no centro de campos mais estreitos. A largura de um campo é importante, já que para reduzir o número de viagens perdidas entre os cortes das linhas em campos largos será necessário realizar mais de uma colheita. O número ideal de linhas para maximizar o tempo de colheita com o mínimo de viagens perdidas entre os cortes das linhas, é de aproximadamente 40. Pode ser cortado de fora para dentro ou, se as práticas de colheita assim indicarem, faça a colheita do campo e corte das linhas centrais para fora.

Por exemplo, um campo com 120 linhas pode exigir duas aberturas, 18 a 22 linhas no sentido para o interior, em ambos os lados. Elas serão cortadas de dentro para fora.

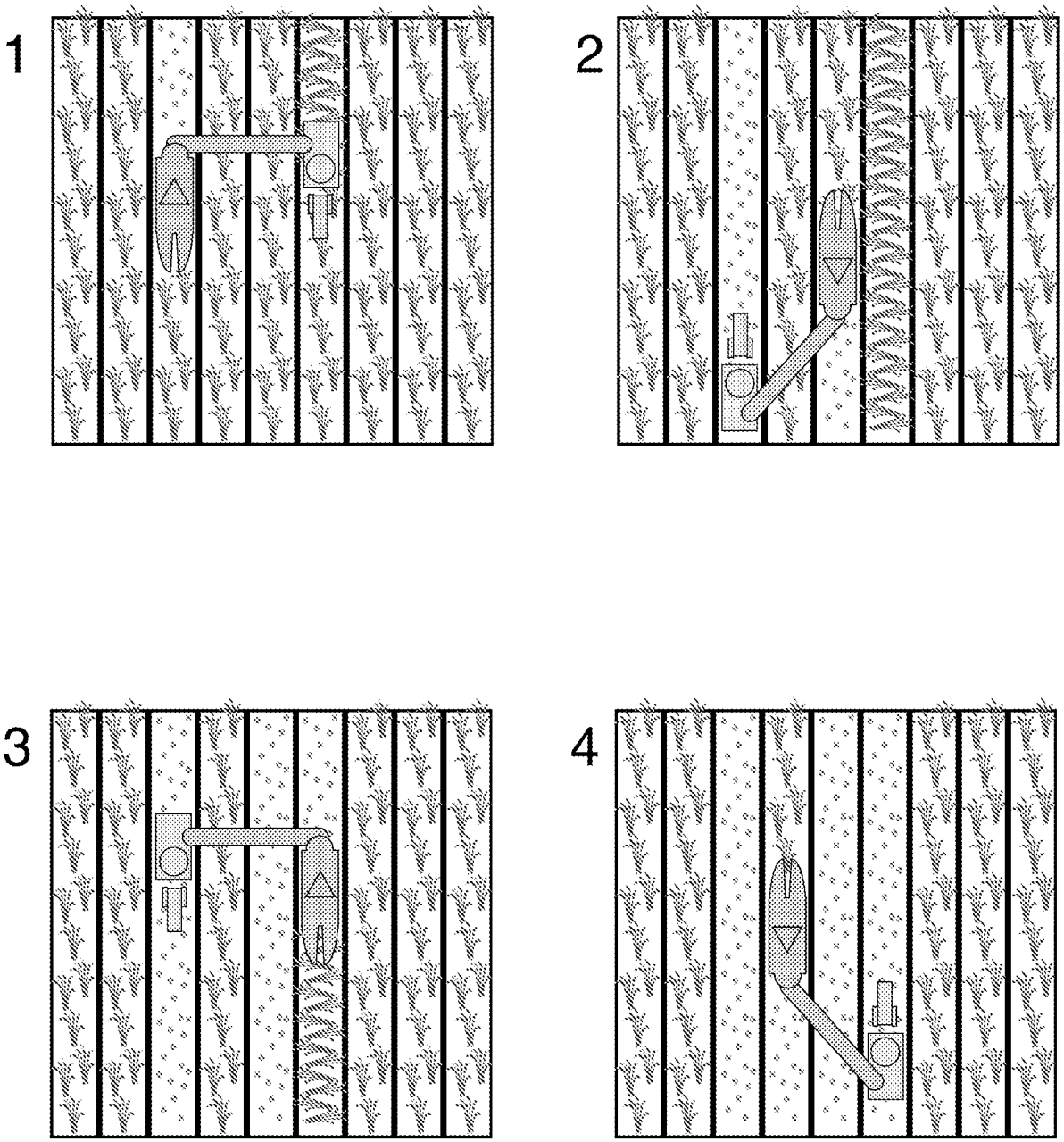
As 40 linhas centrais serão cortadas de fora para dentro, conforme mostra a figura.



CM002500253 –UN–10MAY01

AG,T803324,108 –54–23JUL99–1/1

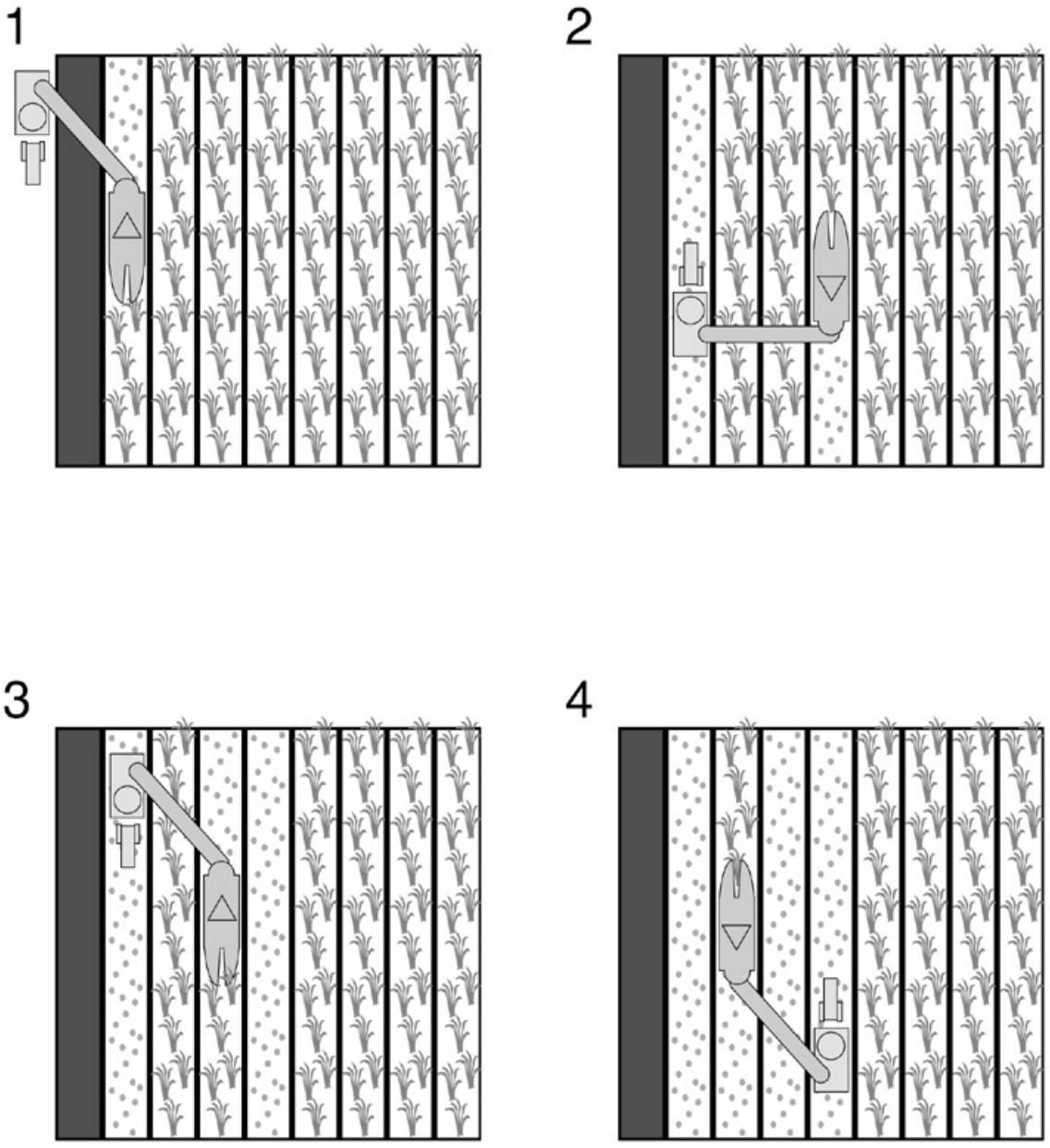
Colheita Padrão



CM982500044 –UN–04JAN00

AG,T803584,87 –54–05JUN00–1/1

Colheita Sobre um Fosso

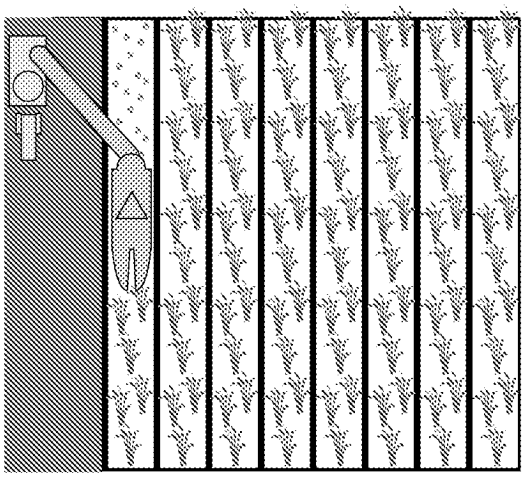


CM982500101 –UN–05JAN00

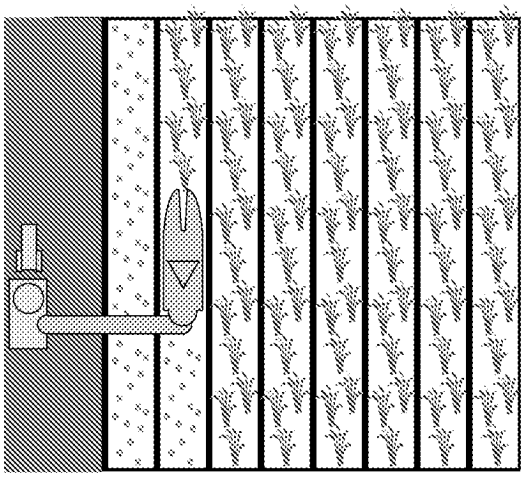
AG,T803584,88 –54–05JUN00–1/1

Colheita em uma Cabeceira

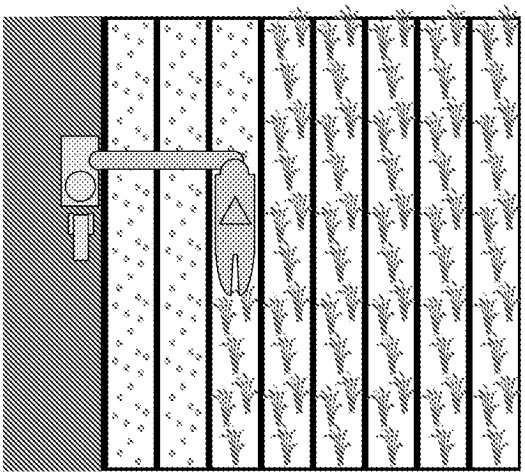
1



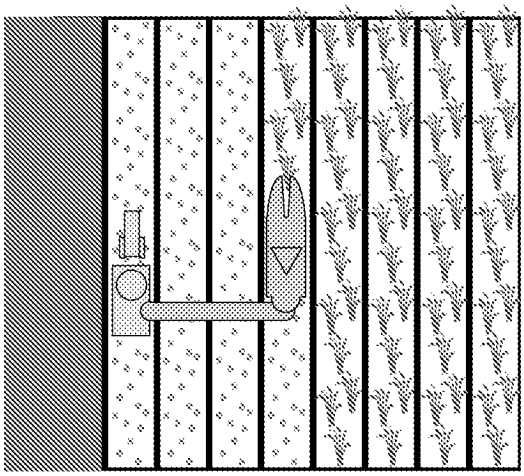
2



3



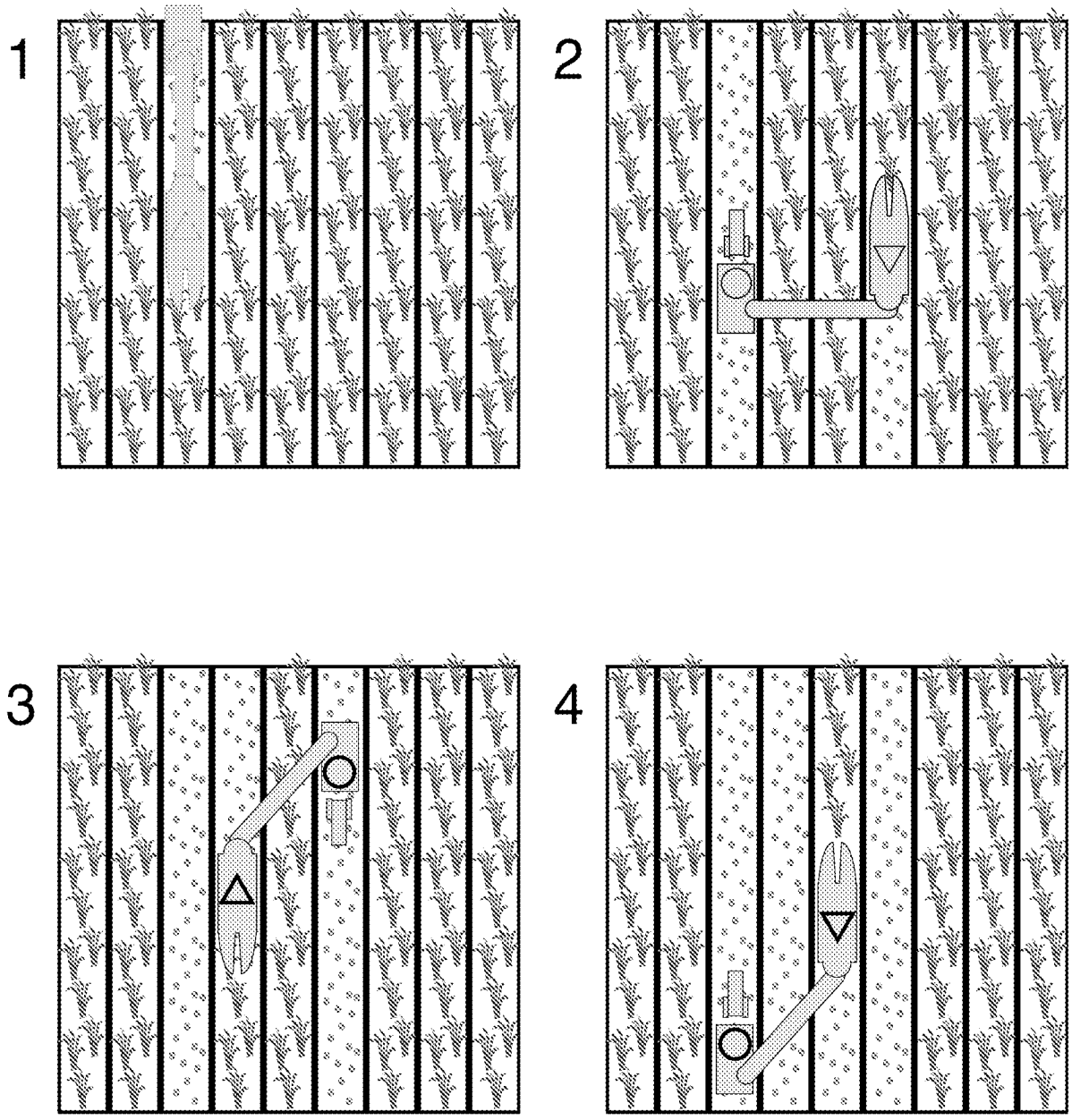
4



CM982500045 –UN–04JAN00

AG,T803584,89 –54–05JUN00–1/1

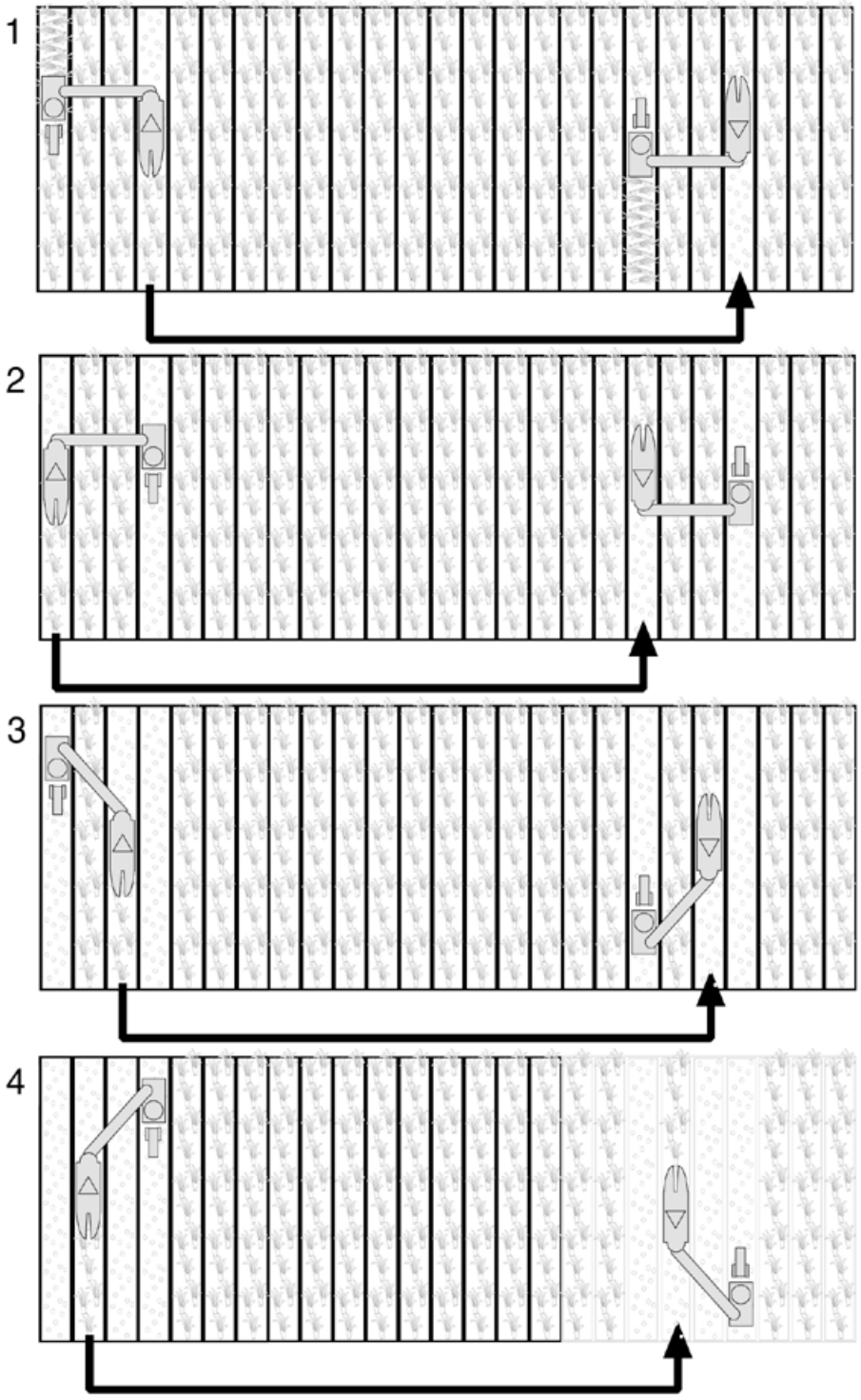
Puxando um Transbordo na Primeira Linha



CM982500046 –UN–04JAN00

AG,T803584,90 –54–05JUN00–1/1

Colheita em um Campo Grande

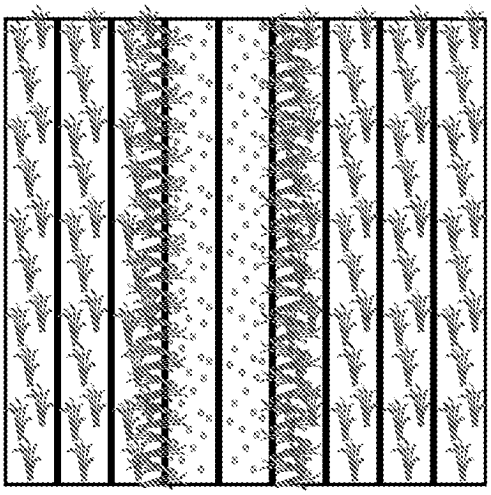


CM982500100 –UN–05JAN00

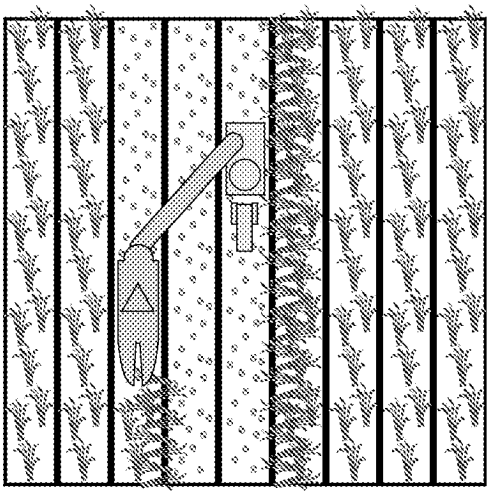
AG,T803584,91 –54–05JUN00–1/1

Colheita com um Sistema de Cortar nas Duas Primeiras Linhas

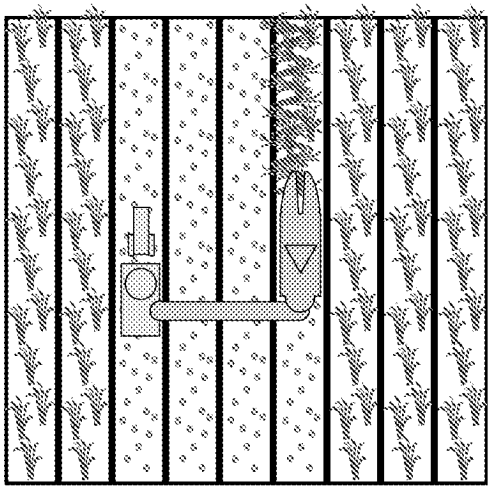
1



2



3



CM982500047 –UN–04JAN00

AG,T803584,92 –54–05JUN00–1/1

Condições de Colheita

Existem muitas condições que ditam como deve ser feita uma colheita:

1. Alguns transbordos, que são auto-inclináveis, podem ser carregados apenas de um lado. Isto pode fazer com que a cana derrubada seja cortada primeiro. Sob estas condições, a velocidade de avanço é essencial para evitar que a cana seja arrancada pela raiz antes do corte.
2. A cana que tiver caído e estiver no sentido perpendicular à linha deve ser cortada na direção que permita que os divisores de linhas a levantem com a linha adjacente.
3. A cana que estiver deitada com a linha deve ser cortada de forma que a parte inferior do caule entre primeiro na colhedora. Isto elimina o risco de arrancar a cana pela raiz.
4. A cana torcida e embaraçada pode exigir facas laterais para reduzir o arrancamento das linhas adjacentes.
5. Em todos os casos de colheita de cana, a velocidade de avanço é importante para o corte, pois assegura uma alimentação da colhedora com o mínimo de danos. Um corte muito rápido pode causar um efeito bulldozer. É essencial que você monitore a qualidade da cana que entra no transbordo.

AG,T803324,109 –54–23JUL99–1/1

Dicas de Segurança de Colheita

1. **Sempre** mantenha o elevador virado para a parte traseira da colhedora enquanto espera a unidade de transporte no talhão.
2. **Não** deixe o motor em marcha lenta por mais de 5 minutos. Veja "Motor em Marcha Lenta" no próximo bloco.
3. **Sempre** tenha cuidado ao colher próximo a árvores, linhas e postes de energia elétrica, água, gás, etc. Certifique-se de que o cortador de pontas e o elevador estejam limpos.
4. Levante os divisores de linha quando se aproximar da extremidade de uma linha para evitar danos à colhedora.
5. **Tenha cuidado** quando cortar em talhões desconhecidos.
6. **Sempre** colha com o motor em aceleração máxima.
7. **Sempre** verifique os medidores periodicamente durante a operação de colheita.
8. Quando limpar a colhedora por causa de emperramentos causados pelo excesso de material, **sempre** permita que os componentes parem completamente antes de acionar as funções no modo de avanço ou ré da colhedora.
9. Mantenha **sempre** um extintor de incêndio cheio e carregado.
10. Desligue **sempre** o motor antes de remover vinhas ou outros emperramentos.

AG,T803324,110 –54–29JAN08–1/1

Motor em Marcha Lenta

Evite deixar o motor excessivamente em marcha lenta. A marcha lenta prolongada pode fazer com que a temperatura do líquido de arrefecimento caia abaixo dos parâmetros normais de funcionamento. Isto, por sua vez, provoca a diluição do óleo do cárter devido à combustão incompleta do combustível e permite a formação de depósitos viscosos nas válvulas, nos pistões e nos anéis de pistão. Também provoca a acumulação rápida de sedimentações no motor e combustível não queimado no sistema de escapamento.

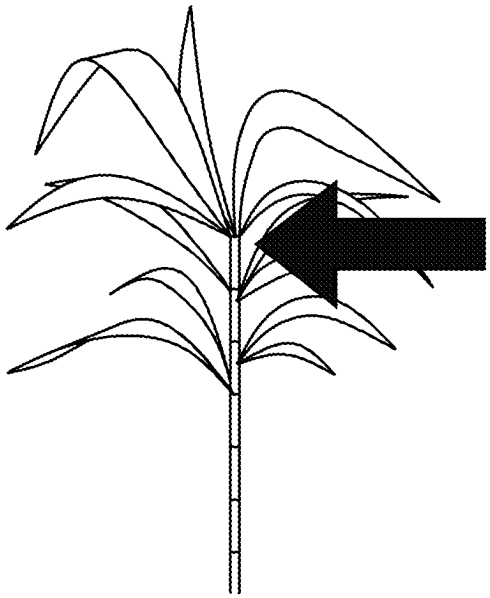
Quando o motor tiver aquecido à temperatura normal de operação, ponha-o em marcha lenta em uma baixa rotação. O padrão de fábrica para baixa rotação deste motor é de 850 rpm. Se o motor permanecer em marcha lenta por mais de 5 minutos, desligue-o e volte a dar partida mais tarde.

NOTA: Aplicações de grupo gerador onde o governador está travado em uma rotação específica podem não ter a função de marcha lenta. Esses motores entrarão em rotação não governada por carga (alta rotação).

T803324,00008A4 –54–18OCT05–1/1

Sistema de Corte de Pontas

Os discos coletores, localizados em cada lado do cortador de pontas, coletam as pontas da cana e as encaminham para o disco de corte de pontas, localizado no centro do cortador de pontas. O disco de corte de pontas é bi-rotacional. O sentido de rotação do disco determina se a ponta cortada é jogada para a direita ou para a esquerda. Este sentido pode ser selecionado pelo operador. Depois da cana ser cortada, as pontas são descartadas da colhedora e da colheita por um movimento giratório dos coletores. **Sempre** permita que o cortador de pontas pare totalmente ao mudar o sentido de rotação.

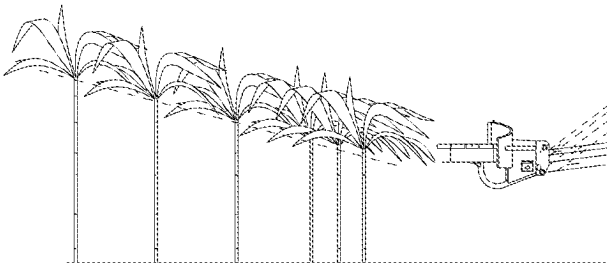


CM992500041 –UN–10JAN00

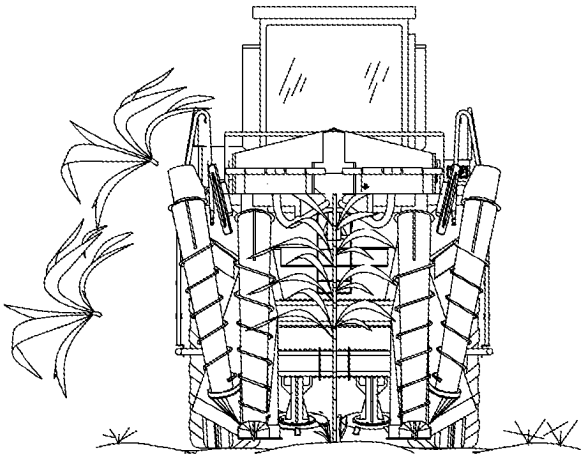
AG,T803324,111 –54–23JUL99–1/1

Operação do Sistema de Corte de Pontas

1. Sempre use o cortador de pontas, mesmo na cana derrubada. O cortador de pontas pode remover uma certa porcentagem das pontas para ajudar no processo de limpeza.
2. Sempre corte as pontas no ponto em que termina a folha mais baixa, conforme mostrado na figura. O corte neste ponto fornece peso suficiente à ponta para que ela fique limpa.
3. Como a altura da colheita varia, conforme mostrado à direita, o operador deve levantar ou baixar a altura do cortador de pontas conforme o necessário. Preste atenção aos finais das linhas, onde a cana normalmente é mais fina e mais baixa.
4. As pontas devem ficar limpas, conforme mostrado. Caso contrário, elas entrarão na máquina e prejudicarão o processo de limpeza. Algumas causas deste tipo de problema são parafusos soltos nas lâminas, falta de lâminas ou altura excessiva do cortador de pontas.



CM992500027 –UN–10JAN00



CM992500042 –UN–10JAN00

OU64006,00001B7 –54–22MAY06–1/1

Divisor de Linhas

Os divisores de linhas são projetados para ajudar na separação de linhas de cana deitadas ou embaraçadas. Os rolos que levantam a cana funcionam com um movimento de rosqueamento, que levanta a cana e separa as linhas.

1. Os rolos do divisor de linha podem desembaraçar e pegar a cana deitada. Quando a operação é muito rápida, a cana pode se quebrar e dobrar, ficando pendurada no divisor de linhas. Isto pode causar danos aos toletes e ao restolho.
2. Uma operação rápida demais pode fazer com que caules inteiros sejam arrancados da linha que está sendo colhida ou da próxima linha. Isto traz raízes e sujeira para a colhedora, prejudicando o processo de limpeza e danificando o restolho.
3. **Sempre** levante a colhedora para a posição de transporte ao recuar com a colhedora. Isto evita que as sapatas dos divisores de linhas se enterrem no solo.

CM053510028 –UN–07FEB05

OU64006,0000158 –54–19MAY06–1/1

Peneiras do Divisor de Linha

As peneiras do divisor de linha são projetadas para evitar que a cana saia do bocal da colhedora depois de colhidas pelo divisor de linha e cortadas pelo cortador de base. Isso é feito pelo arrasto das peneiras no solo atrás dos divisores de linha. Quando a colhedora está na posição de corte, as peneira estendem as paredes da colhedora até o solo.

CM063510022 –UN–25OCT05

AG,T803324,113 –54–08APR08–1/1

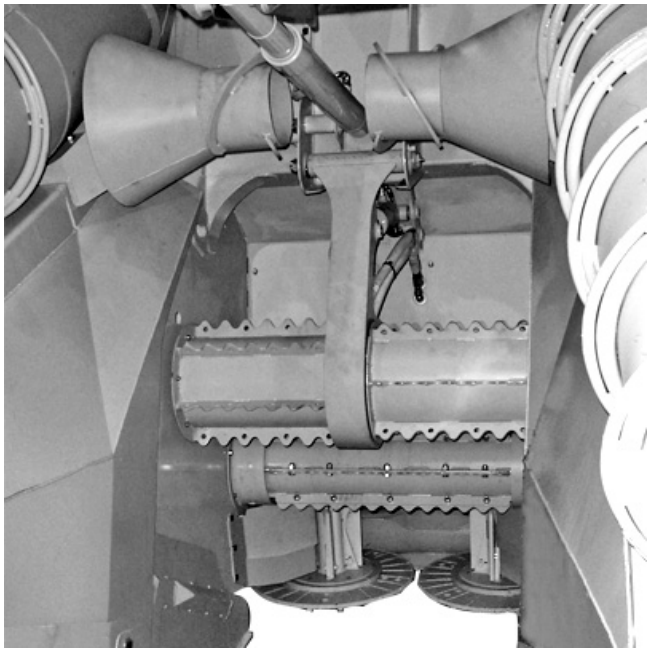
Operação das Peneiras do Divisor de Linha

1. A frente da peneira se ajusta automaticamente ao divisor de linha. Ajuste a peneira o mais alto possível para reduzir a entrada de sujeira na colhedora.
2. As pontas da peneira do divisor de linha devem penetrar levemente o solo para levantar a cana e colocá-la na colhedora, direcionando a sujeira para o cortador de base. Em talhões com pedras ou ervas daninhas resistentes, pode ser necessário levantar ligeiramente a peneira do solo.
3. Quando a colhedora estiver trabalhando no talhão com fileiras, a cana tende a cair na entalhadeira. Geralmente ela não pode ser colhida pelo cortador de base sem cortar a fileira muito abaixo. A corrente de ajuste traseira deve ser ajustada para permitir que a peneira toque o solo com o cortador de base a aproximadamente 25-50 mm (0.98-1.96 in) acima da altura de corte. Isso permite a maior folga possível do solo sob a peneira quando a colhedora é levantada para a posição de transporte.

CM063510022 –UN–25OCT05

OU64006,0000159 –54–08APR08–1/1

Rolo Tombador


CM053510029 –UN–07FEB05

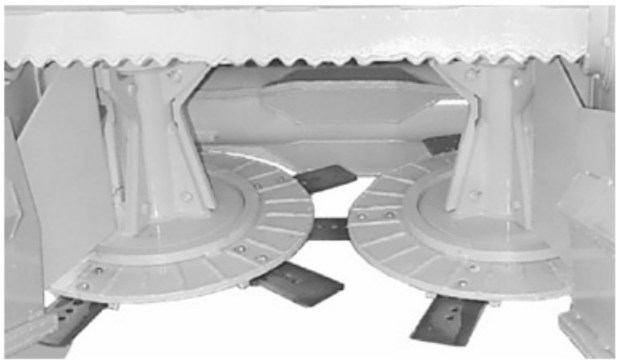
Os rolos tombadores duplos empurram a cana para frente antes de ela ser cortada pelo cortador de base, permitindo que caia na posição ideal para a alimentação para a colhedora. Os rolos tombadores também separam a cana para que ela se alinhe à colhedora e entre no gargalo de maneira uniforme. Esses rolos também ajudam a alimentar a cana acomodada em grande quantidade no gargalo e para evitar que fique pendurada na frente da colhedora.

Operação do Rolo Tombador

1. Posicionar o rolo muito baixo fará com que a cana se divida quando cortada pelo cortador de base.
2. Posicionar o rolete muito alto pode permitir que a cana mais curta entre na colhedora ainda em pé. A cana em pé não alimentará adequadamente os rolos de alimentação e pode haver certa perda ou dano de cultura.
3. O posicionamento adequado deve permitir que a cana entre corretamente e que haja pouco ou nenhum dano à cultura.

AG,T803324,117 –54–08APR08–1/1

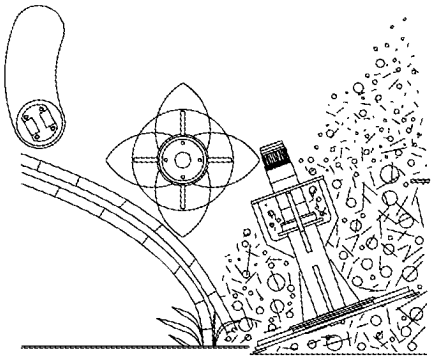
Cortador de Base


CM033500010 –UN–07FEB05

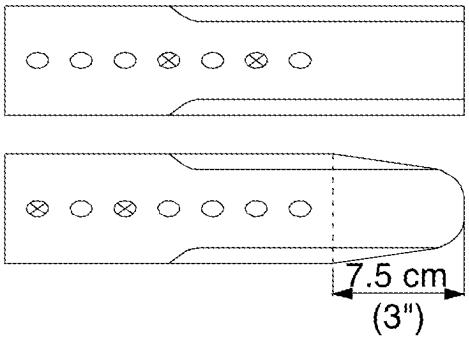
O cortador de base é um conjunto de discos giratórios, em sentidos opostos, com lâminas substituíveis projetadas para cortar a cana de forma limpa ao nível do solo sem dividí-la. Eles então direcionam o fluxo de cana para cima, dentro dos rolos de alimentação, com a ajuda do rolo levantador.

AG,T803324,121 –54–08APR08–1/1

Operação do Cortador de Base



CM992500033 –UN–10JAN00



CM982500035 –UN–04JAN00

1. Para acionar o sistema do cortador de base na direção de avanço ou ré, o motor deve estar a 1500 rpm ou menos:
   - Se o cortador de base for acionado ou invertido com o motor em aceleração máxima, ele desligará e permanecerá desligado até que o motor seja colocado em 1500 rpm e o interruptor do cortador de base seja desligado e ligado novamente.
   - Se o cortador de base for invertido primeiro e o acelerador for colocado em 1500 rpm em menos de 5 segundos, a função será revertida sem nenhuma outra ação. Se o operador aguardar mais do que 5 segundos para reduzir a rotação do motor, o interruptor do cortador de base precisará ser desligado e ligado novamente para acionar a função.

2. Os diagnósticos do cortador de base são ajustados da seguinte maneira usando a **Tensão do Sistema** no **Medidor de Diagnóstico do Motor:**
   - 0V = Ambos os interruptores estão ativos, saída não ativa[1]
   - 1V = Interruptor de ré ativo, saída não ativa
   - 2V = Interruptor de avanço ativo, saída não ativa
   - 3V = Nenhum dos interruptores ativos, saída não ativa
   - 4V = Ambos os interruptores estão ativos, saída ativa[1]
   - 5V = Interruptor de ré ativo, saída ativa
   - 6V = Interruptor de avanço ativo, saída ativa
   - 7V = Nenhum dos interruptores ativos, saída ativa[1]

3. Ao operar mantenha a colhedora diretamente no centro da linha que está sendo cortada. Isso deve evitar que o cortador de base perca alguma cana e produza talos quebrados e retorcidos.
4. Considere **sempre** a vida útil da lâmina do cortador de base e as condições do solo quando determinar a rotação e a altura para colher sua cultura.

[1]Pode não ser possível a menos que haja uma falha no hardware (ECU) ou ocorra um curto-circuito no chicote.

Continua na próxima página

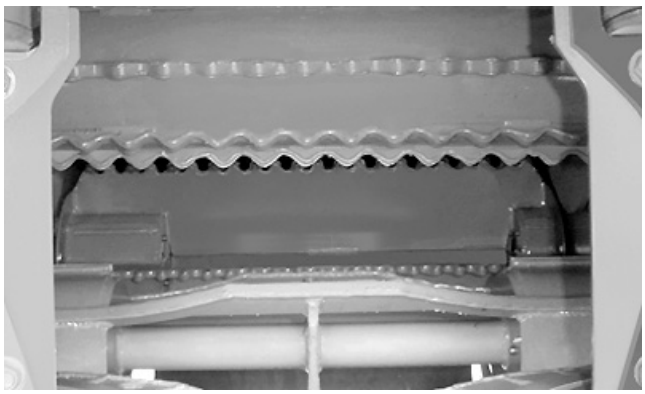
5. Ajuste a altura do cortador de base para que ele corte a parte superior da linha, permitindo a entrada de uma quantidade mínima de sujeira na colhedora. Cortar muito alto causa a divisão da cana e menor tonelagem. Cortar muito baixo faz com que a sujeira e restolho entre na colhedora.
6. Lâminas com laterais retas sem cantos arredondados são melhores para o uso pois as lâminas arredondadas tendem a pressionar a cana em vez de produzir um corte limpo.
7. Depois do desgaste das bordas, gire as lâminas para discos opostos. Quando a borda ficar arredondada no outro lado, remova todas as lâminas dos discos do cortador de base. Corte aproximadamente 7,5 cm (2.95 in) da extremidade desgastada da lâmina. Isso lhe proporcionará uma lâmina com laterais retas com uma nova borda de corte. Monte as lâminas de volta nos discos usando orifícios diferentes e gire quando necessário.

OU64006,000015A –54–08APR08–2/2

Rolos de Alimentação

Os rolos de alimentação transportam a cana do cortador de base até o picador. A velocidade com que a cana passa através da colhedora em comparação com a velocidade constante do tambor do picador determinar o comprimento do talo.

A limpeza também ocorre através das folgas entre os rolos de alimentação e os picadores, conforme a cana passa através dos rolos. Essas folgas permitem que a sujeira e as pedras caiam da cana antes de picar.



NW271030 –UN–15MAY06

AG,T803324,123 –54–08APR08–1/1

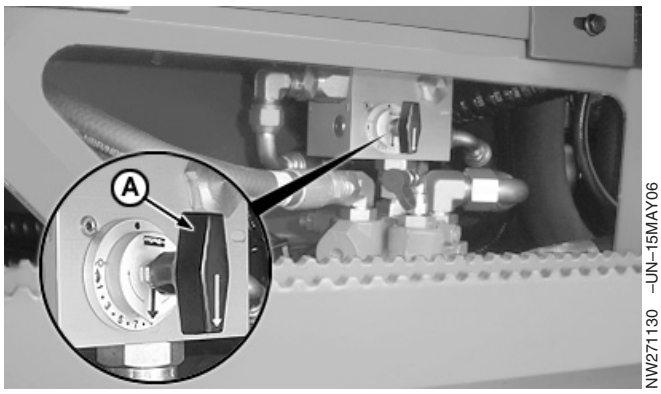
Operação dos Rolos Alimentadores

1. Faça manutenção nos dentes dos rolos alimentadores, pois extremidades rígidas ou ásperas podem causar danos à cana.
2. Certifique-se de que os rolos flutuantes estão girando livremente. Rolos emperrados podem danificar a cana ou causar obstruções.
3. Rolos em operação correta asseguram um tamanho de tolete bem uniforme.
4. Mantenha o rolo limpo de lama e resíduos. Ambos podem fazer com que a cana escorregue.

AG,T803324,124 –54–23JUL99–1/1

Ajuste Manual do Comprimento do Talo (Opcional)

A válvula seletora de comprimento do talo controla a velocidade dos rolos de alimentação. Ajuste o comprimento dos talos através da alavanca (A). Quanto menor o número selecionado, menor será o talo e vice-versa.

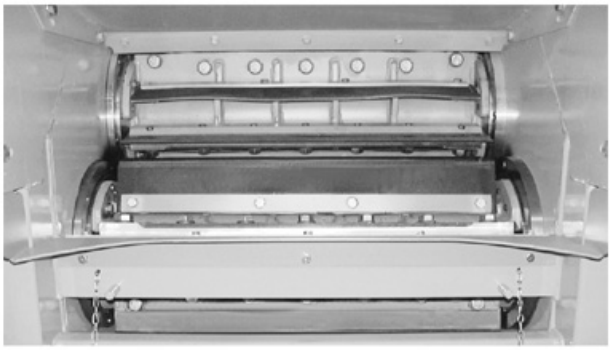


NW271130 –UN–15MAY06

OU64006,000015C –54–29JAN08–1/1

Sistema do Picador Diferencial

O sistema de picador faz cortes limpos e uniformes de toletes usando duas lâminas opostas para fatiar a cana e então envia os toletes ao elevador. O sistema é muito importante no controle de amostras de cana de qualidade. Lave o mecanismo do picador periodicamente para evitar a proliferação de bactérias. A lubrificação é muito importante, pois o sistema do picador é de alta rotação e alto impacto.



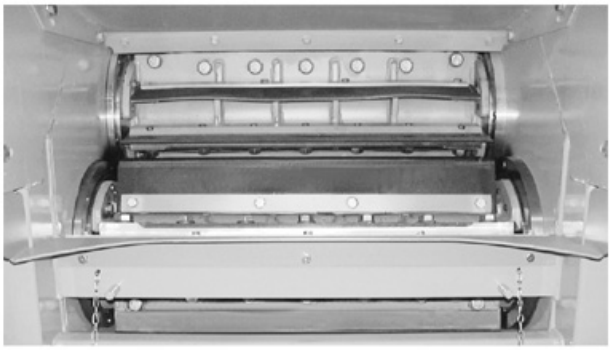
CM023500091 –UN–07FEB05

T803324,000054C –54–07FEB05–1/1

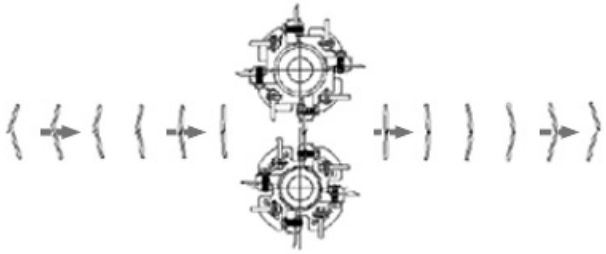
Operação do Picador Diferencial

O sistema do picador diferencial foi projetado não apenas para estender a vida útil da lâmina, mas para melhorar e manter a qualidade dos toletes. Um estudo cuidadoso da ilustração à direta mostra que a ação das lâminas lembra uma tesoura.

1. Sempre mantenha o sistema do picador em boas condições.
2. Os extratores podem separar muito melhor o resíduo das folhas se as lâminas estiverem sincronizadas corretamente. As folhas, assim como a cana, são cortadas com precisão por lâminas afiadas quando a sincronização está correta. As lâminas devem ter contato total, sem golpes. É necessário verificar o ajuste diariamente e ajustar se necessário. (Veja a Seção de Manutenção para obter procedimentos).
3. Extremidades cegas e mal sincronizadas criam "salsichas" (cortes incompletos) e podem resultar em tonelagens reduzidas nos transbordos. Algumas destas "salsichas" girarão com as taliscas do elevador e ficarão penduradas na proteção do elevador. Ver isto é útil para o operador, porque indica que as lâminas devem ser trocadas.

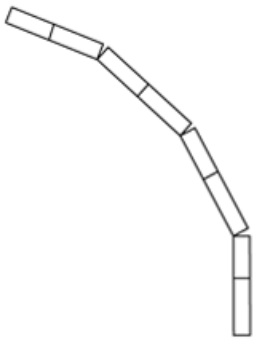


CM023500091 –UN–07FEB05



NW271120 –UN–15MAY06

Fluxo de Cana



NW271000 –UN–15MAY06

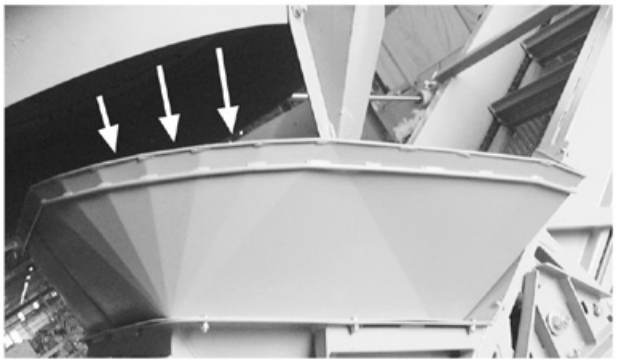
Corte incompleto

OU64006,000013E –54–12MAY06–1/1

Cesta do Elevador

A cesta do elevador foi projetada para coletar os talos de cana do picador e direcioná-los para a esteira do elevador.

IMPORTANTE: A sobrecarga da cesta pode fazer com que o elevador falhe ou cause danos às ripas e à corrente.



CM023500046 –UN–07FEB05

OU64006,000015E –54–29JAN08–1/1

Extrator Primário

Usando um ventilador, o extrator remove o entulho, folhas e sujeira da cana conforme ela cai na cesta do elevador. As folhas e os detritos separados são direcionados para o solo atrás da colhedora pela tampa do extrator primário. Essa é uma parte importante do processo de limpeza.

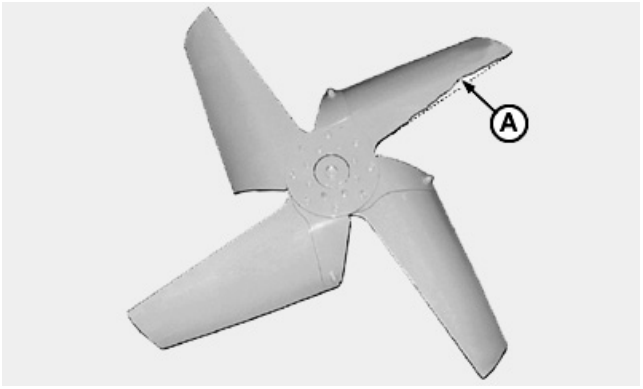
CQ280142 –UN–31MAR08

GB52027,0000561 –54–14FEB08–1/1

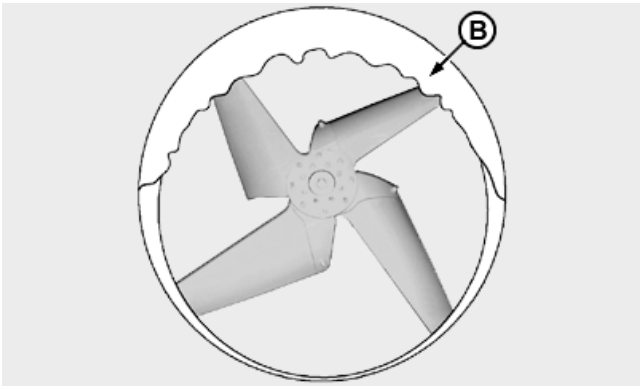
Operação do Extrator Primário

1. O desempenho piora com o desgaste das lâminas do ventilador. As lâminas sempre devem ser substituídas antes de estarem muito desgastadas. Sempre verifique se há um novo conjunto de quatro lâminas novas antes de substituir as lâminas desgastadas. Veja a Seção de Manutenção para obter procedimentos.
2. Vibrações na área do extrator da colhedora devem ser monitoradas continuamente. Com o desgaste das lâminas, o ventilador perderá seu equilíbrio e vibrará. Usar um ventilador desbalanceado pode causar sérios danos à colhedora. Troque as quatro lâminas se o conjunto ficar desbalanceado.
3. Ao usar o extrator primário de velocidade variável, defina as RPM do ventilador antes de entrar em um novo bloco de cana. O ajuste correto permite que os resíduos sejam extraídos sem os toletes. Preste atenção ao som que os toletes fazem ao atingir o bojo do extrator. Ele deve indicar se a rotação do ventilador está muito alta.
4. Os resíduos devem sempre ser removidos das lâminas imediatamente para maximizar a capacidade de limpeza.
5. A sujeira e os resíduos de cana acumulados devem ser limpos regularmente do bojo e do anel de desgaste.
6. Mantenha o anel giratório do bojo do extrator lubrificado.

NOTA: A rotação do ventilador mudará conforme mudarem as condições de colheita. Por exemplo, a quantidade de umidade na cana e a variedade dela, juntamente com o rendimento, afetarão a rotação do ventilador. Para manter uma limpeza correta em todos os campos, a rotação do ventilador deve ser monitorada periodicamente durante o dia.



NW270990 –UN–15MAY06

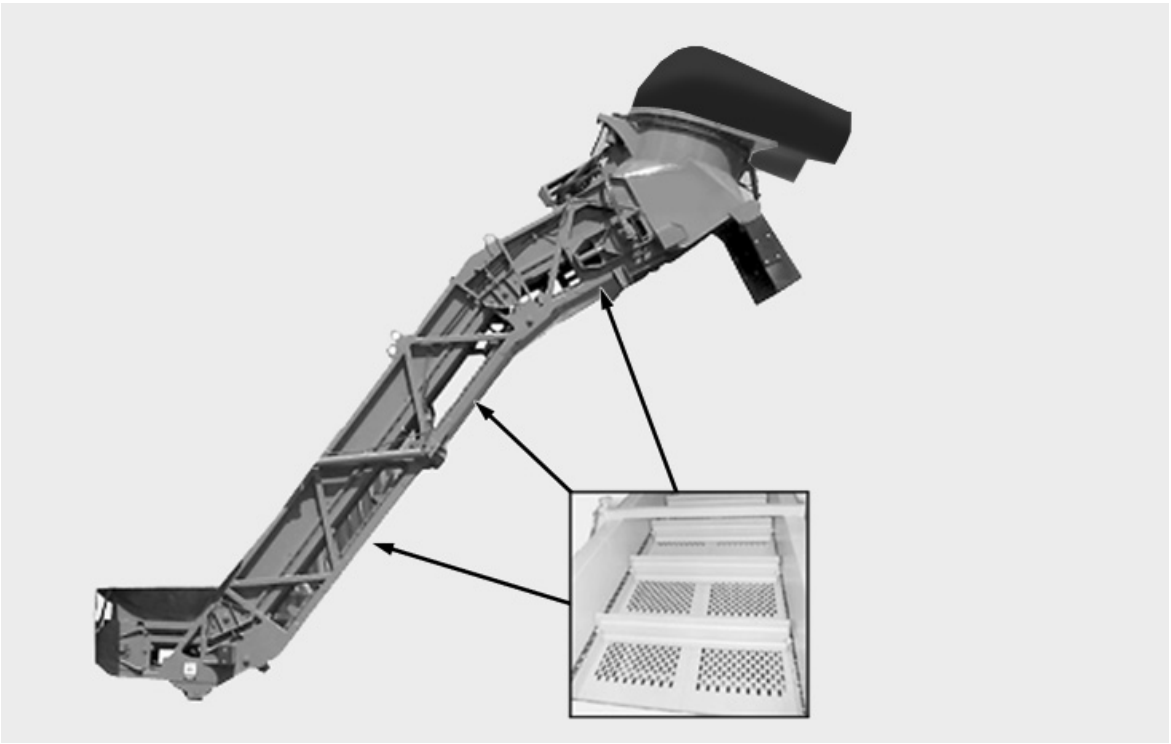


NW270980 –UN–15MAY06

A—Desgaste
B—Sujeira

OU64006,000015D –54–19MAY06–1/1

Sistema do Elevador



CQ280251 –UN–28MAR08

O sistema do elevador envia a cana para um sistema de armazenamento localizado na parte de trás, esquerda ou direita da colhedora. O piso perfurado permite que o material solto caia, o que é um recurso adicional do processo de limpeza.

O elevador tem uma folga grande para minimizar os danos causados por diversos recipientes de cana que possam entrar em contato com a parte inferior. A altura do elevador é ajustável da cabine através de dois cilindros hidráulicos que apóiam o elevador. A plataforma oscilante do elevador vira para a esquerda e direita por um total de 170°.

O elevador é composto por duas correntes rolantes de mesmo comprimento conectadas por palhetas parafusadas nos elos da corrente. O transportador é acionado por motores orbitais, montados em ambos os lados, sendo completamente reversíveis para limpar obstruções.

Para manter a tensão correta na corrente, os motores de acionamento são montados em uma caixa ajustadora que permite o ajuste da corrente. A corrente em cada um dos lados é acionada por uma roda dentada, montada diretamente no eixo do motor de acionamento.

As rodas dentadas de alinhamento da corrente intermediária são ajustáveis para permitir a folga correta entre o piso e a corrente do elevador. O alinhamento correto é quando a corrente do elevador apenas toca as tiras de desgaste ao sair da roda dentada, porém não permite que a cana vá para baixo das ripas.

O elevador deve estar na posição para CIMA antes de abrir/fechar ou ocorrerão danos às frestas de ar ou à cesta, e pode danificar o cabo do suporte do elevador e o alojamento do extrator primário. Antes de abaixar o elevador, certifique-se de que ele esteja diretamente atrás da máquina. O abaixamento adicional é obtido pelo levantamento dos cilindros de elevação do cortador de base.

Os kits de desgaste para reposição estão disponíveis nos concessionários John Deere.

GB52027,0000521 –54–08APR08–1/1

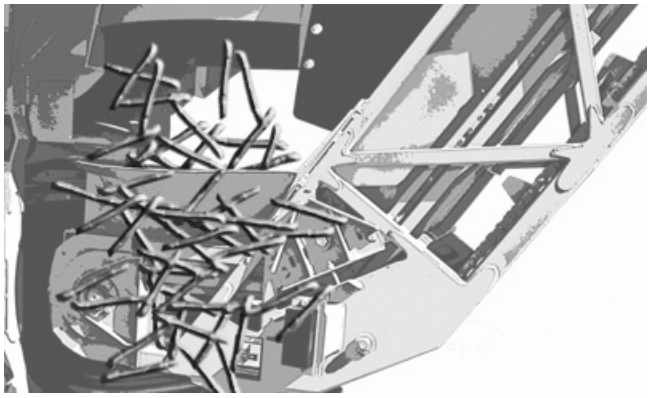
Operação do Sistema do Elevador

1. Carregar demais a cesta do elevador pode causar danos à cana. Também podem ocorrer danos nas ripas do elevador e nas placas do defletor devido ao carregamento excessivo.
2. O piso do elevador deve estar sempre sem sujeira e detritos, pois isso pode prejudicar a capacidade de limpeza.
3. A folga da corrente até a tira de desgaste deve ser ajustada regularmente usando-se o cilindro de graxa. (Veja a Seção de Manutenção para obter detalhes dos procedimentos de ajuste).
4. O excesso de folga da ripa até o piso ou às correntes desgastadas pode fazer com que a cana se aloje sob as ripas, o que danifica a cana, como exibido abaixo à direita. A corrente e a ripa danificadas também podem contribuir para as correntes soltas ou tiras de desgaste desgastadas.
5. Deve-se verificar diariamente a existência de danos ou elos soltos nas correntes. Qualquer uma dessas condições pode fazer com que a corrente se quebre durante a operação.

IMPORTANTE: O acréscimo de ripas extras às correntes diminuirá a vida útil da corrente.

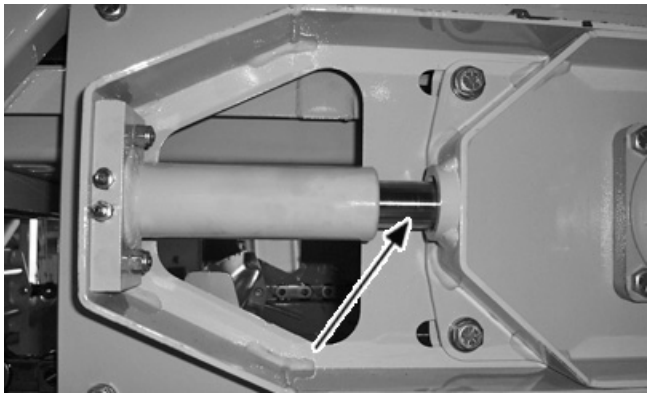
IMPORTANTE: Nunca instale ripas entre dois elos. Fazer isso causará um desgaste anormal na corrente e na roda dentada e poderá danificar o piso do elevador.

6. Para maximizar a vida útil da corrente, mova as ripas do elevador para alternar os elos a cada 500 horas de operação.



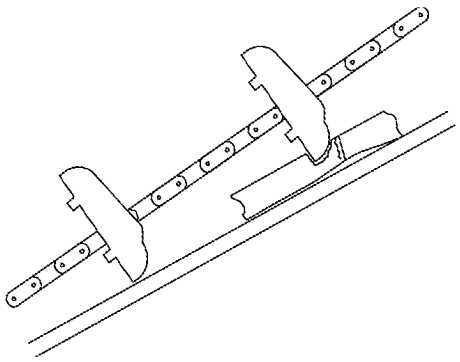
CM063510015 –UN–20OCT05

O carregamento excessivo pode causar danos



CM063510016 –UN–20OCT05

Ajuste a folga da tira de desgaste da corrente com um cilindro de graxa.

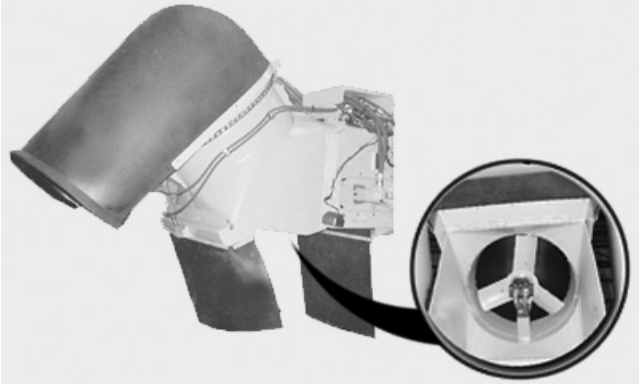


CM992500040 –UN–10JAN00

OU64006,0000160 –54–31MAR08–1/1

Extrator Secundário

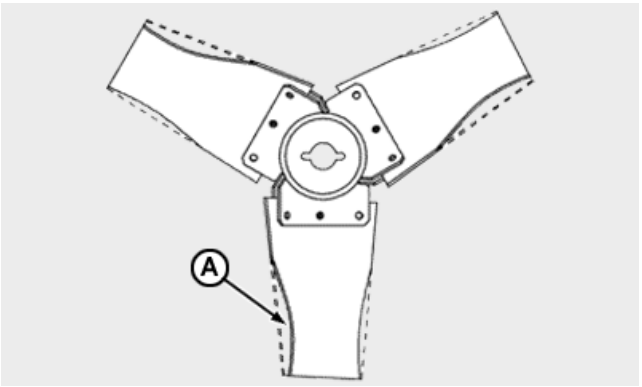
Esse é o estágio final do processo de limpeza. Conforme a cana cai da extremidade do elevador no transporte, o extrator secundário, também usando um ventilador, remove o material solto restante. Os detritos separados são direcionados para fora do transporte e da colhedora pela tampa giratória do extrator secundário.



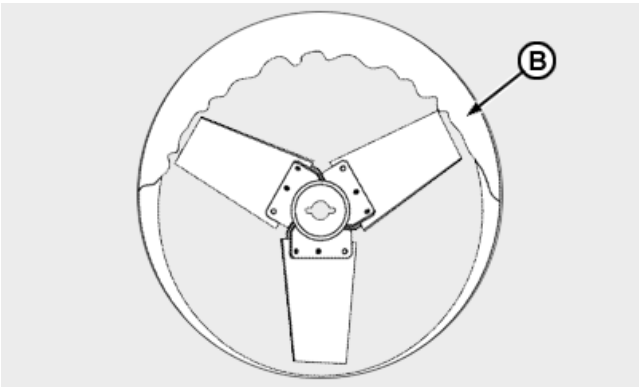
CQ280144 –UN–31MAR08

Operação do Extrator Secundário

1. O desempenho diminui conforme as lâminas do ventilador se desgastam. Pode ser necessário o balanceamento durante a permanência das lâminas. As lâminas devem ser **sempre** substituídas antes de estarem muito desgastadas.
2. **Sempre** acione a colhedora com aceleração máxima para obter a limpeza máxima do extrator.
3. Deve-se remover os detritos imediatamente para se obter capacidade máxima de limpeza.
4. Remova qualquer detrito de cana ou erva daninha que se aloje entre o cubo do ventilador e a estrutura do suporte.
5. Mantenha os rolamentos do extrator lubrificados.
6. O acúmulo de sujeira (conforme exibido) deve ser limpo regularmente das proteções.
7. As vibrações na área do extrator da colhedora devem ser monitoradas continuamente. Conforme as lâminas se desgastam, o ventilador fica desequilibrado e pode vibrar. O acionamento de um ventilador desequilibrado pode causar danos graves à colhedora. Sempre faça o balanceamento das lâminas novas após a instalação no cubo. Veja a Seção de Manutenção para obter mais informações.



NW270950 –UN–15MAY06

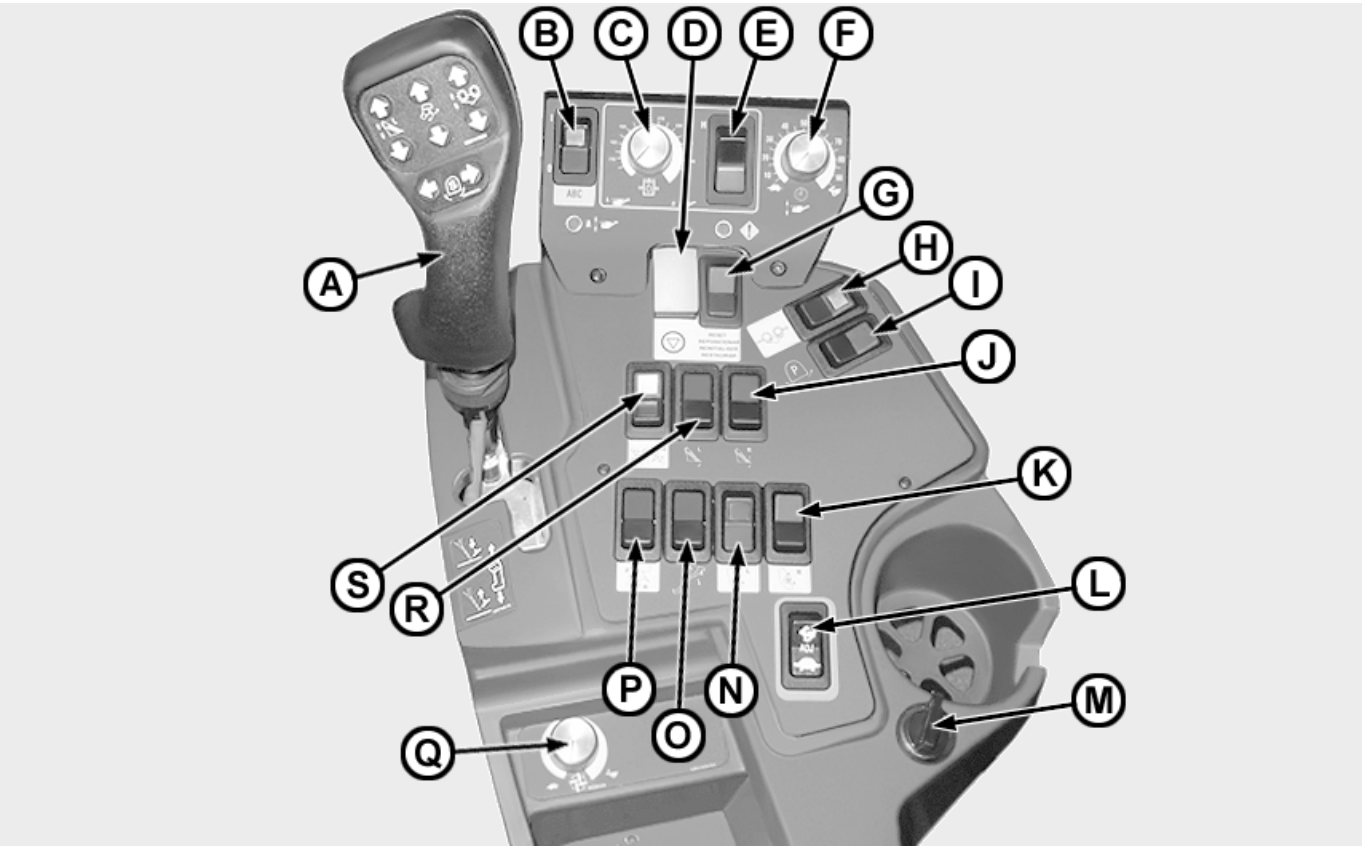


NW270940 –UN–15MAY06

A—Desgaste
B—Sujeira

GB52027,0000522 –54–01FEB08–1/1

Painel de Controle

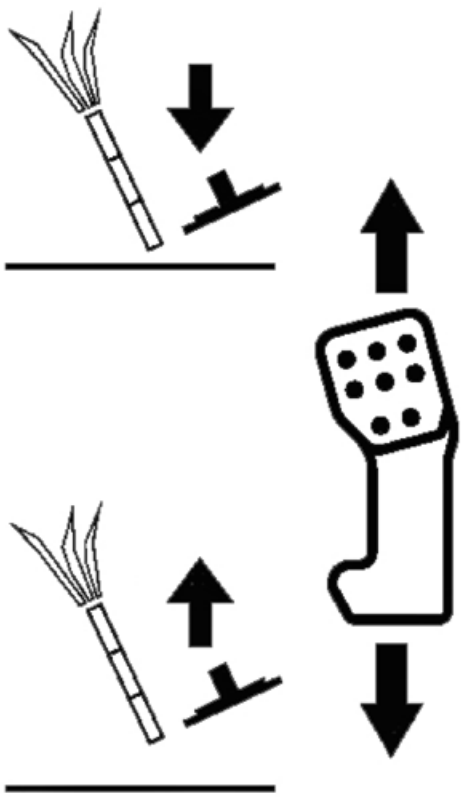


A—Subida/Descida do Cortador de Base
B—Interruptor Liga/Desliga do Controle Assistido do Cortador de Base
C—Controle do ajuste de pressão de corte ABC
D—Interruptor de Parada de Emergência da Função de Colheita
E—Interruptor de variação de pressão Alta/Baixa
F—Controle de ajuste de sensibilidade ABC
G—Interruptor de Reajuste (Interruptor de Reajuste de Emergência)
H—Rotação do Cortador de Pontas
I—Rotação da Tampa do Extrator Principal
J—Inclinação do Divisor de Linha Direito
K—Rotação da Faca Direita
L—Interruptor do Acelerador do Motor
M—Tomada Elétrica de Acessórios
N—Rotação da Faca Esquerda
O—Subida/Descida do Elevador
P—Avanço/Reversão do Elevador
Q—Controle de Rotação do Ventilador do Extrator Primário
R—Inclinação do Divisor de Linha Esquerdo
S—Rotação do Cortador de base, Picador, Rolo de Alimentação e Divisor de Linha

OU64006,0000139 –54–20MAR08–1/1

Subida/Descida do Cortador de Base

Quando o joystick é puxado ou empurrado, o cortador de base é levantado ou abaixado.

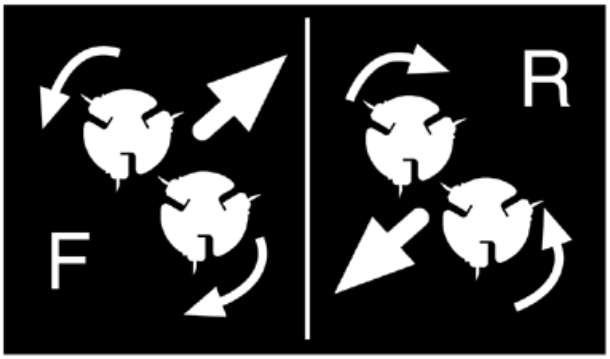


CM023500026 –UN–07FEB05

OU64006,0000162 –54–08APR08–1/1

Rotação do Cortador de base, Picador, Rolo de Alimentação e Divisor de Linha

Com o motor a 1500 rpm ou menos, pressionar o interruptor para frente ou para trás aciona a rotação no sentido correspondente. A posição NEUTRA para a rotação.[1]



CM982500081 –UN–05JAN00

[1]Para detecção e solução de problemas, veja Operação do cortador de base na Seção 15, Operação da Colhedora.

OU64006,0000163 –54–08APR08–1/1

Inclinação do Divisor de Linhas Esquerdo

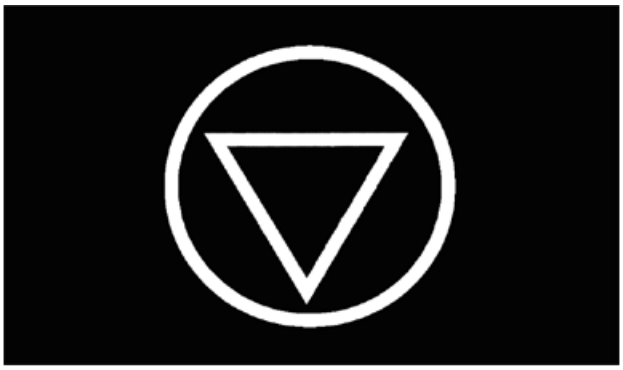
Quando o interruptor é acionado, o ângulo do divisor de linhas é alterado.

CM023500025 –UN–07FEB05

OU64006,0000164 –54–19MAY06–1/1

Interruptor de Parada Rápida da Função de Colheita

Quando esse interruptor é ajustado na posição para baixo, ele se acende e todas as funções de colheita param. Ajustar o interruptor na posição para cima e ativar o interruptor de reajuste aciona as funções de colheita novamente, se o operador estiver sentado. Se o operador permanecer de pé por mais de 5 segundos, todas as funções de colheita param e o interruptor de parada da função de colheita se acende. O operador precisa sentar novamente e acionar o interruptor de reajuste para iniciar as funções de colheita.



CM023500010 –UN–07FEB05

OU64006,0000165 –54–22FEB08–1/1

Interruptor de Reajuste (Interruptor de Reajuste Rápido)

Ao ligar a colhedora, todas as funções de colheita estão desativadas e o Interruptor de Parada da Função de Colheita se acende. O operador precisa desligar o Interruptor de Reajuste da Função de Colheita e ligá-lo novamente para iniciar todas as funções de colheita. Se o motor estiver desligado ou morrer, o interruptor de reajuste da função de colheita precisará ser desligado e ligado novamente para reiniciar as funções de colheita.

CM023500035 –UN–07FEB05

OU64006,0000166 –54–22FEB08–1/1

Inclinação do Divisor de Linhas Direito

Quando o interruptor é acionado, o ângulo do divisor de linhas é alterado.

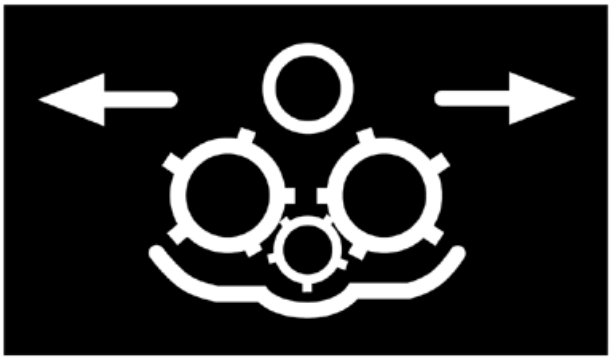
CM023500024 –UN–07FEB05

OU64006,0000167 –54–19MAY06–1/1

Rotação do Cortador de Pontas

Quando o interruptor é acionado, ele aciona a rotação do cortador de pontas para a direita ou para a esquerda, no respectivo sentido. A posição neutra interrompe a rotação. Sempre permita que a rotação do cortador de pontas pare completamente antes de mudar o sentido.

NOTA: Esta função tem um atraso de dez segundos quando é ativada em qualquer sentido.

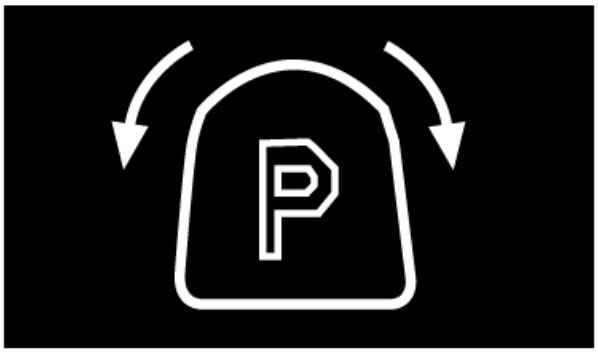


CM9825000082 –UN–05JAN00

OU64006,0000168 –54–19MAY06–1/1

Rotação do Bojo do Extrator Primário

O bojo girará de um lado para o outro. Pressione o interruptor até que o bojo esteja na direção correta ao cortar.



CM012500046 –UN–06MAR01

OU64006,0000169 –54–19MAY06–1/1

Rotação da Faca Lateral Esquerda

Pressione o interruptor para a posição "ON" para ativar a rotação da faca lateral esquerda. A posição "OFF" interrompe a rotação.

CM023500015 –UN–07FEB05

OU64006,000016A –54–19MAY06–1/1

Rotação da Faca Lateral Direita

Pressione o interruptor para a posição "ON" para ativar a rotação da faca lateral direita. A posição "OFF" interrompe a rotação.

CM023500014 –UN–07FEB05

OU64006,000016B –54–19MAY06–1/1

Interruptor de Aceleração do Motor

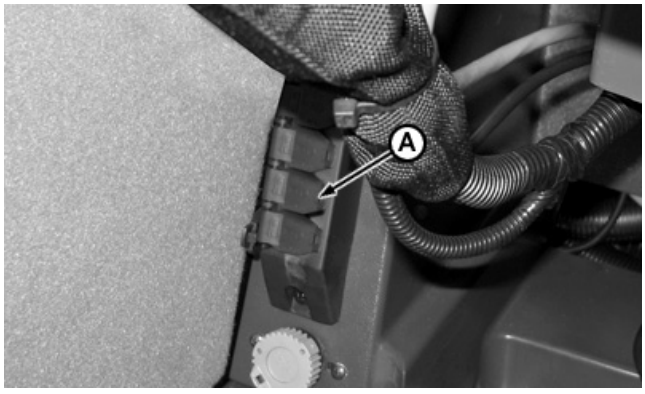
Este interruptor tem três posições. A primeira posição deixa o motor ativado ocioso. A segunda posição define as RPM do motor em 1500 RPM e a terceira posição coloca as RPM do motor em aceleração total.

CM023500009 –UN–07FEB05

OU64006,000016C –54–19MAY06–1/1

Tomada Elétrica de Acessórios

Use a tomada (A) para conectar e acionar os equipamentos acessórios. A tomada é energizada até a Bateria, 12 VDC.



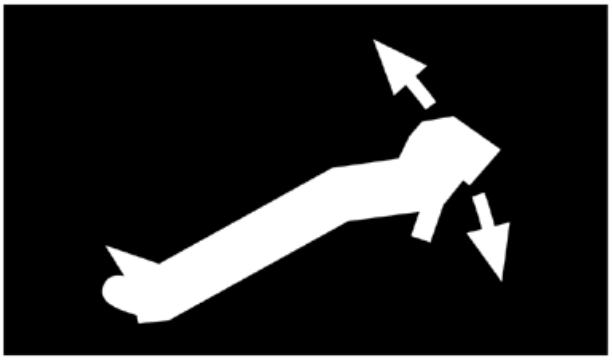
CQ280145 –UN–15FEB08

OU64006,000016D –54–15FEB08–1/1

Subida/Descida do Elevador

Subida/Descida do Elevador— Quando o interruptor é liberado, ele levanta ou baixa o elevador.

IMPORTANTE: O elevador só deve ser abaixado quando estiver diretamente abaixo da colhedora.



CM982500084 –UN–05JAN00

OU64006,000016E –54–19MAY06–1/1

Avanço/Recuo do Elevador

Quando o interruptor é acionado, ele aciona o elevador em avanço ou recuo enquanto for mantido pressionado.

CM982500083 –UN–05JAN00

OU64006,000016F –54–19MAY06–1/1

Controle da Rotação do Ventilador do Extrator Primário

Regula a rotação do ventilador do extrator. Girar o botão no sentido anti-horário diminuirá a rotação do ventilador. Girar o botão no sentido horário aumentará a rotação do ventilador.

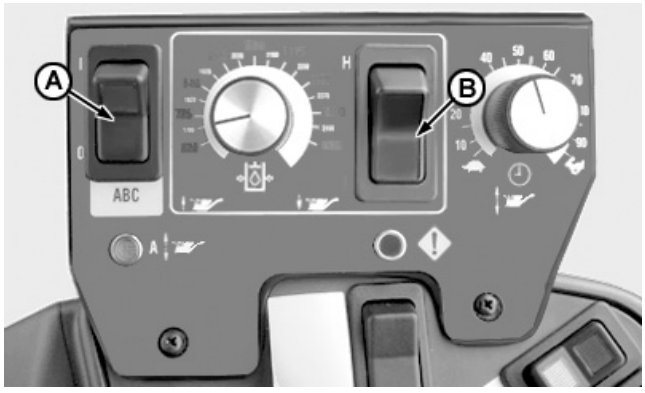
CM023500019 –UN–07FEB05

OU64006,0000170 –54–19MAY06–1/1

Controle Assistido do Cortador de Base

Interruptores

Classificação de Pressão	
Baixa	620—1525 psi
Alta	1700—2400 psi



NW270810 –UN–15MAY06

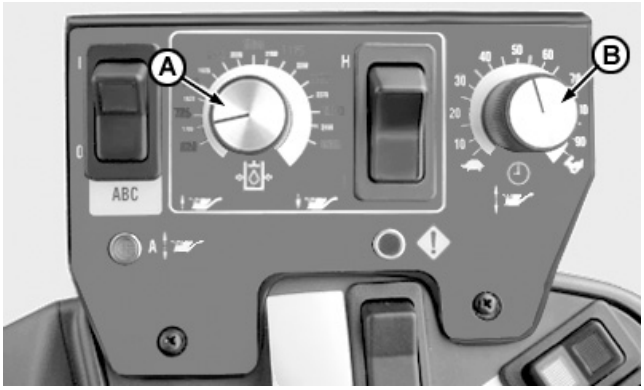
A—A luz do Interruptor Liga/Desliga do Controle Assistido do Cortador de Base se acende quando o sistema é ligado.
B—Interruptor de variação de pressão Alta/Baixa.

Continua na próxima página

OU64006,0000136 –54–08APR08–1/3

Botões de Ajuste

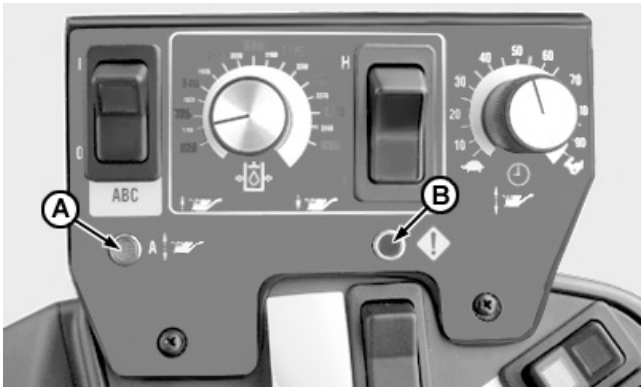
A—Botão de ajuste de pressão de corte do cortador de base. Esse botão permite que o sistema saiba a pressão que precisa ser mantida.
B—Botão de ajuste da sensibilidade. Esse botão ajusta o tempo de resposta para as mudanças de pressão do cortador de base.



OU64006,0000136 –54–08APR08–2/3

Luzes Indicadoras

A—Luz indicadora de farol alto ativa. Essa luz se acende quando o Controle Assistido do Cortador de Base está ativo.
B—Luz indicadora de erro. Essa luz indicadora se acende quando a pressão do picador aumenta ou quando ocorrem falhas no sistema.



OU64006,0000136 –54–08APR08–3/3

Calibração do Limite de Pressão do Cortador de Base

IMPORTANTE: A calibração da pressão do cortador de base é essencial para o uso do Controle Assistido do Cortador de Base.

1. Com o motor da colhedora em funcionamento, acione as funções de colheita para aquecer o óleo hidráulico. O interruptor deve estar na posição de avanço.

NOTA: Certifique-se de que não haja cana no cortador de base e de que esteja acima do solo.

2. Acelere o motor acima de 2150 rpm.
3. Aguarde 3 segundos para que o computador determine a baixa pressão.
4. Dê início ao corte da cana.

OU64006,0000138 –54–08APR08–1/1

Operação do Sistema de Controle Assistido do Cortador de Base

Para que o sistema de Controle Assistido do Cortador de base fique ativo:

- A colhedora deve estar se movendo para frente.
- As funções de avanço da colhedora devem estar ativadas.
- O interruptor do sistema de Controle Assistido do Cortador de Base deve estar acionado.
- O motor deve estar acima de 2000 rpm.
- A pressão do cortador de base deve estar acima do limite determinado em "Calibração do Limite de Pressão do Cortador de Base".

Procedimentos de Operação do Controle Assistido do Cortador de Base

1. Com o motor da colhedora funcionando, acione a função de colheita e posicione a colhedora para iniciar.

2. Quando a altura de corte desejada for atingida, verifique o medidor de pressão do cortador de base.

3. Usando o joystick, incline levemente a colhedora de modo que as lâminas do cortador de base não toquem a sujeira e recue a colhedora alguns metros.

4. Ajuste a pressão do cortador de base para nivelar a pressão indicada no medidor de pressão.

5. Posicione a alavanca de ajuste da sensibilidade em 40.

6. Ative o sistema através do interruptor Liga/Desliga do Controle Assistido do Cortador de Base e aguarde três segundos antes de retomar a colheita.

NOTA: Se a pressão do cortador de base aumentar e a colhedora começar a inclinar, gire lentamente o botão de posição/pressão do cortador de base no sentido anti-horário até que a pressão desejada seja obtida.

Ajuste a sensibilidade quando o sistema demorar para alterar a pressão.

7. Na extremidade da linha, levante a colhedora e o sistema de Controle Assistido do Cortador de Base será desativado.

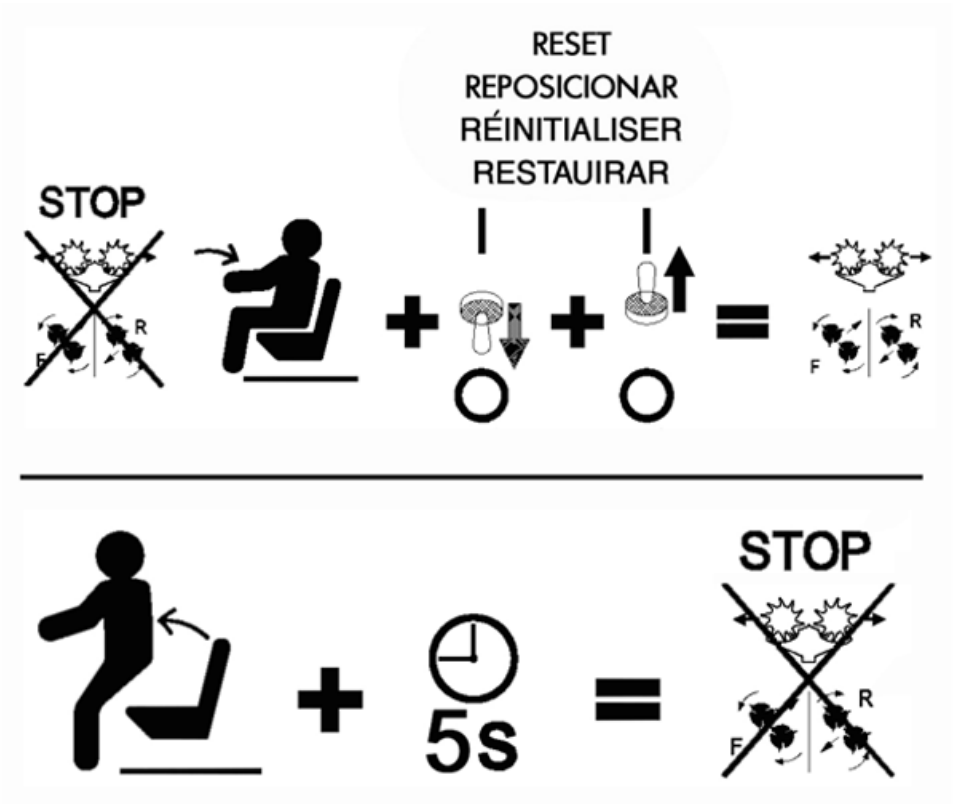
NOTA: Se a colhedora sair da linha levantando apenas os divisores de linha, o sistema de Controle Assistido do Cortador de Base também é desativado devido ao corte da pressão do cortador de base.

Se a colhedora for desligada, o sistema será desativado e a rotação do motor diminuída.

8. No início da colheita, o contato entre os cortadores de base e a cana provocam um aumento de pressão que é interpretado por um controlador que ativa automaticamente o sistema de controle de corte.

OU64006,0000137 –54–08APR08–1/1

Interruptor de Presença do Operador



CM023500020 –UN–07FEB05

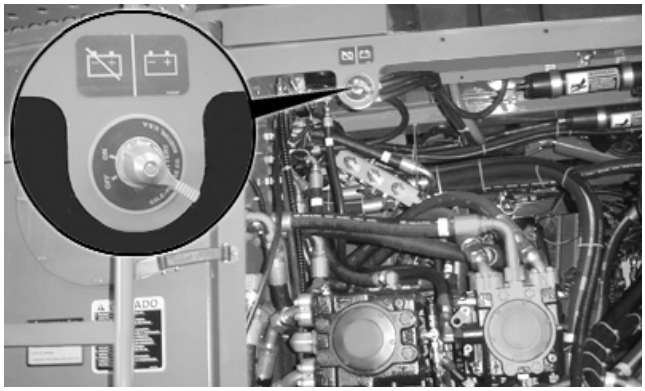
O operador deve estar sentado e o interruptor de reajuste ativado para iniciar as funções de colheita.

Se o operador deixar o assento por mais de cinco segundos, as funções de colheita pararão. Para reiniciar as funções de colheita, o operador deve voltar à posição sentada e girar o interruptor de reajuste.

T803584,0000011CONV1 –54–22FEB08–1/1

Chave Geral da Bateria

A Chave Geral da Bateria—Desconecta a bateria da colhedora. Esta chave deve ser DESLIGADA ao desmontar a colhedora. Para evitar danos ao sistema elétrico ao soldar, a chave geral deve estar na posição desligada.

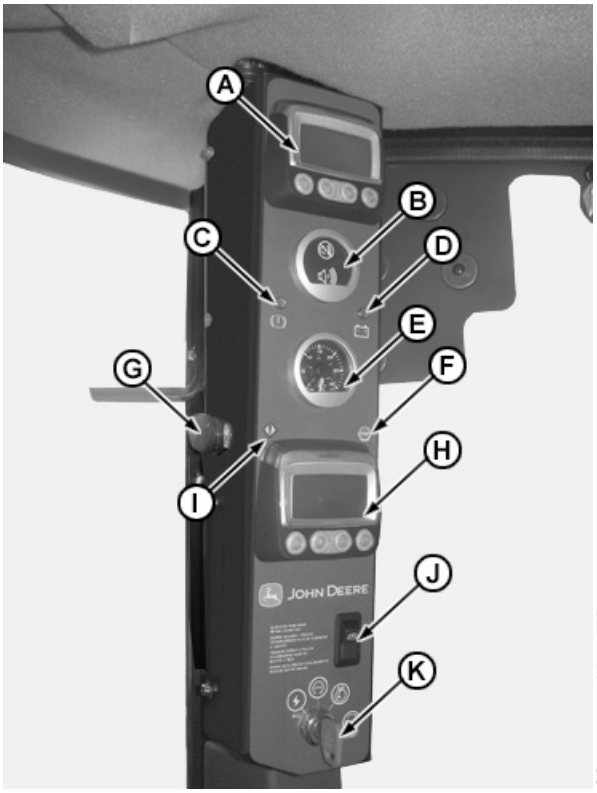


NW271080 –UN–15MAY06

OU64006,000013C –54–11MAY06–1/1

Painel de Controle da Coluna Direita

A—Display de Diagnóstico Superior
B—Alarme sonoro
C—Luz indicadora de advertência do freio de estacionamento
D—Luz indicadora de advertência de Bateria Baixa
E—Medidor de pressão do cortador de base
F—Luz indicadora de parada do motor
G—Tomada Pronta para GreenStar
H—Display de Diagnóstico Inferior
I—Luz indicadora de advertência do motor
J—Interruptor do freio de estacionamento
K—Chave de partida



CQ280146 –UN–13FEB08

GB52027,0000527 –54–20MAR08–1/1

Luz Indicadora de Advertência do Motor

É ativado em condições anormais como temperaturas maiores do que as normais, pressão do óleo menor que a normal, temperatura de arrefecimento maior do que a normal, mudanças na temperatura do ar maiores que as normais, queda de carga elétrica, etc. A lâmpada de falha irá piscar ou acender quando um problema de "Advertência" for detectado e o motor começará a trabalhar num regime de menor potência. A lâmpada de falha continuará a piscar até que a potência volte ao normal mesmo se a condição de falha desaparecer e a recuperação estiver em andamento. Use o monitor de diagnóstico do sistema eletrônico do motor para identificar o problema.

NW271260 –UN–16MAY06

OU64006,0000142 –54–15MAY06–1/1

Luz Indicadora da Parada do Motor

Avisa o operador para desligar o motor imediatamente ou tão logo seja seguro. É uma condição que pode causar danos ao motor.

NW271280 –UN–16MAY06

OU64006,0000143 –54–15MAY06–1/1

Luz Indicadora de Advertência do Freio de Estacionamento

Liga se não houver pressão hidráulica suficiente para manter o freio de estacionamento completamente liberado. Falhas prematuras do freio de estacionamento ou da redução final podem ocorrer se a máquina for movimentada com este indicador ligado.

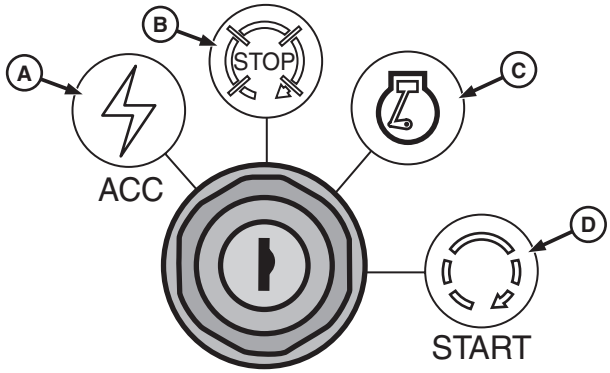
NW271290 –UN–16MAY06

OU64006,0000144 –54–15MAY06–1/1

Chave de Ignição

Antes de tentar ligar o motor, assegure-se de que a chave geral da bateria esteja LIGADA. Se o motor não ligar, certifique-se de que a alavanca de avanço esteja na posição NEUTRA.

- Posição (A) e (C)—Circuitos elétricos ligados
- Posição (B)—Neutro
- Posição (D)—Aciona o motor de partida e liga o motor



NW271520 –UN–16MAY06

OU64006,000014F –54–16MAY06–1/1

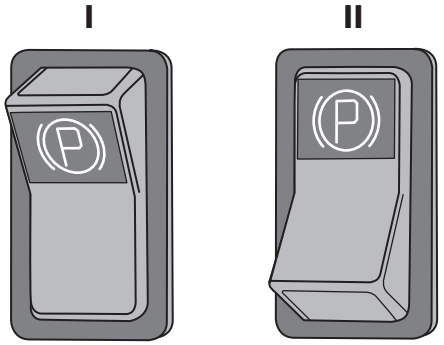
Alarme Sonoro

Esse medidor emitirá um sinal sonoro sempre que houver um código ativo. Há um botão de reajuste que silenciará o sinal sonoro por 2 segundos caso haja uma advertência de 30 segundos por condição de desligamento.

CQ280149 –UN–14FEB08

GB52027,0000528 –54–05FEB08–1/1

Interruptor do Freio de Estacionamento



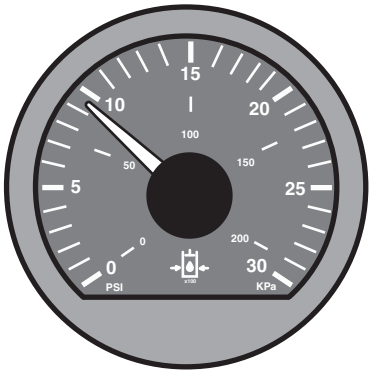
NW271490 –UN–17MAY06

Indica se o freio de estacionamento está LIGADO ou DESLIGADO. Este interruptor ativa o freio de estacionamento. Quando o motor é DESLIGADO, o freio de estacionamento é ativado automaticamente. Este é um recurso de segurança da colhedora. Para que a colhedora se mova, o freio deve ser redefinido. Isto é feito mudando o interruptor da posição LIGADO para a posição DESLIGADO.

I—DESLIGADO
II—LIGADO

OU64006,000014E –54–16MAY06–1/1

Medidor de Pressão do Cortador de Base



CQ280147 –UN–13FEB08

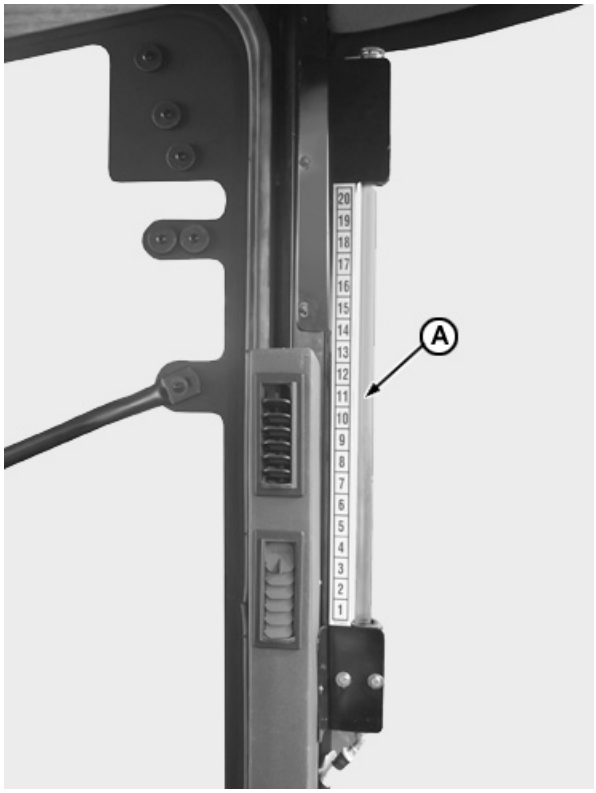
Esse medidor indica a pressão de trabalho no circuito do cortador de base. A pressão do circuito aumenta com a carga. Por exemplo, o medidor indica um aumento na pressão quando se corta com sujeira.

GB52027,000052A –54–08APR08–1/1

Painel de Controle da Coluna Esquerda

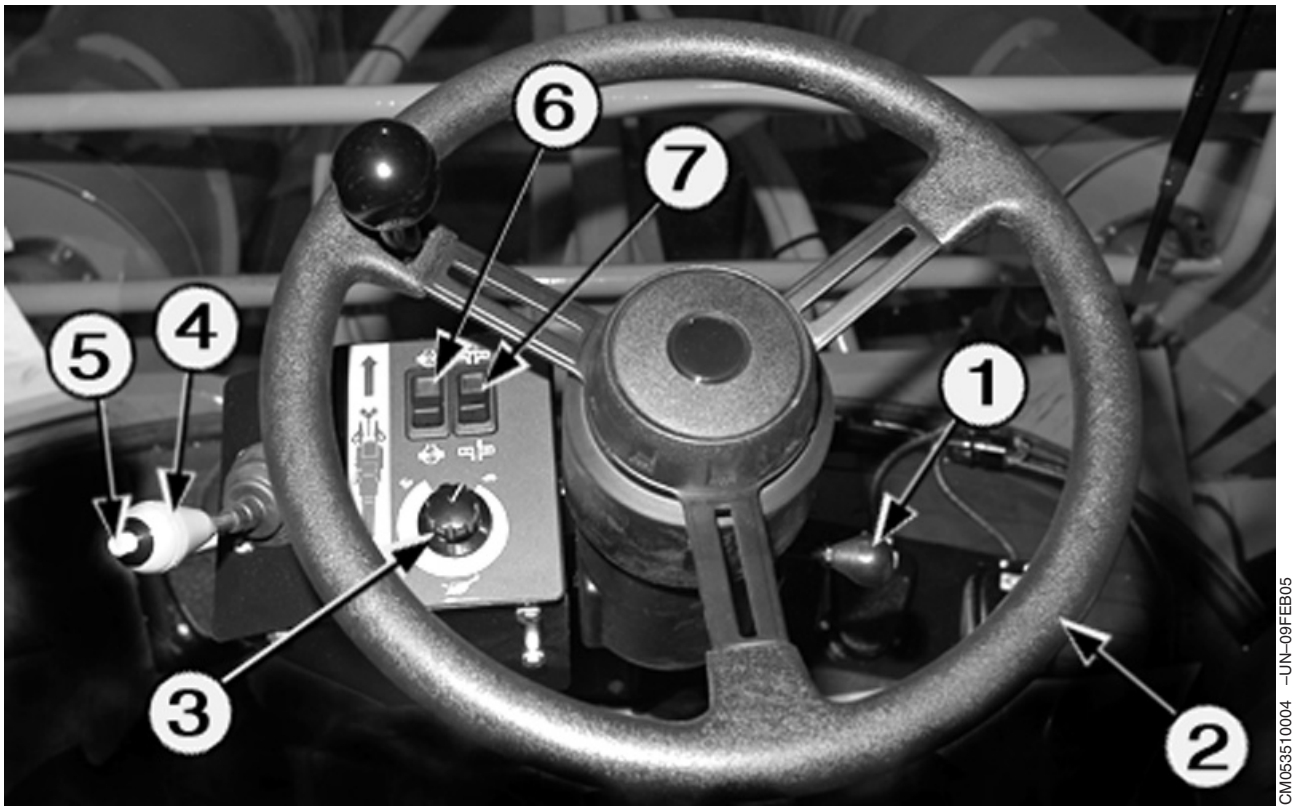
Medidor de Altura do Cortador de Base–Esse medidor mostra a altura da cana que está sendo cortada em relação ao solo.

A—Medidor de Altura do Cortador de Base



GB52027,0000529 –54–20MAR08–1/1

Controles de Direção (Máquina com Pneu)



1—Inclinação da Coluna de Direção
2—Volante
3—Varitorq
4—Alavanca de Controle do Avanço
5—Elevador Ligado/Desligado
6—Positrac
7—Interruptor de Transporte

1. Inclinação da Coluna de Direção—Para inclinar a coluna de direção para frente ou para trás, empurre a alavanca localizada no lado direto da coluna. Para levantar o volante, puxe a alavanca para cima.

2. Volante—A colhedora possui um volante do tipo automotivo. Quando o volante é girado no sentido horário, a colhedora irá virar para a direita. Quando o volante é girado no sentido anti-horário, a colhedora irá virar para a esquerda.

3. Varitorq—O Potenciômetro de Controle Varitorq ajusta a velocidade e torque dos motores de avanço. Com o potenciômetro na posição "Tartaruga" o motor de avanço terá torque máximo, mas velocidade mínima. Com o potenciômetro na posição "Coelho" o motor de avanço terá torque mínimo e velocidade máxima.

4. Alavanca de Controle do Avanço—Seleciona o movimento para frente, para trás ou neutro da colhedora. Quando a alavanca é empurrada para frente, a colhedora irá se mover para frente. Quando a alavanca estiver centralizada, a colhedora estará no ponto neutro. Quando a alavanca é puxada para trás, a colhedora irá se mover para trás.

5. Elevador LIGADO/DESLIGADO—Liga ou Desliga o elevador na direção para frente. Ele está localizado no lado direito da alavanca de avanço.

6. Positrac—Para ativar o positrac, aperte o botão para ativá-lo e o indicador irá acender. O Positrac fornece fluxo igual para os motores para que cada roda gire o mesmo número de rotações; ative o positrac apenas quando necessário.

Continua na próxima página

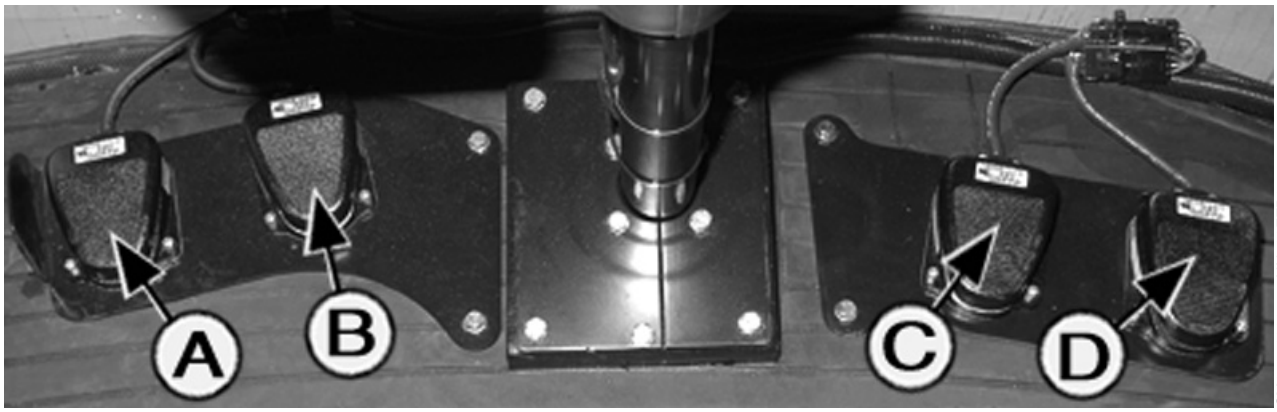
7. Interruptor de Transporte—Os pedais do freio podem ser usados individualmente para ajudar em curvas a baixas velocidades mudando o interruptor de transporte para a posição "DESLIGADO", o que desaciona os pedais do freio. Pressione o pedal do freio que corresponda ao sentido da curva.

CUIDADO: Para evitar ferimentos ou mortes devido à perda de controle da máquina durante transporte, verifique se o Interruptor de Transporte está na posição"LIGADO" antes de transporte por terra.

Quando a máquina for conduzida em altas velocidades ou quando os freios não forem necessários para ajudar em curvas a baixas velocidades, assegure-se de que o Interruptor de Transporte esteja na posição "LIGADO", que faz com que os pedais sejam acionados juntos. Com o Interruptor de Transporte na posição "LIGADO", a máquina irá parar mais rápido.

OU64006,0000171 –54–19MAY06–2/2

Inclinação do Elevador e Pedais do Freio



CM0535510005 –UN–09FEB05

Localizado no lado esquerdo do volante ou do controle de esteira estão os pedais de inclinação do elevador. O elevador deve estar na posição para cima antes de inclinar. Se o pedal esquerdo (A) for pressionado, o elevador irá inclinar para a esquerda. Se o pedal direito (B) for pressionado, o elevador irá inclinar para a direita.

Em uma colhedora com volante, existem pedais de freio esquerdo (C) e direito (D) que controlam a roda traseira apropriada. Estes freios também são usados para ajudar nas curvas. Acionar o freio esquerdo ou direito desativa a bomba correspondente. O freio de estacionamento **deve** ser usado em uma emergência.

T803584,000000B –54–02MAR01–1/1

Controles de Direção (Máquina com Esteira)

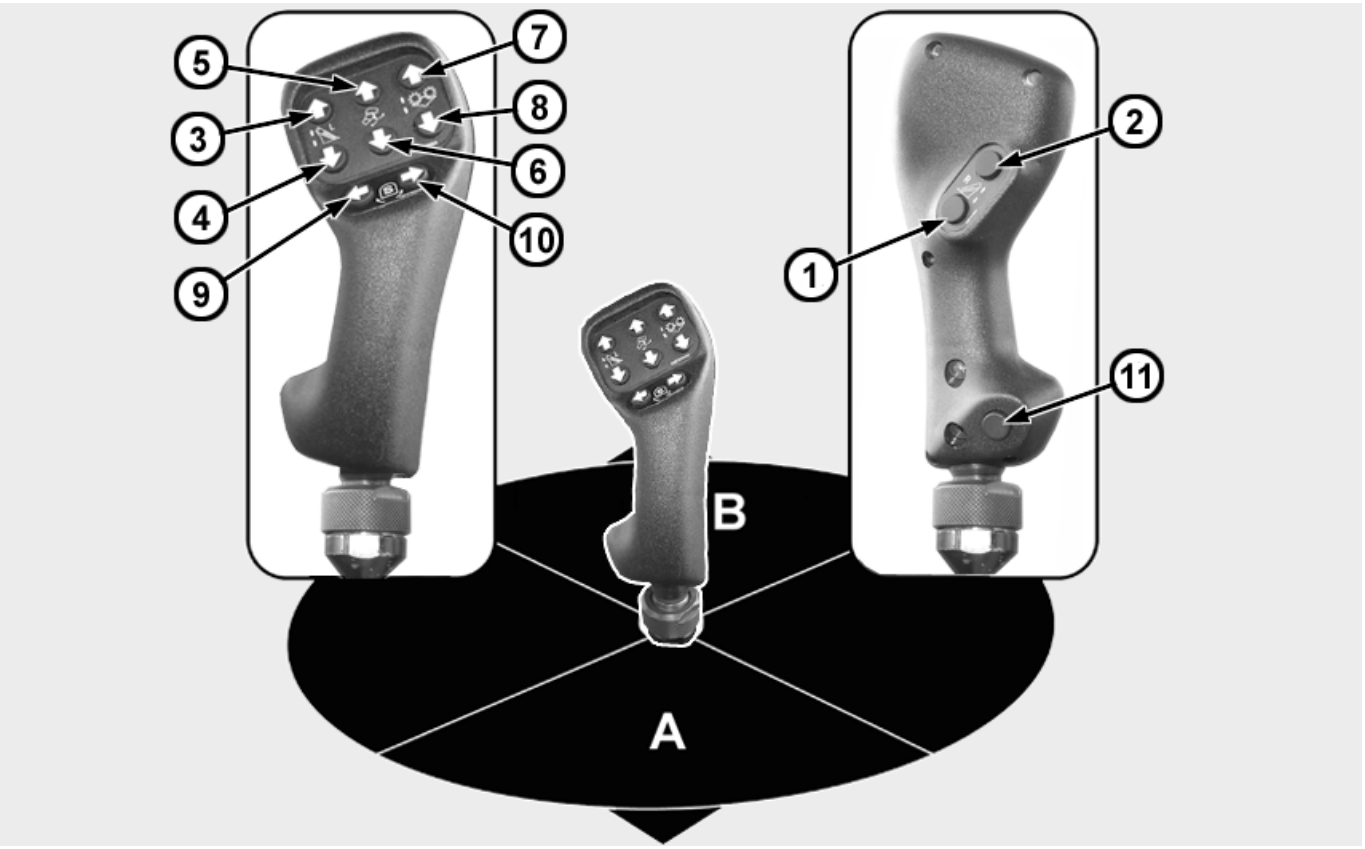
1. Alavancas de Avanço e de Controle da Direção—Quando as alavancas estão centralizadas, a colhedora estará em neutro. O movimento para frente é feito ao empurrar ambas as alavancas para frente. O movimento para trás é feito ao puxar ambas as alavancas para trás. Quando a alavanca esquerda ou direita é empurrada para frente, a esteira correspondente irá girar para frente. Quando a alavanca esquerda ou direita é puxada para trás, a esteira correspondente irá girar para trás.
2. Elevador LIGADO/DESLIGADO—Localizado na alavanca direita, o botão (A) liga ou desliga o elevador na direção para frente.

A—Botão

NW271020 –UN–18MAY06

OU64006,000013D –54–11MAY06–1/1

Controle do Joystick

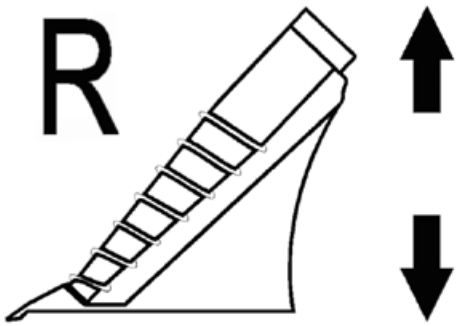


NW271010 –UN–15MAY06

A—Levanta o cortador de base
B—Abaixa o cortador de base
1—Abaixa o Divisor de Linha Direito
2—Levanta o Divisor de Linha Direito
3—Levanta o Divisor de Linha Esquerdo
4—Abaixa o Divisor de Linha Esquerdo
5—Entrada da Aba do Depósito
6—Saída da Aba do Depósito
7—Levanta o Cortador de Pontas
8—Abaixa o Cortador de Pontas
9—Gira a Tampa do Extrator Secundário para a Esquerda
10—Gira a Tampa do Extrator Secundário para a Direita
11—Buzina

OU64006,0000172 –54–08APR08–1/6

1—Abaixa o Divisor de Linha Direito–Quando o botão é pressionado, o divisor de linha direito é abaixado. Quando o botão é centralizado, o divisor de linha pára na última posição em que foi movido.
2—Levanta o Divisor de Linha Direito–Quando o botão é pressionado, o divisor de cultura direito é levantado. Quando o botão é centralizado, o divisor de linha pára na última posição em que foi movido.



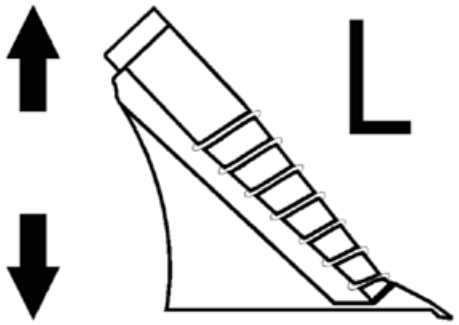
CM023500021 –UN–07FEB05

Continua na próxima página

OU64006,0000172 –54–08APR08–2/6

3—Levanta o Divisor de Linha Esquerdo–Quando o botão é pressionado, o divisor de linha esquerdo é levantado. Quando o botão é centralizado, o divisor de linha pára na última posição em que foi movido.

4—Abaixa o Divisor de Linha Esquerdo–Quando o botão é pressionado, o divisor de linha esquerdo é abaixado. Quando o botão é liberado, o divisor de linha pára na última posição em que foi movido.

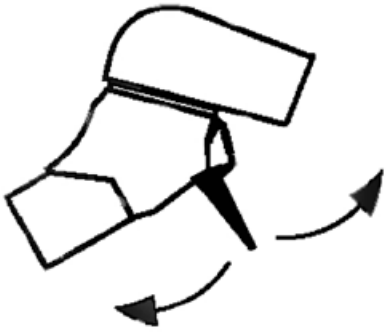


CM023500022 –UN–07FEB05

OU64006,0000172 –54–08APR08–3/6

5—Pressione o botão para mover a aba do depósito para dentro.

6—Pressione o botão para mover a aba do depósito para fora.

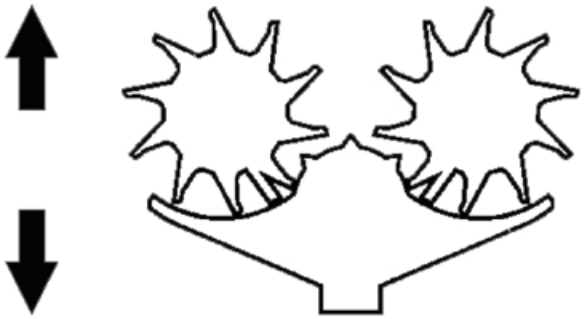


CM023500028 –UN–07FEB05

OU64006,0000172 –54–08APR08–4/6

7—Quando esse interruptor é pressionado, o cortador de pontas é levantado.

8—Quando esse interruptor é pressionado, o cortador de pontas é abaixado.

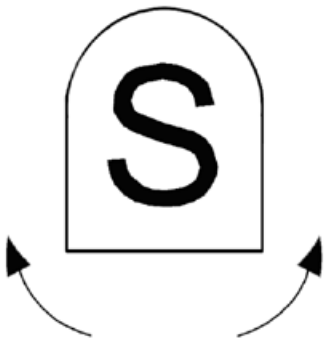


CM023500029 –UN–07FEB05

OU64006,0000172 –54–08APR08–5/6

9—Pressione o botão para girar a tampa do extrator secundário para a esquerda.

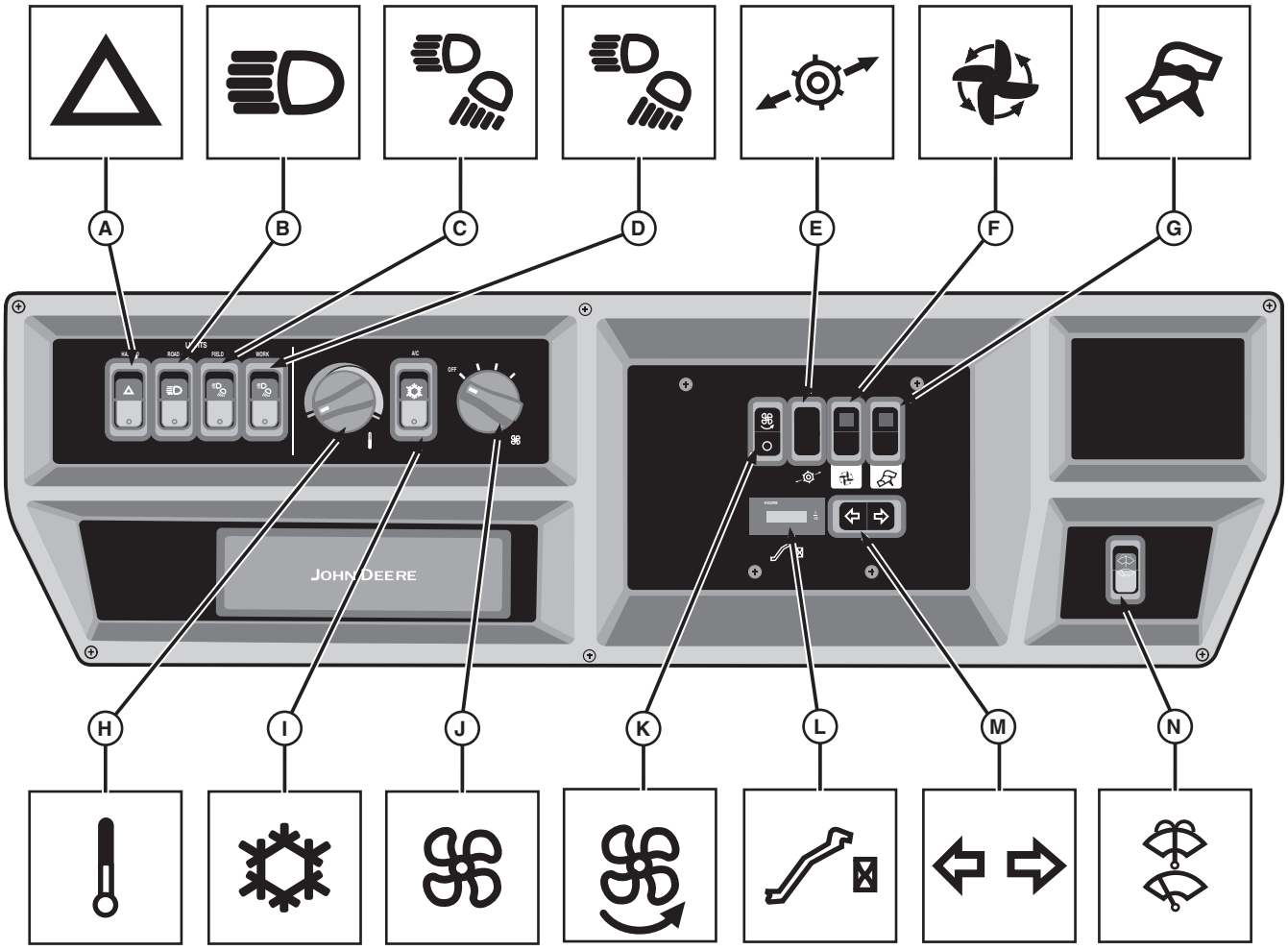
10—Pressione o botão para girar a tampa do extrator secundário para a direita.



CM023500023 –UN–07FEB05

OU64006,0000172 –54–08APR08–6/6

Painel Superior



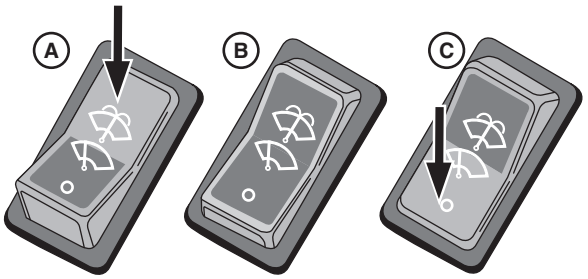
A—Interruptor das Luzes de Advertência
B—Interruptor das Luzes de Estrada
C—Interruptor da Luz de Campo
D—Interruptor da Luz de Campo (compartimento do motor)
E—Rolo Tombador Ajustável
F—Liga/Desliga do Extrator Primário
G—Liga/Desliga do Extrator Secundário
H—Controle da Temperatura do Aquecimento
I—Interruptor do Ar Condicionado
J—Ventoinha do Ar Condicionado
K—Interruptor do Ventilador de Arrefecimento Reversível
L—Contador de Horas do Elevador
M—Interruptor da Sinaleira Direcional
N—Interruptor do Limpador/Lavador Dianteiro

GB52027,00005F5 –54–02JUL08–1/1

Interruptor do Limpador do Pára-brisa Dianteiro

Interruptor do Limpador/Lavador de Pára-brisa Dianteiro—O limpador de pára-brisa pode ser parado em qualquer lado do vidro, dependendo de quando a chave é colocada na posição desligada. A chave de ignição deve estar na posição ligada para que o limpador do pára-brisa funcione.

A—Desligado
B—Limpador de Pára-brisa
C—Lavador do Pára-brisa



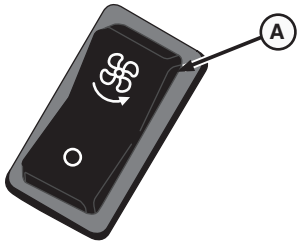
NW271210 –UN–16MAY06

OU64006,0000173 –54–19MAY06–1/1

Interruptor do Ventilador de Arrefecimento Reversível

A cada 20 minutos a função de inversão do ventilador de arrefecimento inverte seu sentido para soprar os detritos do radiador. Se necessário esse sistema pode ser acionado manualmente segurando-se o interruptor momentâneo (A) de duas posições do console superior por um segundo.

NOTA: Todas as vezes que o interruptor manual for pressionado após o início do ciclo serão ignoradas. Após a conclusão de um ciclo de reversão automática ou manual, a solicitação de reversão manual será ignorada por um minuto.

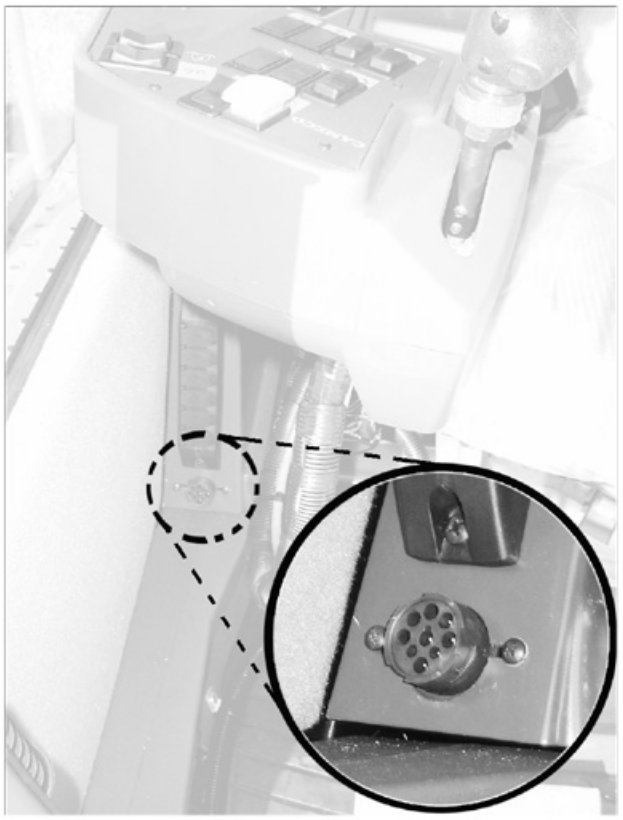


CQ280384 –UN–02JUL08

GB52027,00005F6 –54–02JUL08–1/1

Conector de Diagnóstico

Localizado abaixo da régua de tomadas abaixo da janela direita está o conector de diagnóstico usado para ligar um computador laptop à Unidade de Controle Eletrônica do motor.

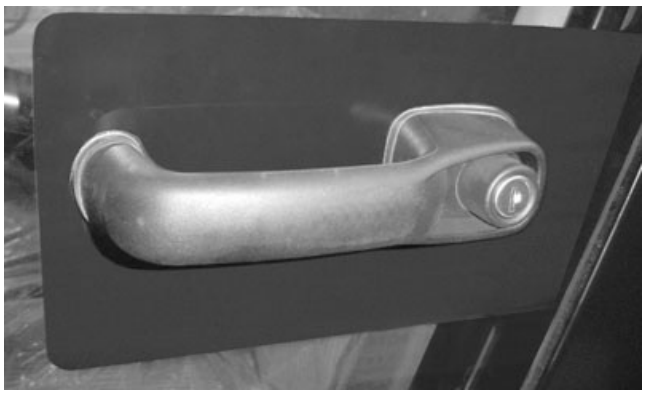


CM033500111 –UN–07FEB05

OU64006,0000174 –54–19MAY06–1/1

Trava da Porta da Cabine

Esta trava utiliza a chave de ignição.



NW270870 –UN–15MAY06

OU64006,0000175 –54–19MAY06–1/1

Assento do Operador COMFORT COMMAND™

O assento do operador COMFORT COMMAND tem um sistema de suspensão a ar para maior conforto do operador. O assento tem um compressor elétrico independente para ajustar a suspensão de acordo com a altura e o peso do operador. As regulagens do assento são as seguintes:

- Amortecedor Vertical de Choques
- Regulagem da Altura
- Regulagem de Avanço/Recuo
- Trava Atenuadora de Avanço/Recuo
- Inclinação do Fundo do Assento
- Regulagem de Avanço e Recuo do Fundo do Assento
- Inclinação do Encosto
- Apoio Lombar do Encosto
- Apoio de Braço Esquerdo

H72522 –UN–11JUN02

COMFORT COMMAND é uma marca registrada da Deere & Company

OUO6075,00023E2 –54–01OCT02–1/1

Regulagem da Suspensão e do Avanço e Recuo do Assento

A alavanca do amortecedor vertical de choque (A) permite que o operador limite a quantidade de “movimento para cima” que a suspensão do assento oferece.

Empurre o controle para frente para uma condução mais suave. Mova a alavanca para trás para uma condução mais firme. Entre essas duas posições está a posição de firmeza média.

A regulagem de altura é feita com a alavanca (B). Para levantar o assento, puxe a alavanca para cima. Para abaixar o assento, puxe a alavanca para baixo.

NOTA: A suspensão pode ser ajustada para alcançar os limites de altura mínima e máxima que, na verdade, travam o sistema de suspensão, tornando-o rígido. O controle de altura da suspensão também atinge os limites se for ajustado muito perto dos extremos.

A alavanca de regulagem de avanço/recuo (C) permite que o assento deslize para frente ou para trás para obter-se a melhor posição de trabalho.

A alavanca de controle de inclinação do fundo do assento (D) permite que a parte da frente da almofada do assento seja levantada ou abaixada para obter-se a melhor posição de trabalho.

A alavanca de trava atenuadora (E) trava ou libera o movimento para frente ou para trás. Puxe a alavanca para cima para travar, e empurre para baixo para liberar.

A alavanca de regulagem de avanço/recuo (F) permite que o fundo do assento deslize para frente ou para trás, para obter-se a melhor posição de trabalho.

NOTA: Se o assento não flutuar ou “inflar”, consulte seu concessionário John Deere.

O assento a ar também tem o sistema de presença do operador.

H72523 –UN–11JUN02

A—Controle do Amortecedor Vertical de Choques
B—Alavanca de Regulagem da Altura
C—Alavanca de Regulagem de Avanço/Recuo
D—Alavanca de Controle de Inclinação do Fundo do Assento
E—Alavanca de Trava Atenuadora de Avanço/Recuo
F—Alavanca de Regulagem de Avanço/Recuo do Fundo do Assento

OUO6075,0002162 –54–11JUN02–1/1

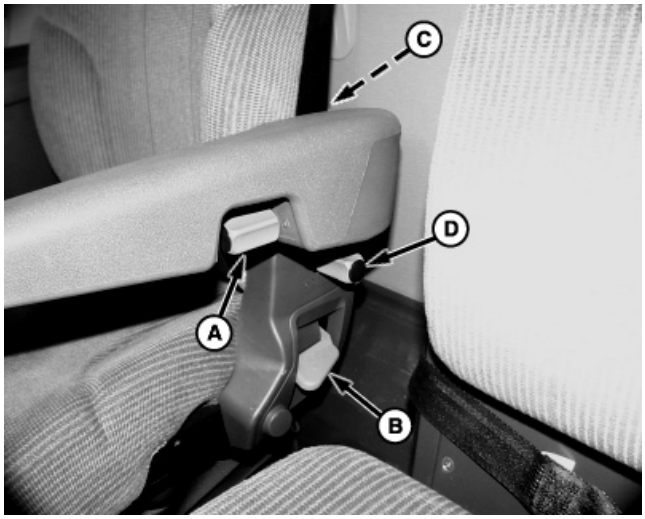
Regulagem do Apoio de Braço Esquerdo e Encosto

Para ajustar o apoio de braço para cima ou para baixo, use a alavanca (A). Gire o botão no sentido horário para abaixar e no sentido anti-horário para levantar.

Puxe a alavanca (B) para cima para ajustar o ângulo do encosto. Libere a alavanca quando o encosto estiver na posição desejada.

Gire a alavanca (C) no sentido horário ou no sentido anti-horário para ajustar o apoio lombar do encosto.

Gire a alavanca (D) em sentido anti-horário para soltar. Regule o apoio de braço na posição desejada e aperte a alavanca.



H72254 –UN–17MAY02

A—Alavanca de Regulagem do Ângulo do Apoio de Braço Esquerdo
B—Alavanca de Regulagem do Ângulo do Encosto
C—Alavanca de Regulagem do Apoio Lombar do Encosto
D—Alavanca de Regulagem Vertical do Apoio de Braço Esquerdo

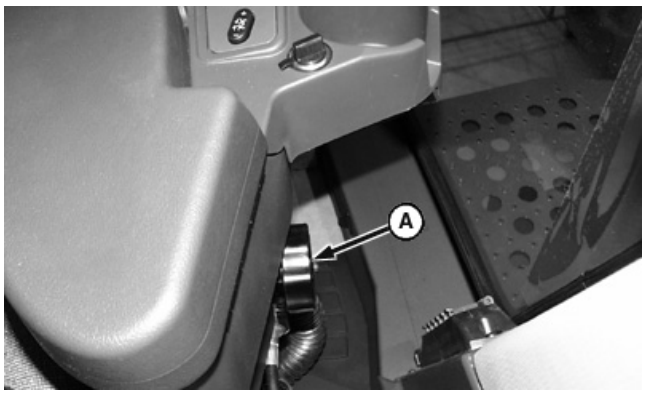
OUO6075,00020E9 –54–17MAY02–1/1

Regulagem do Apoio de Braço Direito e Console de Controle

Um só controle movimenta o apoio de braço direito e o console de controle.

Para ajustar o apoio de braço, empurre a alavanca (A) para dentro e gire na direção que permita obter a posição de trabalho desejada.

A—Alavanca

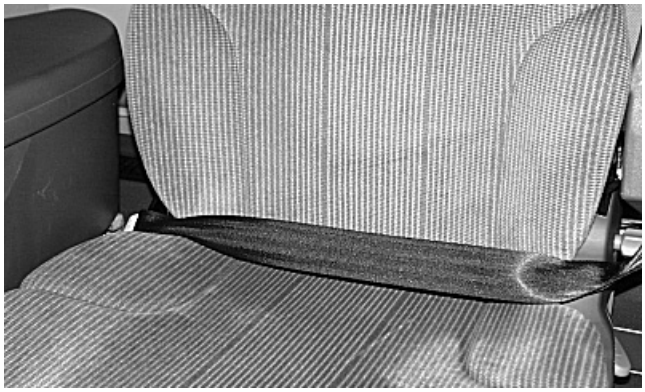


H57073 –UN–12MAY99

HX,AG,SF7315 –54–05JAN00–1/1

Cintos de Segurança

Os cintos de segurança são equipamento-padrão nos assentos do operador e de treinamento. Os cintos de segurança de colo têm botões de pressão com liberação rápida e retração automática do cinto para permitir saída e entrada dos assentos sem restrições.

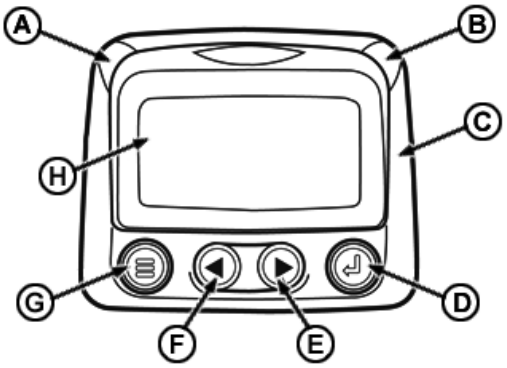


CUIDADO: Inspecione o cinto de segurança e as ferragens de montagem em sua máquina ao menos uma vez por ano. Se o sistema do cinto de segurança, incluindo as ferragens de montagem, fivela, cinto ou retrator, exibir qualquer sinal de dano, tais como cortes, desfibramento, desgaste incomum ou extremo, descoloração ou abrasão, todo o sistema do cinto de segurança deve ser substituído imediatamente. Para sua segurança, troque o sistema de correia somente com peças de reposição aprovadas para sua máquina. Consulte seu concessionário John Deere.

OUO6075,00015AD –54–02APR01–1/1

Operação do Display de Diagnóstico

Recursos da Placa Lisa



CQ280169 –UN–13FEB08

Recursos da Placa Lisa

A—LED de Advertência Âmbar
B—LED de Redução de Desligamento Vermelho
C—Borda chanfrada
D—Tecla Enter
E—Tecla de Seta para a Direita (Rolagem para Baixo)
F—Tecla de Seta para a Esquerda (Rolagem para Cima)
G—Tecla de Menu
H—Mostrador

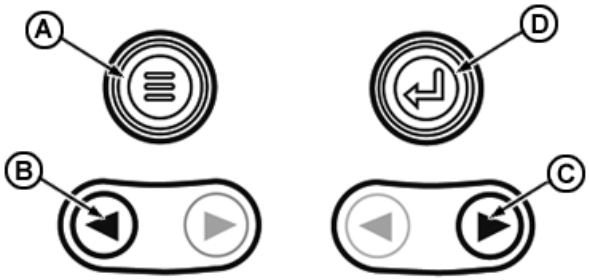
GB52027,0000552 –54–14FEB08–1/2

(A) Tecla Menu: A Tecla Menu é pressionada para a entrada ou saída das telas de menu.

(B) Seta para a Esquerda: A tecla Seta para a Esquerda é pressionara para percorrer a tela e mover a seleção de parâmetros para a esquerda ou para cima.

(C) Seta para a Direita: A tecla Seta para a Direita é pressionada para percorrer a tela e mover a seleção de parâmetros para a direita ou para baixo.

(D) Tecla Enter:A Tecla Enter (também conhecida como Botão Enter) é pressionada para selecionar o parâmetro realçado na tela.



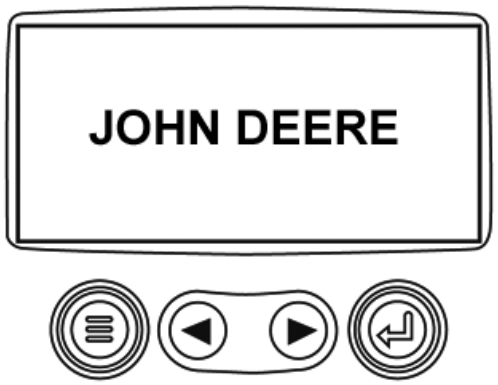
CQ280170 –UN–14FEB08

Funções do Teclado

GB52027,0000552 –54–14FEB08–2/2

Menus do Display de Diagnóstico (Primeira Partida)

1. Quando a energia é aplicada pela primeira vez no Murphy (Display de Diagnóstico), o "Logotipo" é exibido.



CQ280171 –UN–14FEB08

Continua na próxima página

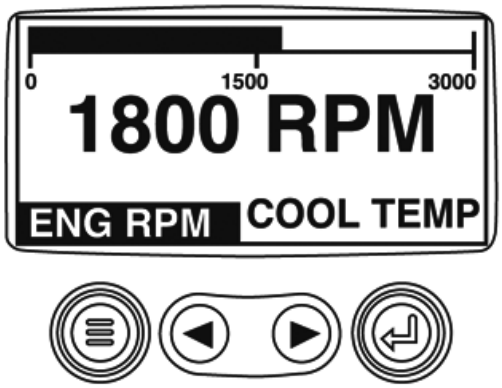
GB52027,0000553 –54–14FEB08–1/3

2. A mensagem "Aguarde para dar Partida" será exibida para motores com seqüência de pré-partida. Quando a mensagem "Aguarde para dar Partida" não estiver mais sendo exibida, o operador pode dar partida no motor.

CQ280172 –UN–13FEB08

GB52027,0000553 –54–14FEB08–2/3

3. Quando o motor já tiver dado a partida o parâmetro do motor único será exibido.

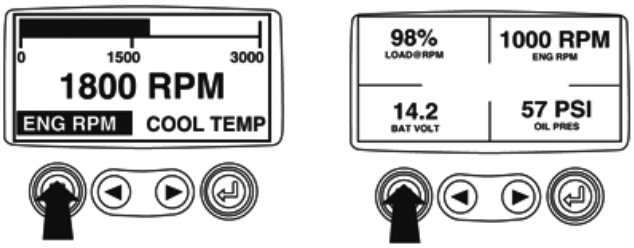


CQ280173 –UN–13FEB08

GB52027,0000553 –54–14FEB08–3/3

Navegação do Menu Principal

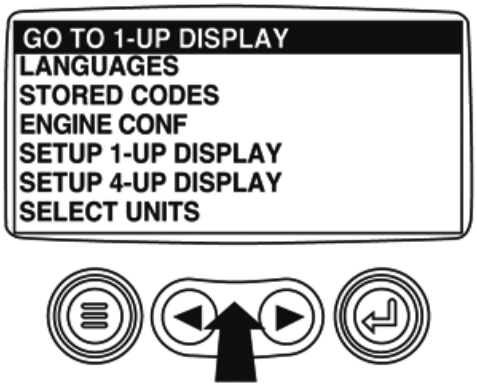
1. Começando pelo mostrador de um ou quatro parâmetros do motor, toque na tecla "Menu".



CQ280174 –UN–13FEB08

GB52027,0000554 –54–14FEB08–1/4

2. Os primeiros sete itens do "Menu Principal" serão exibidos. Toque nos "Botões de Seta" para navegar pelas seleções do menu.

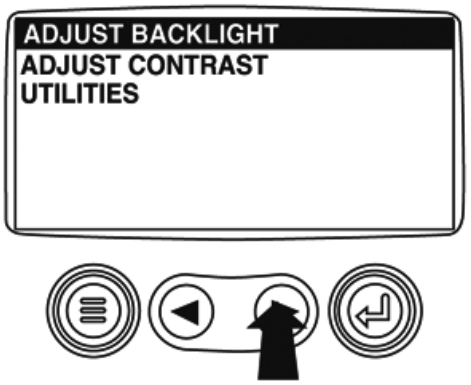


CQ280175 –UN–13FEB08

Continua na próxima página

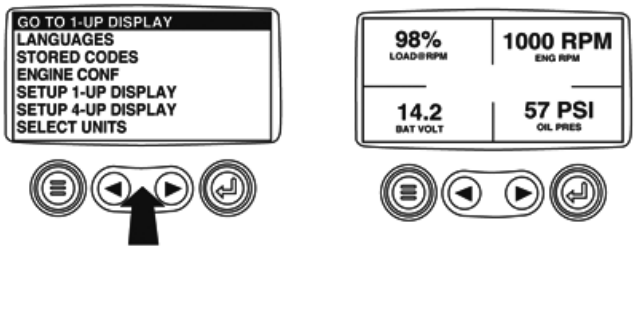
GB52027,0000554 –54–14FEB08–2/4

3. Tocar o botão de seta para a direita rolará a barra para baixo exibindo os últimos itens da tela "Menu Principal" e destacando o próximo item abaixo.



GB52027,0000554 –54–14FEB08–3/4

4. Tocar a "Seta" para percorrer até o item do menu desejado ou pressionar "Menu" para sair do menu Principal e voltar para o mostrador de parâmetros do motor.

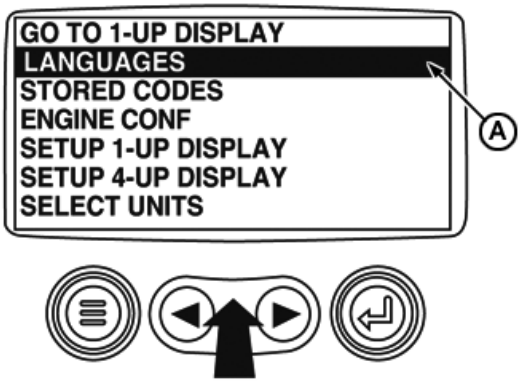


GB52027,0000554 –54–14FEB08–4/4

Seleção de um Idioma

1. Começando no mostrador do menu principal use as "Setas" para percorrer o menu "Idiomas" e ao destacar a opção escolhida toque no botão "Enter".

A—Idiomas



GB52027,0000555 –54–14FEB08–1/2

2. As opções de idioma serão exibidas. Use os botões de "Setas" para percorrer as seleções e pressione "Enter" para fazer uma seleção.

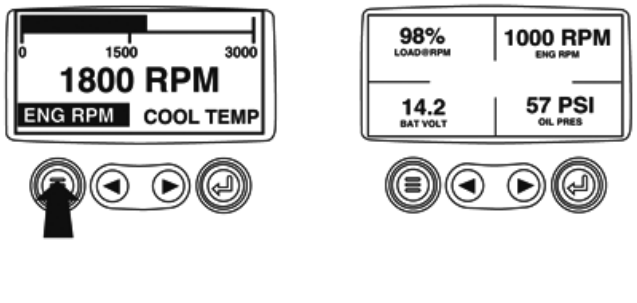
3. Agora que o idioma já foi selecionado, toque no botão "Menu" para retornar ao mostrador do menu principal.

B—Opção de Idioma

GB52027,0000555 –54–14FEB08–2/2

Códigos de Falha Armazenados

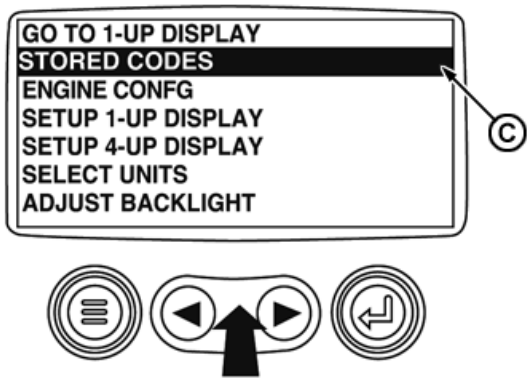
1. Começando pelo mostrador de um ou quatro parâmetros do motor toque no "Botão Menu".



GB52027,0000556 –54–14FEB08–1/6

2. O menu principal aparecerá no mostrador. Use os "Botões de Seta" para percorrer o menu até que Códigos de Falha Armazenados sejam realçados.

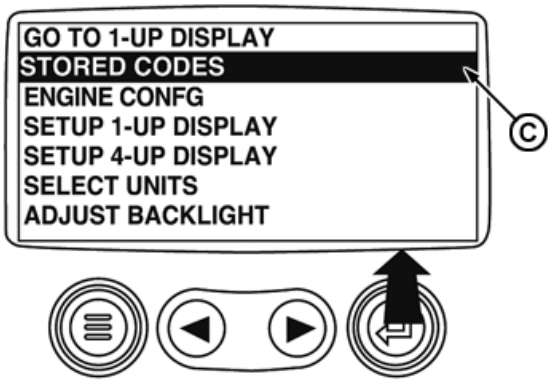
C—Códigos Armazenados



GB52027,0000556 –54–14FEB08–2/6

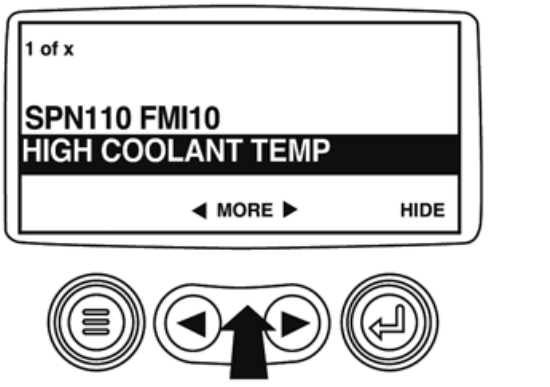
3. Quando o item do menu "Códigos de Falha Armazenados" estiver realçado, toque no "Botão Enter" para visualizar os "Códigos de Falha Armazenados".

C—Códigos Armazenados



GB52027,0000556 –54–14FEB08–3/6

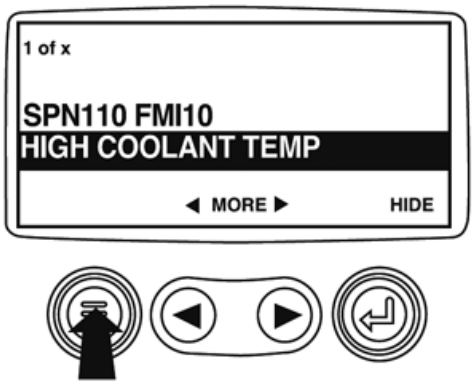
4. Se a palavra "MAIS" aparecer acima dos "Botões de Seta", existem outros códigos de falha armazenados que podem ser visualizados. Use os "Botões de Seta" para percorrer até o próximo Código de Diagnóstico Armazenado.



Continua na próxima página

GB52027,0000556 –54–14FEB08–4/6

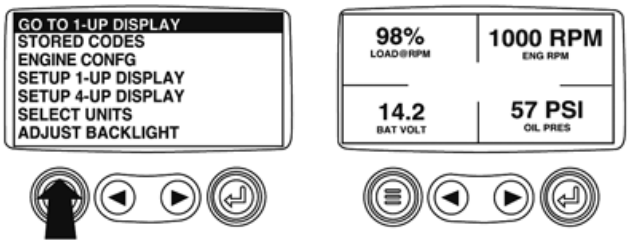
5. Pressione o "Botão Menu" para voltar ao menu principal.



CQ280184 –UN–13FEB08

GB52027,0000556 –54–14FEB08–5/6

6. Pressione o "Botão Menu" para sair do menu Principal e retornar para o mostrador de parâmetro de motor.

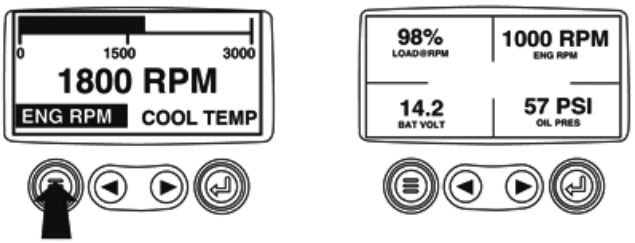


CQ280185 –UN–13FEB08

GB52027,0000556 –54–14FEB08–6/6

Dados de Configuração do Motor

1. A partir do mostrador de um ou quatro parâmetros do motor toque no "Botão Menu".

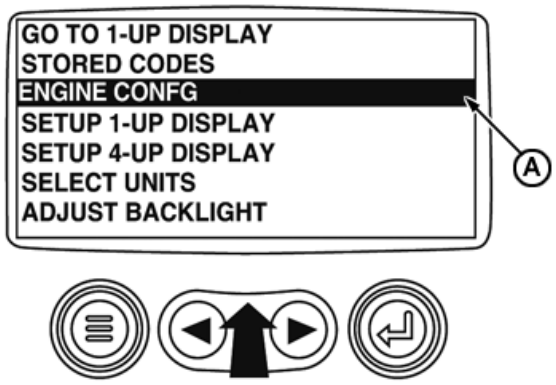


CQ280180 –UN–13FEB08

GB52027,0000557 –54–14FEB08–1/6

2. O menu principal aparecerá no mostrador. Use os "Botões de Seta" para percorrer através do menu até que "Configuração do Motor" seja realçado.

A—Item do menu "Configuração do Motor"



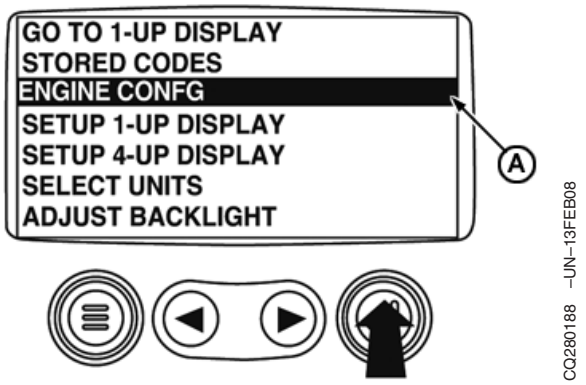
CQ280187 –UN–13FEB08

Continua na próxima página

GB52027,0000557 –54–14FEB08–2/6

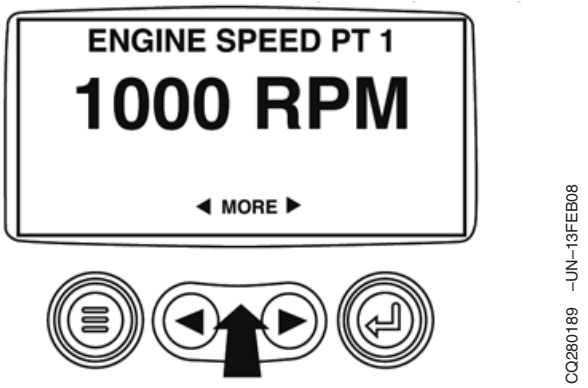
3. Quando o item do menu "Configuração do Motor" estiver realçado, toque no "Botão Enter" para visualizar os dados de configuração do motor.

A—Item do menu "Configuração do Motor"



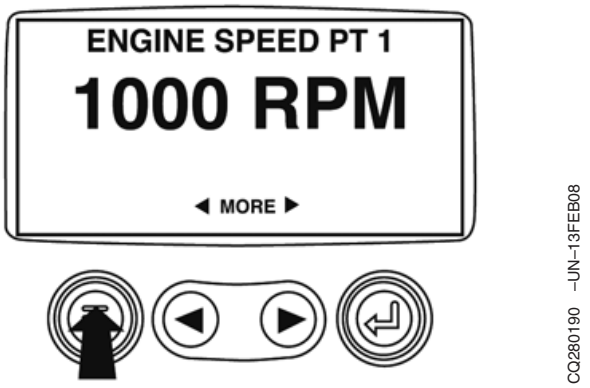
GB52027,0000557 –54–14FEB08–3/6

4. Use os "Botões de Seta" para percorrer os dados de configuração do motor.



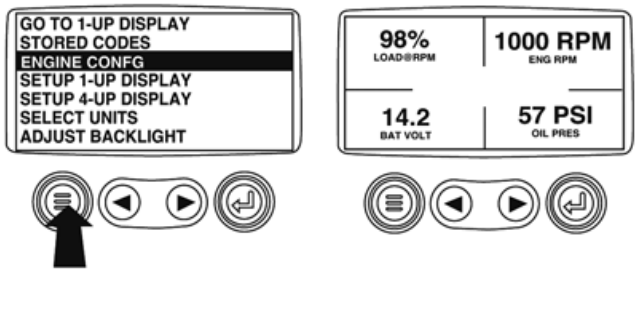
GB52027,0000557 –54–14FEB08–4/6

5. Pressione o "Botão Menu" para voltar ao menu principal.



GB52027,0000557 –54–14FEB08–5/6

6. Pressione o "Botão Menu" para sair do menu Principal e retornar para o mostrador de parâmetro de motor.

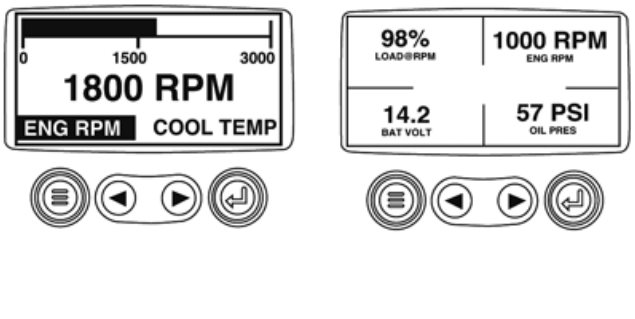


GB52027,0000557 –54–14FEB08–6/6

Falhas e Advertências

Falha do Medidor Auxiliar

1. Durante a operação normal a tela de um ou quatro parâmetros será exibida.



GB52027,0000558 –54–20MAR08–1/12

2. O alarme Acústico e o Medidor de Pressão do Cortador de Base são fixados ao Display de Diagnóstico. Se a qualquer momento durante a inicialização ou a operação normal um deles falhar, a tela de um ou quatro parâmetros será substituída pela mensagem "Falha do Medidor".

A—Medidor Não Responde

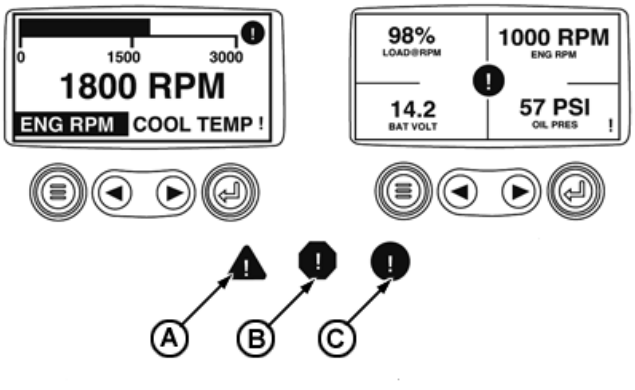
GB52027,0000558 –54–20MAR08–2/12

3. Para confirmar e "Ocultar" a falha e retornar para a tela de um ou quatro parâmetros, toque no "Botão Enter".

GB52027,0000558 –54–20MAR08–3/12

4. O mostrador retornará à tela de um ou quatro parâmetros.

A—Indica Advertência de Falha
B—Indica Falha da Condição de Desligamento ou Redução
C—Indica Falha do Medidor Auxiliar



Continua na próxima página

GB52027,0000558 –54–20MAR08–4/12

5. Pressionar o "Botão Enter" reexibirá a falha oculta. Pressionar o "Botão Enter" novamente ocultará a falha e voltará para a tela de exibição de um ou quatro parâmetros.

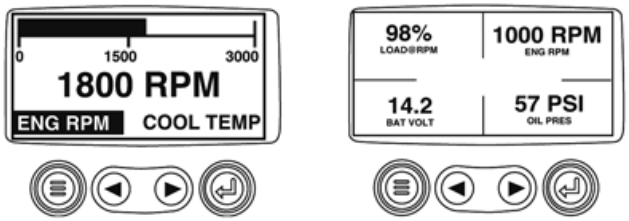
NOTA: A falha somente pode ser apagada corrigindo-se a causa da condição de falha.

CQ280196 –UN–13FEB08

GB52027,0000558 –54–20MAR08–5/12

Códigos de Falha Ativos

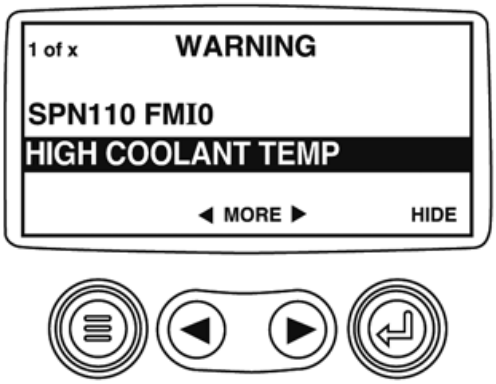
1. Durante a operação normal a tela de um ou quatro parâmetros será exibida.



CQ280197 –UN–13FEB08

GB52027,0000558 –54–20MAR08–6/12

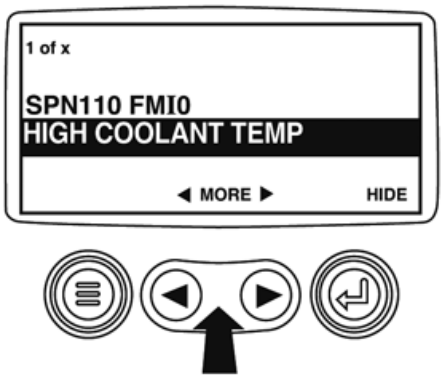
2. Quando o Display de Diagnóstico recebe um código de falha de uma unidade de controle do motor, a tela de um ou quatro parâmetros será substituída pela mensagem "Códigos de Falha Ativos".



CQ280198 –UN–13FEB08

GB52027,0000558 –54–20MAR08–7/12

3. Se a palavra "MAIS" aparecer acima dos "Botões e Seta", existem outros códigos de falha ativos que podem ser visualizados. Use os "Botões de Seta" para percorrer até o próximo "Código de Falha Ativo".

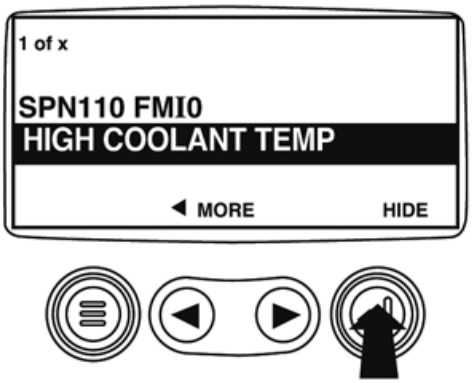


CQ280199 –UN–13FEB08

Continua na próxima página

GB52027,0000558 –54–20MAR08–8/12

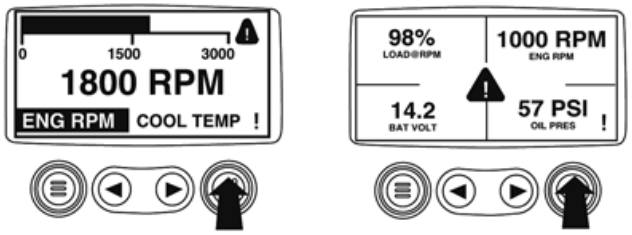
4. Para confirmar, "Ocultar" a falha e retornar para a tela de um ou quatro parâmetros, toque no "Botão Enter".



CQ280200 –UN–13FEB08

GB52027,0000558 –54–20MAR08–9/12

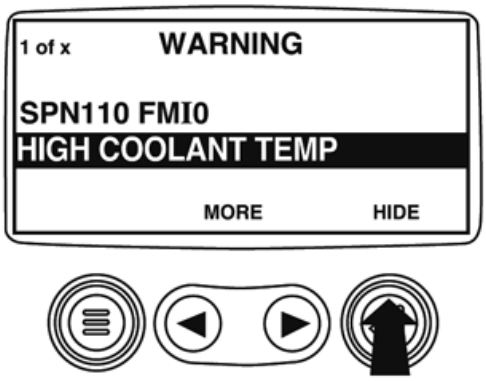
5. O mostrador retornará para o mostrador de um ou quatro parâmetros, porém o mostrador conterá o ícone de advertência "Falha Ativa". Pressionar o "Botão Enter" reexibirá a falha oculta.



CQ280201 –UN–13FEB08

GB52027,0000558 –54–20MAR08–10/12

6. Pressionar o "Botão Enter" novamente ocultará a falha e voltará para a tela de exibição de um ou quatro parâmetros.

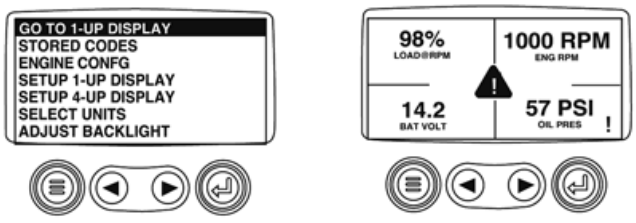


CQ280202 –UN–13FEB08

GB52027,0000558 –54–20MAR08–11/12

7. A tela de um ou quatro parâmetros exibirá o ícone de falha até que a condição da falha seja corrigida.

NOTA: Ignorar o código de falha ativo pode resultar em sérios danos ao motor.

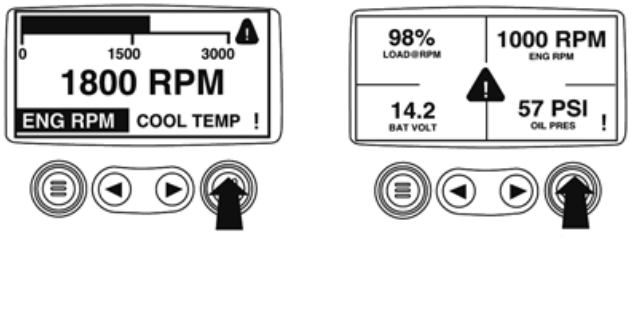


CQ280203 –UN–13FEB08

GB52027,0000558 –54–20MAR08–12/12

Ajuste da Luz de Fundo

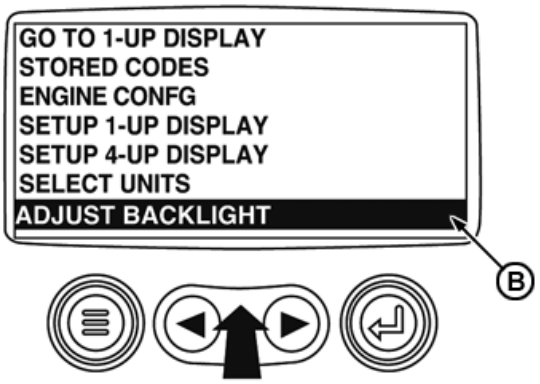
1. A partir do mostrador de um ou quatro parâmetros do motor toque no "Botão Menu".



GB52027,0000559 –54–14FEB08–1/6

2. O menu principal aparecerá no mostrador. Use os "Botões de Seta" para percorrer o menu até que "Ajuste da Luz de Fundo" seja realçado.

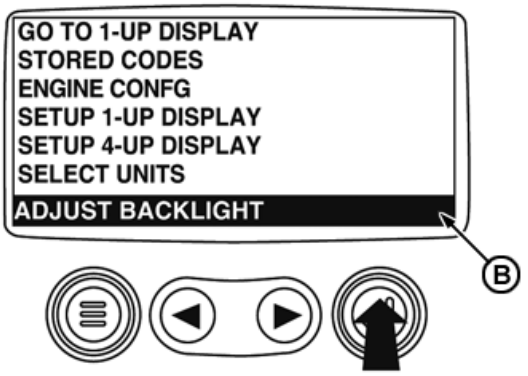
B—Ícone de ajuste da luz de fundo



GB52027,0000559 –54–14FEB08–2/6

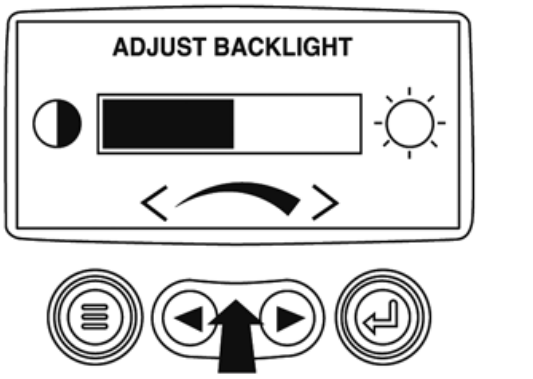
3. Quando o item do menu "Ajuste da Luz de Fundo" estiver realçado, toque no "Botão Enter" para ativar a função "Ajuste da Luz de Fundo".

B—Ícone de ajuste da luz de fundo



GB52027,0000559 –54–14FEB08–3/6

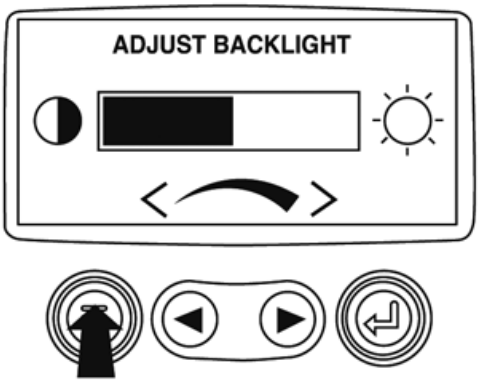
4. Use os "Botões de Seta" para selecionar a intensidade desejada da luz de fundo.



Continua na próxima página

GB52027,0000559 –54–14FEB08–4/6

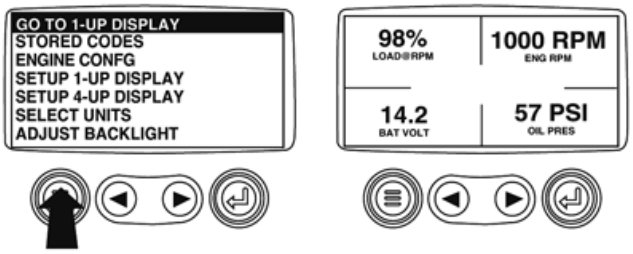
5. Pressione o "Botão Menu" para voltar ao menu principal.



CQ280208 –UN–13FEB08

GB52027,0000559 –54–14FEB08–5/6

6. Pressione o "Botão Menu" para sair do menu Principal e retornar para o mostrador de parâmetro de motor.

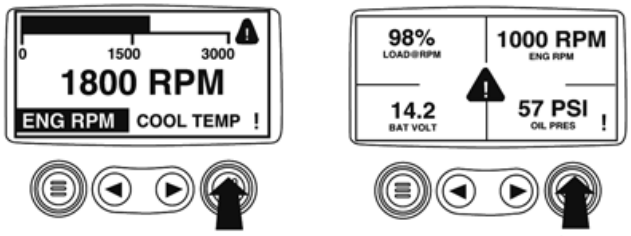


CQ280209 –UN–13FEB08

GB52027,0000559 –54–14FEB08–6/6

Ajuste do Contraste

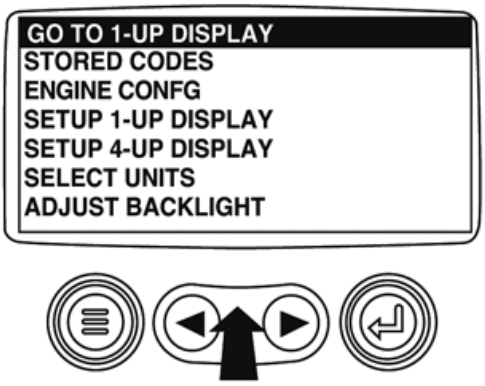
1. A partir do mostrador de um ou quatro parâmetros do motor toque no "Botão Menu".



CQ280201 –UN–13FEB08

GB52027,000055A –54–14FEB08–1/4

2. O menu principal aparecerá no mostrador. Use os "Botões de Seta" para percorrer o menu até que "Ajuste do Contraste" seja realçado.



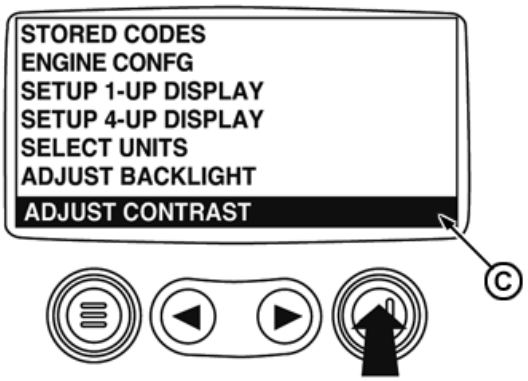
CQ280210 –UN–13FEB08

Continua na próxima página

GB52027,000055A –54–14FEB08–2/4

3. Quando o item do menu "Ajuste do Contraste" estiver realçado, toque no "Botão Enter" para ativar a função "Ajuste do Contraste".

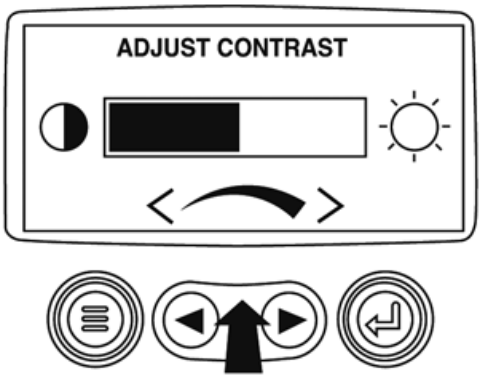
C—Ícone de Ajuste do Contraste



GB52027,000055A –54–14FEB08–3/4

4. Use os "Botões de Seta" para selecionar a intensidade desejada do contraste.

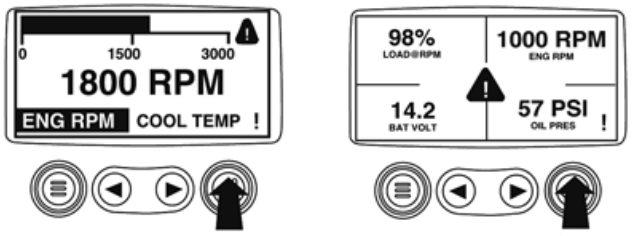
5. Toque no "Botão Menu" que o levará de volta pelos menus.



GB52027,000055A –54–14FEB08–4/4

Seleção de Unidades

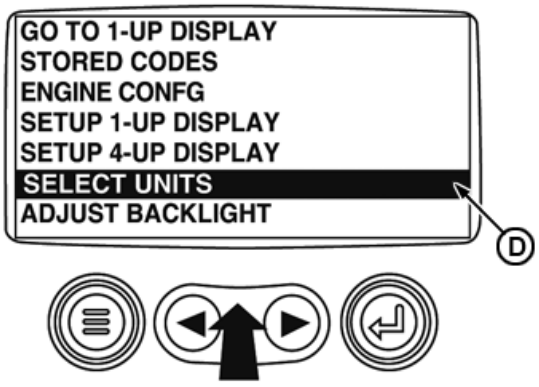
1. A partir do mostrador de um ou quatro parâmetros do motor toque no "Botão Menu".



GB52027,000055B –54–14FEB08–1/7

2. O menu principal aparecerá no mostrador. Use os botões de seta para percorrer o menu até que "Seleção de Unidades" seja realçado.

D—Selecione o ícone Unidades

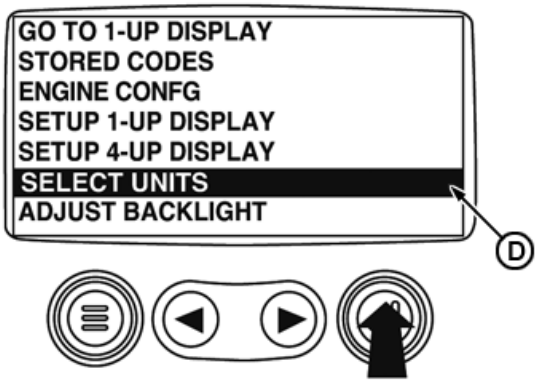


Continua na próxima página

GB52027,000055B –54–14FEB08–2/7

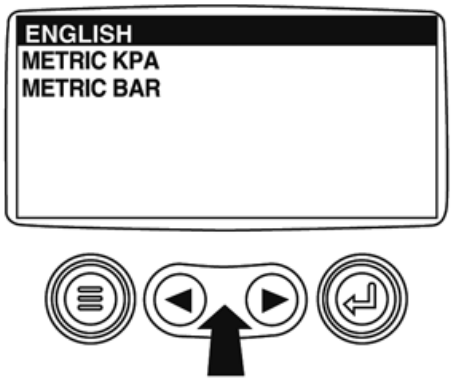
3. Quando o item do menu "Seleção de Unidades" estiver realçado, toque no "Botão Enter" para acessar a função "Seleção de Unidades".

D—Selecione o ícone Unidades



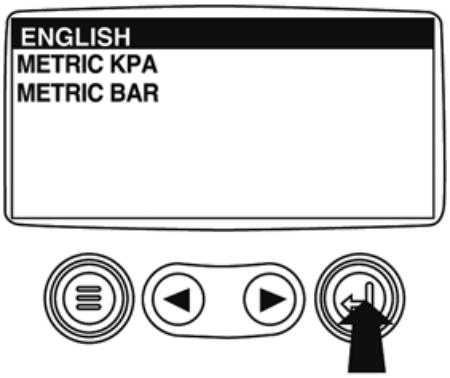
GB52027,000055B –54–14FEB08–3/7

4. Use as setas para destacar as unidades desejadas. "Inglês" para unidades imperiais, isto é, PSI, "F ou kPa Métrico, Bar Métrico para unidades do SI, isto é, kPa, Bar, °C.



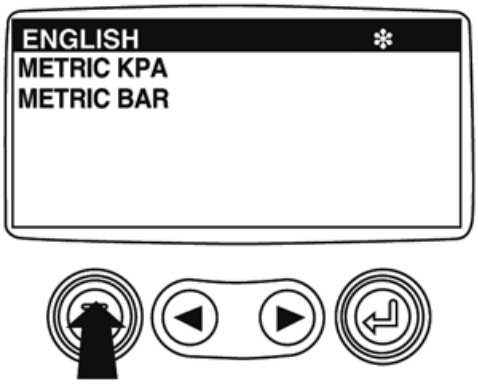
GB52027,000055B –54–14FEB08–4/7

5. Toque no "Botão Enter" para selecionar as unidades destacadas.



GB52027,000055B –54–14FEB08–5/7

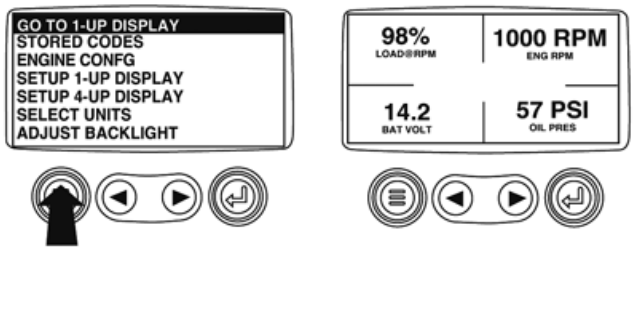
6. Toque no "Botão Menu" para voltar ao "Menu Principal".



Continua na próxima página

GB52027,000055B –54–14FEB08–6/7

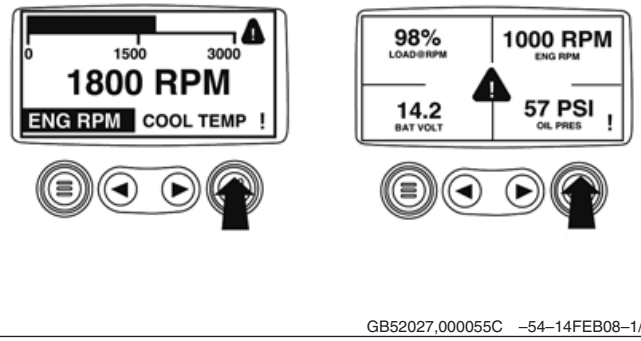
7. Pressione o "Botão Menu" para sair do menu Principal e retornar para o mostrador de parâmetro de motor.



GB52027,000055B –54–14FEB08–7/7

Configuração do Mostrador 1 Acima

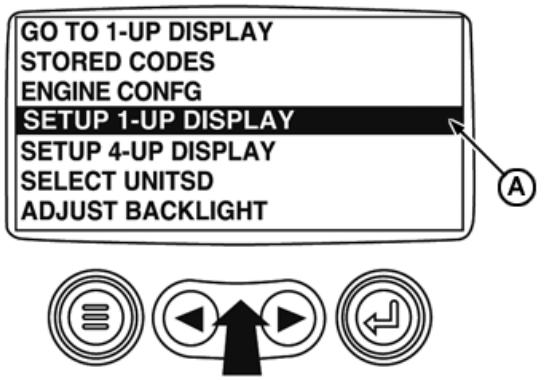
1. A partir do mostrador de um ou quatro parâmetros do motor toque no "Botão Menu".



GB52027,000055C –54–14FEB08–1/14

2. O menu principal aparecerá no mostrador. Use os "Botões de Seta" para percorrer o menu até que "Configuração do Mostrador 1 Acima" seja realçado.

A—Ícone de Configuração do Mostrador 1 Acima



Continua na próxima página

GB52027,000055C –54–14FEB08–2/14

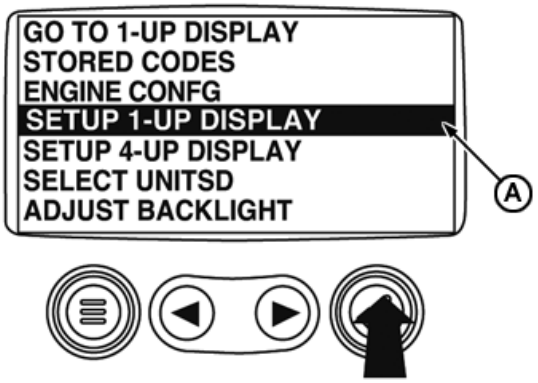
3. Quando o item do menu "Configuração do Mostrador 1 Acima" estiver realçado, toque no "Botão Enter" para acessar a função de "Configuração do Mostrador 1 Acima".

4. Três opções estão disponíveis para modificar o Mostrador 1 Acima.

   a. **Uso Padrão:** Essa opção contém um conjunto de parâmetros do motor: Horas do Motor, Rotação do Motor, Tensão do Sistema, Tensão da Bateria, % de Carga do Motor na Rotação Atual, Temperatura do Líquido de Arrefecimento, Pressão de Óleo.

   b. **Configuração Personalizada:** Essa opção permite a modificação de parâmetros, do número de parâmetros e da ordem em que eles estão sendo exibidos.

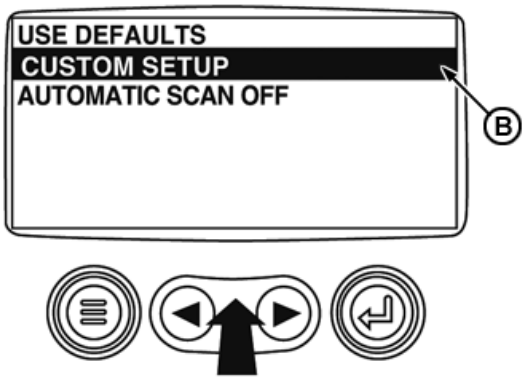
   c. **Varredura Automática:** A seleção da função de varredura fará com que o Mostrador 1 Acima percorra o conjunto selecionado de parâmetros, um de cada vez, parando momentaneamente em cada um.



A—Ícone de Configuração do Mostrador 1 Acima

GB52027,000055C –54–14FEB08–3/14

5. **Configuração Personalizada:** Para executar uma configuração personalizada do Mostrador 1 Acima, use os botões de seta para percorrer e realçar "Configuração Personalizada" no mostrador.



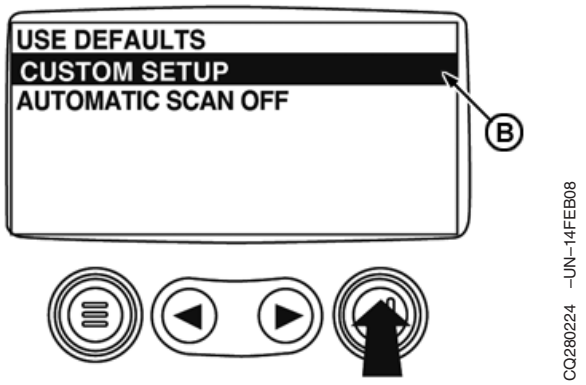
B—Ícone de Configuração Personalizada

Continua na próxima página

GB52027,000055C –54–14FEB08–4/14

6. Ao tocar o "Botão Enter" exibirá uma lista de parâmetros de motor.

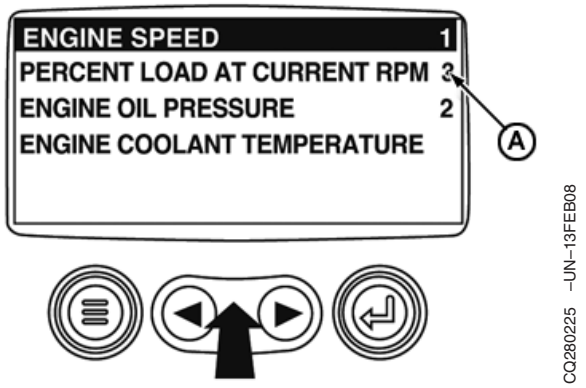
B—Ícone de Configuração Personalizada



GB52027,000055C –54–14FEB08–5/14

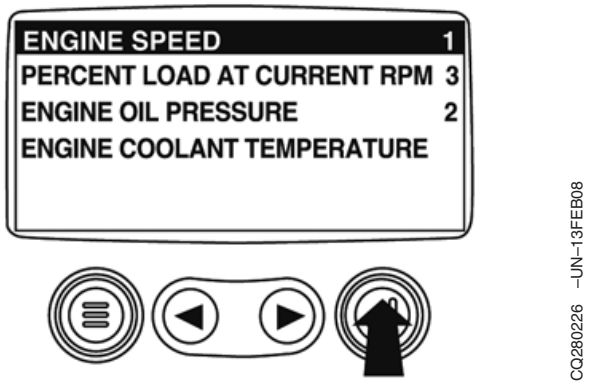
7. Use os "Botões de Seta" para percorrer e realçar um parâmetro selecionado (o parâmetro com um símbolo # à direita).

A—Esse número indica a ordem de exibição dos parâmetros e que o parâmetro foi selecionado para exibição.



GB52027,000055C –54–14FEB08–6/14

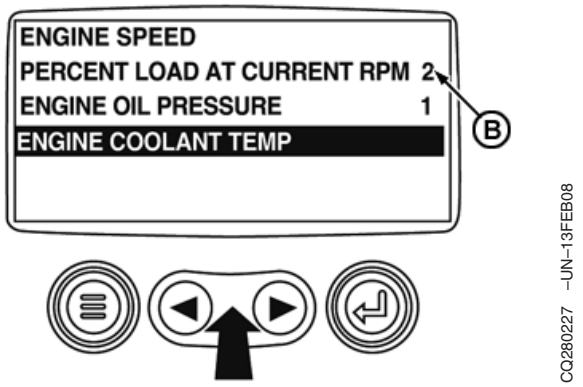
8. Toque no "Botão Enter" para desmarcar o parâmetro selecionado removendo-o da lista de parâmetros exibidos no mostrador 1 acima.



GB52027,000055C –54–14FEB08–7/14

9. Use os "Botões de Seta" para percorrer e realçar os parâmetros desejados que não foram selecionados para exibição.

B—Observe que os números agora indicam a nova ordem de exibição dos parâmetros.

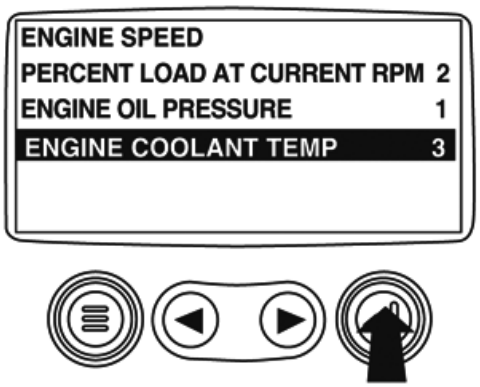


Continua na próxima página

GB52027,000055C –54–14FEB08–8/14

10. Toque no "Botão Enter" para selecionar o parâmetro realçado para inclusão no Mostrador de Um Parâmetro do Motor.

11. Continue a navegar e selecione os parâmetros adicionais para o Mostrador 1 Acima personalizado. Pressione o "Botão Menu" a qualquer momento para voltar para o menu "Configuração Personalizada".

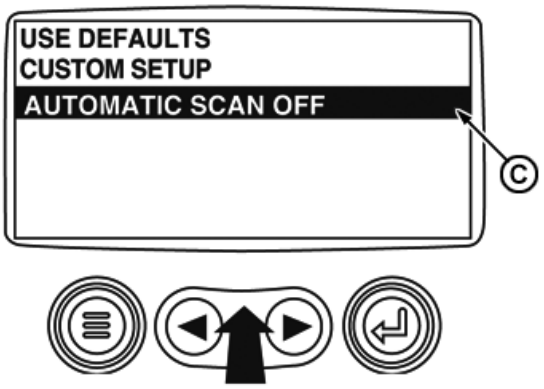


CQ280228 –UN–13FEB08

GB52027,000055C –54–14FEB08–9/14

12. **Varredura Automática:** A seleção da função de varredura fará com que o Mostrador 1 Acima percorra o conjunto selecionado de parâmetros, um de cada vez. Use os "Botões de Seta" para percorrer a função "Varredura Automática".

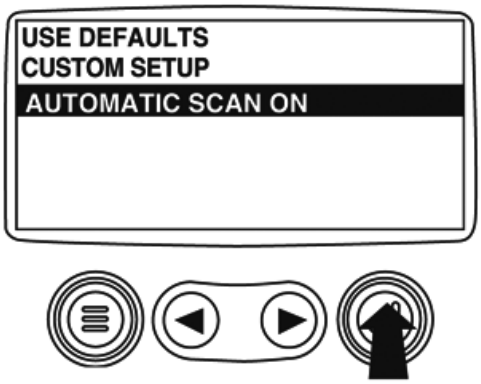
C—Ícone de Varredura Automática



CQ280229 –UN–15FEB08

GB52027,000055C –54–14FEB08–10/14

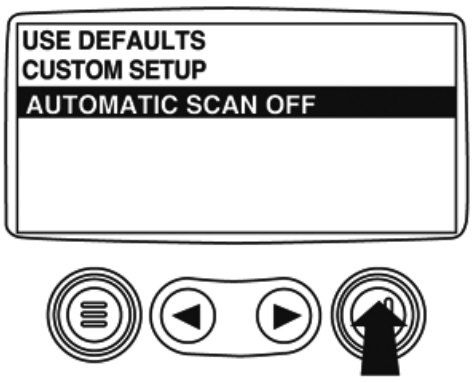
13. Ao tocar no "Botão Enter" liga e desliga a função "Varredura Automática".



CQ280230 –UN–13FEB08

GB52027,000055C –54–14FEB08–11/14

14. Ao tocar no "Botão Enter" novamente desliga a função "Varredura Automática".

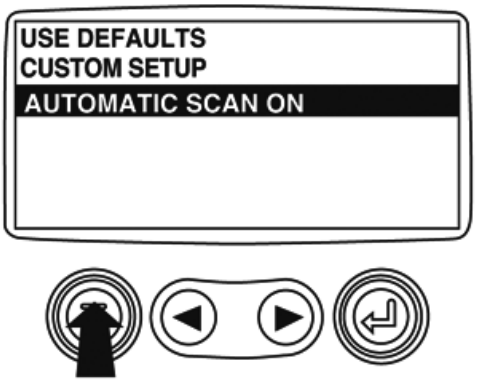


CQ280231 –UN–13FEB08

Continua na próxima página

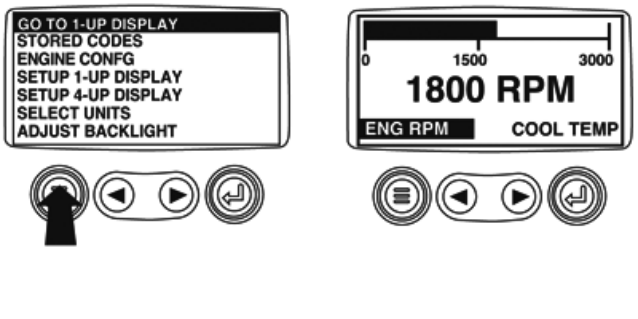
GB52027,000055C –54–14FEB08–12/14

15. Quando as funções "Uso Padrão", "Configuração Personalizada" e "Varredura Automática" forem configuradas, toque no "Botão Menu" para voltar para o menu principal.



GB52027,000055C –54–14FEB08–13/14

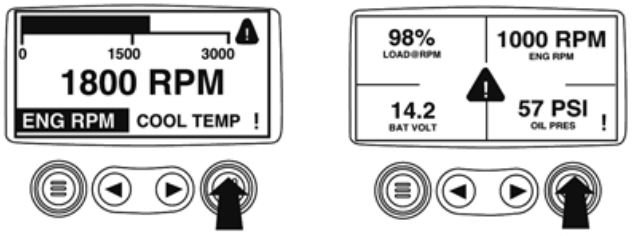
16. Toque no "Botão Menu" para sair do menu Principal e retornar para o mostrador de parâmetro do motor.



GB52027,000055C –54–14FEB08–14/14

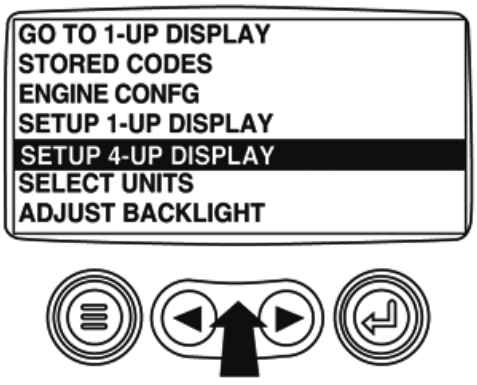
Configuração do Mostrador 4 Acima

1. Do mostrador de um ou quatro parâmetros do motor toque no "Botão Menu".



GB52027,000055D –54–14FEB08–1/14

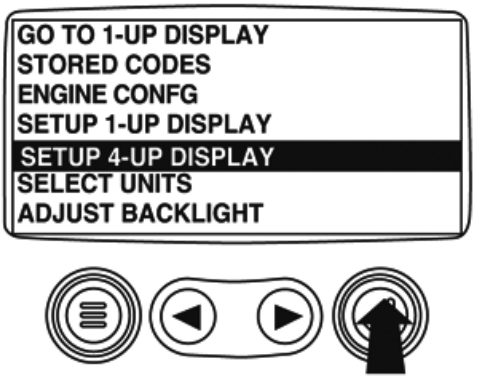
2. O menu principal aparecerá no mostrador. Use os "Botões de Seta" para percorrer o menu até que "Configuração do Mostrador 4 Acima" seja realçado.



Continua na próxima página

GB52027,000055D –54–14FEB08–2/14

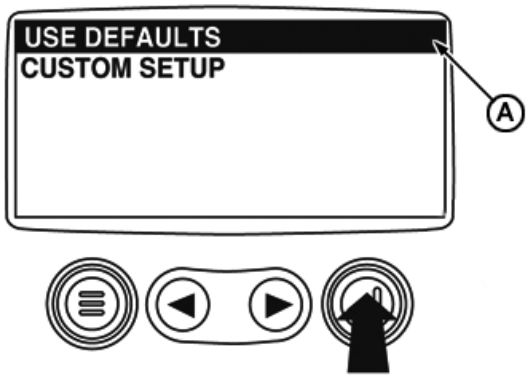
3. Quando o item do menu "Configuração do Mostrador 4 Acima" estiver realçado, toque no "Botão Enter" para ativar o menu "Configuração do Mostrador 4 Acima".



GB52027,000055D –54–14FEB08–3/14

4. Toque no "Botão Enter" para ativar a função "Uso Padrão". Esta ação restabelecerá a unidade ao padrão de fábrica.

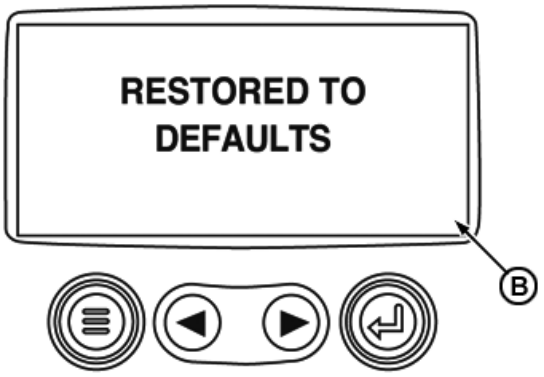
A—Ícone "Uso Padrão"



GB52027,000055D –54–14FEB08–4/14

5. A tela "Uso Padrão" será exibida durante o período de restabelecimento e em seguida retornará automaticamente para o menu "Configuração do Mostrador 4 Acima".

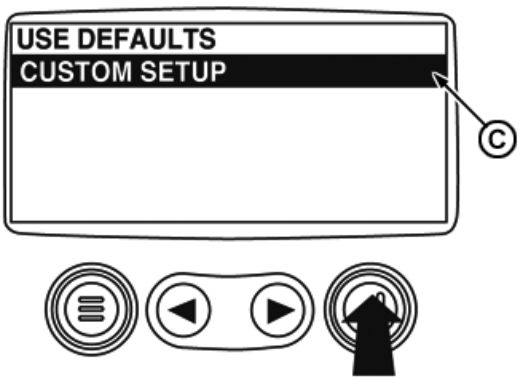
B—Tela "Restabelecido para Padrões"



GB52027,000055D –54–14FEB08–5/14

6. Selecione "Configuração Personalizada 4 Acima" do menu "Configuração 4 Acima".

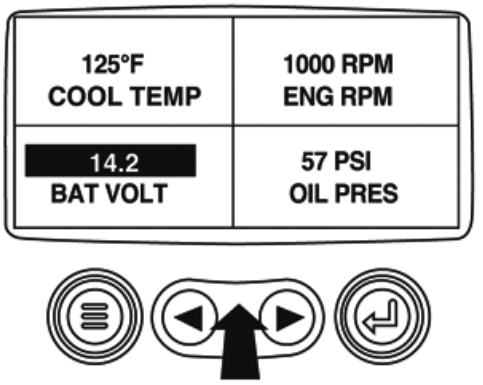
C—Ícone de "Configuração Personalizada"



Continua na próxima página

GB52027,000055D –54–14FEB08–6/14

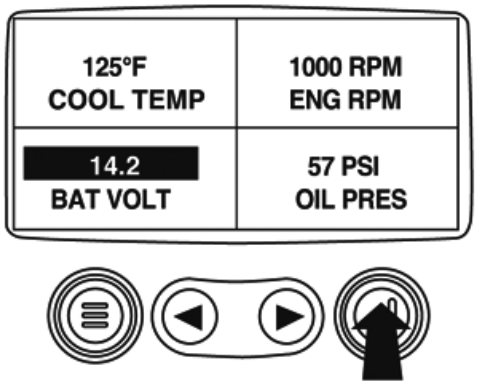
7. O quadrante com o valor destacado do parâmetro com luz de fundo é o parâmetro atualmente selecionado. Use os "Botões de Seta" para realçar o valor do parâmetro no quadrante que você deseja mudar para um novo parâmetro.



CQ280239 –UN–13FEB08

GB52027,000055D –54–14FEB08–7/14

8. Pressione o "Botão Enter" e aparecerá uma lista de parâmetros.

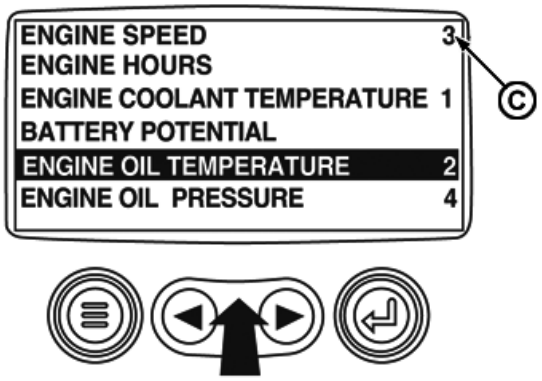


CQ280240 –UN–13FEB08

GB52027,000055D –54–14FEB08–8/14

9. O parâmetro realçado é o parâmetro selecionado para a tela. Use os "Botões de Seta" para realçar o novo parâmetro a ser colocado no quadrante selecionado na tela anterior.

C—O número à direita do parâmetro indica o quadrante no qual é exibido.
1 -Quadrante superior esquerdo
2 -Quadrante inferior esquerdo
3 -Quadrante superior direito
4 -Quadrante inferior direito

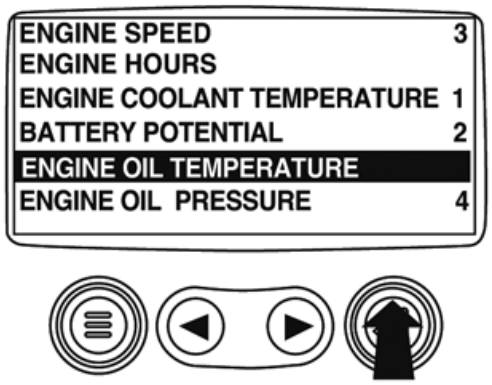


CQ280241 –UN–13FEB08

Continua na próxima página

GB52027,000055D –54–14FEB08–9/14

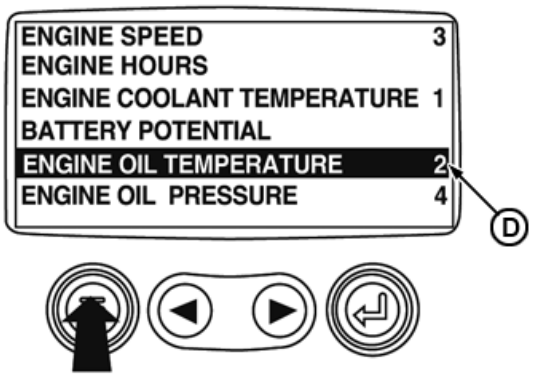
10. Pressione o "Botão Enter" para mudar o parâmetro selecionado no quadrante para o novo parâmetro.



GB52027,000055D –54–14FEB08–10/14

11. Use o "Botão Menu" para voltar para tela "Configuração Personalizada 4 Acima".

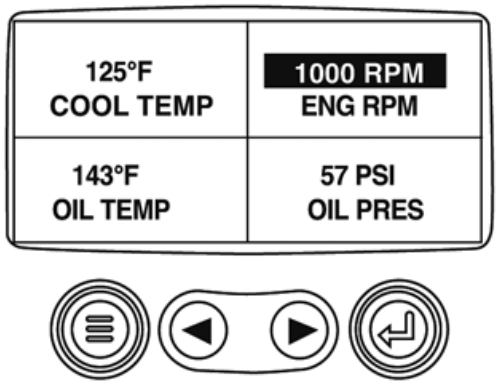
D—Localização do mostrador de parâmetros



GB52027,000055D –54–14FEB08–11/14

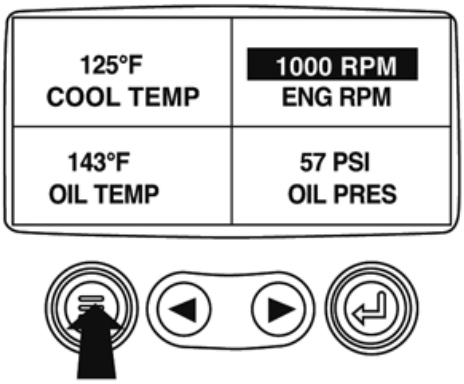
12. O parâmetro no quadrante selecionado mudou para o parâmetro selecionado na tela anterior.

13. Repita o processo de seleção de parâmetros até que todos os espaços estejam preenchidos.



GB52027,000055D –54–14FEB08–12/14

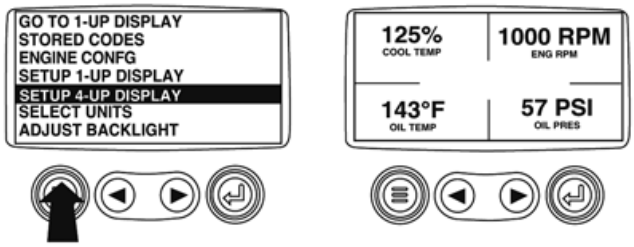
14. Pressione o "Botão Menu" para voltar ao menu principal.



Continua na próxima página

GB52027,000055D –54–14FEB08–13/14

15. Pressione o "Botão Menu" para sair do menu Principal e retornar para o mostrador de parâmetro de motor.



GB52027,000055D –54–14FEB08–14/14

Direção ou Transporte da Colhedora em Rodovias Públicas

Antes de dirigir em rodovias públicas, verifique as leis locais que possam aplicar-se a equipamentos agrícolas. Pode ser necessário ter luzes adicionais, espelhos, emblemas de veículo de movimentação lenta ou refletores.

Ao transportar a colhedora em caminhão, esteja ciente das leis de regulamentação de altura.

Sempre use os faróis e as luzes de advertância, mesmo durante o dia.

Gire a chave de transporte para ON.

CUIDADO: Nunca permita que passageiros, que não sejam o operador, subam na colhedora.

T803324,0000559 –54–10FEB05–1/1

Precauções Gerais de Direção

Em geral, observe todas as regras de segurança para direção como:

1. Mantenha o equipamento montado à frente em posição baixa.
2. Diminua a velocidade em curvas.
3. Evite frear e virar rapidamente.
4. Pare o veículo devagar se o pneu furar.
5. Preste atenção aos observadores.
6. Olhe para trás da colhedora antes de dar ré.
7. Tome cuidado ao dirigir em declives ou aclives.
8. Utilize sempre faróis e luzes de advertância ao dirigir em rodovias públicas.
9. Gire a chave de transporte para ON.

CUIDADO: Tome cuidado com as linhas de energia baixas ao dirigir a colhedora. Saiba a altura da colhedora.

T803324,000055A –54–10FEB05–1/1

Velocidade de Marcha

TIPO	Km/h	mph
Esteira	9	5.6
Roda[a]	24,6	15.3
[a]A velocidade máxima depende da opção de pneus e/ou sistema hidráulico.		

OU64006,0000176 –54–19MAY06–1/1

Movimentação da Colhedora

CUIDADO: A vida útil do braço do cortador de pontas e dos pinos de conexão pode aumentar se o cortador de pontas não estiver na posição totalmente para cima ou para baixo durante a movimentação.

1. Em colhedoras com rodas, configure o controle do varitorq para velocidades rápidas ou lentas.
2. Mova a alavanca de controle do avanço para a frente para mover a colhedora para a frente.
3. Mova a alavanca de controle do avanço para a posição central para ficar no neutro.
4. Mova a alavanca de controle do avanço para trás para dar ré na colhedora.
5. Gire a chave de transporte para ON.

AG,T803324,104 –54–23JUL99–1/1

Utilização do Freio de Estacionamento

Ligue ou desligue (ON ou OFF) utilizando o interruptor do freio de estacionamento no painel frontal de instrumentos. A luz vermelha indica que o freio de estacionamento está acionado. O freio de estacionamento aciona automaticamente quando o motor é desligado (OFF). O interruptor deve ser desligado (OFF) para desacionar o freio após ligar novamente a colhedora.

AG,T803324,105 –54–23JUL99–1/1

Estacionamento da Colhedora

1. Estacione a colhedora sobre uma superfície plana.
2. Abaixe o equipamento montado à frente até o solo.
3. Acione o freio de estacionamento.
4. Desligue as luzes.
5. Deixe o motor funcionar em marcha lenta sem carga por cerca de 3 a 5 minutos antes de parar para evitar danos ao turbocompressor.
6. Desligue a chave de ignição.
7. Tranque a porta da cabine.
8. Desligue a chave geral da bateria (OFF) e remova a chave.
9. Inspecione a máquina para verificar se há riscos em potencial.
10. Limpe a colhedora.
11. Reabasteça.

OU64006,0000177 –54–19MAY06–1/1

Partida do Motor

CUIDADO: Evite possíveis ferimentos ou morte causados por operação descontrolada da máquina. NÃO ligue o motor causando curto circuito nos terminais de ignição.

A máquina ligará com a marcha engatada, se os circuitos normais de ignição forem desviados. Ligue o motor somente a partir do assento do operador.

1. Ligue a chave geral da bateria.
2. Certifique-se de que o freio de estacionamento está acionado e que todas as funções estão em posição NEUTRA ou desligada (OFF).
3. Verifique se a alavanca de controle de rotação do motor está na posição de marcha.
4. Aperte a buzina.

NOTA: Verifique se as portas do compartimento do motor estão fechadas.

5. Gire a chave da ignição em sentido horário para a posição START para dar a partida no motor. Não dê partida no motor por mais de 20 segundos. Aguarde 10 segundos antes de tentar novamente. Se o motor não ligar depois de duas ou três tentativas, desligue a chave (OFF) e aguarde dois minutos antes de tentar novamente. Quando o motor ligar, libere a chave, para que retorne para a posição ON.
6. Depois de ligar o motor, verifique se todas as luzes de aviso e os indicadores operam normalmente. Se a operação não estiver normal, desligue o motor e verifique a causa.
7. Deixe o motor funcionar por cerca de 3 a 5 minutos antes de aumentar a rotação do motor. Depois de aumentar a rotação do motor para aproximadamente 1500 RPM, ligue todas as funções da colhedora. Mova a colhedora nesta rotação até que o motor alcance a temperatura normal de operação (entre 77° C [170° F] e 90° C [195° F]).

NOTA: NUNCA reverta o motor e o desligue. Quando isto ocorre, o turbocompressor roda livremente antes de parar e não obtém nenhuma lubrificação do motor. Este procedimento pode danificar rapidamente o turbocompressor.

NOTA: Sempre opere a colhedora com o motor totalmente acelerado.

OU64006,0000178 –54–19MAY06–1/1

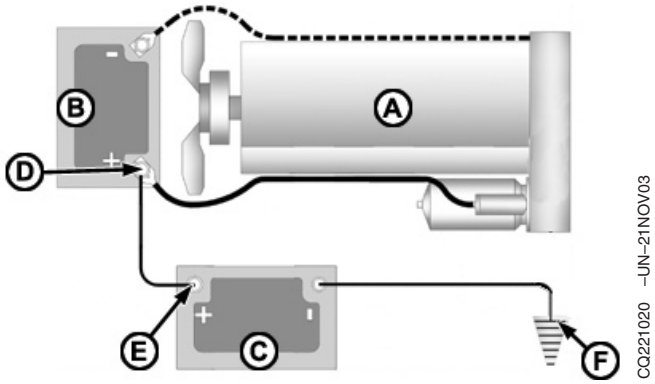
Uso da Bateria Auxiliar

IMPORTANTE: Quando este recurso for necessário, não conecte os cabos da bateria auxiliar (C) diretamente sobre os bornes da bateria fraca (B). Isso poderá danificar as baterias ou até provocar explosão.

Utilize cabos com pontas do tipo “Jacaré” e com capacidade suficiente para a corrente.

Procedimento

1. Conecte um cabo entre os bornes (+)(D e E) das baterias (B e C).
2. Conecte o outro cabo no borne (-) da bateria auxiliar (C) e encoste a outra extremidade em um ponto de massa (F) por exemplo: carcaça do motor, chassi.
3. Ligue o motor da máquina.



A—Motor
B—Bateria fraca
C—Bateria auxiliar
D—Borne positivo da bateria fraca
E—Borne positivo da bateria auxiliar
F—Ponto de massa

OU64006,0000179 –54–19MAY06–1/1

Aquecimento em Clima Frio

Não tente executar operações com a colhedora até que as funções hidráulicas movam-se em tempos de ciclos próximos ao normal.

Em condições de frio extremo, pode haver a necessidade de um período maior de aquecimento.

Evite a operação repentina das funções hidráulicas até que o motor esteja totalmente aquecido.

1. Após ligar o motor, deixe em marcha lenta por 5 minutos.

2. Acione todas as funções da colhedora e aumente devagar a rotação do motor até metade da potência (1500 RPM). Faça o motor funcionar em metade da potência até que alcance a temperatura normal de operação (entre 77° C [170° F] e 99° C [210° F]).

3. Aperte o botão até a rotação total do motor. Comece a operação quando as funções de colheita estiverem na velocidade normal.

AG,T803324,97 –54–23JUL99–1/1

Parada do motor

1. Estacione a colhedora sobre uma superfície plana.

2. Abaixe o equipamento montado na frente.

3. Ative o freio de estacionamento.

4. Coloque todas as funções de colheita em posição NEUTRA ou DESLIGADA.

5. Para evitar danos ao turbocompressor, faça o motor funcionar por cerca de três a cinco minutos antes de desligar. Desligue a chave de ignição. Remova a chave de ignição.

OU64006,000017A –54–19MAY06–1/1

Transporte da Colhedora

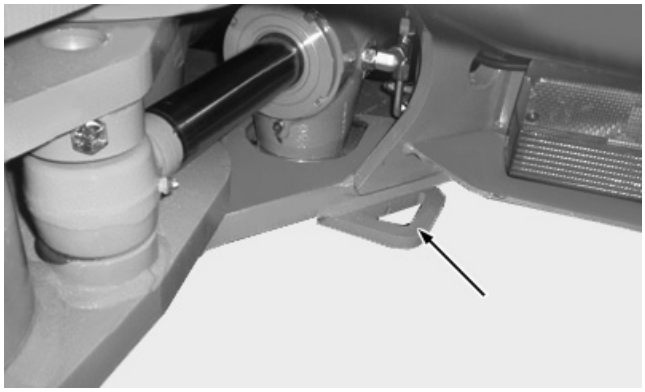
Procedimento de Carga

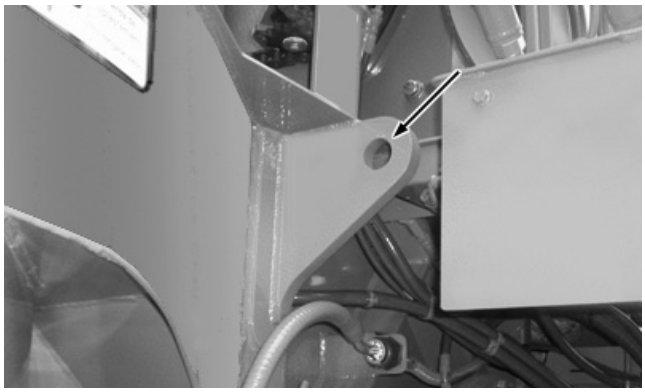
CUIDADO: CONHEÇA O ALCANCE E A ALTURA MÁXIMA DE SUA MÁQUINA.

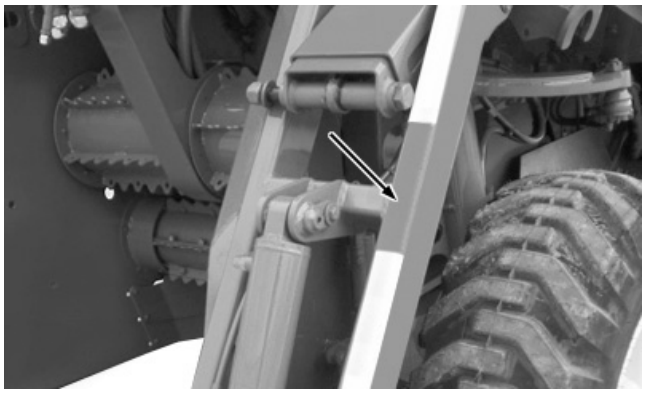
Podem ocorrer ferimentos graves ou morte por eletrocussão se a máquina ou seus acessórios não forem mantidos a uma distância segura das linhas elétricas. Mantenha uma distância de pelo menos 3,05 m (10 ft) mais 100 mm (3.9 in) para cada 1.000 volts acima de 50.000 volts. Os regulamentos estaduais e locais ou os dispositivos de abertura no local do serviço podem exigir maior distância por questões de segurança.

CUIDADO: Esteja ciente das leis locais relativas aos regulamentos de altura. Lembre-se de somar a altura do reboque à altura da colhedora. Veja as alturas máximas.

1. Mantenha o leito do reboque limpo.
2. Use uma rampa resistente com ângulo baixo ou uma doca de carregamento ao colocar a colhedora sobre o reboque.
3. Certifique-se de carregar e descarregar a colhedora em uma superfície firme e nivelada.
4. Use tantas pessoas com sinalização no solo quantas forem necessárias ao carregar e descarregar. Coordene sinais manuais antes de ligar a colhedora.
5. Dirija a colhedora sobre o reboque a baixa velocidade.
6. A linha central da colhedora deve estar sobre a linha central do reboque.
7. Quando a colhedora estiver no reboque, ligue o interruptor do freio de estacionamento para acioná-lo.
8. Abaixe o cortador de pontas e o elevador. Nivele a colhedora.
9. Coloque os batentes de segurança nos cilindros do cortador de base para evitar que a colhedora abaixe.
10. Desligue o motor e remova a chave de desconexão master.
11. Fixe correntes ou cabos nos ganchos de reboque o orifícios de amarração como ilustram as figuras. Não coloque correntes ou cabos sobre ou contra as mangueiras ou linhas hidráulicas.


CQ280277 –UN–10MAR08


CQ280278 –UN–10MAR08


CQ280279 –UN–10MAR08

Continua na próxima página

NOTA: Certifique-se de cobrir o escape ao transportar a colhedora em ré. Isso protegerá o turbocompressor contra danos.

GB52027,0000575 –54–08APR08–2/2

Reboque da Colhedora

CUIDADO: Use as luzes de advertência de perigo e as sinaleiras direcionais ao rebocar equipamentos em estradas públicas, a menos que seja proibido por leis estaduais ou locais.

1. O motor não pode ser ligado durante o reboque.
2. **Nunca** reboque em velocidade superior a 5 mph.
3. **Sempre** reboque a colhedora usando os ganchos de reboque traseiros.

CQ280280 –UN–10MAR08

GB52027,0000576 –54–10MAR08–1/1

Procedimento de Reboque

1. Deve-se criar um laço (circuito de fluxo livre) no sistema de acionamento de avanço para permitir que o óleo flua sem restrição através dos motores de acionamento de avanço.

   - Transmissão da bomba dupla (tipo de esteiras e rodas)

   São necessárias duas conexões (bitola 16 macho-macho) para unir as mangueiras dos pórticos A e B das duas bombas de pistão de acionamento de avanço. Primeiro pegue as mangueiras do motor de acionamento de avanço esquerdas dos pórticos A e B da bomba de pistão independente e junte-as usando uma conexão. Use a outra conexão para unir as mangueiras do motor do acionamento de avanço direito dos pórticos A e B da bomba de pistões independentes. Tampe todas as conexões para evitar contaminação no sistema hidráulico.

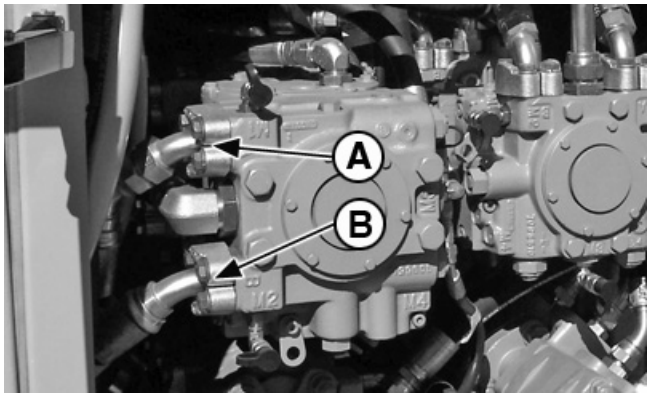
2. Os freios a disco localizados em cada redução final devem ser pressurizados para que sejam liberados hidraulicamente.

3. Conecte as duas linhas de freio localizadas na parte traseira de cada redução final até a bomba hidráulica manual usando um T. A bomba hidráulica manual é usada para pressurizar os freios a disco para que possam executar a liberação hidráulica.

4. Uma pressão de 20 bar (300 PSI) deve ser mantida durante o reboque para que os freios permaneçam livres.

5. Amarre e fixe todas as mangueiras soltas.

NOTA: Nos casos de urgência onde os recursos adequados para os procedimentos citados acima não existem, a parte dianteira da redução final pode ser aberta (Tampa - liberando os parafusos Allen com uma chave de fenda de 6 mm) e remova o primeiro conjunto de engrenagens. Isso liberará a máquina para ser rebocada por alguns metros. Esse primeiro conjunto de engrenagens sai com as mãos e com ele todo o óleo do acionamento, permitindo que a máquina seja movida por alguns metros.



CM063510004 –UN–18OCT05

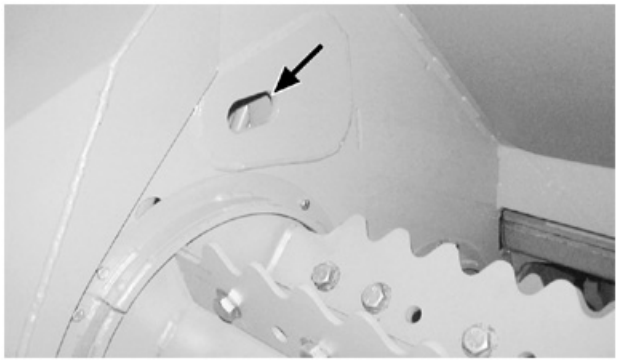
Pórticos da bomba de pistões do acionamento do avanço

A—Pórtico A
B—Pórtico B

Continua na próxima página

6. Sempre reboque a colhedora a partir dos ganchos de reboque traseiros ou dos orifícios de reboque dianteiros, acima do rolo de derrubada.

CQ280280 –UN–10MAR08



CM023500051 –UN–07FEB05

Orifícios de Reboque Dianteiros

GB52027,0000577 –54–10MAR08–2/2

Manipulação de Combustível com Cuidado— Evite Incêndios

TS202 –UN–23AUG88

Manipule o combustível com cuidado: é altamente inflamável. Não reabasteça a máquina enquanto estiver fumando e nem próximo de chamas ou faíscas descobertas.

Sempre desligue o motor antes de reabastecer a máquina. Encha o tanque de combustível ao ar livre.

Previna incêndios mantendo a máquina limpa e retirando acúmulos de lixo, graxa lubrificante e resíduos. Sempre limpe o combustível derramado na superfície da máquina.

DX,FIRE1 –54–03MAR93–1/1

Requisitos do Líquido de Arrefecimento de Motor da John Deere

Entre em contato com o distribuidor de motores ou com o serviço de manutenção para determinar o abastecimento do sistema de arrefecimento do motor e o nível de proteção de congelamento durante o inverno.

Soluções como aditivos suplementares de líquido de arrefecimento ou de anticongelamento devem ser utilizadas o ano todo para proteção contra congelamento, proteção contra ebulição e para fornecer um ambiente estável e não corrosivo para vedações, mangueiras e peças de metal do motor.

O líquido de arrefecimento para motor a seguir é o preferido na execução dos serviços:

1. Cool-Gard John Deere, se disponível. (Abastecido na fábrica.)
2. Prediluted Antifreeze/Summer Coolant (Refrigerante Anticongelante/Verão Pré-diluído) John Deere
3. John Deere Antifreeze/Summer Coolant Concentrate em uma mistura de 40 a 60% de concentrado com água de qualidade.

AG,T803324,146 –54–23JUL99–1/1

Prediluted Antifreeze/Summer Coolant John Deere

Este produto contém todos os ingredientes necessários que compõem uma solução adequada de líquido de arrefecimento: água quimicamente pura, etilenoglicol (anticongelante de baixo silicato) e aditivos suplementares de arrefecimento (SCA). Está pronto para uso, não há necessidade de misturar.

O John Deere Prediluted Antifreeze/Summer Coolant permite vida útil extensiva de 5000 horas ou 60 meses de operação.

AG,T803324,147 –54–23JUL99–1/1

John Deere COOL-GARD

Em determinadas áreas geográficas, o John Deere Cool-Gard é comercializado para uso no sistema de arrefecimento do motor. Este produto contém todos os ingredientes necessários que compõem uma solução adequada de líquido de arrefecimento: água quimicamente pura, etilenoglicol (anticongelante de baixo silicato) e aditivos suplementares de arrefecimento (SCA). Está pronto para ser colocado no sistema de arrefecimento, sem precisar misturar ou colocar aditivos suplementares de arrefecimento. Entre em contato com a Rede de Peças da John Deere para verificar a disponibilidade local.

Cool-Gard John Deere oferece uma vida útil de 2.000 horas ou 24 meses de operação.

AG,T803324,148 –54–23JUL99–1/1

John Deere Antifreeze/Summer Coolant Concentrate

Este produto etilenoglicol (anticongelante de baixo silicato) e aditivos suplementares de arrefecimento (SCA). Ele **deve ser** misturado com água de qualidade, como descrito posteriormente nesta seção, antes de ser colocado no sistema de arrefecimento do motor. A proporção de água a ser utilizada depende da temperatura desejada de proteção de congelamento mais baixa, de acordo com a seguinte tabela:

% Concentração	Limite de Proteção de Congelamento
40	-24°C (-12°F)
50	-37°C (-34°F)
60	-52°C (-62°F)

O John Deere Antifreeze/Summer Coolant Concentrate permite vida útil estendida de 5.000 horas ou 60 meses de operação.

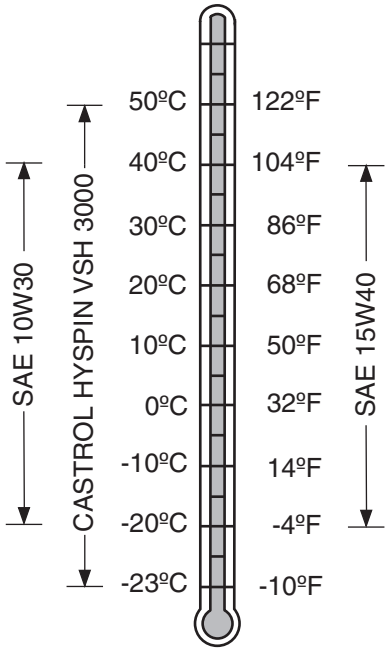
AG,T803324,149 –54–23JUL99–1/1

Fluido Hidráulico (Mundial)

O fluido hidráulico é o SAE 10W30, óleo diesel para motor com desempenho super alto para serviços pesados.

Podem ser usados outros óleos se estiverem de acordo com pelo menos uma das seguintes especificações: API Service CF-4/SH, MIL-L-2140C, MIL-L-2140CD ou MIL-L-2140B.

Fluido hidráulico opcional: Rykon® Oil AW ISO 68



NW270790 –UN–15MAY06

AG,T803324,150 –54–23JUL99–1/1

Óleo Diesel

Para especificações de combustível, veja o Manual do Motor. Após comprar combustível limpo e de boa qualidade de um fornecedor bem conceituado, o armazenamento apropriado é extremamente importante. O combustível deve ser armazenado em um armazém limpo e em tanques de transferência. (A água e os sedimentos da parte inferior dos tanques de armazenamento devem ser periodicamente drenados). Se o combustível for armazenado por um longo período, deve ser adicionado um condicionador de combustível para evitar a condensação da água.

Para evitar a condensação no tanque de combustível da colhedora, abasteça ao final de cada dia de operação. A capacidade é de 568 L (150 U.S. gal).

AG,T803324,152 –54–23JUL99–1/1

Teste do Combustível Diesel

DIESELSCAN™ é um programa de análise de combustível da John Deere que pode ser usado para monitorar a qualidade do seu combustível. A análise DIESELSCAN verifica o tipo de combustível, a limpeza, o teor de água, a adequação para operação em baixas temperaturas e se o combustível está dentro das especificações.

Verifique se seu concessionário John Deere tem disponibilidade de kits DIESELSCAN.

DIESELSCAN é uma marca registrada da Deere & Company

DX,FUEL6 –54–14NOV05–1/1

Lubricidade do Combustível Diesel

A maioria dos combustíveis diesel fabricados nos Estados Unidos, no Canadá e pela União Européia têm lubricidade adequada para garantir a operação e a durabilidade corretas dos componentes do sistema de injeção de combustível. Entretanto, os combustíveis diesel fabricados em algumas partes do mundo podem não ter a lubricidade necessária.

IMPORTANTE: Certifique-se de que o combustível diesel usado em sua máquina demonstre boas características de lubricidade.

A lubricidade do combustível deve passar um diâmetro máximo de cicatriz de 0,45 mm conforme medido pela ASTM D6079 ou ISO 12156-1.

Se for usado um combustível de lubricidade baixa ou desconhecida, adicione PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER (CONDICIONADOR DE COMBUSTÍVEL DIESEL PREMIUM) John Deere (ou equivalente) na concentração especificada.

Lubricidade do Combustível Biodiesel

A lubricidade do combustível pode melhorar significativamente com misturas de biodiesel até B20 (20% de biodiesel). Aumento adicional na lubricidade é limitada para misturas de biodiesel maiores que B20.

DX,FUEL5 –54–29OCT07–1/1

Combustível Biodiesel

O biodiesel é um combustível constituído de ésteres monoalquílicos de ácidos graxos de cadeia longa de óleos vegetais ou gordura animal. As misturas de biodiesel são misturas de biodiesel com combustível diesel de petróleo numa base de volume.

Os usuários de biodiesel nos Estados Unidos são enfaticamente encorajados a comprar misturas de biodiesel de comerciantes com Certificado BQ-9000 e originados de produtores com Credencial BQ-9000 (conforme certificado pelo National Biodiesel Board). Os comerciantes certificados e os produtores credenciados podem ser encontrados no seguinte site da web: http://www.bq-9000.org.

Embora as misturas de 5% (B5) são preferidas, concentrações de mistura de biodiesel de até 20% (B20) no combustível diesel de petróleo podem ser usados em todos os motores John Deere. As misturas de biodiesel até B20 podem ser usadas SOMENTE se o biodiesel (100% de biodiesel ou B100) satisfazer a ASTM D6751 (EUA), EN 14214 (UE), ou especificação equivalente. Espera-se uma redução de 2% na potência e um redução de 3% na economia de combustível ao usar o B20.

Os condicionadores de combustível aprovados pela John Deere, contendo aditivos detergentes/dispersantes, são recomendados ao usar misturas de biodiesel mais baixas, mas são necesários quando usar misturas de B20 ou maiores.

Os motores John Deere podem também oprerar com misturas de biodiesel acima de B20 (até 100% de biodiesel) SOMENTE se o biodiesel satisfazer a especificação EN 14214 (disponível principalmente na Europa). Os motores que operam com misturas de biodiesel acima de B20 podem não satisfazer completamente todos os regulamentos de emissões aplicáveis. Espera-se uma redução de até 12% na potência e uma redução de 18% na economia de combustível ao usar 100% de biodiesel. São necessários condicionadores de combustível aprovados pela John Deere, contendo aditivos detergentes/dispersantes.

A porção de diesel de petróleo das misturas de biodiesel devem satisfazer os requisitos das normas comerciais ASTM D975 (EUA) ou EN 590 (UE).

As misturas de biodiesel até B20 devem ser usados dentro de 90 dias da data da fabricação do biodiesel. As misturas de biodiesel de B21 a B100 devem ser usados dentro de 45 dias da data da fabricação do biodiesel.

Solicite um certificado de análise do seu distribuidor de combustíveis para assegurar que o combustível esteja conforme as especificações acima.

Consulte a sua concessionária John Deere a respeito de condicionadores de combustível biodiesel para melhorar o armazenamento e o desempenho com combustíveis biodiesel.

Ao usar combustível biodiesel, o nível de óleo do motor deve ser verificado diariamente. Se o óleo se diluir com o combustível, reduza os intervalos de troca do óleo. Consulte Intervalos de Manutenção de Óleo para Motor Diesel e Filtro para mais detalhes a respeito de biodiesel e intervalos de troca de óleo.

O seguinte deve ser considerado ao usar misturas de biodiesel até B20:

- Diminuição de fluxo por clima frio
- Problemas de estabilidade e armazenamento (absorção de umidade, oxidação, desenvolvimento microbiano)
- Possível restrição e obstução do filtro (normalmente um problema na primeira mudança para biodiesel nos motores usados).
- Possível vazamento de combustível pelas vedações e mangueiras
- Posível redução da vida útil dos componentes do motor

O seguinte também deve ser considerado ao usar misturas de biodiesel acima de B20:

Continua na próxima página

- Possível carbonização e/ou obstrução dos bicos injetores, resultando em perda de potência e falha de ignição do motor, se não forem usados os condicionadores de combustível aprovados pela John Deere, contendo aditivos detergentes/dispersivos
- Possível diluição do óleo do cárter, necessitando trocas de óleo mais freqüentes
- Possível corrosão do equipamento de injeção de combustível
- Possível laqueação e/ou entupimento dos componentes internos
- Possível formação de borra e sedimentos
- Possível oxidação térmica do combustível em temperaturas elevadas
- Possível degenaração de vedação em elastômero e material de gaxeta (um problema principalmente com motores mais antigos)
- Possíveis problemas de compatibilidade com outros materiais (incluindo cobre, chumbo, zinco, estanho, latão e bronze) usados nos sistemas de combustível e equipamentos de manuseio de combustível
- Possível redução na eficiência do separador de água
- Níveis de acidez potencialmente altos dentro do sistema de combustível
- Possíveis danos à pintura se exposta ao biodiesel

IMPORTANTE: Os óleos vegetais prensados a frio NÃO são aceitáveis para utilização como combustível em nenhuma concentração em motores John Deere. O uso deles pode causar falha de motor.

DX,FUEL7 –54–01OCT07–2/2

Óleo Amaciamento de Motor (John Deere BREAK-IN)

Os motores novos são abastecidos na fábrica com ÓLEO AMACIAMENTO DO MOTOR. Durante o período de amaciamento, adicione o ÓLEO AMACIAMENTO DO MOTOR necessário para manter o nível especificado de óleo. O número de série do óleo de motor é TY22041.

IMPORTANTE: Não utilize o óleo PLUS-50 da John Deere ou óleos de motor do tipo API CG-4, API CF-4, ACEA E3, ACEA E2 ou CCMC D5 para níveis de desempenho durante as primeiras 100 horas de operação de um motor novo ou recondicionado. Esses óleos não permitem que o motor amacie devidamente.

Se o ÓLEO AMACIAMENTO DO MOTOR não estiver disponível, durante as primeiras 100 horas de funcionamento use um óleo para motor à diesel que obedeça a pelo menos uma das seguintes especificações:

- Classificação de Serviço API CE
- ACEA Classificação E1
- CCMC Classificação D4

Após o período de amaciamento, utilize o John Deere Plus-50 ou outro óleo diesel, conforme recomendado neste manual.

AG,T803324,154 –54–23JUL99–1/1

Motor da Bomba — Óleo de Câmbio, Caixa do Picador e Cortador de Base

Use um óleo de classificação múltipla 85W140 que atenda às especificações de lubrificação de pressão extrema (EP) com classificação API GL-5 ou MIL-L-2105C.

AG,T803324,157 –54–20MAR08–1/1

Óleo de Engrenagem — da Redução Final

O óleo do tipo recomendado é um óleo sintético com recursos de extrema pressão (EP), atendendo a MIL-L 2105C e API GL5 com um grau de viscosidade de 80W-140.

AG,T803324,158 –54–23JUL99–1/1

Graxa

Use uma graxa multiuso SAE contendo de 3 a 5% de bissulfeto de molibdênio e com desempenho em extrema pressão (EP).

AG,T803324,159 –54–23JUL99–1/1

Armazenamento de Lubrificantes

O seu equipamento só funcionará com a máxima eficiência se forem usados lubrificantes limpos.

Use recipientes limpos para manusear todos os lubrificantes.

Sempre que possível, guarde os lubrificantes e os recipientes numa área protegida do pó, da humidade e de outras contaminações. Armazene os recipientes deitados, para evitar a acumulação de água e de pó.

Certifique-se de que todos os recipientes estão corretamente marcados para identificar o seu conteúdo.

Descarte de forma correta todos os recipientes velhos e quaisquer restos de lubrificantes que eles possam conter.

DX,LUBST –54–18MAR96–1/1

Use Somente Peças Originais

As peças originais são fundamentais para o bom desempenho dos produtos John Deere.

Outras peças não são examinadas nem liberadas pela John Deere. A montagem e/ou uso de peças não originais podem afetar muito o desempenho, bem como as características da máquina, influindo diretamente na sua segurança.

Evite este risco usando somente peças originais John Deere.

CQ203420

CQ203420 –UN–22MAR01

NW,PCORIGIN –54–02SEP99–1/1

Lubrificação e Manutenção Periódicas

Amaciamento Durante as Primeiras 100 Horas

1. Execute intervalos de manutenção a cada 10 horas, 25 horas e 50 horas (veja a Manutenção Periódica nesta seção).
2. Familiarize-se totalmente com o som e o andamento da nova colhedora.
3. Seja extremamente cauteloso, atento e alerta.
4. Evite o funcionamento desnecessário do motor. Nunca deixe o motor parado por mais de cinco minutos.
5. Opere a colhedora com cargas normais.
6. Verifique os indicadores e as luzes indicadoras com freqüência durante a operação.
7. Verifique os níveis de óleo e do líquido de arrefecimento com maior freqüência e observe sinais de vazamento.
8. Verifique se as mangueiras e as braçadeiras do sistema hidráulico, da admissão de ar e de arrefecimento estão bem apertadas
9. Verifique as correias de acionamento do motor. Ajuste as correias, se necessário.
10. Verifique o torque das porcas da mesa de inclinação do elevador, localizadas nos pinos. As porcas superiores devem ter um torque de 815 N•m (600 lb-ft) e as porcas inferiores devem ter 407 N•m (300 lb-ft).
11. Verifique se há porcas e parafusos soltos nos componentes da colhedora.
12. Verifique a pressão dos pneus e o torque do parafuso das rodas ou inspecione a tensão da esteira e dos parafusos; execute manutenção, se necessário (veja a Seção de Manutenção).

OU64006,000017D –54–19MAY06–1/1

Após as Primeiras 100 Horas de Operação

1. Troque os seguintes itens:

   - Todos os filtros e o óleo do motor
   - Filtro de Combustível
   - Óleo da caixa de câmbio do picador
   - Óleo da caixa de engrenagens do cortador de base
   - Óleo da transmissão da bomba
   - Óleo da redução final planetária

   Para informar-se sobre os locais e instruções, consulte a Seção de Serviço deste manual. Inspecione todo o óleo ao drenar. Se houver sedimento ou água em qualquer circuito ou componente, pode ser necessário drenar. Se forem encontradas partículas de metal, deve-se enviar uma amostra para análise. Podem ser necessários reparos. O sistema hidráulico e o sistema de combustível devem ser escorvados após a troca dos filtros ou ocorrerão danos (veja a Seção de Serviço).

2. Manutenção do eixo traseiro da esteira:

   - Aperte a porca interna do eixo traseiro com 815 N•m (600 lb-ft).
   - Aperte a porca autofrenante externa do eixo traseiro com 50 N•m (35 lb-ft).
   - Engraxe os rolamentos do eixo traseiro. Preencha a cavidade com graxa.
   - Vede a tampa do eixo traseiro com silicone.

3. Verifique a quantidade de graxa na haste da caixa de câmbio do cortador de base, insira mais graxa se necessário usando uma pistola de graxa manual.

OU64006,000017E –54–08APR08–1/1

Manutenção da Colhedora em Intervalos Especificados

Lubrifique e faça verificações e ajustes de manutenção nos intervalos demonstrados nas páginas a seguir.

Execute manutenção nos itens em múltiplos dos requisitos originais. Por exemplo, a cada 1000 horas também faça a manutenção dos itens relacionados para manutenção a cada 500 horas, 250 horas, 100 horas e 10 horas ou diariamente.

OU64006,000017F –54–19MAY06–1/1

Verifique Regularmente o Medidor de Horas

Utilize o mostrador digital para visualizar as horas do motor e determinar quando a colhedora precisa de manutenção periódica.

Os intervalos de manutenção são para condições normais de operação. Se a colhedora estiver operando em condições difíceis, deve passar por manutenção em intervalos menores.

T803324,0000560 –54–10FEB05–1/1

Utilização de Combustíveis e Lubrificantes Corretos

Para evitar danos à máquina ao fazer a manutenção da colhedora, utilize os combustíveis e lubrificantes corretos (veja as Recomendações de Fluidos).

T803324,0000561 –54–10FEB05–1/1

Prepare a Colhedora para Manutenção

Antes de executar os procedimentos de manutenção dados nas páginas a seguir e antes de sair do assento do operador, estacione a colhedora como descrito abaixo, a menos que seja especificada outra posição em um procedimento. Para evitar a possibilidade de danos por incêndio, nunca deixe a colhedora estacionada sem atenção no campo ou próxima a cana que não tenha sido queimada. Estacione a colhedora nivelada para passar a noite a fim de verificar o nível de fluidos com precisão pela manhã.

1. Remova os resíduos e limpe a colhedora.
2. Estacione a colhedora sobre uma superfície plana.
3. Abaixe o elevador, o cortador de pontas e os divisores de linhas.
4. Acione o freio de estacionamento.
5. Levante totalmente a suspensão da colhedora e libere os batentes de segurança. Desça lentamente a colhedora até que a suspensão esteja travada.
6. Deixe o motor funcionar em marcha lenta por cerca de 3-5 minutos antes de parar para evitar danos ao turbocompressor.
7. Desligue e remova a chave da ignição. Remova também a chave de contato da chave geral da bateria.
8. Coloque uma etiqueta de "NÃO OPERAR" na maçaneta da porta da cabine, no volante ou nos controles da esteira.

OU64006,0000180 –54–19MAY06–1/1

Registros de Manutenção

Um registro completo e preciso de todas as atividades de manutenção e reparação deve ser mantido com todas as datas e horas de execução. A revisão regular e inteligente de registros de manutenção e reparação traz como retorno dividendos positivos para o proprietário da colhedora. Boas práticas de manutenção resultarão em menores custos gerais e de operação para o proprietário, aumentando a vida útil da colhedora. Os números de séries devem ser registrados para identificação, ao fazer manutenção em mais de uma colhedora. Os registros de troca de filtros e óleos estão localizados no final deste manual.

T803324,0000563 –54–10FEB05–1/1

Conforme for Necessário

Veja a Seção de Serviços para informar-se sobre as localizações e instruções.

1. Manutenção do filtro de ar do motor:
   a. Se a luz indicadora se acender e permanecer assim, limpe o inserto do filtro primário.
   b. Se a luz indicadora permanecer acesa após a limpeza do inserto do filtro primário, substitua o inserto.
   c. Se a luz indicadora permanecer acesa após a substituição do inserto do filtro primário, substitua o elemento de segurança.
   d. Execute a limpeza da tela do pré-filtro.

NOTA: O filtro de ar pode ser limpo até seis vezes. Sempre verifique a qualidade do filtro de ar através de inspeção visual com o auxílio de uma lâmpada para verificar se há furos no filtro.

2. Filtros do óleo hidráulico:
   a. Se a luz indicadora se acender e permanecer assim, troque os três filtros hidráulicos.

3. Corrente do elevador
   a. Lubrifique a corrente do elevador com lubrificante de corrente.

IMPORTANTE: Lave a corrente da esteira do elevador pelo menos duas vezes por dia.

4. Filtros do Separador de Água/Combustível:
   a. Quando indicado pela luz âmbar, alarme ou exibição do código de erro, drene a água do separador.

OU64006,0000181 –54–06FEB08–1/1

A Cada 10 Horas ou Diariamente

1. Limpe a colhedora com ar comprimido e remova os detritos de folhas.
2. Limpe diariamente o pára-brisa da colhedora a partir do nível do solo com a máquina desligada e os batentes de segurança na posição adequada com um rodo com cabo longo.
3. Verifique os níveis dos fluidos a seguir:
   - Óleo do motor
   - Óleo hidráulico
   - Líquido de arrefecimento do radiador
   - Combustível

4. Inspecione as lâminas a seguir:
   - Facas do cortador de base
   - Facas do picador
   - Lâminas do cortador de pontas
   - Lâminas do extrator secundário e primário

5. Inspecione a sincronização do picador.
6. Verifique a tensão e o alinhamento da corrente do elevador.
7. Ajuste a folga da corrente da esteira/pressão de calibração dos pneus.
8. Verifique se a carga do extintor de incêndio está adequada.
9. Verifique se há fios desgastados ou rompidos e conectores soltos ou corroídos no sistema elétrico.
10. Verifique se há vazamentos, braçadeiras soltas ou ausentes, mangueiras comprimidas e atritos nas mangueiras do sistema hidráulico.

OU64006,0000182 –54–27MAR08–1/1

Cada 25 horas

Limpe as graxeiras antes de lubrificar. Se estiver faltando graxeira, reponha-a imediatamente.

1. Lubrifique os seguintes itens com graxa:
   - Conjunto do cortador de pontas — 6 graxeiras
   - Divisores de linha — 10 graxeiras (18 op.)
   - Cilindros de Levante Dianteiros: Esteira — 6 graxeiras
   - Cilindros de Levante Dianteiros: Roda — 10 Graxeiras
   - Conjunto Indicador de Altura: Rodas — 2 Graxeiras
   - Plataforma Oscilante do Elevador — 9 Graxeiras
   - Ventilador do Extrator Primário — 5 Graxeiras
   - Ventilador do Extrator Secundário — 3 Graxeiras
   - Pinos Alojamento do Rolo de Alimentação — 10 Graxeiras
   - Polia de Suporte do Cabo do Elevador — 2 Graxeiras
   - Pinos do Cilindro de Inclinação: Rodas — 4 Graxeiras
   - Conjunto do Braço Oscilante do Indicador de Altura — 2 Graxeiras
   - Pinos do cilindro de direção (roda) — 4 Graxeiras
   - Rolete de derrubada ajustável — 1 Graxeira

2. Limpe os itens a seguir com ar comprimido:

IMPORTANTE: Em condições de muita poeira, verifique diariamente.

   - Filtro de Ar da Cabine
   - Pré-Limpador
   - Compartimento do Motor
   - Radiador
   - Resfriador de Óleo
   - Aftercooler
   - Condensador do Ar Condicionado
   - Filtro de Recirculação do Ar Condicionado
   - Tela Autolimpante

NOTA: Ao usar ar comprimido para limpar os componentes, aplique o ar no sentido oposto à direção normal do fluxo de ar. Aplicar ar na direção do fluxo normal pode forçar os detritos a entrarem mais em um componente, entupindo-o ainda mais.

3. Verifique os níveis de óleo nos seguintes componentes:
   - Caixa de câmbio do cortador de base
   - Caixa de câmbio do picador

4. Limpe o excesso de lama e folhas da colhedora, especialmente os rolos de alimentação.

OU64006,0000183 –54–20MAR08–1/1

Cada 50 horas

1. Lave a colhedora cuidadosamente, especialmente o compartimento do motor, o resfriador de óleo e o motor.
2. Verifique se há sinais de desgaste, desfiamentos e/ou rompimentos do cabo de suporte do elevador. Substitua se houver sinais.
3. Verifique o desgaste dos batentes do alojamento de borracha e substitua se necessário.
4. Verifique o nível de óleo dos itens a seguir:
   - Caixa de câmbio do acionamento da bomba
   - Redução final planetária
5. Aperte a porca inferior do pino da plataforma oscilante do elevador com 300 lb-ft (408 N•m).
6. Aperte a porca superior do pino da plataforma oscilante do elevador com 600 lb-ft (816 N•m).
7. Verifique o torque do parafuso da roda.
8. Inspecione as esteiras:
   - Torque da peneira — 400 N•m (300 lb-ft)
   - Verifique se há vazamentos no roletes tensores, no transportador e nas esteiras

OU64006,0000184 –54–19MAY06–1/1

A cada 100 horas

1. Inspecione o conjunto do cortador de pontas.
2. Inspecione os parafusos de montagem da caixa de câmbio do cortador de base. Se estiverem soltos, limpe os parafusos e aplique Araldite. Aperte os parafusos com 250 N•m (180 lb-ft).
3. Inspecione o alinhamento e os parafusos de montagem da ripa do elevador.
4. Inspecione o conjunto do ventilador do extrator primário.
5. Verifique a quantidade de graxa nas hastes da caixa de câmbio do cortador de base, insira mais graxa se necessário usando uma pistola de graxa manual.
6. Verifique o torque dos parafusos do rolete (Veja "Torque do Rolete" na Seção 65).

GB52027,000052C –54–29MAY08–1/1

A cada 250 horas

1. Troque o óleo das reduções finais.

NOTA: Para evitar falha prematura dos rolamentos vedados, bombeie graxa apenas 3 vezes em cada graxeira com uma pistola de graxa manual. O excesso de lubrificação danificará as vedações. Use a graxa multiuso recomendada.

2. Lubrifique os (2) rolamentos do carretel. Os carretéis externos opcionais também têm (2) rolamentos.
3. Lubrifique os (5) rolamentos do rolo de alimentação esquerdo.
4. Lubrifique os (4) rolamentos do rolo de alimentação direito.
5. Lubrifique os (2) rolamentos do suporte do eixo do picador.
6. Lubrifique os (4) rolamentos da vedação do elevador.
7. Lubrifique o rolamento do agitador da cortina do picador. (Opcional)
8. Manutenção do motor:
   - Troque o óleo do motor se for do tipo Óleo Padrão.
   - Substitua os filtros de combustível do motor.
   - Substitua o separador de água/combustível
   - Limpe o tubo de respiro do cárter.
   - Inspecione correias de acionamento.
   - Manutenção do Eixo Traseiro (Veja "Manutenção do Eixo Traseiro" na Seção 65).

IMPORTANTE: O sistema de combustível deve ser escorvado após a substituição do filtro. Siga as instruções do manual de manutenção para escorvar esse sistema.

GB52027,000052D –54–31MAR08–1/1

Cada 375 horas

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo do motor se o tipo usado for o PLUS50.

GB52027,000052E –54–06FEB08–1/1

A cada 500 horas

1. Substitua o inserto do filtro de ar primário.
2. Faça manutenção no tanque de combustível (veja "Manutenção do Tanque de Combustível" na Seção 65).
   - Drene a água e os sedimentos.
   - Limpe o filtrador da sucção.
3. Para maximizar a vida útil da corrente, mova as ripas do elevador para elos alternados.
4. Verifique o líquido de arrefecimento e acrescente aditivo se necessário.
5. Verifique o amortecedor de vibração do motor. Usando as duas mãos tente girar o amortecedor nas duas direções. Se perceber a rotação, substitua o amortecedor.
6. Acrescente 0,5 L (1 pt) de condicionador de líquido de arrefecimento no sistema de arrefecimento.

GB52027,000052F –54–31MAR08–1/1

A cada 1000 horas

1. Troque os seguintes óleos:
   - Caixa de câmbio do acionamento da bomba
   - Caixa de câmbio do picador
   - Caixa de câmbio do cortador de base
2. Lubrifique o eixo do motor do cortador de base e a engrenagem do pinhão com pasta branca anticorrosiva.

AG,T803584,101 –54–08APR08–1/1

A cada 1500 horas

1. Manutenção do sistema hidráulico:
   - Execute a análise do óleo e troque se necessário
   - Troque os filtros hidráulicos.

IMPORTANTE: Evite danos à bomba. Escorve o sistema hidráulico ao trocar o óleo e os filtros.

2. Substitua os elementos do filtro de ar secundário e de segurança.
3. Regule as válvulas de escape e admissão do motor se necessário.

GB52027,0000531 –54–04MAR08–1/1

A cada 2000 horas

1. Verifique se há trincas ou vazamentos nas mangueiras do radiador. Substitua as mangueiras se necessário.

GB52027,0000532 –54–06FEB08–1/1

A Cada 3000 Horas

Para informações adicionais sobre a manutenção do arrefecimento do motor, consulte os manuais de motor.

1. Faça manutenção do radiador:
   - Drene o sistema e lave com água.
   - Inspecione as mangueiras e as abraçadeiras.
   - Substitua os termostatos e juntas.
   - Abasteça o sistema com o líquido de arrefecimento e o condicionador corretos.

AG,T803584,105 –54–05JUN00–1/1

A cada 4500 horas

Substitua o amortecedor de vibração. O conjunto do amortecedor de vibração não é reparável e deve ser substituído.

GB52027,0000533 –54–06FEB08–1/1

Pontos de Lubrificação Periódica—25 Horas

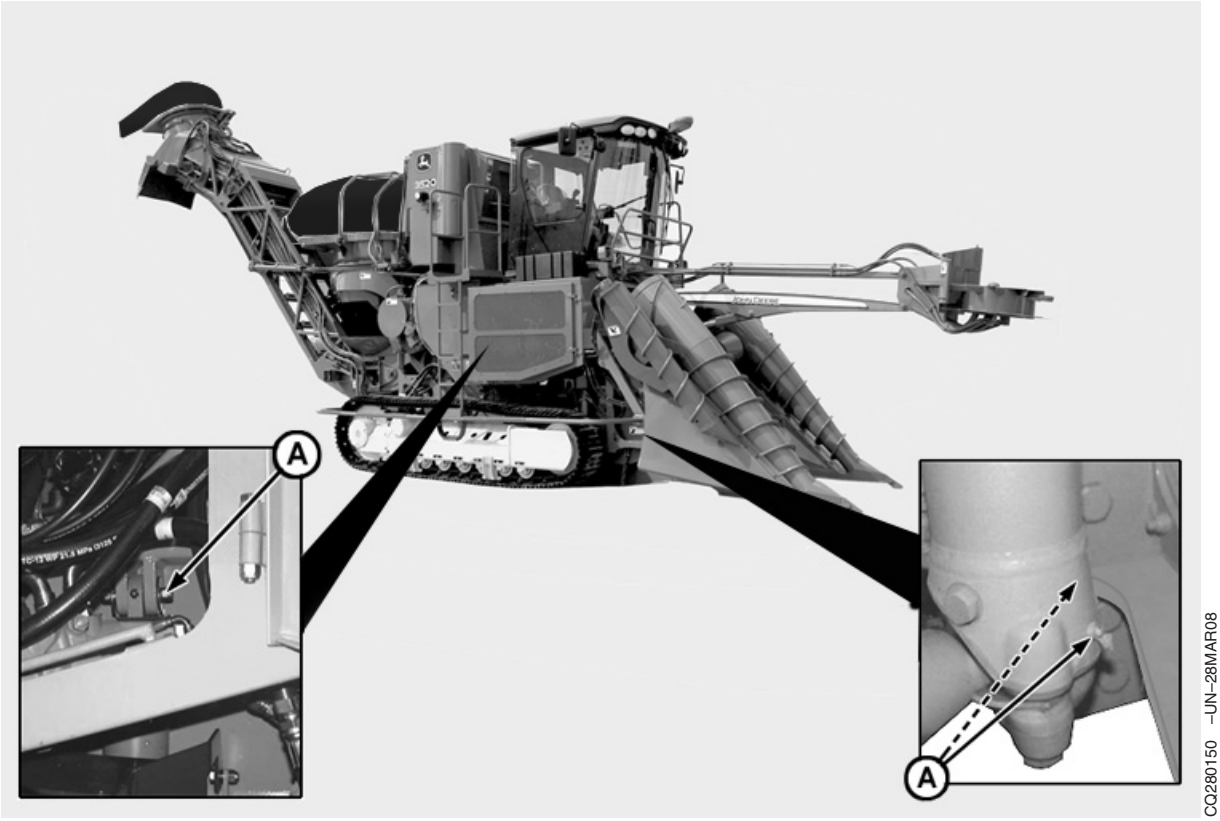
Considerações Importantes

IMPORTANTE: Limpe as graxeiras antes de aplicar graxa e substitua as que estiverem faltando imediatamente.

NOTA: Nos pontos de lubrificação a seguir use graxa multiuso SAE com desempenho de pressão extrema contendo de 3 a 5% de disulfeto de molibdênio.

GB52027,0000534 –54–06FEB08–1/1

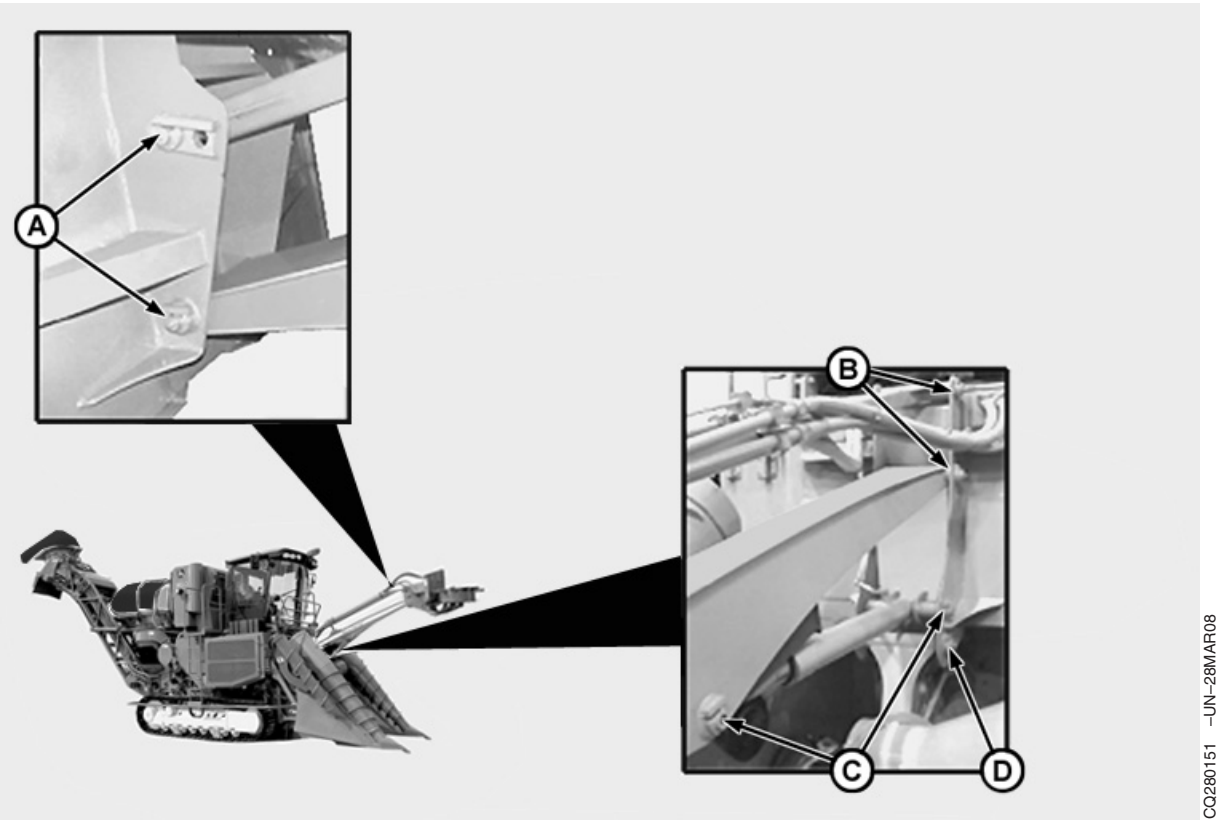
Cilindros de Suspensão (Ambos os Lados da Máquina com Esteiras)



A—Cilindro de suspensão (3 graxeiras em cada lado)

GB52027,0000535 –54–06FEB08–1/1

Rolete de Derrubada Ajustável e Barra do Cortador de Pontas



A—Pinos do cortador de pontas (2 graxeiras)

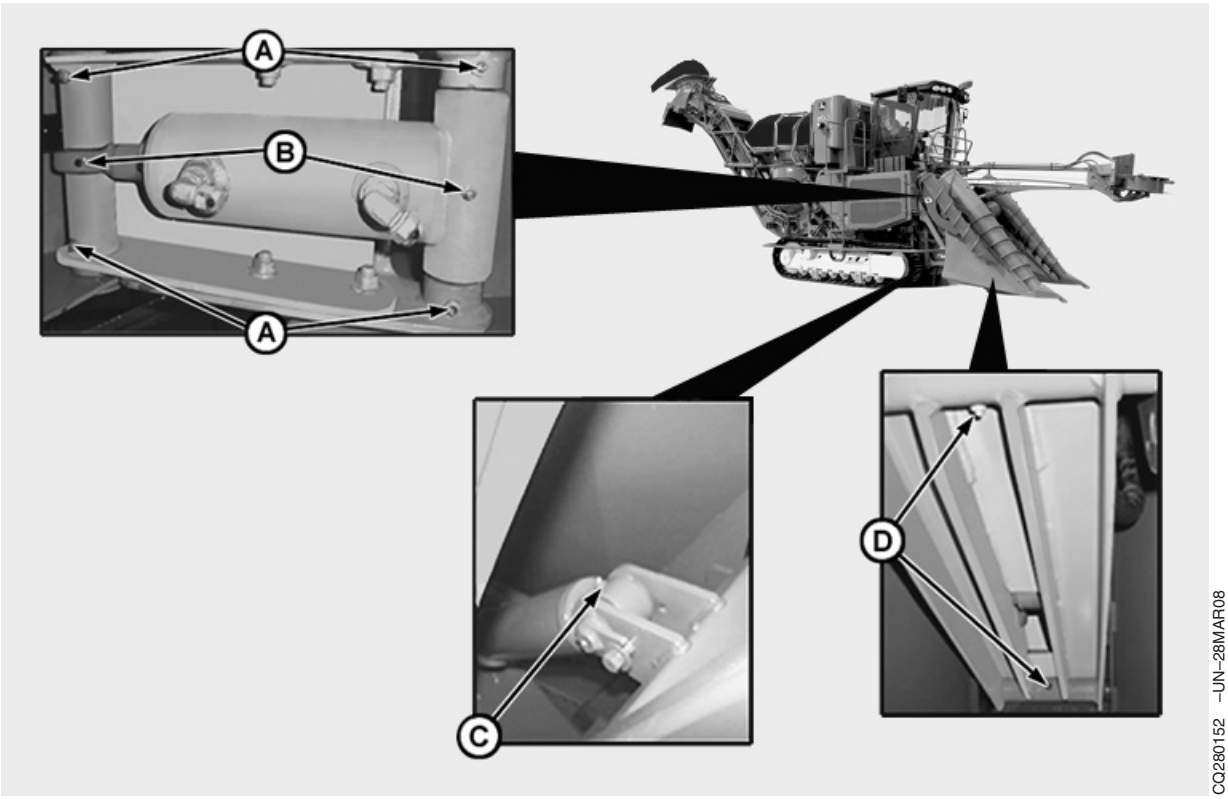
B—Pinos superior e inferior da cabine (2 graxeiras)

C—Extremidade da haste e do encosto do cilindro (2 graxeiras)

D—Rolete de derrubada (1 graxeira)

GB52027,0000536 –54–06FEB08–1/1

Divisores de Cultura (Ambos os Lados da Máquina)



A—Articulação do conjunto de inclinação (4 graxeiras em cada lado)

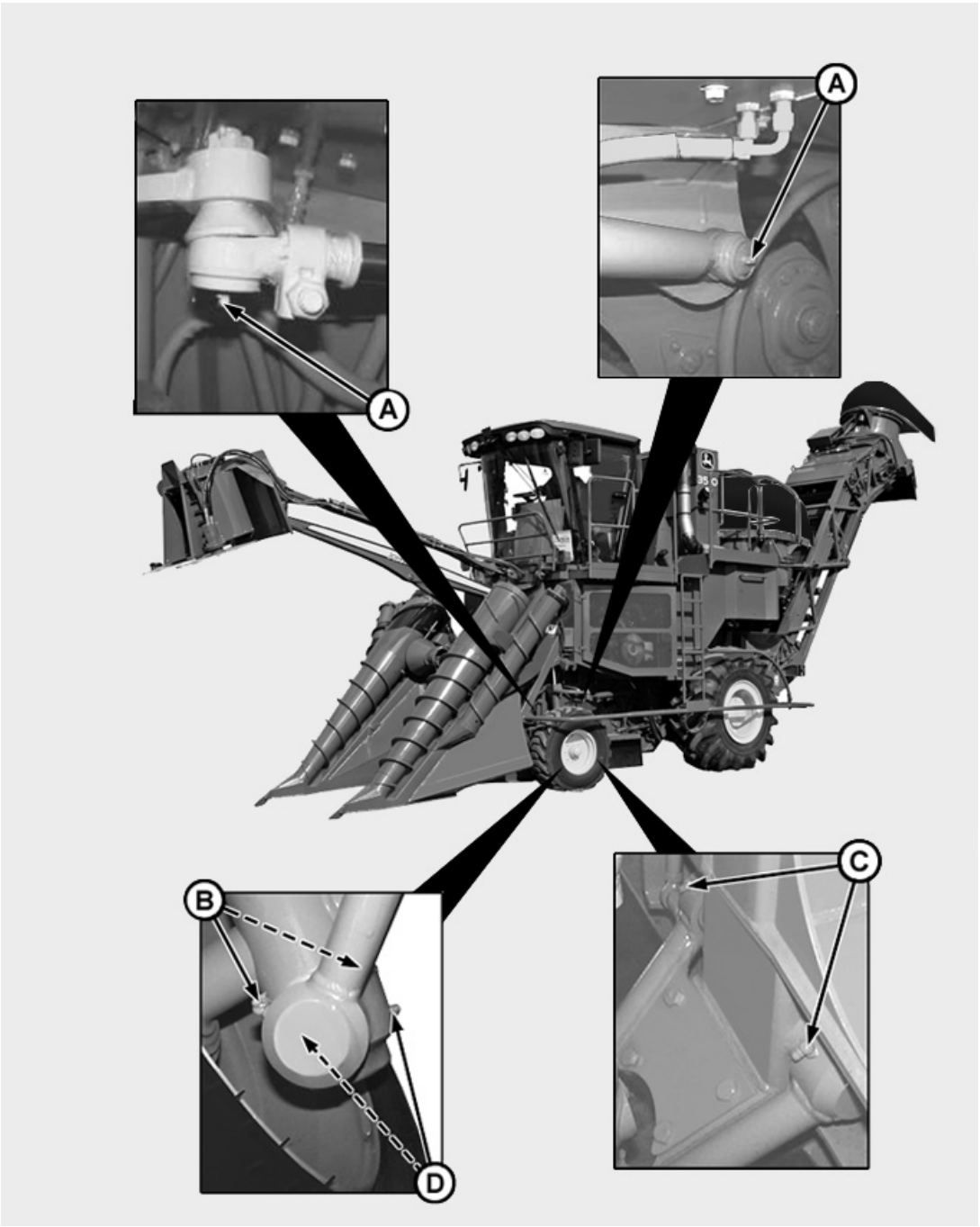
B—Cilindro de inclinação (2 graxeiras em cada lado)

C—Extremidade de encosto do cilindro de elevação (1 graxeira em cada lado)

D—Pinos da articulação inferior (2 graxeiras em cada lado)

GB52027,0000537 –54–06FEB08–1/1

Conjunto da Escora e Cilindros da Direção (Ambos os Lados da Máquina com Rodas)



A—Cilindro de direção (2 graxeiras em cada lado)

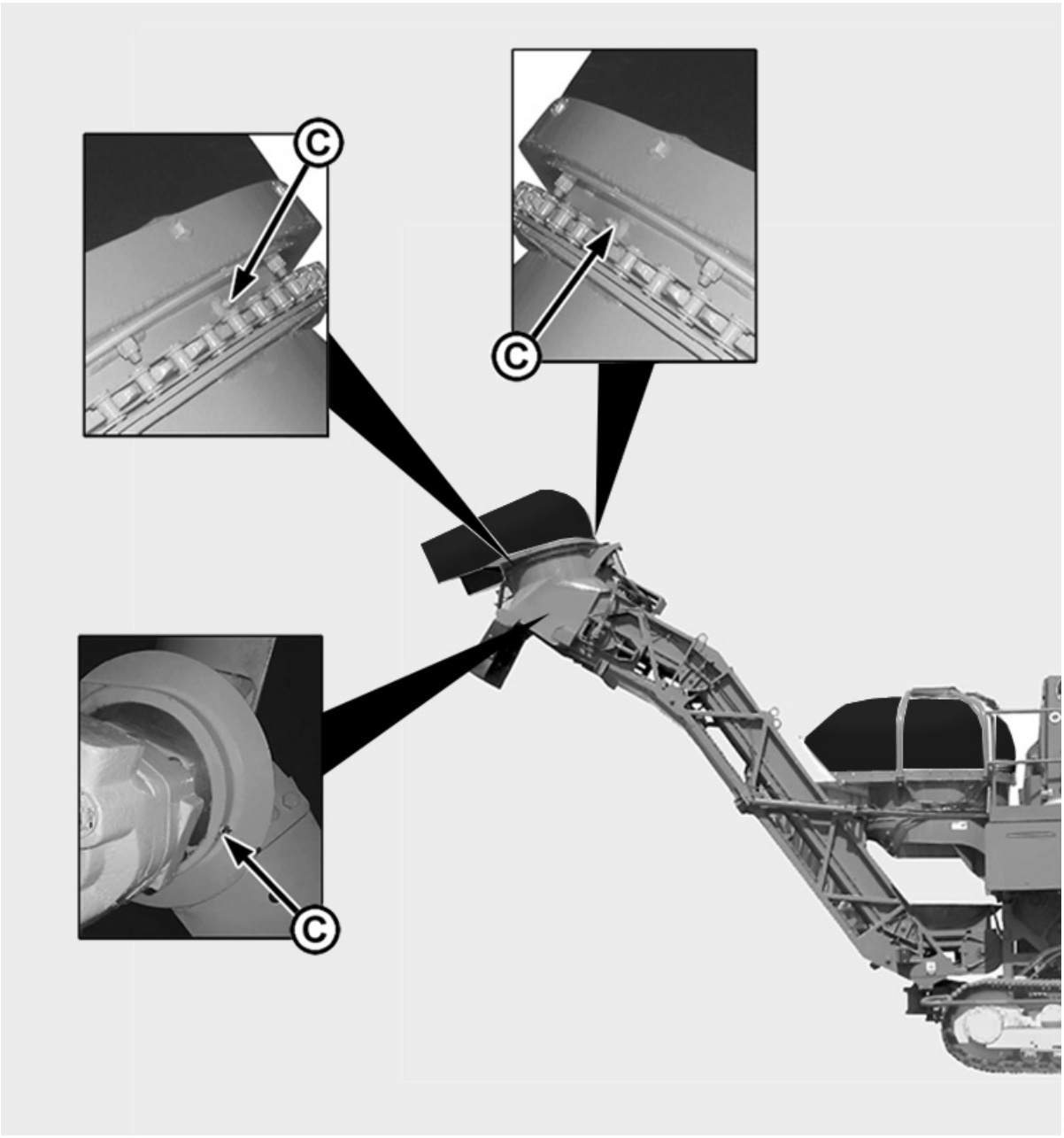
B—Cilindro de suspensão (2 graxeiras em cada lado)

C—Conjunto de escoras (2 graxeiras em cada lado)

D—Base do cilindro (2 graxeiras em cada lado)

GB52027,0000538 –54–06FEB08–1/1

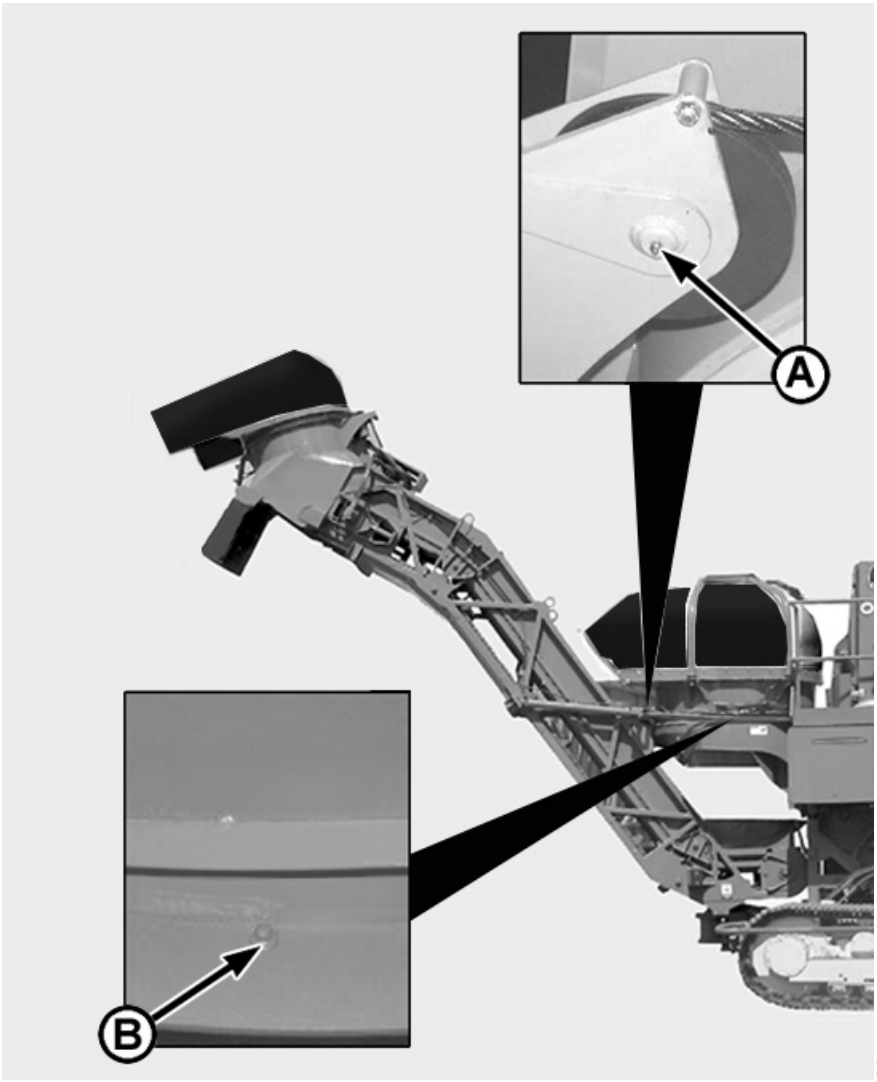
Extratores, Primário e Secundário



C—Extrator secundário (3 graxeiras)

GB52027,0000539 –54–14FEB08–1/1

Polias Oscilantes do Elevador

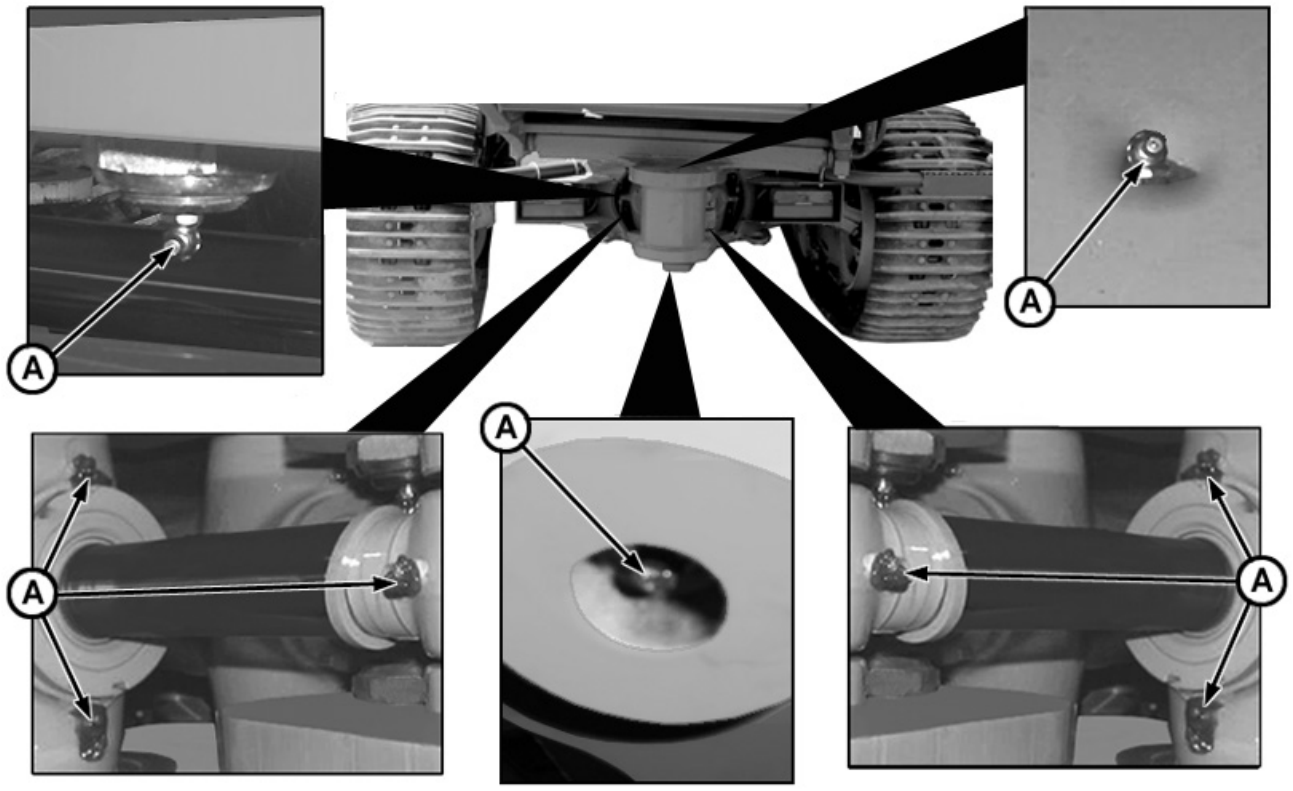


A—Conjunto de Polias (2 graxeiras)

B—Anel de Suporte (5 graxeiras)

GB52027,000053A –54–06FEB08–1/1

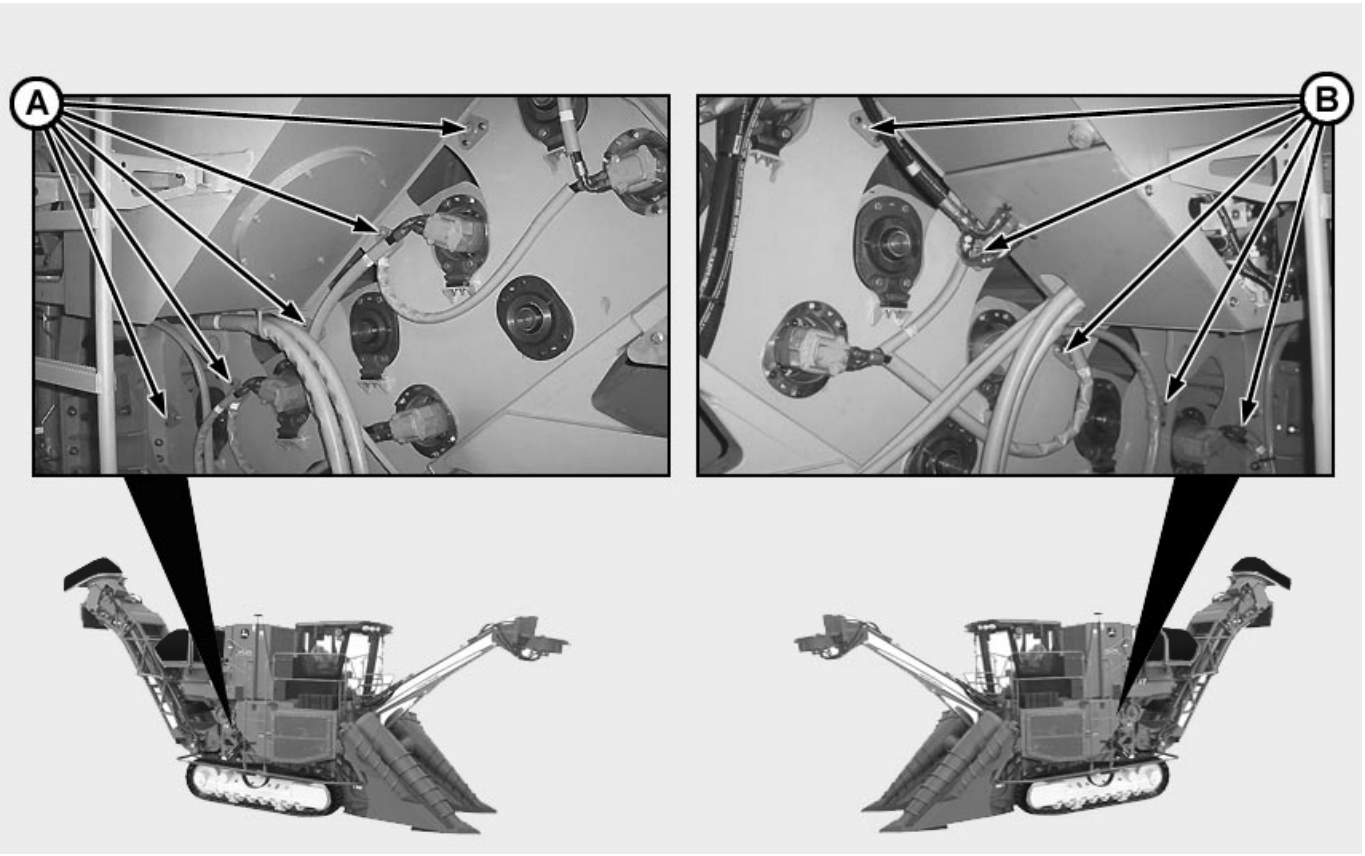
Plataforma Oscilante do Elevador



A—Mesa Oscilante do Elevador (9 graxeiras)

GB52027,000053B –54–06FEB08–1/1

Braços do Rolo de Alimentação (Ambos os Lados da Máquina)



A—Pinos do braço do rolo de alimentação (lado direito—5 graxeiras)

B—Pinos do braço do rolo de alimentação (lado esquerdo—5 graxeiras)

GB52027,0000565 –54–18FEB08–1/1

Pontos de Lubrificação Periódica—250 Horas

Considerações Importantes

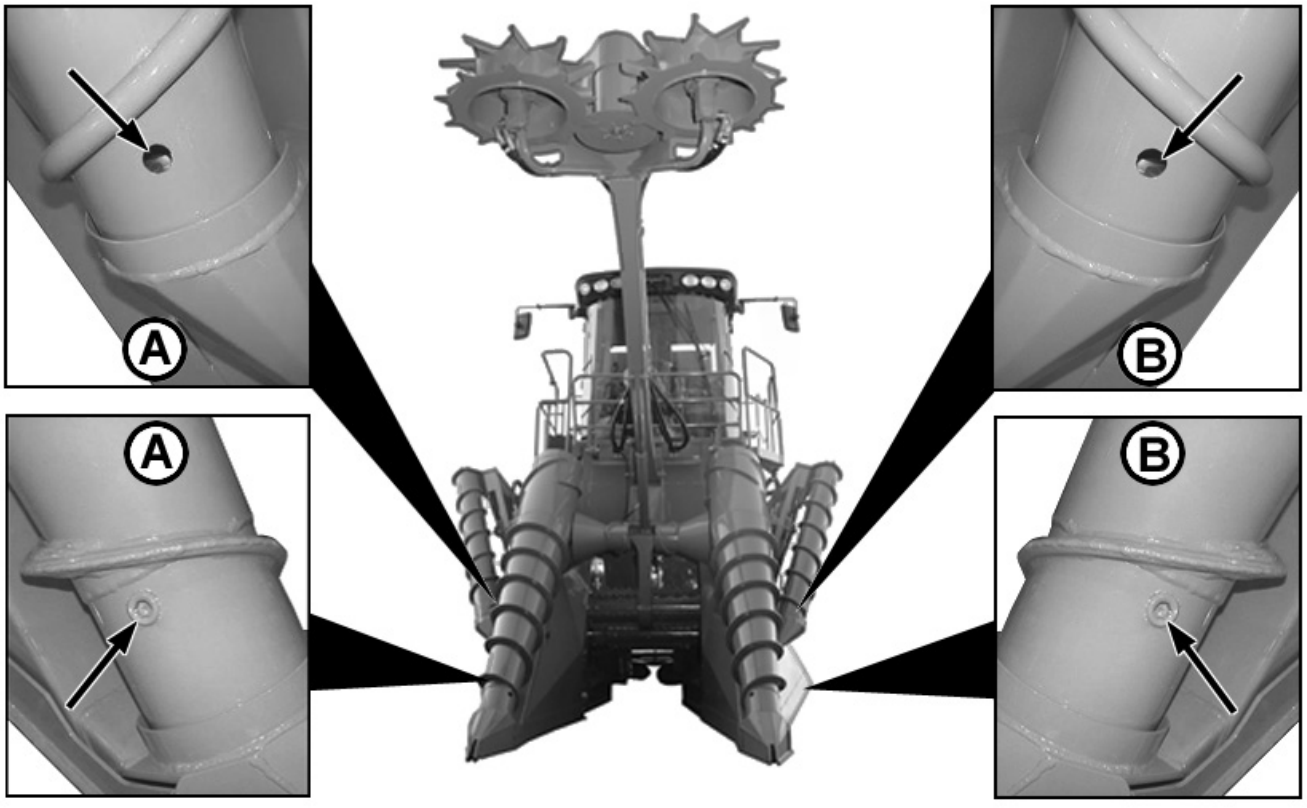
IMPORTANTE: Limpe as conexões antes de engraxar e substitua qualquer conexão faltante imediatamente.

De somente 3 bombadas de graxa em cada ponto indicado.

NOTA: Para os seguintes pontos de lubrificação use a graxa SAE multiuso com desempenho em pressão extrema contendo 3 a 5% de bissulfeto de molibdênio.

OU92976,0000097CONV1 –54–11APR07–1/1

Divisores de Linha



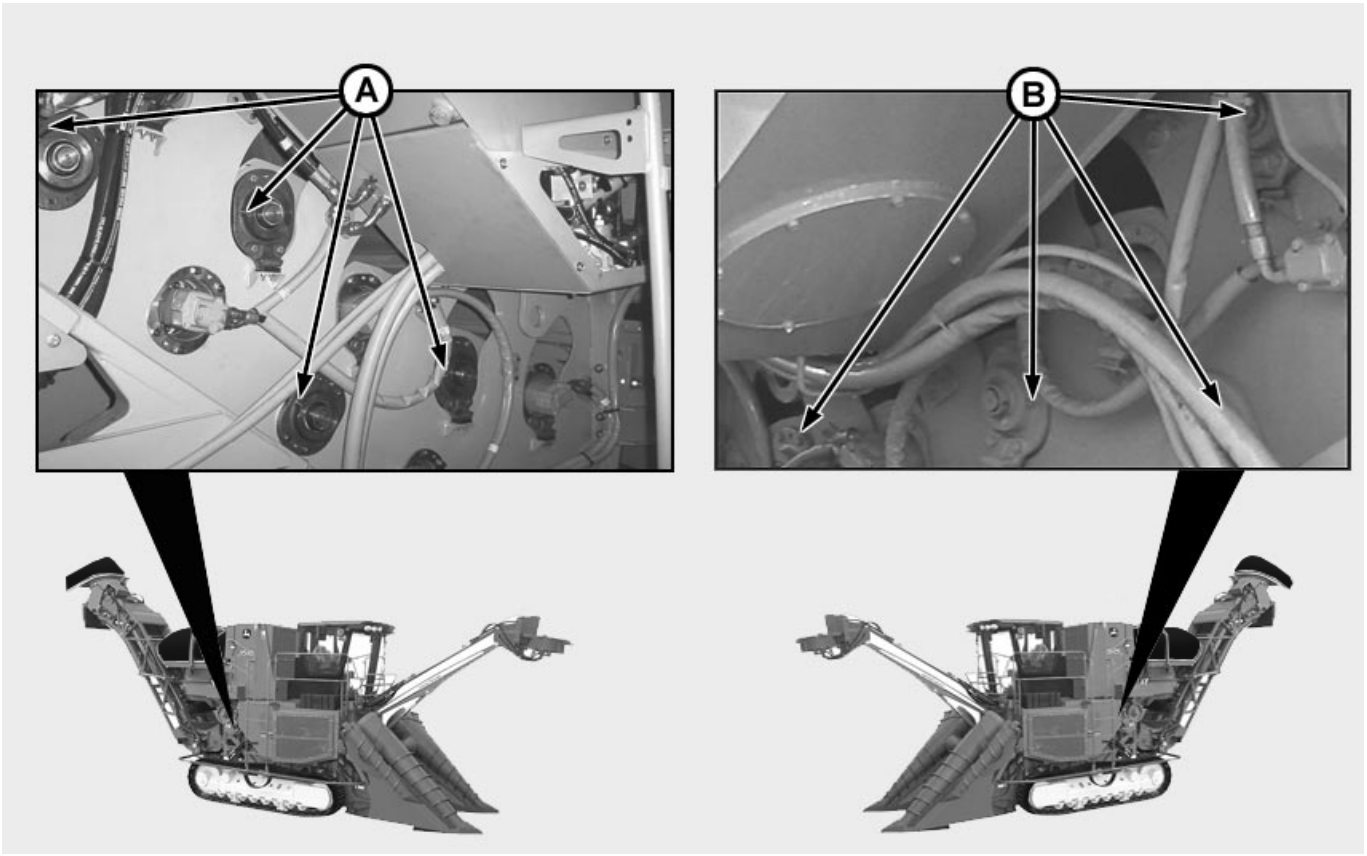
CQ278550 –UN–30AUG06

A—Divisores de linha (lado direito—2 graxeiras)

B—Divisores de linha (lado esquerdo—2 graxeiras)

OU92976,0000090 –54–11APR07–1/1

Rolos de Alimentação (Ambos os Lados da Máquina)



A—Rolos de alimentação (lado direito—4 graxeiras)

B—Rolos de alimentação (lado esquerdo—4 graxeiras)

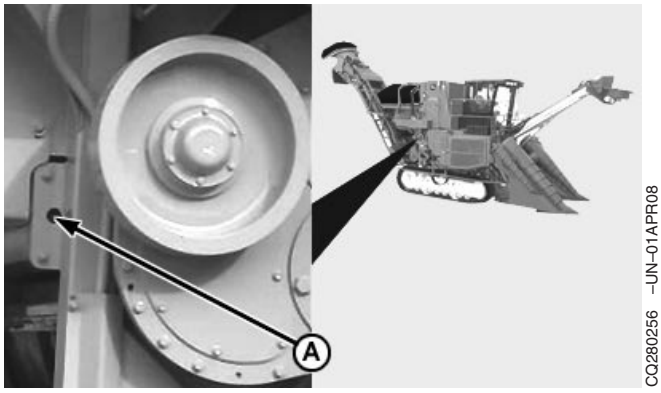
NOTA: Lubrifique os rolos de alimentação com apenas 3 bombeadas a cada 250 horas. O excesso de lubrificante danifica as vedações causando falhas prematuras.

Use uma bomba de graxa manual.

GB52027,0000567 –54–03JUN08–1/1

Rolete de Peitoril

A—Rolete de Peitoril (1 graxeira)



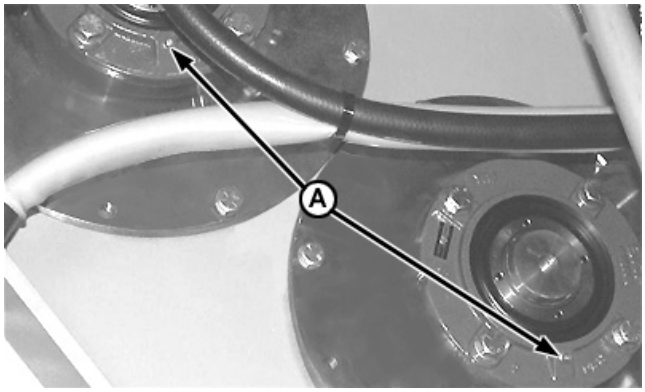
GB52027,0000568 –54–18FEB08–1/1

Eixos do Picador

NOTA: Lubrifique os rolamentos do eixo do picador com apenas 3 bombeadas a cada 250 horas. O excesso de lubrificante danifica as vedações causando falhas prematuras.

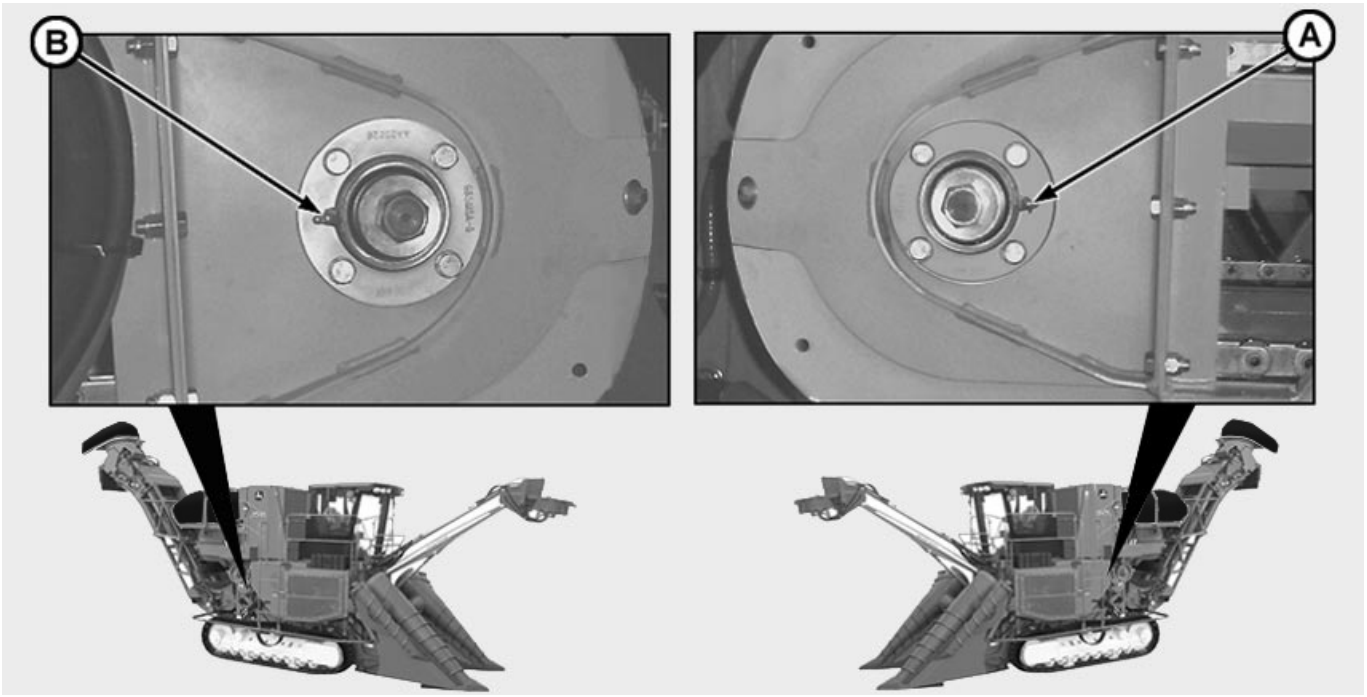
Use uma bomba de graxa manual.

A—Rolamentos do eixo do picador (2 graxeiras)



OU92976,0000093 –54–03JUN08–1/1

Elevador (Ambos os Lados da Máquina)



A—Rolamento do elevador (lado esquerdo—1 graxeira)

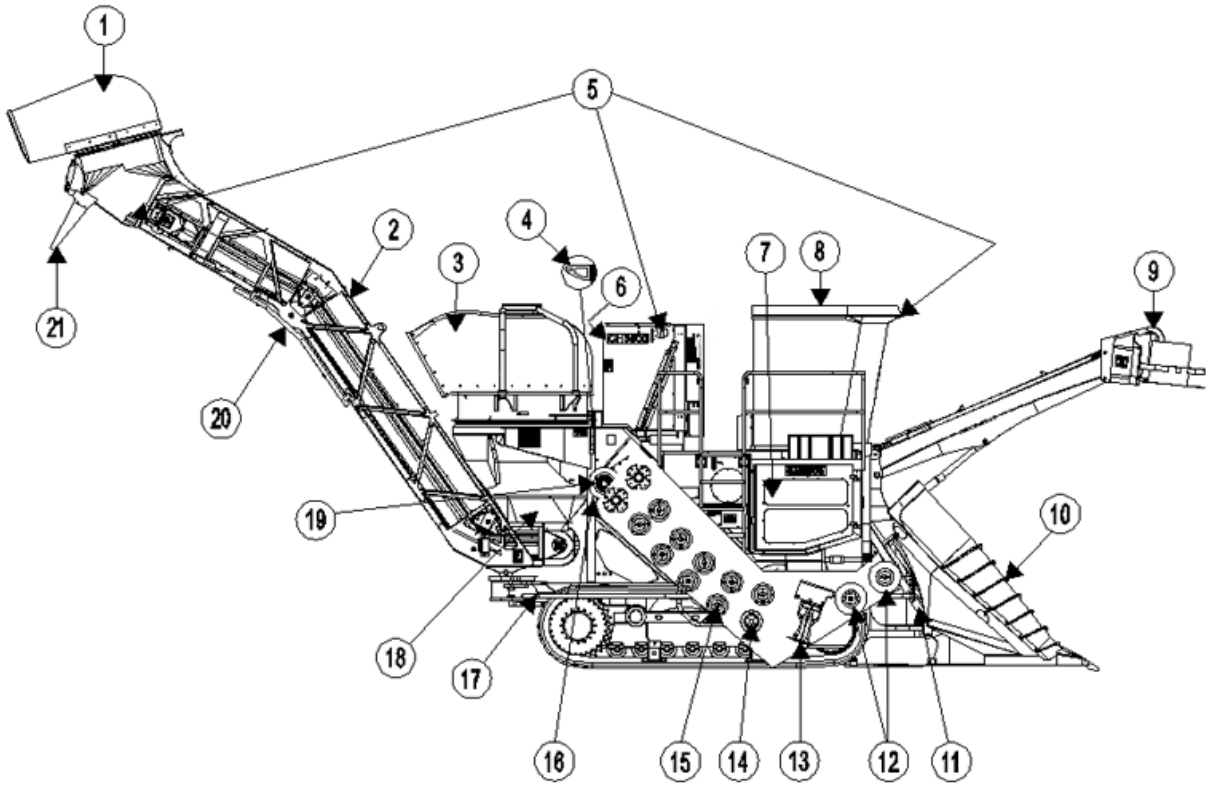
B—Rolamento do elevador (lado direito—1 graxeira)

NOTA: Lubrifique os rolamentos do elevador com apenas 3 bombeadas a cada 250 horas. O excesso de lubrificante danifica as vedações causando falhas prematuras.

Use uma bomba de graxa manual.

GB52027,0000566 –54–03JUN08–1/1

Localização dos Componentes da Colhedora

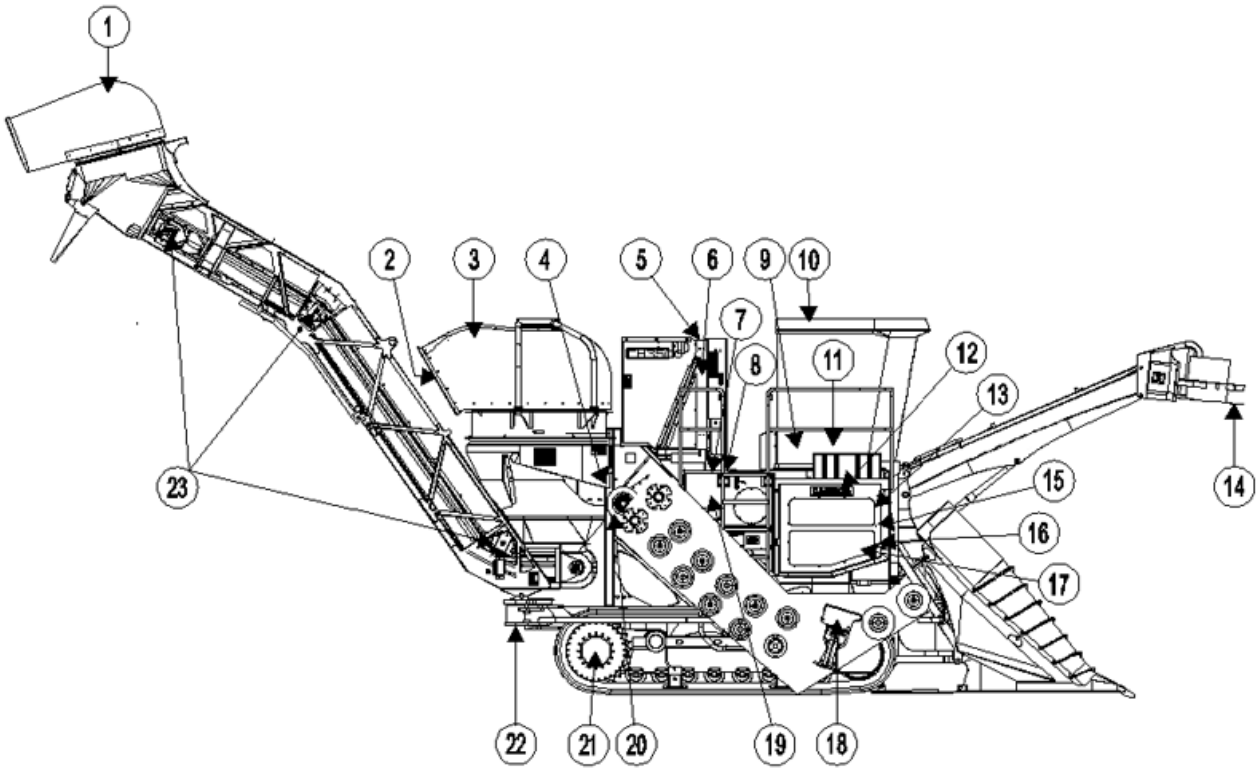


NW271430 –UN–16MAY06

1—Extrator Secundário
2—Elevador
3—Extrator Primário
4—Aleta de Levantamento
5—Luzes (3 áreas)
6—Telas de Admissão de Ar
7—Compartimento do Motor
8—Cabine
9—Cortador de Pontas
10—Divisores/Rolos de Linhas
11—Orifício de Amarração (Transporte)
12—Rolo Tombador (2)
13—Cortador de Base
14—Rolo Levantador
15—Rolos de Alimentação
16—Caixa do Picador
17—Ganchos de Reboque
18—Cesto
19—Volante do Picador
20—Proteção da Carreta
21—Aba do Depósito

OU64006,0000186 –54–20MAR08–1/1

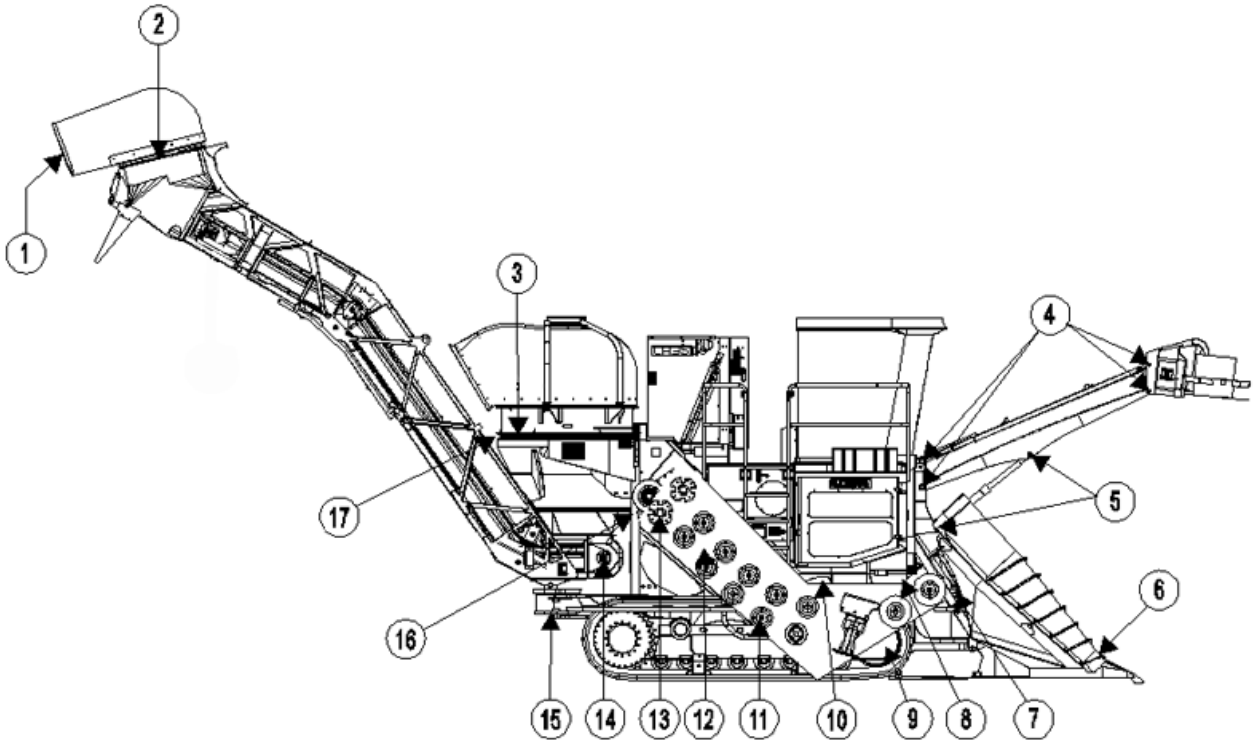
Localização dos Pontos de Manutenção da Colhedora



1—Ventilador do Extrator Secundário
2—Ventilador do Extrator Primário
3—Tampa do Extrator Primário
4—*Filtros de Ar do Motor (Lado Esquerdo)
5—Resfriador de Óleo - Condensador do Ar Condicionado
6—Radiador
7—Filtros Hidráulicos (Lado Direito)
8—Tanque de Combustível
9—Filtro de Ar Fresco do Ar Condicionado (Externo Esquerdo da Cabine)
10—Filtro de Recirculação do Ar Condicionado (Atrás do Assento de Treinamento)
11—Fusíveis e Relés (Remoção do Encosto do Assento de Treinamento)
12—Fluido do Limpador de Pára-Brisa (Lado Esquerdo)
13—Filtro Separador de Água/Combustível
14—Facas do Cortador de Pontas
15—Filtro de Óleo do Motor (Lado Esquerdo)
16—Nível do Óleo da Transmissão da Bomba (Lado Direito)
17—Vareta de Óleo do Motor (Lado Esquerdo)
18—Caixa de Câmbio do Cortador de Base
19—Tanque do Óleo Hidráulico (Lado Direito)
20—Caixa de Câmbio do Picador (Lado Direito) e Rolamentos (Lado Esquerdo)
21—Redução Final (Ambos os Lados)
22—Plataforma Oscilante
23—Ajuste da Corrente do Elevador

AG,T803584,108 –54–20MAR08–1/1

Localização de Pontos de Lubrificação da Colhedora



NW271450 –UN–16MAY06

1—Rolamento do Suporte do Extrator Secundário — 1 Graxeira
2—Anel do Bojo do Extrator Secundário — 2 Graxeiras
3—Anel do Bojo do Extrator Primário — 5 Graxeiras
4—Cortador de Pontas Superior e Pinos de Montagem Inferiores — 4 Graxeiras
5—Haste do Cilindro de Suspensão do Cortador de Pontas e Ponta — 2 Graxeiras
6—Rolamentos de Rolo — 2 Graxeiras
7—Cilindros dos Divisores de Linhas/Pinos de Montagem— 10 Graxeiras
8—TrackRod e Ponta dos Cilindros — 4 Graxeiras
9—Escora das Rodas — 10 Graxeiras
10—Roda [shy] Pinos do Cilindro do Volante — 4 Graxeiras
11—Rolamento do Rolo Alimentador — 9 Graxeiras
12—Pinos do Berço do Rolo Alimentador — 10 Graxeiras
13—Rolos do Picador — 2 Graxeiras
14—Rolamentos do Eixo Traseiro — 2 Graxeiras
15—Mesa de Giro — 9 Graxeiras
16—Agitador da Cortina do Picador — 1 Graxeira
17—Roldana de Suporte do Cabo do Elevador — 2 Graxeiras

OU64006,0000187 –54–19MAY06–1/1

Verificação do Nível de Óleo do Motor

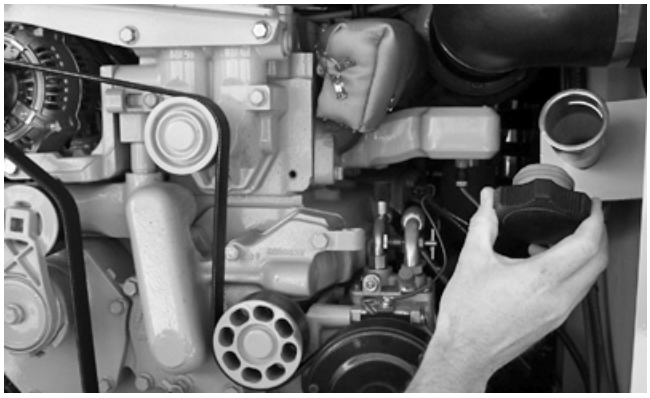
A cada dia, antes de dar a partida no motor pela primeira vez:

IMPORTANTE: Não complete o óleo até que o nível fique ABAIXO da marca de acréscimo.

1. Verifique na vareta (no tampão de abastecimento) o nível do óleo. Se necessário, adicione óleo.
2. O óleo deve ser adicionado pelo tubo no lado esquerdo da colhedora.
3. Recoloque a tampa e a vareta.

IMPORTANTE: Não complete o óleo acima da marca superior da vareta. Os níveis de óleo em qualquer lugar, dentro das ranhuras cruzadas, são considerados dentro da faixa aceitável de operação.

CM063510005 –UN–18OCT05



CM063510006 –UN–18OCT05

AG,T803584,125 –54–06JUN00–1/1

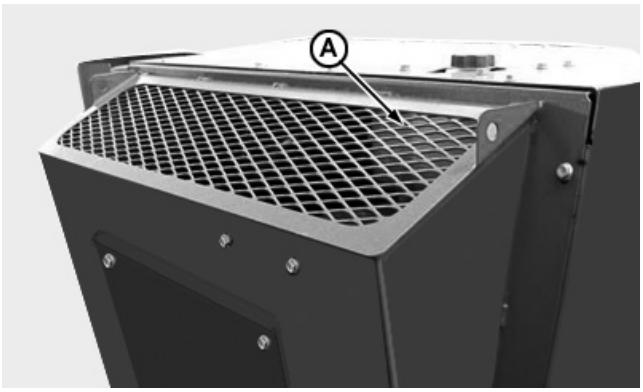
Capacidade de Óleo do Motor

A capacidade de óleo do motor é de 29,5 litros (7.8 galões) (31.2 quarts). Veja as Recomendações de Fluído para informar-se sobre os tipos corretos de óleo.

IMPORTANTE: A capacidade de óleo do cárter pode variar um pouco. Sempre abasteça o cárter até a marca de cheio ou dentro da área sombreada da vareta. Não abasteça demais.

GB52027,0000548 –54–08FEB08–1/1

Verificação do Nível do Líquido de Arrefecimento do Motor



1. O reservatório de transbordo localiza-se no lado esquerdo superior da colhedora.

2. Se o nível de líquido de arrefecimento não aparecer na área marcada do visor, remova a tampa do radiador e acrescente fluido até que ele atinja a parte inferior do gargalo do radiador.

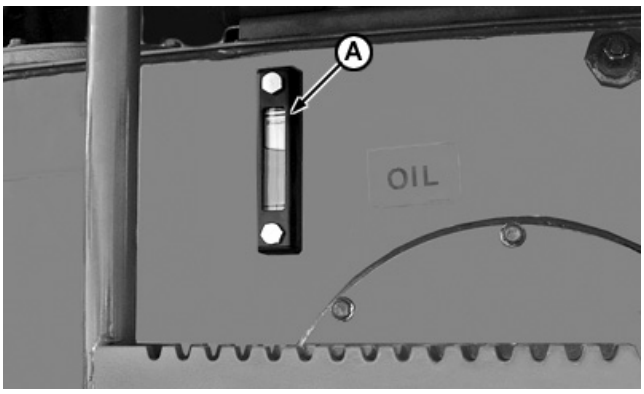
NOTA: O nível do líquido de arrefecimento do motor pode ser verificado na posição (A) através da barragem.

3. Adicione líquido de arrefecimento ao tanque de expansão conforme necessário.

GB52027,000053D –54–07FEB08–1/1

Verificação do Nível do Óleo Hidráulico

IMPORTANTE: Ligar o motor sem óleo no tanque hidráulico pode resultar em danos à bomba.



1. Estacione a colhedora em uma superfície nivelada. Verifique o nível do óleo.

2. Quando o óleo estiver frio, seu nível deve estar a 6 mm (0.25 in) abaixo da parte superior do visor (A).

3. Acrescente óleo quando seu nível estiver abaixo dessa posição. Veja "Complementação do Óleo Hidráulico".

NOTA: A plataforma deve estar nivelada, o elevador na posição levantada e o cortador de pontas totalmente abaixado. Aguarde 30 minutos para que o óleo fique nivelado após desligar o motor.

GB52027,000053E –54–03MAR08–1/1

Troca do Óleo do Motor e Substituição do Filtro

NOTA: Troque o óleo do motor e o filtro pela primeira vez antes de 100 horas, no máximo, de funcionamento, e depois a cada 250 horas.

Se utilizar óleo para motor PLUS-50 John Deere e um filtro do óleo John Deere, o intervalo de mudança do óleo e do filtro pode ser prolongado 50 por cento ou para 375 horas.

OILSCAN é um programa de amostragem da John Deere que auxilia no monitoramento do desempenho da máquina, identificando problemas em potencial antes que eles causem danos sérios. Os kits OILSCAN estão disponíveis em seu concessionário John Deere.

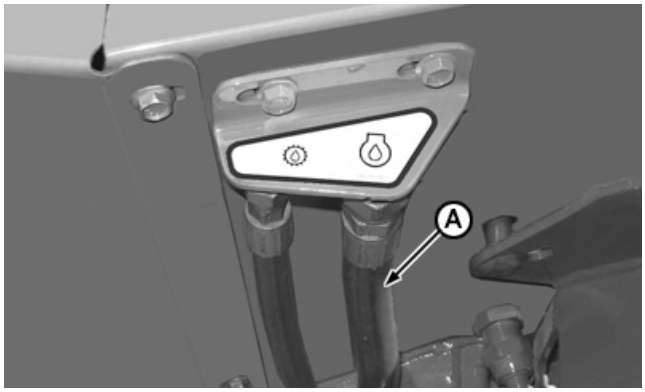
As amostras de óleo devem ser tiradas antes da troca de óleo. Veja as instruções fornecidas com o kit.

1. Opere o motor por aproximadamente 5 minutos para aquecer o óleo. Desligue o motor.

2. A mangueira de drenagem (A) do óleo do motor é montada na parte externa e embaixo do compartimento do motor adjacente à mangueira de drenagem do acionamento da bomba.

3. Remova o bujão da extremidade da mangueira. Coloque a mangueira dentro de um recipiente adequado.

4. Abra a torneira do cárter de óleo e deixe que o óleo drene para um recipiente. A ventilação pela remoção da tampa de abastecimento cortará o tempo de drenagem. Descarte o óleo usado de acordo com todas as diretrizes ambientais do governo e do empregador.



A—Mangueira de Drenagem do Óleo do Motor

Continua na próxima página

NOTA: A máquina tem um comprimento extra de mangueira que pode ser puxado para drenar o óleo no recipiente aprovado. Verifique a passagem da mangueira ao drenar o óleo para garantir que todo o conteúdo seja removido do cárter de óleo. Deve-se ter cuidado ao se recolocar o excesso de mangueira no compartimento do motor.

5. Use uma chave para desparafusar a tampa do filtro de óleo. Espere 30 segundos para permitir a drenagem do alojamento do filtro de óleo. O filtro é removido com a tampa como um conjunto.

IMPORTANTE: A filtragem dos óleos é crucial para a lubrificação e operação adequadas. Troque o filtro regularmente. Use filtros que atendam às especificações de desempenho da John Deere.

6. Segurando o parafuso, bata o elemento do filtro contra uma superfície sólida para desconectar o filtro da tampa. Descarte o filtro usado.

7. Remova a vedação do anel O e substitua pelo novo anel O fornecido com o novo elemento do filtro.

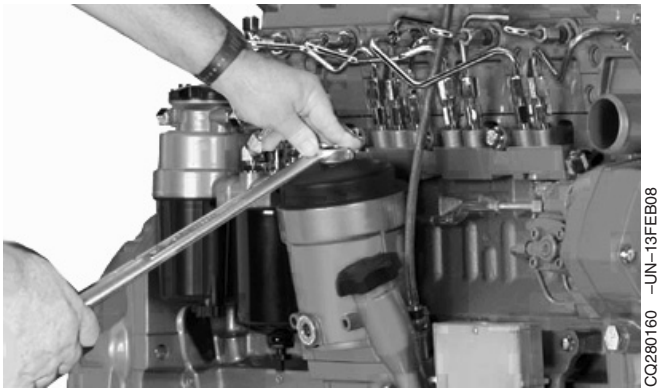
8. Pressione o novo filtro para dentro da tampa até que este encaixe no lugar.

9. Use uma toalha para limpar a parte interna do alojamento do filtro.

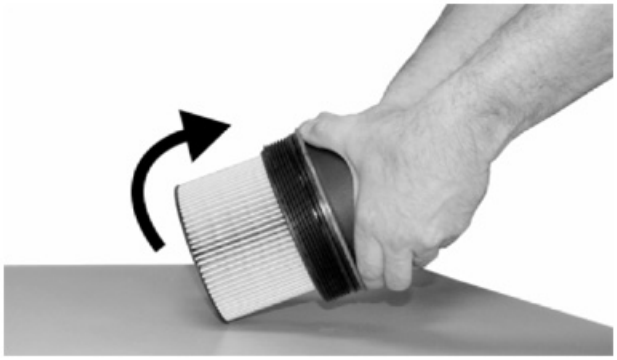
10. Introduza a tampa e o conjunto de filtro dentro do alojamento do filtro de óleo. Parafuse no lugar.

11. Use uma chave para apertar o parafuso levemente com 47 Nm (35 lb-ft).

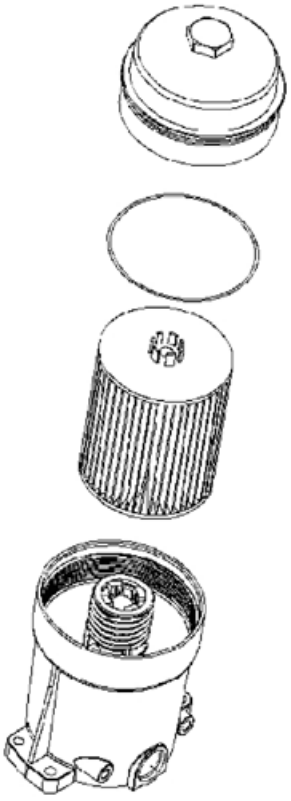
12. Abasteça o cárter do motor com o óleo John Deere adequado através do tubo de abastecimento de óleo localizado no lado esquerdo da máquina.



CQ280160 –UN–13FEB08



CM023500061 –UN–07FEB05



CM023500031 –UN–07FEB05

Continua na próxima página

NOTA: A capacidade de óleo do cárter pode variar um pouco. SEMPRE preencha o cárter até a marca cheio ou dentro da área sombreada da vareta medidora de nível, o que estiver presente. NÃO abasteça em excesso.

IMPORTANTE: Logo após ter concluído a troca de óleo, acione o motor durante 30 segundos sem deixar que ele inicie. Este procedimento ajudará a garantir a lubrificação adequada dos componentes do motor antes que ele comece a funcionar.

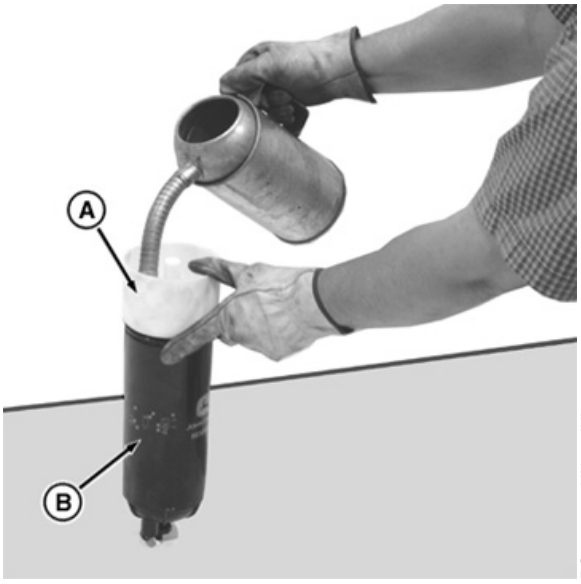
13. Após a partida, verifique a luz indicadora de pressão baixa de óleo e verifique a existência de possíveis vazamentos no filtro.

14. Desligue o motor e verifique o nível de óleo após 10 minutos. A leitura do nível de óleo deve estar dentro da área sombreada ou na marca superior da vareta medidora de nível.

GB52027,000053F –54–27MAR08–3/3

Pré-abastecimento dos Filtros de Combustível

A—Copo de Abastecimento
B—Elemento do Filtro de Combustível



RG11750 –UN–10JUL01

Continua na próxima página

GB52027,0000540 –54–07FEB08–1/2

1. Usando o copo do filtro (A), encha os novos elementos do filtro com combustível e drene o excesso de combustível em um recipiente adequado.

NOTA: Os filtros de combustível primário e secundário usam copos de abastecimento diferentes. Use o copo de abastecimento correto nos filtros para garantir que o combustível seja filtrado corretamente durante o pré-abastecimento.

IMPORTANTE: Evite a contaminação do sistema de combustível. Não derrame combustível diretamente no filtro sem um copo de abastecimento adequado. A bomba injetora pode emperrar.

NOTA: Derrame o combustível lentamente para permitir que ele flua para dentro do elemento. Isto eliminará a necessidade de descartar o excesso de combustível quando o elemento estiver cheio.

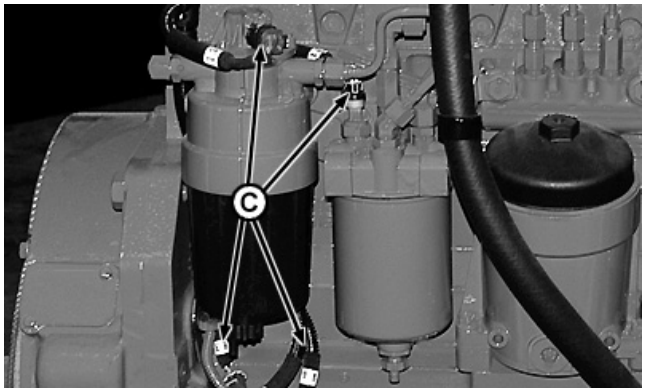
2. Remova o copo de abastecimento.

3. Lubrifique o anel com SAE 30 e instale os filtros na base. Aperte meia volta após a vedação tocar a base.

4. Acople o conector do sensor de água no combustível.

NOTA: O conector pode ter uma tampa instalada que deve ser removida.

5. Fixe os chicotes (C) com cintas plásticas para protegê-los contra o atrito com objetos afiados.



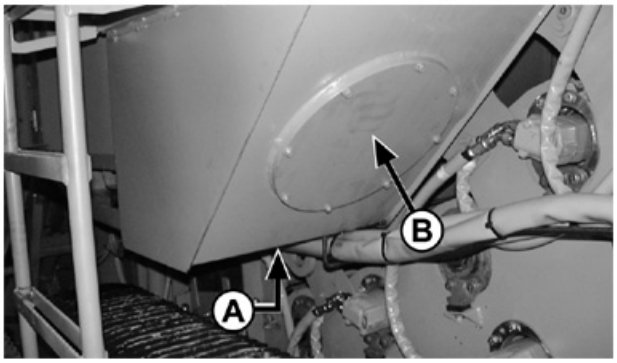
CQ280161 –UN–13FEB08

GB52027,0000540 –54–07FEB08–2/2

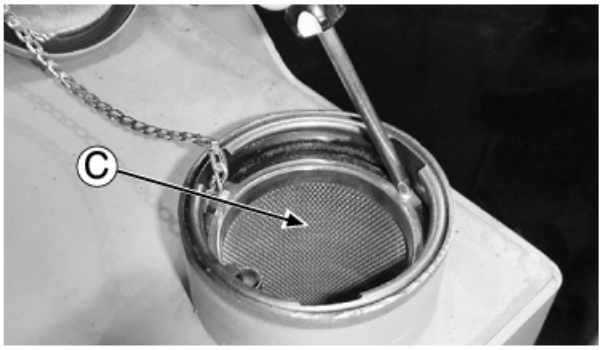
Manutenção do Tanque de Combustível

Execute o procedimento de manutenção descrito abaixo a cada 500 horas, quando o tanque de combustível estiver quase vazio.

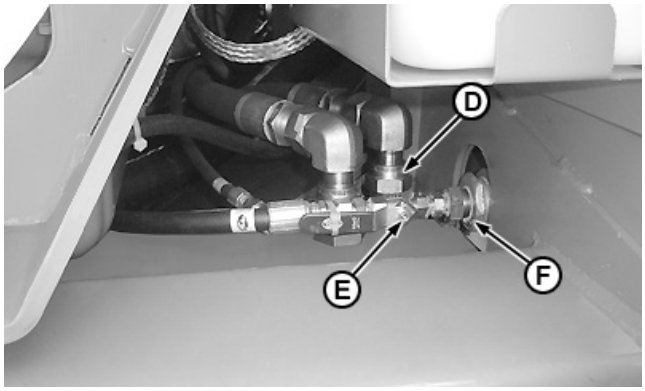
1. Drene água e sedimentos ao fechar a válvula de alimentação de combustível (E). Remova a tampa e o bujão de drenagem (A).
2. Remova os parafusos de retenção e o filtro (C).
3. Limpe a parte de dentro do tanque de combustível com óleo diesel limpo. Remova a tampa de acesso ao tanque de diesel (B) e limpe seu interior. Recoloque a tampa.
4. Descarte o lixo de acordo com as diretrizes ambientais governamentais e da empresa.
5. Quando o tanque estiver vazio, desconecte a linha de combustível (D) e a tampa da linha. Remova a válvula de corte da linha de combustível (E) e o filtro de sucção (F).
6. Limpe os filtros de sucção e abastecimento (C & F) com solvente.
7. Instale os filtros (C & F), válvula de corte (E), linha de combustível (D) e bujão (A).
8. Encha o tanque com o combustível recomendado. Mantenha o tanque cheio para reduzir a condensação.
9. Sangre do sistema de alimentação. (Veja "Sangria do Sistema de Combustível".)



CM023500067 –UN–07FEB05



CM00P233001 –UN–25APR01



NW271390 –UN–16MAY06

OU92976,000009F –54–16MAY06–1/1

Manutenção do Filtro de Ar

Uma manutenção apropriada do filtro de ar fornecerá proteção máxima contra danos causados por poeira. A manutenção apropriada também economizará tempo e dinheiro ao estender a vida útil do motor e a eficiência do combustível.

Existem dois problemas comuns de manutenção:

1. Manutenção excessiva— Não se engane com a aparência suja de um filtro, ele pode parecer sujo, mas verifique o indicador de serviço antes de limpar ou substituir o filtro.
2. Manutenção incorreta— a causa mais comum de danos ao motor durante a manutenção é de procedimentos executados sem cuidado. Ao seguir os passos relacionados, é possível evitar a contaminação desnecessária por poeira no motor.

AG,T803584,149 –54–07JUN00–1/1

Remoção dos Filtros de Ar do Motor

Remova e limpe o filtro primário sempre que a luz indicadora de restrição permanecer iluminada. A aceleração rápida do motor pode causar um sinal prematuro.

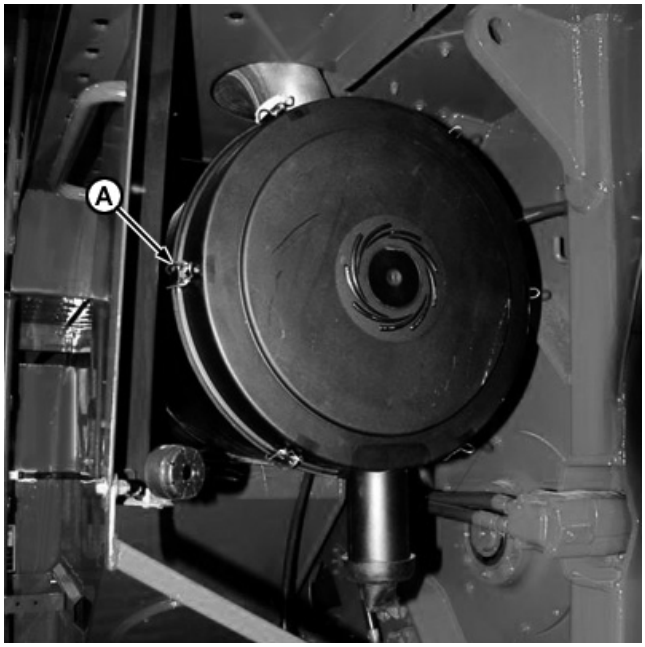
1. Abra os seis clipes (A) do alojamento do filtro e remova a tampa.

2. Remova o filtro primário (B), o mais suavemente possível, movendo-o levemente de um lado a outro ao puxá-lo para fora. Batidas acidentais quando ainda dentro do alojamento criarão sujeira e poeira que poderão contaminar o motor. Se o filtro de segurança (C) for substituído, remova-o usando o mesmo método usado no filtro primário.

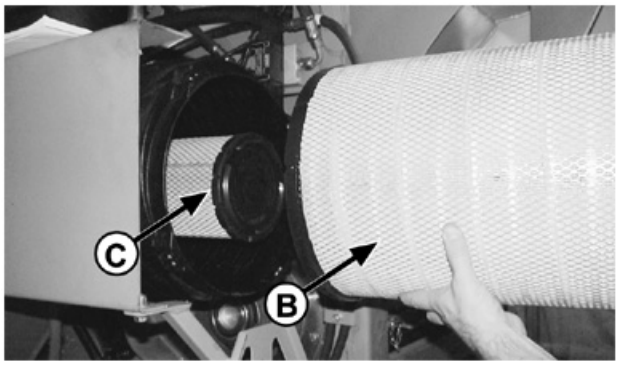
3. **Sempre** limpe a parte interna do alojamento cuidadosamente. A sujeira deixada dentro do alojamento do filtro de ar pode danificar o motor. Use um pano limpo e úmido para limpar todas as superfícies. Verifique a área interna visualmente antes de instalar um novo filtro.

4. **Sempre** limpe as superfícies de vedação da junta do alojamento. Uma vedação inadequada da junta é uma das causas mais comuns de contaminação do motor. Certifique-se de que todas as arestas de sujeira endurecida sejam totalmente removidas da parte superior e inferior do alojamento.

5. Verifique se há padrões de sujeira irregulares no filtro velho. Um padrão no lado limpo do filtro velho é um sinal de que ele não estava assentado firmemente ou de que existe um vazamento de poeira. Certifique-se de que qualquer vazamento seja identificado e eliminado antes de se instalar um novo filtro.



CQ280162 –UN–13FEB08



CM023500074 –UN–07FEB05

GB52027,0000541 –54–07FEB08–1/1

Limpeza do Elemento Primário

NOTA: É possível limpar o elemento primário até seis vezes, mas é necessário substituí-lo a cada 500 horas. Não limpe o elemento de segurança. Instale um novo. Nunca faça o motor funcionar sem ambos os filtros bem posicionados.

1. Bata levemente (A) os lados do elemento primário com a palma da mão e não em uma superfície dura.

2. Use uma pistola de limpeza de elementos a seco John Deere AR62377 (B) e ar comprimido a 2,1 bar—210 kPa (30 PSI).

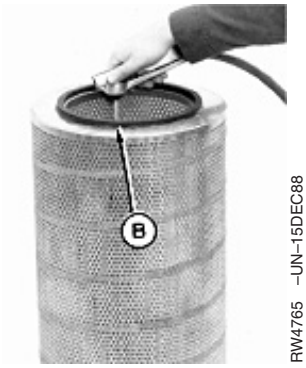
CUIDADO: Para evitar ferimentos causados por fragmentos reduza o ar comprimido para menos de 2,1 bar—210 kPa (30 PSI) ao usar para limpeza. Use proteção para os olhos e mantenha as pessoas longe da área.

3. Segure o bocal a 2,5 cm (0.98 in.) da superfície interna do filtro. Direcione o ar pelo filtro de dentro para fora enquanto move a pistola para baixo e para cima nas dobras. Tome cuidado para não rasgar o filtro. Direcionar o ar contra a parte de fora irá forçar a sujeira para dentro do elemento.

4. Repita os passos 1 e 2 para retirar a sujeira adicional.

5. Inspecione o filtro depois de limpar e descarte-o se algum dano for encontrado.

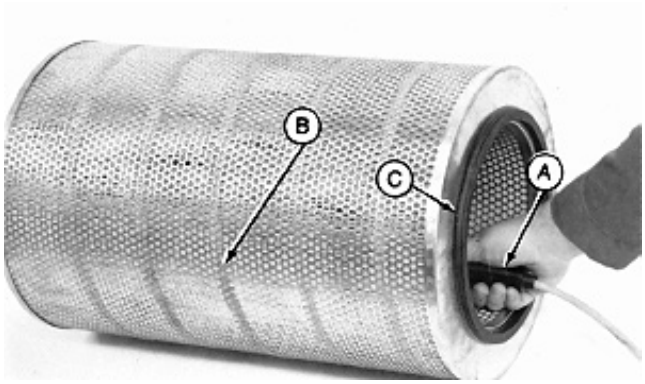
RW4764 –UN–15DEC88



RW4765 –UN–15DEC88

OU64006,0000189 –54–19MAY06–1/1

Inspeção do Filtro



O indicador de restrição de ar não indicará corretamente se um filtro tiver uma ruptura ou não estiver vedado no alojamento do filtro de ar. Jogue fora o elemento que tenha qualquer dano, ainda que insignificante. Se a junta estiver quebrada ou em falta, instale um elemento novo.

1. Segure uma luz forte (A) no lado interno do filtro e verifique cuidadosamente se não existem orifícios. Jogue fora qualquer filtro que apresente uma mínima ruptura.

2. Assegure-se de que a tela externa (B) não esteja dentada. A vibração poderia rapidamente abrir um furo no filtro.

3. Assegure-se de que a junta do filtro (C) esteja em bom estado. Pressione a junta do filtro no novo para ver se ela volta ao normal. Assegure-se de que o novo filtro possui um bocal altamente compressível que volta ao normal quando a pressão do dedo é aliviada. Se a vedação estiver danificada ou faltando, substitua o filtro.

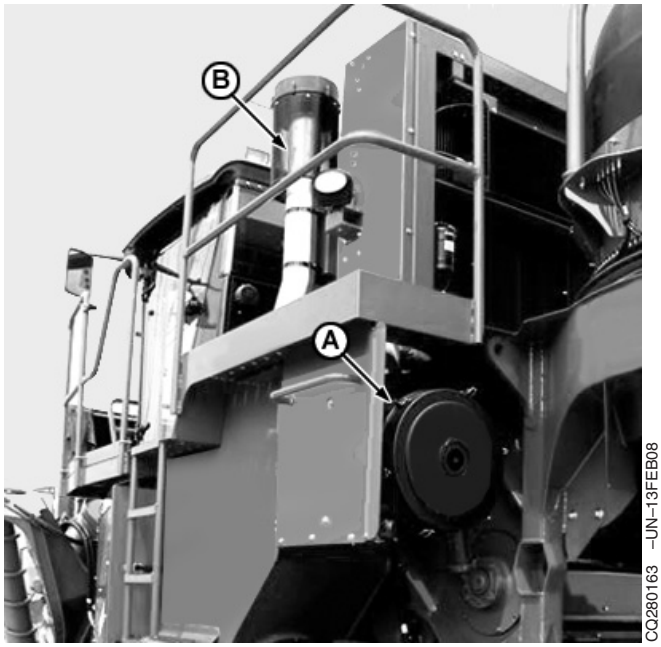
T803324,000056F –54–10FEB05–1/1

Substituição do Filtro

1. Alinhe o filtro com o assento no alojamento. Pressione levemente o filtro para dentro até que a junta esteja uniformemente assentada. Se a junta não estiver perfeitamente assentada, não haverá uma boa vedação.

2. Alinhe as seis braçadeiras (A) na tampa do alojamento. Pressione a tampa para dentro e encaixe as braçadeiras fechando-as.

3. Verifique o ar parado de todos os dutos e conexões. Todas as juntas do filtro de ar até o motor devem estar firmes. Vede todos os vazamentos imediatamente, eles conduzem a sujeira diretamente para dentro do motor.

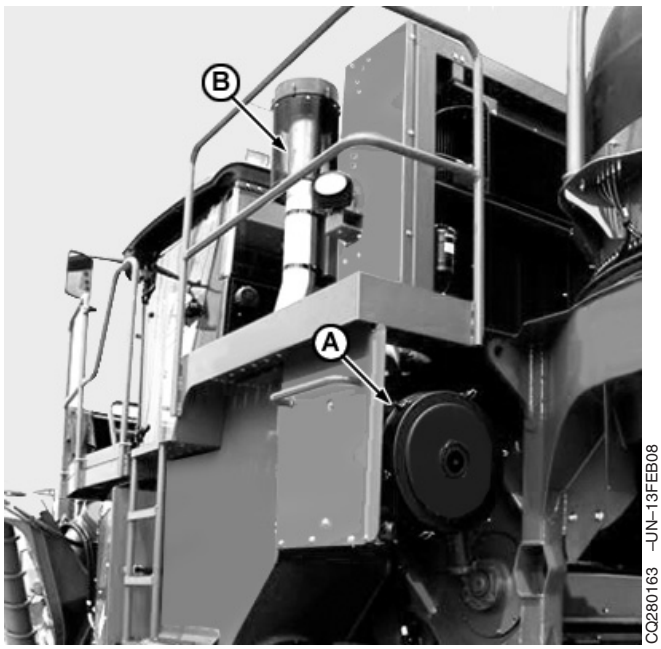


GB52027,0000542 –54–07FEB08–1/1

Limpeza da Tela do Pré-Filtro

1. Remova e desenrole a tela externa (B). Verifique a existência de rasgos ou rompimentos. Se a tela estiver utilizável, remova o máximo de sujeira e poeira possível usando ar comprimido ou sacudindo a tela.

2. Recoloque a tela externa conforme exibido.



GB52027,0000543 –54–07FEB08–1/1

Verificação do Sistema de Admissão de Ar

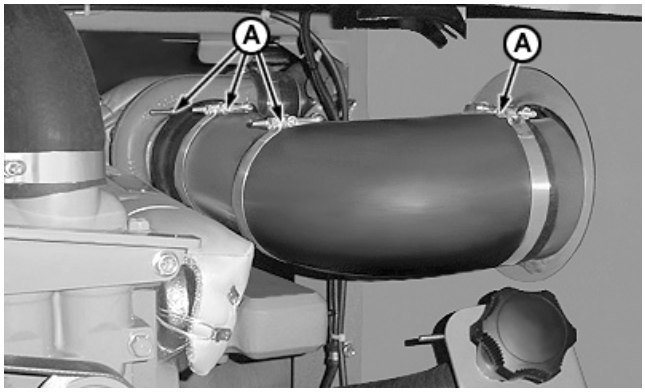
IMPORTANTE: O sistema de admissão de ar não pode ter vazamento. Qualquer vazamento, por menor que seja, pode causar dano interno ao motor devido à entrada de substâncias abrasivas e sujeira no sistema de admissão de ar.

1. Verifique se há rachadura em alguma mangueira de entrada (tubulação). Substituir, conforme necessário.

2. Verifique as braçadeiras (A) na tubulação que conecta o filtro de ar ao motor. Aperte as braçadeiras a um torque de 9 N•m (7 lb-ft). Isso evitará que a sujeira entre no sistema de admissão de ar através de conexões soltas causando danos internos ao motor.

IMPORTANTE: SEMPRE faça a manutenção do elemento do filtro de ar, verificando se não está rasgado ou visivelmente sujo, sempre que o indicador de restrição de ar registrar um vácuo de 625 mm (25 in.) H_2O.

3. Teste se o indicador de restrição de ar está funcionando corretamente. Substitua o indicador, se necessário.



Verifique o Sistema de Admissão de Ar

OU64006,000012F –54–09MAY06–1/1

Verificação do Sistema de Arrefecimento

TS281 –UN–23AUG88

Fluidos a Alta Pressão

CUIDADO: A liberação explosiva de fluidos do sistema de arrefecimento pressurizado pode causar queimaduras graves.

Desligue o motor. Remova o tampão de abastecimento somente quando estiver suficientemente frio para tocar com as mãos. Antes de remover a tampa completamente, afrouxe-a lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão.

IMPORTANTE: O ar deve ser retirado do sistema de arrefecimento quando o sistema for reabastecido. Afrouxe a conexão da unidade de envio de temperatura na parte traseira do cabeçote de cilindros ou o bujão no alojamento do termostato para permitir o escape de ar ao abastecer o sistema. Aperte novamente a conexão ou o bujão quando todo o ar tiver sido expelido.

1. Verifique se há vazamento no sistema de arrefecimento. Aperte firmemente todas as braçadeiras.

2. Verifique cuidadosamente todas as mangueiras do sistema de arrefecimento. Substitua as mangueiras se estiverem desgastadas, endurecidas ou rachadas.

RG,RG34710,4077 –54–01JAN96–1/1

Teste do Líquido de Refrigeração para Motores a Diesel

Teste do Líquido de Refrigeração para Motores a Diesel

A conservação das concentrações adequadas de glicol e de aditivos inibidores no líquido de refrigeração, é essencial para proteger o motor e o sistema de refrigeração contra o congelamento, a corrosão, a erosão e a oxidação localizada das camisas dos cilindros.

Teste a solução de líquido de refrigeração em intervalos de 12 meses, ou menores, e sempre que uma quantidade excessiva de líquido de refrigeração tiver sido perdida através de vazamentos, ou por superaquecimento.

Tiras de teste de líquido de refrigeração

As tiras de teste de líquido de refrigeração estão disponíveis na sua concessionária John Deere. Estas tiras de teste fornecem um método simples e eficaz para verificar o ponto de congelamento e os níveis dos aditivos do seu líquido de refrigeração do motor.

Compare os resultados com a tabela dos aditivos suplementares de líquidos de refrigeração (SCA) para determinar a quantidade de aditivos inibidores do seu líquido de refrigeração, e se deverá adicionar mais COOLANT CONDITIONER (CONDICIONADOR DE LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO) John Deere.

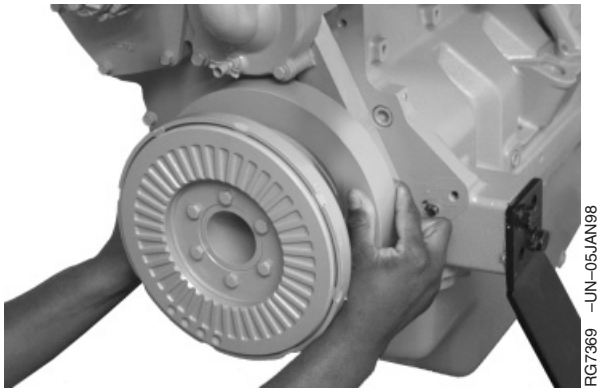
COOLSCAN™ e COOLSCAN PLUS™

Para uma avaliação mais completa de seu líquido de refrigeração, faça uma análise de COOLSCAN ou COOLSCAN PLUS, onde disponível. Consulte a sua concessionária John Deere para obter informações.

COOLSCAN é uma marca registrada da Deere & Company
COOLSCAN PLUS é uma marca registrada da Deere & Company

DX,COOL9 –54–19DEC03–1/1

Verificação do Amortecedor de Vibração do Virabrequim


RG7369 –UN–05JAN98

NOTA: Esse serviço deve ser feito a cada 500 horas.

IMPORTANTE: Mesmo que continuem a funcionar, substitua os amortecedores de vibração do virabrequim a cada 4500 horas ou 5 anos, o que ocorrer primeiro; para isso "consulte seu concessionário John Deere".

O motor tem amortecedores duplos. Faça as mesmas verificações em cada amortecedor.

1. Remova a correia (mostrada removida).

NOTA: Sempre substitua os dois amortecedores como um conjunto combinado.

2. Segure o amortecedor de vibração com as mãos e tente girá-lo em ambas as direções. Se houver rotação, o amortecedor está com defeito e deve ser substituído.

Continua na próxima página
OU64006,0000135 –54–08FEB08–1/2

NOTA: Verifique o desvio do amortecedor interno. Sempre substitua os dois amortecedores como um conjunto combinado.

3. Verifique a excentricidade radial do amortecedor de vibração posicionando um medidor com mostrador (A) para que a sonda toque o diâmetro externo do amortecedor.

4. Gire o virabrequim usando a Ferramenta de Giro do Volante JDG820.

5. Anote a leitura do relógio comparador.

RG7370 –UN–05JAN98

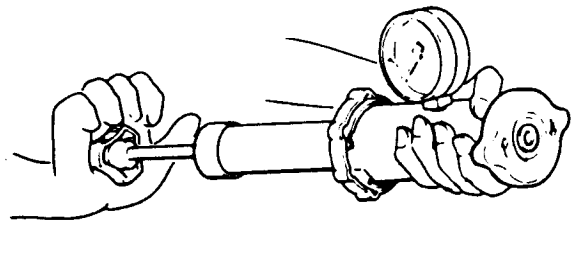
Especificação

Amortecedor—Desvio Radial Máximo	1,02 mm (0.040 in.)

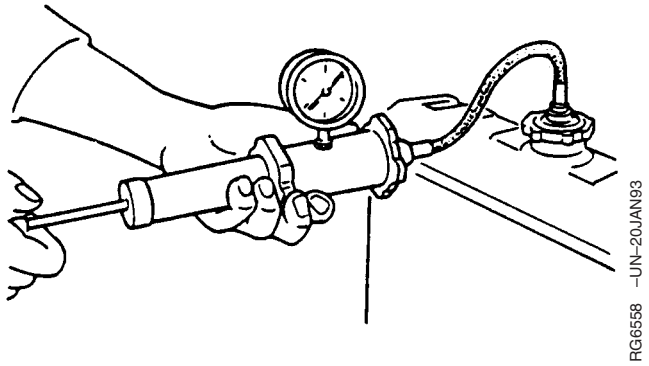
Se o desvio ultrapassar as especificações, substitua o amortecedor de vibração.

OU64006,0000135 –54–08FEB08–2/2

Teste de Pressão do Sistema de Arrefecimento



Teste da Tampa de Arrefecimento



Teste do Sistema de Arrefecimento

CUIDADO: A liberação explosiva de fluidos do sistema de arrefecimento pressurizado pode causar queimaduras graves.

Desligue o motor. Remova a tampa de abastecimento somente quando estiver suficientemente fria para tocar com as mãos. Antes de remover a tampa completamente, afrouxe-a lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão.

Teste da Tampa de Abastecimento do Tanque do Líquido de Arrefecimento

1. Remova a tampa de abastecimento do tanque do líquido de arrefecimento e fixe no Testador D05104ST conforme exibido.
2. Pressurize a tampa com 67 kPa (0,7 bar) (10 psi). Se o estado do tampão for aceitável, o medidor deve manter a pressão durante 10 segundos dentro dos valores normais.

   Se o medidor não mantiver a pressão, substitua a tampa de abastecimento.
3. Remova a tampa do medidor, gire-a 180° e teste-a novamente. Isso assegurará que a primeira medida foi precisa.

Teste do Sistema de Arrefecimento

NOTA: Para testar todo o sistema de arrefecimento, o motor deve estar quente.

1. Espere que o motor resfrie e, em seguida, remova cuidadosamente a tampa de abastecimento do tanque do líquido de arrefecimento.
2. Abasteça o tanque com líquido de arrefecimento até o nível normal de operação.

IMPORTANTE: NÃO aplique pressão excessiva ao sistema de arrefecimento, pois, ao fazê-lo, pode danificar o radiador e as mangueiras.

3. Conecte o manômetro e o adaptador ao gargalo de abastecimento do tanque de líquido de arrefecimento. Pressurize o sistema de arrefecimento com 67 kPa (0,7 bar) (10 psi).
4. Com a pressão aplicada, verifique todas as conexões das mangueiras do sistema de arrefecimento, o tanque do líquido de arrefecimento e o motor completo para verificar se há vazamentos.

   Se for detectado um vazamento, corrija se necessário, e faça novamente o teste de pressão do sistema.

   Se não for detectado nenhum vazamento, mas o manômetro indicar uma queda na pressão, o líquido de arrefecimento pode ter um vazamento internamente dentro do sistema ou na junta de vedação do bloco e da cabeça dos cilindros. Solicite à assistência técnica ou ao distribuidor de motores que corrija imediatamente o problema.

RG,RG34710,4083 –54–01JAN96–1/1

Radiador

A cada dois anos ou 3000 horas drene e limpe o sistema de arrefecimento. Substitua o termostato. Encha com novo líquido de arrefecimento. Para obter mais informações ou procedimentos, consulte o manual do motor.

CUIDADO: Evite possíveis lesões causadas pela pulverização de água quente. NÃO retire a tampa do radiador quando o motor estiver quente. Solte a tampa lentamente até o primeiro batente. Libere toda a pressão antes de remover a tampa.

T803324,0000583 –54–17FEB05–1/1

Drenagem do Sistema de Arrefecimento

1. Libere a pressão ao girar lentamente a tampa do radiador até o primeiro batente, e então remova a tampa.
2. Abra o respiro na parte de trás do motor para drenar o bloco do motor. Abra o respiro localizado acima da polia do virabrequim para drenar o sistema.
3. Coloque o líquido de arrefecimento em um recipiente. Descarte o líquido de arrefecimento devidamente.
4. Verifique as mangueiras em busca de rachaduras ou vazamentos e as cintas de posicionamento em busca de rachaduras e desgaste. Substitua, se necessário.
5. Aperte todas as braçadeiras das mangueiras.
6. Verifique o radiador em busca de sujeira, danos, vazamentos, montagens soltas ou quebradas. Limpe as aletas do radiador.

T803324,0000584 –54–17FEB05–1/1

Lavagem do Sistema de Arrefecimento

TS281 –UN–23AUG88

Fluidos de Alta Pressão

CUIDADO: A liberação explosiva de fluidos do sistema de refrigeração pressurizado pode causar queimaduras graves.

Desligue o motor. Remova o tampão de enchimento somente quando estiver suficientemente frio para tocar com as mãos. Afrouxe a tampa lentamente até o primeiro batente para liberar a pressão antes de retirá-la completamente.

NOTA: Drene o líquido de arrefecimento de motor original de fábrica após as primeiras 3.000 horas ou 36 meses de operação. O intervalos de drenagem subsequentes são determinados pelo líquido de arrefecimento usado para a manutenção.

Quando o COOL-GARD John Deere é usado, o intervalo de drenagem é de 3000 horas ou 36 meses. O intervalo de drenagem pode ser prolongado para 5000 horas ou 60 meses de funcionamento, **desde que o líquido de arrefecimento seja analisado anualmente e sejam repostos aditivos, quando necessário, adicionando um Aditivo Suplementar para o Líquido de Arrefecimento (SCA).**

Se não utilizar o COOL-GARD, o intervalo de drenagem é reduzido para dois anos ou 2000 horas de funcionamento.

Drene o líquido de arrefecimento usado, lave todo o sistema de arrefecimento, substitua os termostatos e abasteça com líquido de arrefecimento limpo recomendado.

1. Execute um teste de pressão no sistema inteiro de arrefecimento e na tampa de pressão, caso não tenham sido testados anteriormente. (Veja TESTE DE PRESSÃO DO SISTEMA DE ARREFECIMENTO nesta seção.)

Continua na próxima página

2. Abra lentamente a tampa do radiador (A) do sistema de arrefecimento do motor até o primeiro batente para liberar a pressão e permitir que o líquido de arrefecimento drene mais rapidamente.

3. Abra a válvula de drenagem da bomba de água (B) e a válvula de drenagem do bloco do motor (C) à esquerda do motor. Drene o líquido de arrefecimento do bloco do motor.

IMPORTANTE: Os termostatos devem ser removidos para permitir que o sistema de arrefecimento inteiro seja lavado.

4. Remova os termostatos agora, caso não tenham sido retirados. Instale a tampa (sem os termostatos) e aperte os parafusos com 20 N•m (15 lb-ft).

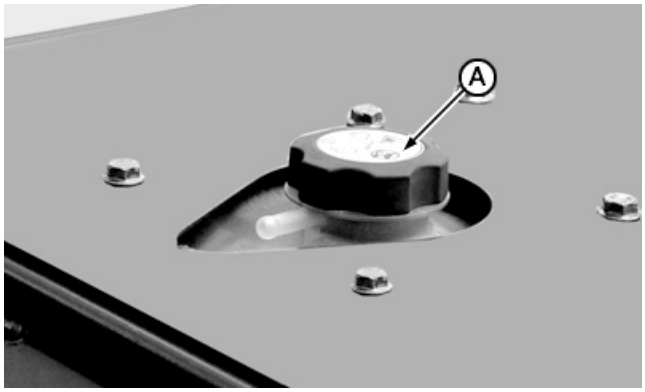
5. Feche todas as válvulas de drenagem depois do líquido de arrefecimento ter sido drenado. Encha o sistema de arrefecimento com água limpa. Deixe o motor funcionar por cerca de 10 minutos para agitar a ferrugem ou os sedimentos que possam existir.

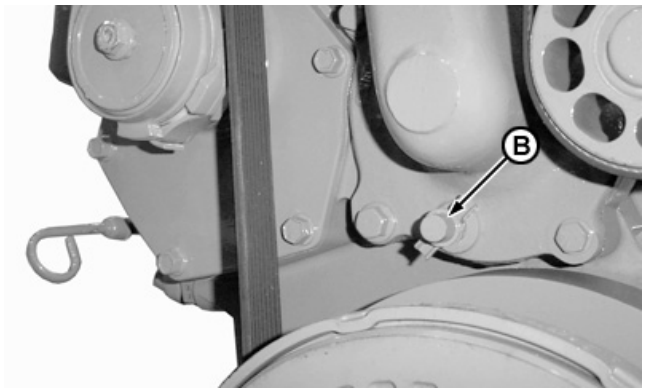
6. Desligue o motor e drene imediatamente a água do sistema antes que a ferrugem e os sedimentos assentem.

7. Após drenar a água, feche as válvulas de drenagem e abasteça o sistema de arrefecimento com água limpa e um Limpador para Serviço Pesado para o Sistema de Arrefecimento, como o FLEETGUARD®, RESTORE™ e RESTORE PLUS™. Siga as instruções do fabricante.

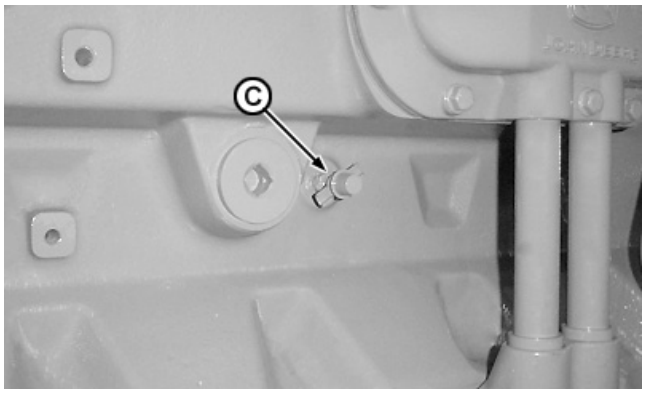
8. Depois de limpar o sistema de arrefecimento, drene o líquido de limpeza e encha com água para lavar o sistema. Acione o motor por dez minutos e em seguida drene a água de limpeza.

9. Feche as válvulas de drenagem do bloco do motor e da bomba de água. Instale os termostatos usando uma nova junta.





Válvula de Drenagem da Bomba de Água



Válvula de Drenagem do Bloco do Motor

FLEETGUARD é uma marca registrada da Cummins Engine Company, Inc.
RESTORE é uma marca registrada da Fleetguard Inc.
RESTORE PLUS é uma marca registrada da Fleetguard Inc.

Continua na próxima página

IMPORTANTE: O ar tem que ser purgado do sistema de arrefecimento quando o sistema é reabastecido. Afrouxe a conexão da unidade sensora de temperatura no cabeçote do cilindro ou no bujão do alojamento do termostato para permitir que o ar escape ao abastecer o sistema. Reaperte a conexão ou bujão quando todo o ar tiver sido expelido.

10. Adicione líquido de arrefecimento ao tanque de líquido de arrefecimento até que ele atinja a parte inferior do gargalo de abastecimento. (Veja ADIÇÃO DE LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO na seção Execução de Serviços Conforme Necessário).

11. Ponha o motor em funcionamento até atingir a temperatura normal de funcionamento. Isto irá misturar uniformemente a solução e fará com que ela circule por todo o sistema. A temperatura normal do líquido de arrefecimento varia de 76° a -94° C (170° a -202°F).

12. Após acionar o motor, verifique o nível do líquido de arrefecimento e procure por vazamentos no sistema de arrefecimento inteiro.

GB52027,0000549 –54–08FEB08–3/3

Substituição dos Termostatos e Juntas

Para obter informações e procedimentos de substituição dos termostatos e juntas, veja o manual do operador do motor. Misture anticongelante para proporcionar proteção na mais baixa temperatura ambiente esperada. Acrescente 2 litros (2 Qts) de condicionador para líquido de arrefecimento no abastecimento inicial e 0,5 litro (1 pt) a cada 250 horas após. Veja o manual do operador do motor para obter mais informações.

IMPORTANTE: O Condicionador de Líquido de Arrefecimento John Deere não protege contra congelamento. O condicionador de líquido de arrefecimento evita ferrugem, escamação e cavitação das camisas.

T803324,0000585 –54–31MAR08–1/1

Abastecimento do Sistema de Arrefecimento

1. Feche as torneiras do motor.
2. Para evitar bolsas de ar, adicione líquido de arrefecimento lentamente. Abasteça a 11 L (3 galões americanos) por minuto ou menos.
3. O anticongelante recomendado de fábrica é o anticongelante pré-diluído JD Cool Gard. O líquido de arrefecimento/anticongelante JD também pode ser usado em uma mistura pré-diluída ou como um concentrado misturado com 40 a 60 % de água destilada de qualidade.
4. Encha o radiador até a parte inferior do gargalo de abastecimento.

IMPORTANTE: O ar tem que ser purgado do sistema de arrefecimento quando o sistema é reabastecido. Afrouxe a conexão da unidade sensora de temperatura e abra a torneira do alojamento do termostato para que o ar escape durante o abastecimento do sistema. Aperte novamente a conexão ou bujão após abastecer o sistema de arrefecimento. Verifique se há vazamentos.

5. Inspecione a tampa do radiador, se a junta estiver danificada, substitua a tampa. Ligue o motor e observe o nível do líquido de arrefecimento. Adicione líquido de arrefecimento, se necessário, quando o nível estabilizar.
6. Desligue o motor e instale a tampa do radiador (A).
7. A cada 25 horas limpe com ar comprimido no sentido inverso ou lave o radiador para remover o entulho e a sujeira acumulada.

Especificação

Sistema de Arrefecimento— Capacidade	69,6 L (18.4 U.S. gal)

GB52027,000054A –54–08FEB08–1/1

Limpeza dos Radiadores

IMPORTANTE: Desligue o motor e remova a chave de partida antes da limpeza dos radiadores de arrefecimento.

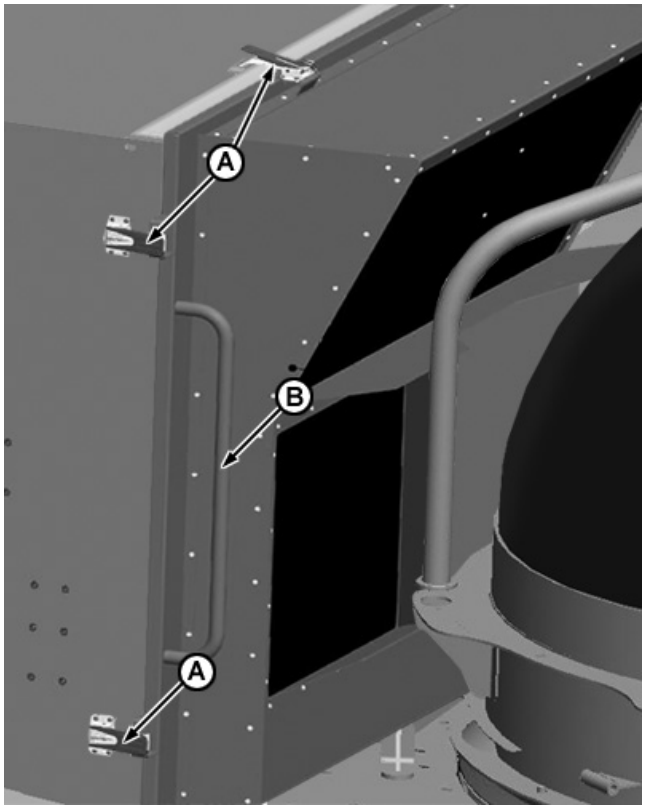
1. Solte as travas (A) e gire o conjunto no sentido horário com a mão (B).

CUIDADO: A porta é pesada.

2. Limpe os radiadores.

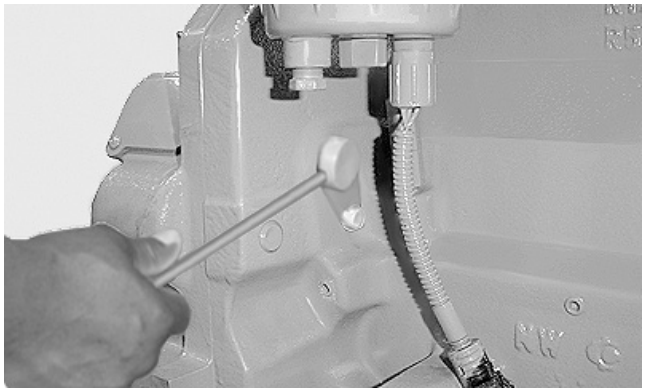
3. Para limpar estes componentes com ar comprimido, faça-o de dentro para fora.

IMPORTANTE: Quando usar ar com alta pressão ou água, tenha cuidado para não danificar as aletas dos resfriadores. Endireite eventuais aletas tortas. As aletas tortas reduzirão o desempenho do resfriador.



GB52027,00005C8 –54–03JUL08–1/1

Verificação e Ajuste de Folga da Válvula do Motor



Remova o Bujão

Uma folga muito pequena desregulará a válvula. As válvulas se abrem muito antes e se fecham muito depois. Isso faz com que as válvulas se superaqueçam devido aos gases quentes de combustão que passam velozmente pelas válvulas fora de sincronia. O superaquecimento aumenta a haste da válvula, o que impede o assentamento adequado da válvula. A válvula se assenta tão rapidamente ou de maneira tão precária que a transferência de calor normal para o sistema de refrigeração não tem tempo de ocorrer, causando queimaduras nas válvulas e baixa potência.

O excesso de folga nas válvulas causa um atraso na sincronização da válvula fazendo com que o trem de válvula do motor fique desbalanceado. A mistura ar-combustível entra atrasada nos cilindros durante o tempo de admissão. A válvula de escape se fecha cedo e evita que os gases residuais sejam completamente removidos dos cilindros. As válvulas também se fecham com grande impacto, o que pode trincá-las ou quebrá-las e arranhar o comando de válvulas e os seguidores.

IMPORTANTE: A folga da válvula DEVE SER verificada e ajustada com o motor FRIO.

1. Remova a proteção do braço oscilante e o tubo do ventilador.

IMPORTANTE: Inspecione visualmente as superfícies de contato das tampas e das almofadas de desgaste do braço oscilante. Verifique todas as peças quanto a desgaste excessivo, quebra ou rachaduras. Substitua as peças que apresentem danos perceptíveis.

2. Remova os bujões plásticos dos orifícios do bloco do cilindro como mostrado e instale a Ferramenta de Giro do Volante JDG820 e o Pino de Sincronização JDE81-4.

3. Gire o motor com a ferramenta de giro do volante até que o pino de sincronização se engate no orifício de sincronização do volante.

Continua na próxima página

Se os braços oscilantes do cilindro No. 1 estiverem soltos, o motor está no Tempo de Compressão “PMS” No. 1

Se os braços oscilantes do cilindro No. 6 estiverem soltos, o motor está no Tempo de Compressão “PMS” No. 6. Gire o motor por uma volta completa até o tempo de compressão “PMS” No. 1.

Continua na próxima página

RG,RG34710,4085 –54–01JAN96–2/4

4. Com o motor travado com o pino no tempo de compressão do “PMS” do pistão No. 1, verifique a folga da válvula nas válvulas de escape 1, 3 e 5 e nas válvulas de admissão 1, 2 e 4.

Verificação de Folga da Válvula de Admissão (Braço Oscilante até a Ponta da Válvula com Motor Frio)—Especificação

Folga— ..... 0,41-0,51 mm (0.016-0.020 in.)

Verificação de Folga da Válvula de Escape (Braço Oscilante até a Ponta da Válvula com Motor Frio)—Especificação

Folga— ..... 0,66-0,76 mm (0.026-0.030 in.)

5. Gire o volante 360° até que o pistão No. 6 esteja no “PMS” de seu tempo de compressão. Os braços oscilantes do pistão No. 6 devem estar soltos.

6. Verifique a folga da válvula com as mesmas especificações nas válvulas de escape 2, 4 e 6 e nas válvulas de admissão 3, 5 e 6.

NOTA: Ajuste a folga da válvula na mesma seqüência usada para verificar a folga.

7. Se a folga da válvula precisar ser ajustada, afrouxe a porca autofrenante do parafuso de ajuste do braço oscilante. Gire o parafuso de ajuste até que o calibrador deslize com um pequeno arrasto. Evite que o parafuso de ajuste gire usando uma chave de fenda e aperte a porca autofrenante de acordo com as especificações.

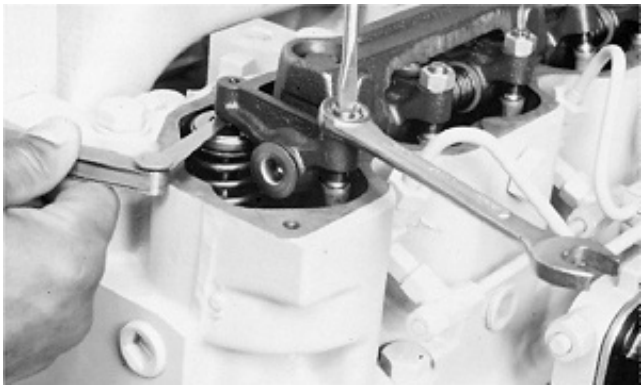
Porca Autofrenante do Parafuso de Ajuste da Válvula-— Especificação

Torque—Valor ..... 27 N•m (20 lb-ft)

Verifique novamente a folga após apertar a porca autofrenante e compare com as seguintes especificações. Ajuste a folga novamente conforme necessário.

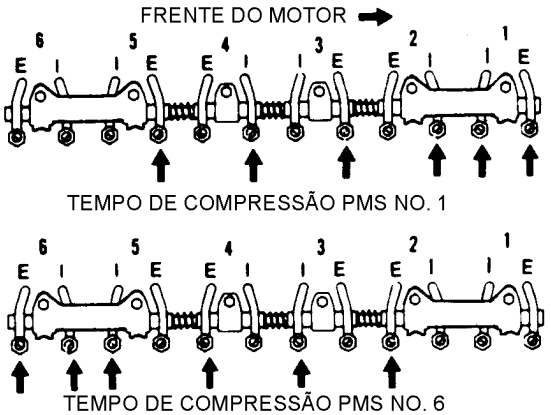
Ajuste de Folga da Válvula de Admissão (Braço Oscilante até a Ponta da Válvula com Motor Frio)—Especificação

Folga— ..... 0,46 mm (0,018 in.)



RG5241 –UN–06DEC88

Ajuste a Folga da Válvula do Motor (Se necessário)



RG4295 –54–14NOV02

Seqüência de Ajuste da Válvula

Continua na próxima página

Ajuste de Folga da Válvula de Escape (Braço Oscilante até a Ponta da Válvula com Motor Frio)—Especificação

Folga— ..... 0,71 mm (0.028 in.)

8. Instale a tampa dos balancins e aperte os parafusos de acordo com as especificações.

Parafusos da Proteção do Braço Oscilante ao Cabeçote de Cilindros—Especificação

Torque—Valor ..... 8 N•m (6 lb-ft) (72 lb-in.)

RG,RG34710,4085 –54–01JAN96–4/4

Verificação da Tensão da Mola do Tensor de Correia e do Desgaste da Correia

Os sistemas de acionamento de correia, equipados com tensores de correia automáticos (mola), não podem ser ajustados ou reparados. O tensor de correia automático é projetado para manter uma tensão correta na correia durante sua vida útil. Se a tensão da mola do tensor não estiver dentro das especificações, substitua todo o conjunto do tensor.

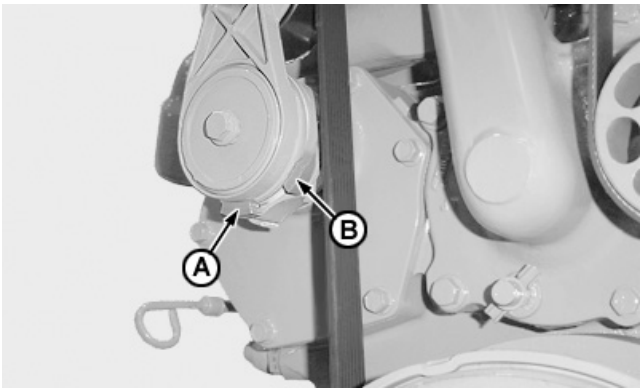
DPSG,OUOD002,1917 –54–08DEC00–1/1

Verificação do Desgaste da Correia

O tensor de correia é projetado para funcionar dentro do limite do movimento do braço fornecido com os batentes fundidos (A e B) quando forem usados o comprimento e a geometria correta da correia.

Inspecione visualmente os batentes fundidos (A e B) no conjunto do tensor de correia.

Se o batente do tensor (A) no braço oscilante estiver batendo no batente fixo (B), verifique os suportes de montagem (alternador, tensor de correia, polia intermediária etc.) e o comprimento da correia. Se necessário, substitua a correita (veja SUBSTITUÇÃO DE CORREIA DO VENTILADOR / ALTERNADOR na seção Fazer a manutenção Conforme Necessário).



Tensor de Correia

A—Batente do Tensor
B—Batente Fixo

OU64006,0000133 –54–09MAY06–1/1

Verificação da Tensão da Mola do Tensionador da Correia do Ventilador

Um medidor de tensão de correia não oferece uma medição adequada da tensão da correia quando um tensionador de mola automático é usado. Meça a tensão da mola do tensionador usando uma chave de toque e o procedimento descrito abaixo:

1. Libere a tensão na correia usando um pé-de-cabra longo com 1/2 polegada no braço de tensão. Retire a correia das polias.

2. Libere a tensão no braço de tensão e remova o pé-de-cabra.

3. Coloque uma marca (A) no braço oscilante do tensionador conforme mostrado.

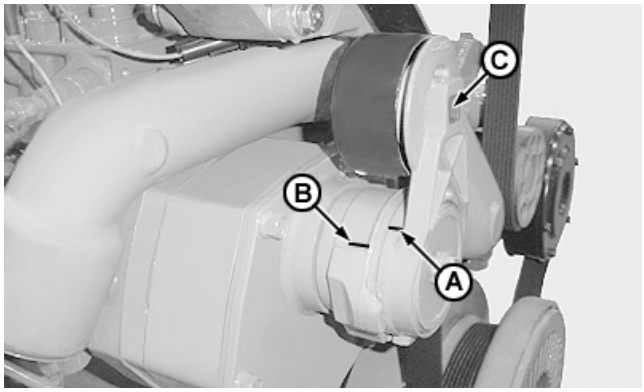
4. Meça 21 mm (0.83 in.) a partir da marca (A) e faça uma marca (B) na base de montagem do tensionador.

5. Acople uma chave de torque no orifício (C) e vire o braço oscilante até que as marcas (A) e (B) fiquem alinhadas.

6. Registre a medida do torquímetro e compare com a especificação a seguir. Substitua o conjunto do tensionador conforme necessário.

Especificação

Mola—Tensão ..... 24-28 N•m (17-21 lb-ft)



NW270760 –UN–15MAY06

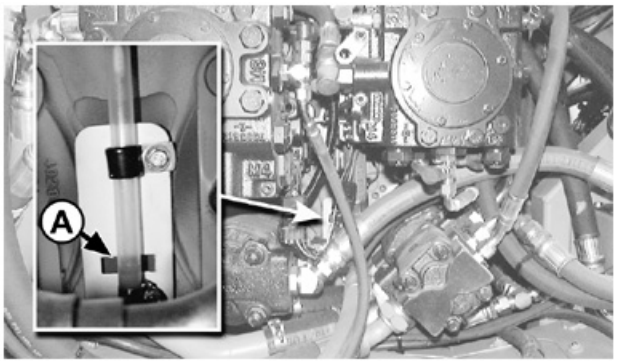
A—Marca
B—Marca
C—Orifício

OU64006,0000134 –54–08FEB08–1/1

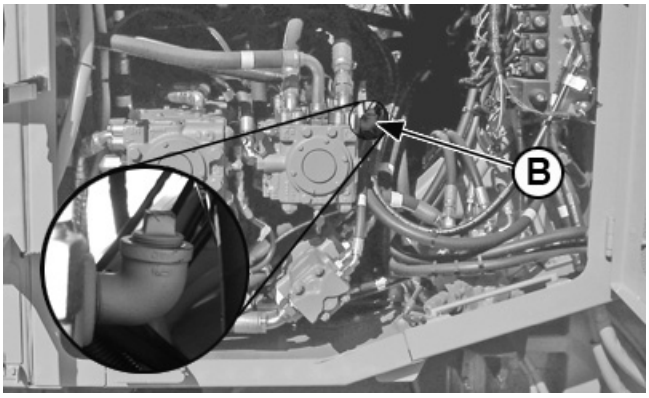
Verificação do Nível do Óleo da Caixa de Quatro Furos

Verifique o nível quando o óleo estiver frio. Inspecione visualmente o indicador (A) localizado no lado direito da colhedora, no compartimento do motor, entre as bombas, na caixa de quatro furos. O nível de óleo deve estar dentro do retângulo. Se necessário, remova o bujão de abastecimento (B) e adicione óleo para deixá-lo no nível apropriado.

A—Medidor Visual
B—Bujão de Abastecimento



CM023500053 –UN–07FEB05



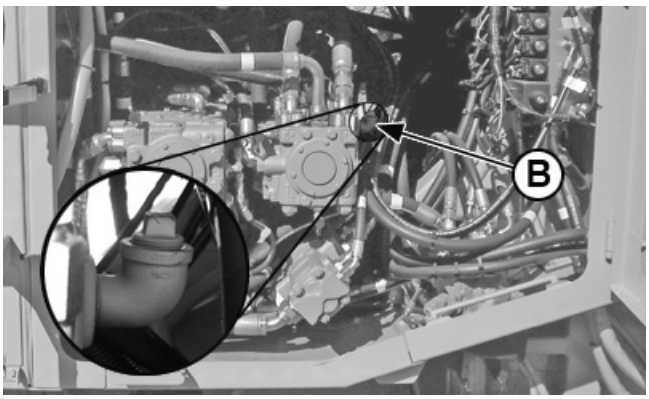
CM063510007 –UN–18OCT05

OU64006,000018A –54–19MAY06–1/1

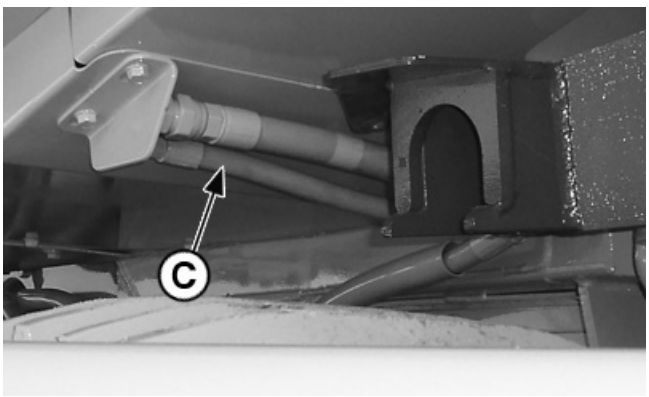
Troca do Óleo da Caixa de Quatro Furos

1. Antes de efetuar a troca, assegure-se de que o óleo não esteja quente.
2. Limpe e retire o bujão de abastecimento (B). Desparafuse a mangueira de drenagem (C) à direita da máquina e abaixo do compartimento do motor. Retire o bujão e recolha o óleo em um recipiente adequado. Tampe e recoloque.
3. Após drenar completamente o óleo, feche a mangueira de drenagem (C). Descarte devidamente o óleo residual.
4. Encha a caixa de engrenagens até ao nível adequado (A). Dê tempo para que o óleo se assente.
5. Aperte o bujão de abastecimento (B).

B—Bujão de Abastecimento
C—Mangueira de Drenagem da Bomba de Tração



CM063510007 –UN–18OCT05



CM063510008 –UN–18OCT05

OU64006,000018B –54–19MAY06–1/1

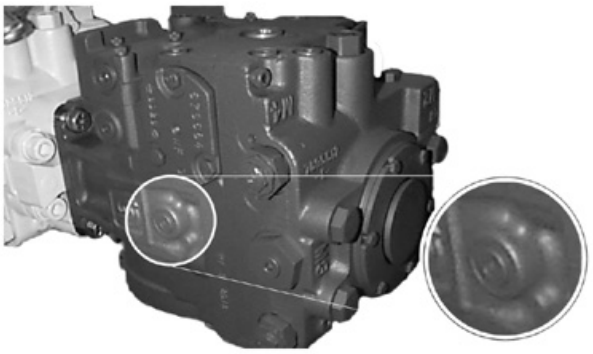
Capacidade do Óleo da Caixa de Quatro Furos

Item	Medida	Especificação
Óleo da Caixa de Quatro Furos	Capacidade	7,1 L 1.87 U.S. gal

OU64006,000018C –54–19MAY06–1/1

Sistema da Bomba de Pistões Principal

As bombas de pistões são usadas no sistema de avanço e em outras funções de velocidade variável. Ao reparar uma bomba ou mangueira e/ou trocar o óleo e filtros, é importante remover todo o ar do sistema antes de ligar o motor para evitar danos. Para extrair o ar do sistema, remova o bujão na lateral de cada bomba até que o ar saia. Quando o óleo fluir de forma estável, sem bolhas de ar, aperte o bujão. Dê ignição no motor por dez segundos para sangrar a bomba. Se o motor ligar antes do dez segundos, desligue o motor e volte a ligar a ignição.

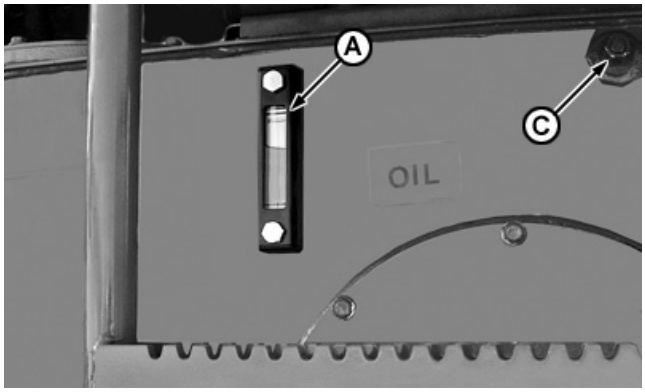


CM982500023 –UN–04JAN00

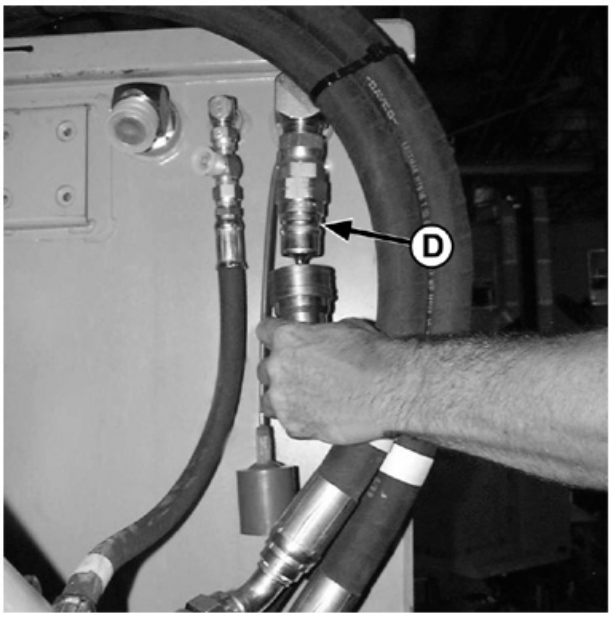
T803324,0000575 –54–10FEB05–1/1

Complementação do Óleo Hidráulico

1. Estacione a colhedora em uma superfície nivelada.
2. Quando o óleo estiver frio, seu nível deve estar a 6 mm (0.25 in) abaixo da parte superior do visor (A). Acrescente óleo quando seu nível estiver abaixo dessa posição.
3. Remova a tampa de proteção e limpe a conexão (D) na parte traseira do tanque. Limpe a conexão rápida da mangueira da bomba manual e fixe-a na conexão do tanque.
4. Remova a tampa do respiro (C) do lado do tanque hidráulico.
5. Bombeie o óleo no tanque até que ele atinja o nível correto como mencionado anteriormente.
6. Recoloque a tampa do respiro (C).
7. Remova a conexão rápida e substitua a tampa de proteção sobre a conexão (D).



CQ280165 –UN–29FEB08



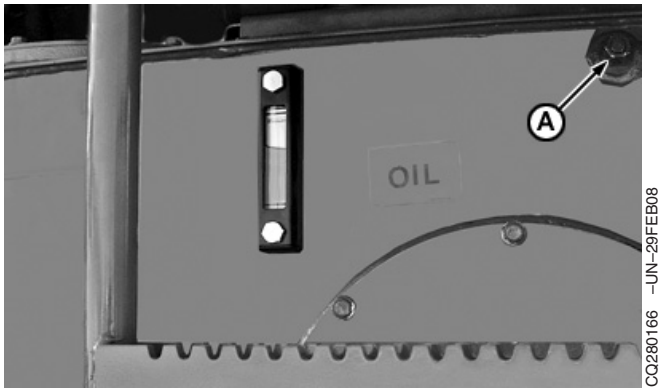
CM023500076 –UN–07FEB05

GB52027,0000545 –54–03MAR08–1/1

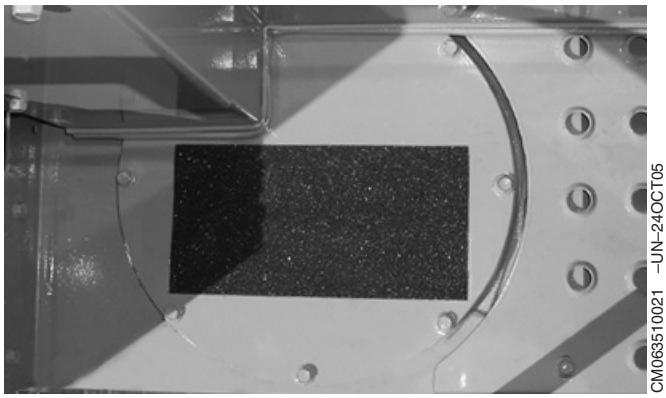
Troca dos Filtros Hidráulicos

1. Libere a pressão do tanque de óleo hidráulico removendo a tampa do respiro (A) do lado do tanque.
2. Limpe a tampa do filtro e a área ao redor dela.
3. Remova os parafusos e levante lentamente a tampa do filtro certificando-se de não soltar nem danificar a vedação. Certifique-se de que nenhum entulhe seja soprado para dentro do tanque enquanto a tampa estiver removida.
4. Remova os conjuntos do filtro conforme exibido.
5. Recoloque a tampa no tanque para manter o entulho para fora.
6. Usando uma chave de 17 mm, remova a porca da extremidade inferior do conjunto do inserto. A porca, o fixador e a mola são removidos juntos (B). Deslize o filtro (C) da haste do conjunto do inserto.
7. Limpe o ímã (D) se estiver sujo e inspecione as vedações do filtro.
8. Instale o novo filtro (C) na haste do conjunto do inserto. Substitua a mola, o fixador e a porca. Aperte a porca apenas até que ela pare.
9. Substitua os conjuntos do inserto do elemento de filtro no tanque hidráulico.
10. Instale o anel O da tampa e substitua a tampa no tanque e de torque nos parafusos com 35 N•m (25 lb-ft).
11. Recoloque a tampa do respiro (A) na conexão do lado do tanque.

IMPORTANTE: Se forem usados filtros hidráulicos que não atendem as especificações de fábrica, a garantia dos componentes hidráulicos será anulada.



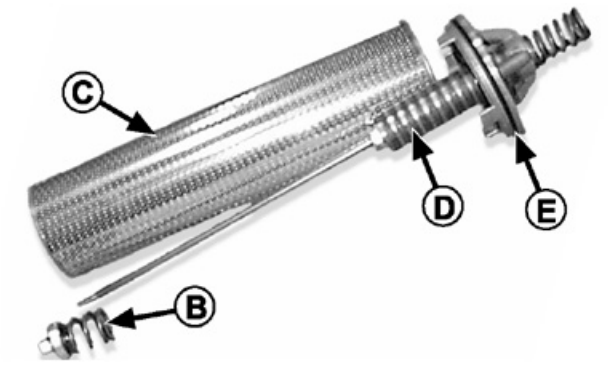
CQ280166 –UN–29FEB08



CM063510021 –UN–24OCT05

Vista Superior da Máquina

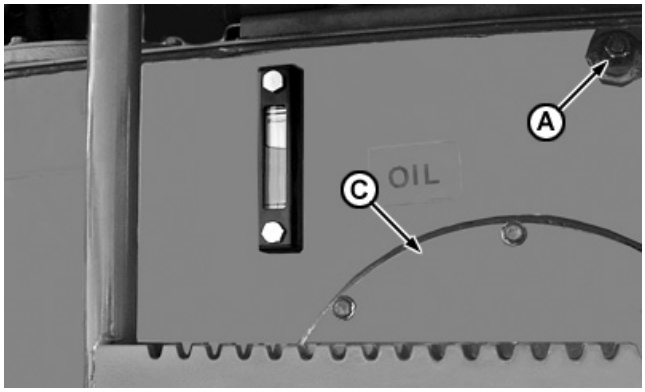
CM982500020 –UN–04JAN00



CM023500093 –UN–07FEB05

GB52027,0000546 –54–07FEB08–1/1

Troca do Óleo Hidráulico



CQ280167 –UN–29FEB08

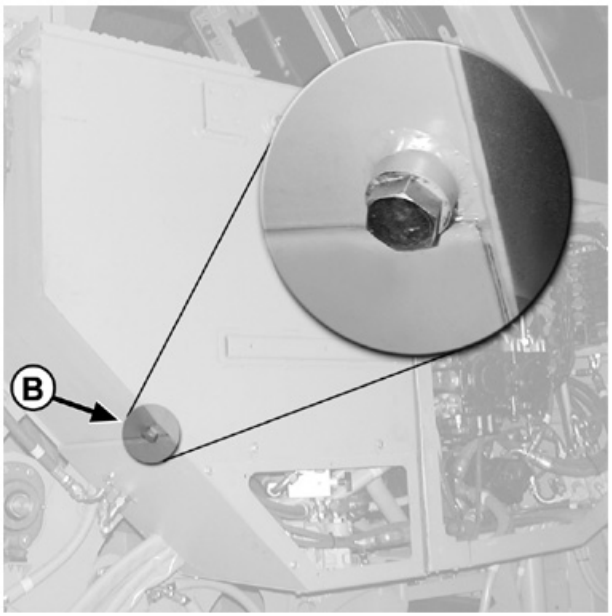
1. Remova a tampa do respiro (A) do tanque hidráulico para permitir ventilação.
2. Remova a tampa de drenagem (B) localizada na parte traseira inferior do tanque hidráulico.

NOTA: Deixe que o óleo drene em um recipiente. Descarte o óleo de acordo com as diretrizes do governo e do empregador.

3. Enquanto o óleo estiver sendo drenado para um recipiente, substitua os filtros hidráulicos. Veja "Troca dos Filtros Hidráulicos" nesta seção.

NOTA: Certifique-se de recolocar a tampa do tanque com a vedação para manter a limpeza do sistema. Aperte os parafusos com 35 N•m (25 lb-ft).

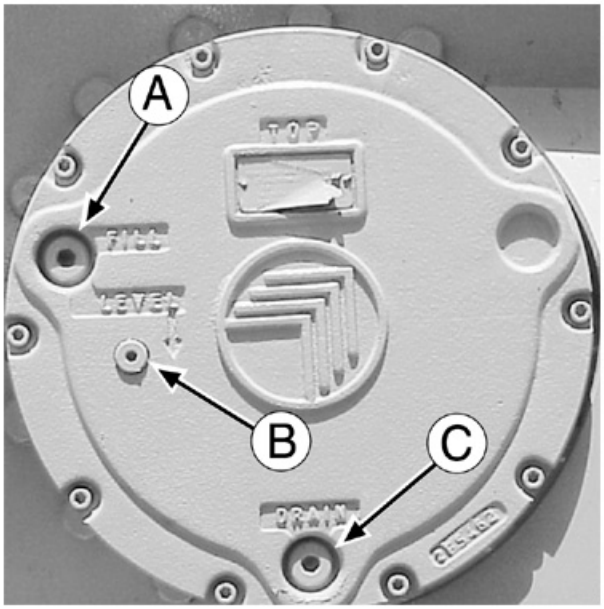
4. Após o término da drenagem do óleo, remova a tampa de acesso (C) e limpe a superfície interna do tanque.
5. Limpe e recoloque o anel O da tampa e instale a tampa de acesso. Dê torque nos parafusos com 35 N•m (25 lb-ft).
6. Instale o respiro e os bujões de drenagem.
7. Abasteça o tanque hidráulico. Veja "Complementação do Óleo Hidráulico" nesta seção.
8. Escorve o sistema hidráulico girando o motor por dez segundos. Se o motor partir antes de dez segundos, desligue a ignição para desligar o motor e gire o motor novamente.
9. Ligue o motor e faça-o funcionar por 5 minutos. Desligue o motor.
10. Verifique se há vazamentos. Verifique o nível de óleo nos visores. Adicione óleo se necessário.



CM023500042 –UN–07FEB05

GB52027,0000547 –54–07FEB08–1/1

Verificação do Óleo do Nível da Redução Final



CM022500001 –UN–11FEB05

Ao remover os plugues, tome cuidado para não perder as vedações de cobre.

1. Verifique o nível com o óleo frio.
2. Gire a redução final até que o bujão de drenagem (C) esteja na posição 6 horas e a palavra "TOP" (ACIMA) esteja na posição 12 horas, conforme mostrado na figura.
3. O bujão de nível (B) estará localizado na posição 9 horas. Remova o bujão de nível para ver se o nível está nivelado com a base da abertura.
4. Remova o bujão de abastecimento (A), se necessário, e coloque óleo até que ele comece a vazar pela abertura de nível (B).
5. Instale os bujões e repita o processo nos cubos de torque restantes.

OU64006,000018E –54–19MAY06–1/1

Troca do Óleo da Redução Final

NOTA: Esse serviço deve ser executado a cada 250 horas, mas quando as colhedoras de cana forem auto-transportadas freqüentemente entre campos, viajando em altas velocidades por períodos maiores do que a média ou maiores que 10 horas por dia, será necessário trocar o óleo da redução final mais freqüentemente (100 a 150 horas) para evitar quebras e danos aos componentes da redução final.

IMPORTANTE: Certifique-se de que o óleo usado seja o óleo sintético recomendado 85W140.

1. Certifique-se de que o óleo esteja quente antes de trocá-lo.
2. Gire a redução final até que o bujão de drenagem (C) esteja na posição de 6 horas conforme exibido.
3. O bujão de nivelamento (B) estará na posição de 9 horas.
4. Remova todos os bujões e deixe que o óleo drene em um recipiente adequado. Descarte o óleo de acordo com as diretrizes do governo e do empregador. NOTA: Tenha cuidado para não perder as vedações de latão localizadas nos bujões. Elas são necessárias.
5. Instale o bujão de drenagem (C).
6. Acrescente óleo através do pórtico de abastecimento (A). Aguarde um tempo para que o óleo se assente ao abastecer pois o óleo de engrenagens é grosso e precisa de tempo para isso.
7. Continue abastecendo a redução final até que o óleo flua pelo bujão de nivelamento (B).
8. Instale os bujões.

Especificação

Torque da Redução Final do Tipo de Óleo do Cubo— Capacidade ..... 4,2 L
1.1 U.S. gal

OU64006,000018F –54–08FEB08–1/1

Pressão de Inflação dos Pneus

Tamanho do Pneu		Pressão de Calibragem		
		psi	bar	kPa
Dianteiro	14-17.5 10 PLY GY	55	3.8	380
	14-17.5 14 PLY GAL.	70	4.8	480
Traseiro	23.5-25 16 PLY L2	60	4.1	415
	620/75 R26 166 A8	46	3.2	320
	23.5 R25 MICH L2	50	3.4	345
	23.5 R25 GALAXY	52	3.6	360

OU64006,0000190 –54–19MAY06–1/1

Desempenho do Pneu

Pneus agrícolas são projetados para carregar uma carga específica a uma pressão específica quando instalados em uma roda recomendada. Quando estas condições são alcançadas, a deflexão da carcaça do pneu na faixa otimizada e desempenho máximo podem ser esperados. Se esta combinação de fatores de projeto for alterada por qualquer razão, o desempenho dos pneus será reduzido.

AG,T803584,173 –54–07JUN00–1/1

Verificação da Pressão do Pneu

Pneus inflados com ar ou fluidos devem ser testados quando estiverem frios ou antes do veículo ser posto em operação uma vez que a pressão sobe à medida que o ar ou fluido se aquecer. Um pneu com pressão suficiente quando quente pode estar meio vazio quando frio.

AG,T803584,174 –54–07JUN00–1/1

Falha no Pneu

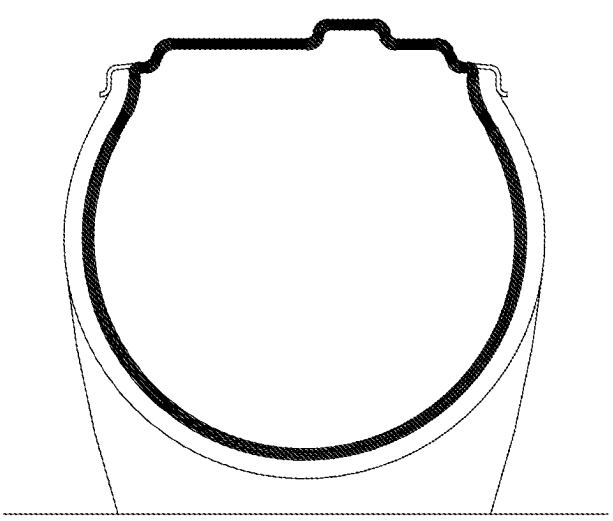
A maioria dos pneus são tirados de serviço prematuramente mais por falta de pressão do que por qualquer outra razão. Alguns tipos de usos dos pneus sujeitarão a lateral do pneu a uma ação de dobra severa se uma pressão apropriada não for mantida. As verificações da pressão de inflação são particularmente importantes em pneus inflados com fluido. O volume de ar é relativamente pequeno e qualquer perda de ar resultará em uma queda muito maior de pressão quando o pneu for calibrado apenas com ar.

AG,T803584,175 –54–07JUN00–1/1

Inflação Apropriada de Ar

As pressões de inflação devem ser verificadas todos os dias e devem ter uma manutenção apropriada. Pressões de inflação recomendadas com base em cargas reais devem ser usadas. Para uma inflação precisa, use um indicador especial com gradações de 1 libra. Os indicadores devem ser verificados ocasionalmente para precisão. Eles podem danificar e correções nas leituras podem ser necessárias.

A inflação apropriada, mostrada aqui, fornece um contato bom do pneu com o solo. Isto causa o menor desgaste na tração.



CM982500026 –UN–04JAN00

AG,T803584,176 –54–07JUN00–1/1

Inflação Apropriada de Fluido

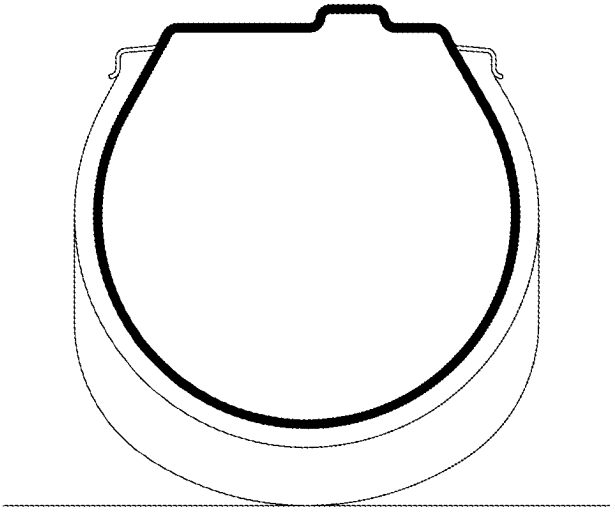
A verificação des pneus abastecidos com líquido com um medidor de ar padrão arruinará o medidor. Um medidor especial de inflação está disponível para testar pneus abastecidos com água ou soluções anti-congelantes. Assegure-se de lavar o aferidor com água limpa depois de usar em pneus abastecidos com cloreto de cálcio. Para determinar o desempenho real da pressão de operação de um pneu calibrado com fluido, a válvula deve estar na base do pneu. O nível recomendado de abastecimento é de 75%, ou abastecido até o nível da válvula, com a válvula no topo do pneu. A pressão de inflação deve ser verificada diariamente (com a válvula na base da roda), usando um aferidor preciso ar-água. Como o volume de ar é relativamente pequeno, qualquer vazamento de ar em um pneu com líquido resultará em uma queda muito maior de pressão do que em um pneu abastecido com 100% de ar. Sempre use tampas de vedação de válvulas para prevenir qualquer perda de ar.

AG,T803584,177 –54–07JUN00–1/1

Inflação Excessiva dos Pneus

A inflação excessiva resulta em deformações na carcaça do pneu. A banda de rodagem fica mais redonda e isso faz com que o desgaste se concentre na área central. A tração é reduzida em aplicações de torque alto porque o contato com o solo da área da banda é reduzido e a carcaça mais dura com características reduzidas de flexibilidade não funciona tão eficientemente. A carcaça esticada está mais sujeita ao clima e aos danos causados por impacto.

A inflação excessiva, mostrada aqui, é menos comum exceto onde pesos ou acessórios são removidos da unidade sem murchar os pneus.



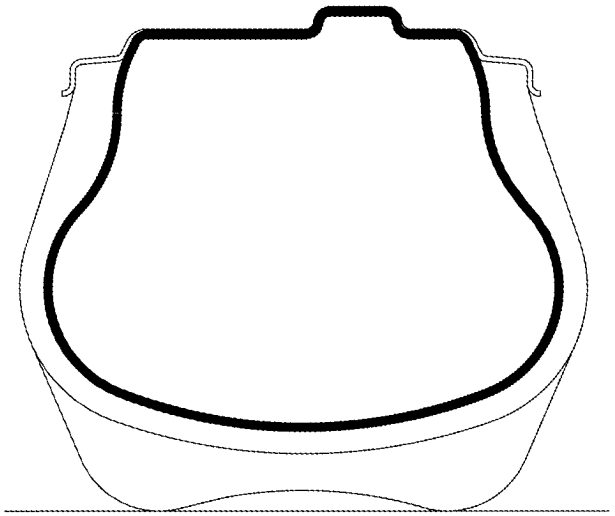
CM982500027 –UN–04JAN00

AG,T803584,178 –54–07JUN00–1/1

Inflação Abaixo do Normal

Sobrecarga ou inflação abaixo do normal do pneu tem o mesmo efeito de deformar o pneu. Sob estas condições a banda do pneu irá se desgastar rapidamente de forma desigual. Fraturas radiais da área da parede superior serão um problema. Com pneus com inflação abaixo do normal em aplicações de torque alto, as laterais dos pneus irão desenvolver fraturas. O aro da roda também pode se soltar com uma inflação abaixo do normal. Enquanto um pneu com inflação abaixo do normal pode funcionar melhor em determinadas condições de solo, isto não é comum e não vale o risco de danificar os pneus que esta operação implica.

A inflação abaixo do normal, mostrada aqui, cria volume. Esta é uma condição comum em pneus agrícolas.



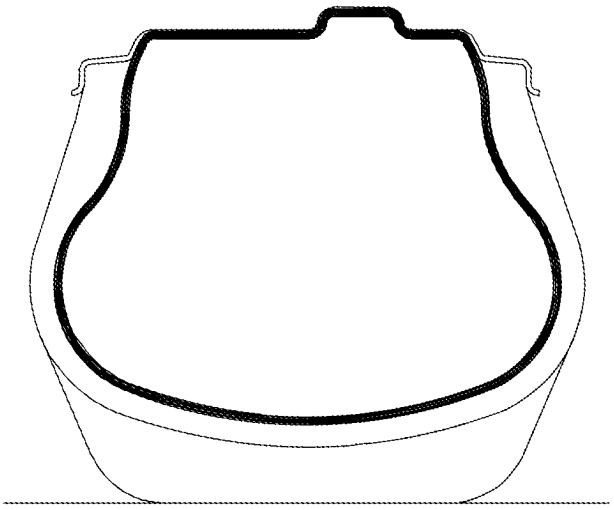
CM982500028 –UN–04JAN00

AG,T803584,179 –54–07JUN00–1/1

Pneus Radiais

Pneus radiais estão disponíveis para a traseira da colhedora. As características de construção e desempenho de pneus radiais são muito diferentes de pneus convencionais. Os pneus radiais possuem cintas rígidas na área da banda de rodagem que restringem o crescimento e estabilizam os apoios quando eles tocam o solo. Os pneus radiais possuem paredes mais flexíveis que os pneus convencionais que, em combinação com as cintas rígidas, fornecem tração e eficiência superiores.

A inflação apropriada de pneus radiais, mostrada aqui, causa menor desgaste e melhor tração. Diferente dos pneus convencionais, os pneus radiais calibrados corretamente mostram saliências nas laterais.



CM982500029 –UN–04JAN00

AG,T803584,180 –54–07JUN00–1/1

Colheita em Encostas de Colinas

Ao colher na encosta de uma colina, os pneus traseiros de cada lado de uma unidade estarão no lado de baixo. É preciso aumentar a pressão em ambos os pneus traseiros em 0,3 bar (4 PSI) acima da inflação de serviço recomendada. Quando apenas um pneu estiver para baixo, será necessário aumentar a pressão apenas neste pneu.

AG,T803584,181 –54–07JUN00–1/1

Procedimento para a Troca de Pneus

Ferramentas Recomendadas:

- Macaco hidráulico de 20 toneladas
- Suporte de Piso para 20 toneladas
- Elevador de Roda de Serviço Pesado
- Torquímetro
- Mangueira de Ar e Medidor de Pressão
- Gaiola de Segurança

CUIDADO: O conjunto da roda pesa aproximadamente 454 Kg (1000 lb), sem fluido. Em algumas aplicações os pneus podem ser preenchidos com fluido, o que aumenta seu peso. Para evitar ferimentos, use o equipamento adequado ao manusear esses pneus.

OU64006,0000191 –54–20MAR08–1/1

Remoção da roda

1. Solte os parafusos da roda antes de tirar a colhedora do solo.
2. Levante o compartimento do eixo com um macaco hidráulico com capacidade para 20 toneladas.
3. Coloque um apoio de piso sob o compartimento do eixo.
4. Coloque o elevador de roda sob a roda. Fixe uma corrente de segurança ao redor da parte de cima do pneu.
5. Remova três parafusos e coloque pinos rosqueados em seu lugar. Remova os parafusos remanescentes e coloque o conjunto da roda longe da unidade.

CUIDADO: A separação explosiva do pneu e das peças do aro pode causar lesões graves ou morte.

AG,T803584,183 –54–07JUN00–1/1

Desmontagem e Montagem do Pneu na Roda

1. Antes de tentar qualquer operação de desmontagem, sempre murche completamente o pneu. Em pneus com fluido, gire a válvula para a posição 12 horas'.
2. Se o pneu estiver vazio, verifique se a válvula está obstruída passando um fio por ela. Inspecione todas as peças quanto a desgaste ou danos, substitua se necessário.
3. Assegure-se de que todas as partes estejam livres de sujeira ou qualquer material estranho antes da montagem.
4. Instale a válvula na base da roda.
5. Coloque sabão na borda do pneu e coloque-o na roda.
6. Não permita a presença de observadores na área.

CUIDADO: Uma inflação excessiva pode fazer o pneu explodir e isto pode causar ferimentos ou morte. Ao calibrar pneus, use um bico prendedor e uma mangueira de extensão, longa o suficiente para permitir que você fique do lado do pneu. NÃO fique na frente, ou sobre o pneu. Use uma cabine de segurança, se disponível.

7. Ligue a válvula reguladora de pressão na válvula do pneu. Infle o pneu até que a flange lateral do pneu deslize para fora contra a roda. Ajuste a pressão do pneu.
8. Coloque a tampa da válvula.

AG,T803584,184 –54–07JUN00–1/1

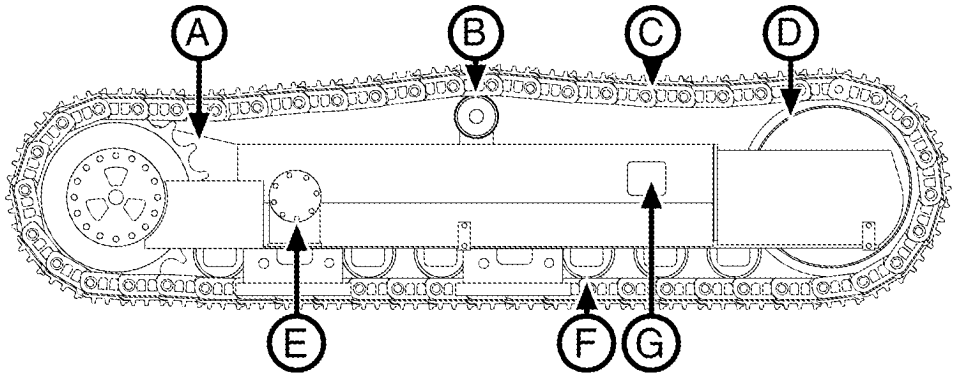
Instalação da Roda

1. Limpe e inspecione todos os parafusos de fixação antes da instalação. Substitua, conforme necessário.
2. Instale a roda usando um elevador de roda. Guie a roda sobre os três pinos rosqueados. Coloque três parafusos, apertando com as mãos no começo para evitar danos à rosca. Remova os pinos e coloque os parafusos restantes, use o torque especificado.
3. Remova os apoios e abaixe o equipamento para o solo. Verifique a pressão do ar.

Item	Medida	Especificação
Torque dos Parafusos das Rodas		
Dianteira	Torque	230 N•m (170 lb-ft)
Traseira	Torque	271 N•m (200 lb-ft)

OU64006,0000192 –54–19MAY06–1/1

Componentes da Esteira



CM982500030 –UN–04JAN00

A—Roda Dentada
B—Rolo Guia
C—Sapata da Esteira
D—Eixo Intermediário
E—Capa do Eixo Traseiro
F—Rolo da esteira
G—Ajustador Hidráulico de Esteira

OU64006,00001AF –54–19MAY06–1/1

Lubrificação dos Rolos

Verifique regularmente se não há vazamentos na esteira e no rolo guia. Se o bujão do eixo estiver faltando, abasteça com óleo e coloque um bujão novo, ou troque o rolo.

1. Posicione a colhedora em solo nivelado.
2. Remova o bujão do eixo e instale a conexão de lubrificação.
3. Encaixe o bocal da pistola de lubrificação. Bombeie o óleo até que ele saia ao redor da conexão. Se o óleo que sair da conexão estiver sujo ou misturado com água, continue bombando até que o óleo saia absolutamente limpo.
4. Isto indica o nível correto. Retire a conexão e recoloque o bujão.

Uma maneira alternativa de lubrificar é colocar a máquina em um ângulo de 20° do bujão de abastecimento. O óleo pode então ser colocado com uma lata ou pistola. Deixe que o óleo passe pelo eixo e nas áreas de rolamento.

AG,T803584,189 –54–15MAY06–1/1

Lubrificação da Polia Intermediária

A polia intermediária é abastecida com óleo de motor SAE 30, que possui um aditivo vermelho para detecção de vazamentos. Se for necessário adicionar lubrificante, posicione o bujão a 15°. Remova o bujão. A lubrificação pode ser adicionada com uma bomba de baixa pressão com um bocal através do orifício no corpo da polia intermediária. O óleo a ser usado é o SAE 30. A quantidade de lubrificante necessária é um pouco menos que a capacidade total, que é de aproximadamente 0,28 L (0.34 oz). Recoloque o bujão e aperte-o.

OU64006,0000193 –54–19MAY06–1/1

Manutenção do Eixo Traseiro

Faça a manutenção do eixo traseiro a cada 250 horas de operação. Retire a cobertura do eixo traseiro (E). Aperte a porca interna com 815 N•m (600 lb-ft) usando chave de boca. Aperte a porca externa com a mão, e então desaperte até que os três orifícios em cada porca se alinhem. Aperte as porcas externas com 50 N•m (35 lb-ft). Envolva todos os rolamentos com graxa. Cubra as paredes da cavidade interna com graxa. Assegure-se de usar silicone para selar ao colocar a tampa de volta.

OU64006,00001B0 –54–19MAY06–1/1

Aperto da Sapata da Esteira

A seguir está o procedimento correto para apertar a esteira. O aperto inicial junta as peças, e uma volta de 1/3 adicional dá ao parafuso um aperto para uma boa retenção. O aperto força o parafuso até que uma deformação permanente ocorra. Esta deformação garante que a força máxima de fixação dos parafusos está sendo usada. Isto é chamado de método de giro de torque.

1. Lubrifique as roscas dos parafusos.
2. Coloque as porcas e parafusos, com o lado arredondado da porca contra a face do elo das correntes. Aperte os parafusos 5/8" com 400 N•m (300 ± 30 lb-ft).
3. Aperte à mão, dando 1/3 volta adicional.

AG,T803584,192 –54–15MAY06–1/1

Aperto do Rolo

Os parafusos do rolo são preparados com produto da Loctite na fábrica. Inspecione os parafusos a cada 100 horas de operação. Veja as Especificações de Aperto.

AG,T803584,190 –54–07JUN00–1/1

Inspeção do Torque da Sapata da Esteira

Inspecione os parafusos soltos usando este procedimento:

1. Marque a cabeça do parafuso e a superfície adjacente da sapata da esteira.
2. Solte o parafuso aproximadamente 1/8 de volta (45°).
3. Aperte o parafuso até que as marcas se alinhem.
4. Veja o aperto neste ponto. Se o torque estiver abaixo de 400 N•m (300 lb-ft), solte os quatro parafusos e aperte usando o método de giro de torque. Se o torque for maior, ele é aceitável.

AG,T803584,193 –54–15MAY06–1/1

Alinhamento da Esteira

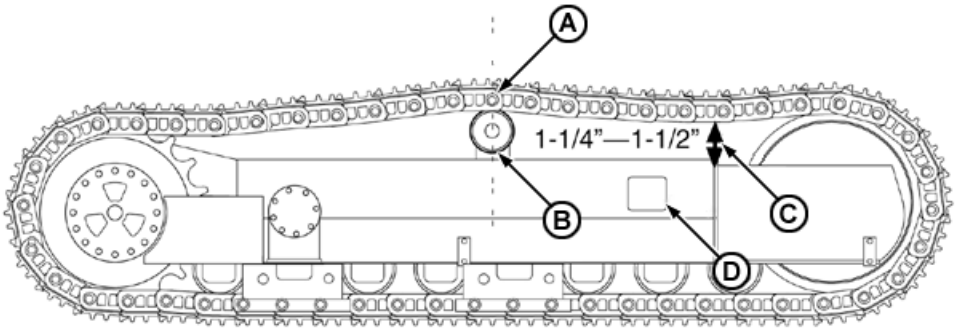
Um dos fatores mais importantes a verificar para uma vida útil boa é o alinhamento correto da esteira. Todos os rolos devem estar centralizados em uma linha do centro da roda dentada para o centro do polia intermediária dianteira.

Outra verificação vital é ver se todos os rolos inferiores da esteira estão nivelados. Um desalinhamento por desgaste, falha nos rolamentos ou distorções no quadro da esteira causam uma distribuição desigual do peso entre os rolos. Uma falha rápida pode ocorrer com uma distribuição desigual de carga não corrigida. Um novo rolo inferior não deve ser usado junto com rolos gastos.

Um teste de campo simples para verificar a distribuição de carga é dirigir a máquina em uma superfície dura por mais ou menos 1 km (5/8 milha). Verifique os rolos para corrigir o nível de óleo antes deste teste. Sinta cada rolo com a mão e verifique a temperatura de cada um, quaisquer rolos que estejam mais quentes que os outros podem indicar que eles estão carregando mais do que sua parte da carga.

OU64006,0000194 –54–19MAY06–1/1

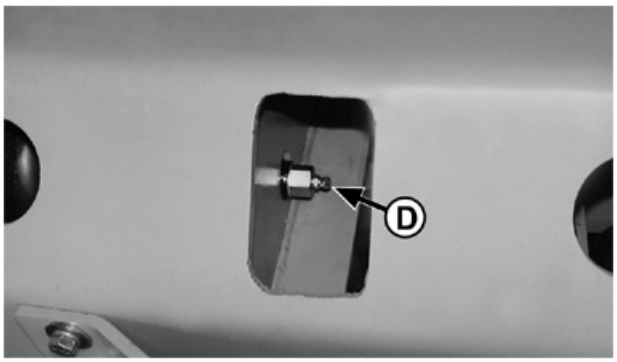
Ajuste da Esteira



CM992500057 –UN–24MAR08

O procedimento de ajuste da esteira deve ser executado nas mesmas condições em que a máquina é usada. Se houver carga, ela não deverá ser removida da esteira.

1. Mova a colhedora a uma distância equivalente a duas vezes o seu tamanho. Deixe que ela pare completamente quando um dos pinos da esteira (A) estiver centralizado no rolo guia (B).
2. Uma tensão correta da esteira é conseguida quando a distância entre a corrente da esteira e quadro da esteira (C) for de aproximadamente 31,75 — 38,1 mm (1.25 — 1.5 in.).
3. Quando a corrente da esteira estiver muito apertada, solte a graxeira (D), até que a graxa saia (comprimindo o ajustador da esteira).
4. Quando a corrente da esteira estiver muito solta, coloque graxa na graxeira (D) até que a medida correta seja alcançada.



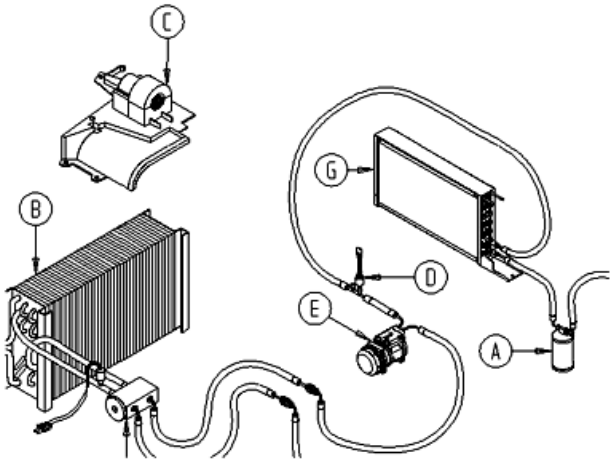
CM023500094 –UN–07FEB05

OU92976,00000A7 –54–16MAY06–1/1

Manutenção do Sistema do Ar Condicionado

CUIDADO: Evite possíveis ferimentos por detritos arremessados se o ar comprimido tiver mais de 2,1 bar—210 kPa (30 PSI). Reduza a pressão do ar comprimido para menos de 2,1 bar—210 kPa (30 PSI) quando usá-lo para fins de limpeza. Não permita a presença de observadores na área, resguarde-se contra detritos arremessados e use equipamento de proteção individual, incluindo proteção para os olhos.

1. Use somente máquinas de recuperação, reciclagem e carga de refrigerante R134A adequadas. **Não** libere o refrigerante na atmosfera.
2. Verifique a tensão da correia do compressor.
3. Verifique o acionamento da embreagem do compressor (E).
4. Verifique a existência de entupimento no núcleo (G) do aquecedor do evaporador.
5. Verifique a operação correta dos ventiladores (C).
6. Verifique se há entupimento com sujeira ou entulho no núcleo do condensador (B). Limpe com ar comprimido com menos de 2,1 bar—210 kPa (30 PSI) ou água quando necessário.



CM053510037 –UN–11FEB05

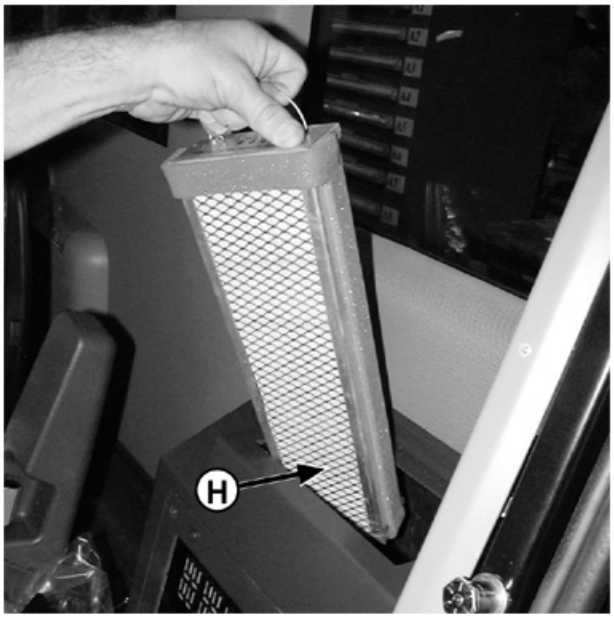
A—Receptor/Secador
B—Condensador
C—Ventilador
D—Interruptor de Alta Pressão de Gás
E—Compressor
F—Indicador de Alta Pressão
G—Núcleo do Evaporador/Aquecedor
H—Filtro de Recirculação
I—Filtro de Ar Fresco

Continua na próxima página GB52027,0000564 –54–18FEB08–1/2

7. Limpe os filtros de ar fresco e de recirculação. O filtro de recirculação (H) localiza-se na cabine atrás do assento de treinamento. O filtro de ar fresco (I) localiza-se na parte externa da cabine próximo da porta. Use ar comprimido para limpar os filtros no sentido contrário. Se algum dos filtros estiver desgastado, substitua-o.
8. Acione o sistema do ar condicionado por alguns minutos.
9. Verifique o visor localizado no receptor/secador (A) perto do radiador. Não deve haver bolhas no visor. Se houver bolhas presentes, veja seu concessionário para obter informações sobre reparação e carga do sistema do ar condicionado.
10. Verifique o indicador de alta pressão na cabine. Se estiver ligado, o condensador pode estar entupido ou o sistema pode estar sobrecarregado.

Líquido de Arrefecimento—Especificação

R134A (Sistema Vazio)—Capacidade	2,6 kg (5.7 lb)
Óleo de Compressor R134A; ND-8—Capacidade	118 ml (4.0 oz)



CM023500080 –UN–07FEB05

CQ280253 –UN–18FEB08

GB52027,0000564 –54–18FEB08–2/2

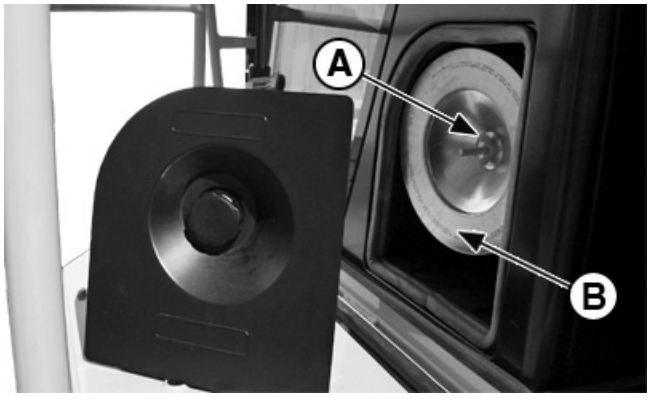
Filtro de Ar Fresco e Pré-Limpador

1. Remova a porca borboleta (A) e puxe o filtro de ar fresco (B) para fora.
2. Empurre para baixo no pré-limpador (C) e puxe-o para fora a partir do topo.
3. Verifique se há detritos no orifício (D) no piso sob o pré-limpador. Limpe conforme necessário.
4. Lave e seque o pré-limpador. Reinstale.
5. Limpe ou substitua o filtro de ar fresco conforme necessário.

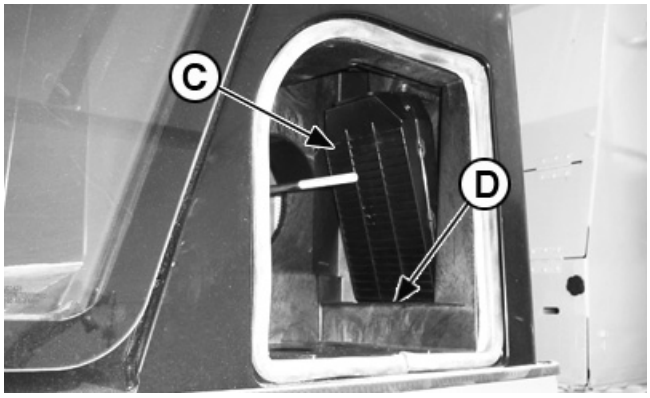
IMPORTANTE: Não aperte demais o botão.

6. Instale a tampa e aperte a alavanca.

A—Porca-borboleta
B—Filtro de Ar Fresco
C—Pré-Limpador
D—Orifício



CM063510012 –UN–19OCT05



CM063510013 –UN–19OCT05

OU64006,00001B1 –54–19MAY06–1/1

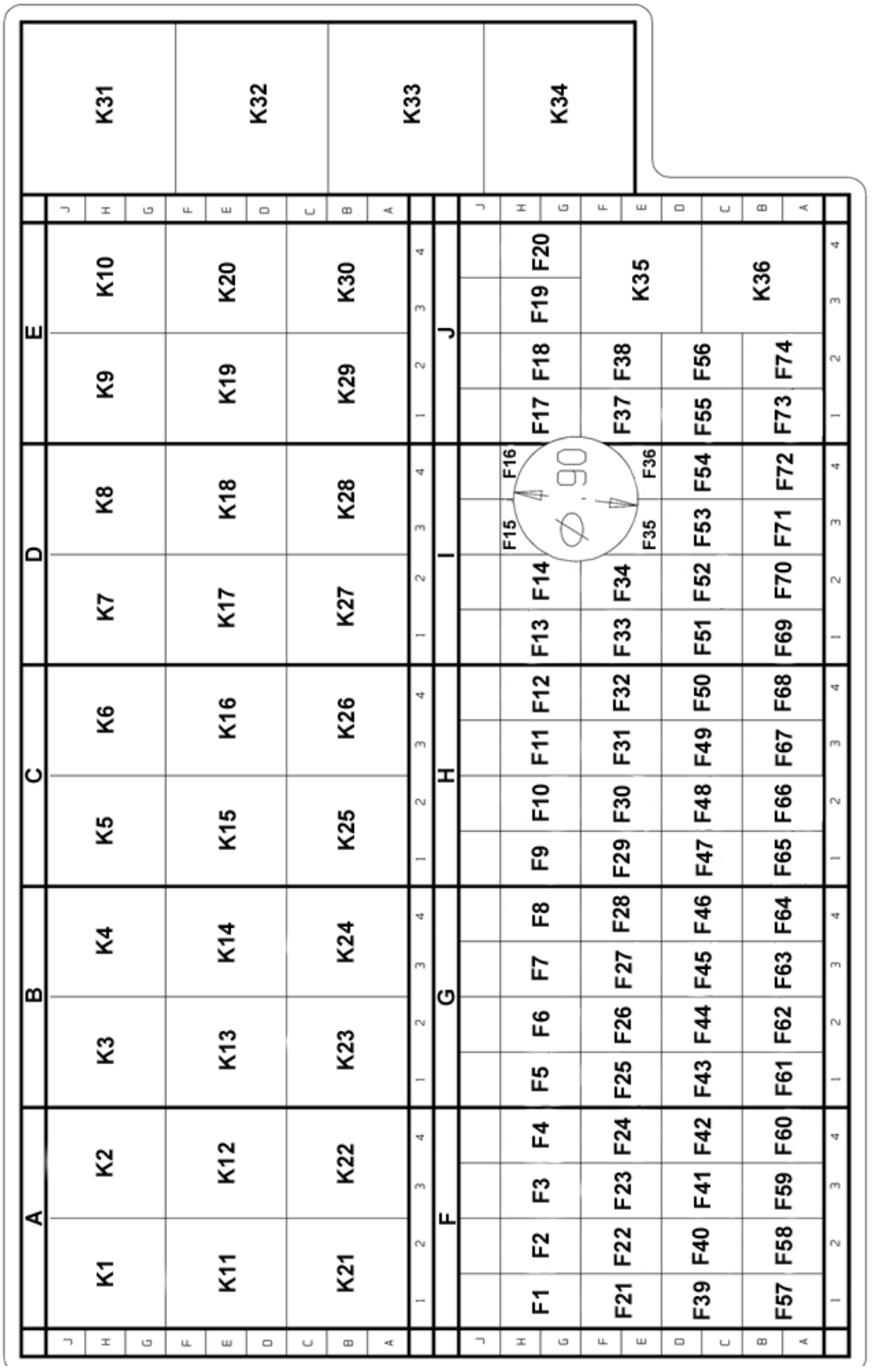
Localização do Painel de Relés e Fusíveis

Os fusíveis e relés estão localizados dentro da cabine do operador, atrás do encosto do banco. Puxe o pino de retenção para cima e o encosto poderá ser retirado. É importante, ao limpar a parte de dentro da cabine, limpar a sujeira nestes itens. Veja na página a seguir o layout dos fusíveis.

CM023500084 –UN–07FEB05

OU64006,0000198 –54–19MAY06–1/1

Painéis de Fusíveis e Relés



NW2270750 –UN–15MAY06

Continua na próxima página

GB52027,0000563 –54–15FEB08–1/2

A—Bloco de Relés 1
B—Bloco de Relés 2
C—Bloco de Relés 3
D—Bloco de Relés 4
E—Bloco de Relés 5
F—Bloco de Bateria 1
G—Bloco de Bateria 2
H—Bloco de Colheita
I—Bloco de Ignição
J—Bloco de Acessórios
K1—Ativar ACC
K2—Cortador de pontas (para cima)
K3—Relé do Elevador (PARA FRENTE/PARA TRÁS)
K4—Aba da Cesta (para fora)
K5—Divisor de Linha Esquerdo (para cima)
K6—Divisor de Linha Direito (para cima)
K7—Rotação da Tampa Secundária (Sentido Horário)
K8—Relé da Buzina
K9—Cortador de base para cima
K10—Luzes de Estrada Inferiores
K11—Funções Hidráulicas
K12—Abaixamento do Cortador de Pontas
K13—Elevador (restabelecer)
K14—Aba da Cesta (para dentro)
K15—Divisor de Linha Esquerdo (para baixo)
K16—Divisor de Linha Direito (para baixo)
K17—Rotação da Tampa Secundária (Sentido Anti-Horário)
K18—Lâmpada de Parada de Emergência
K19—Luzes Giratórias
K20—Luzes de Campo Laterais
K21—Espaço
K22—Bloco de Ignição
K23—Bloco de Acessórios
K24—Espaço
K25—Freio de Estacionamento/Acionamento de Avanço
K26—Reajuste do Freio de Estacionamento/Acionamento de Avanço
K27—Limpadores dos vidros
K28—Abaixamento do Cortador de Base
K29—Luzes de Campo do Elevador
K30—Luz de Serviço do Motor
K31—Relé das Funções de Colheita
K32—Luzes Internas de Estrada
K33—Luzes Externas de Estrada
K34—Luzes de Campo Dianteiras
K35—Avanço do Cortador de Base
K36—Ré do Cortador de Base
F1—Espaço
F2—Bateria Reserva
F3—Luzes Giratórias
F4—Bateria Reserva
F5—Bateria Reserva
F6—Luzes de Estrada Inferiores
F7—Espaço
F8—Espaço
F9—Equipamento Reserva de Colheita
F10—Equipamento Reserva de Colheita
F11—Espaço
F12—Espaço
F13—Elevação/Abaixamento do Cortador de Base
F14—Opções de Inclinação
F15—Espaço
F16—Espaço
F17—ACC Reserva
F18—ACC Reserva
F19—Espaço
F20—Partida
F21—Espaço
F22—Tomada de Força da Bateria
F23—Tomada de Força ACC
F24—Motor Pressurizado
F25—Motor de Recirculação
F26—Interruptor da Luz
F27—Bateria Reserva
F28—Espaço
F29—Ventiladores do Extrator
F30—Equipamento Reserva de Colheita
F31—Espaço
F32—Espaço
F33—Elevação/Abaixamento do Cortador de Pontas
F34—Joystick
F35—Espaço
F36—Espaço
F37—Módulo de Diodos
F38—Espaço
F39—Espaço
F40—Luzes de Campo Laterais
F41—Acendedor de cigarros
F42—Limpador
F43—Divisor de Linha
F44—Buzina
F45—Na Bateria
F46—Espaço
F47—AVANÇO/RÉ do Elevador
F48—LIGA/DESLIGA Faca Lateral
F49—Espaço
F50—Espaço
F51—ECU
F52—Função do Cilindro
F53—Em Ion
F54—Espaço
F55—Parada de Emergência
F56—Alt da Cabine
F57—Espaço
F58—Luzes de Campo Dianteiras
F59—Luzes Internas de Estrada
F60—Luzes de Campo do Elevador
F61—Luzes de Serviço
F62—Luzes Externas de Estrada
F63—Chave de Partida
F64—Espaço
F65—Alimentador do Cortador de Base/Picador
F66—Coletores de Disco do Cortador de Pontas
F67—Espaço
F68—Espaço
F69—Medidores
F70—Opções Personalizadas
F71—Freio P de Propulsão
F72—Espaço
F73—ACC Reserva
F74—Reajuste do Freio P de Propulsão

GB52027,0000563 –54–15FEB08–2/2

Manuseio Seguro das Baterias

A colhedora vem equipada com duas baterias de 12 volts livres de manutenção para motores John Deere. A verificação do nível de eletrólitos não é necessária.

NOTA: Você pode danificar a bateria se tentar remover a tampa.

Nunca verifique a carga da bateria colocando um objeto de metal através dos pólos. Use um voltímetro ou um hidrômetro. **Sempre** remova a braçadeira aterrada (-) da bateria primeiro e coloque-a por último.

CUIDADO: O ácido sulfúrico existente no eletrólito da bateria é venenoso. Ele é suficientemente concentrado para queimar a pele, furar as roupas e causar cegueira se salpicado nos olhos.

1. Use proteção para os olhos e luvas de borracha.
2. Use um procedimento de partida adequado.

CUIDADO: Os pólos, terminais e acessórios relacionados às baterias contêm chumbo e compostos de chumbo. Lave as mãos após o manuseio.

OU64006,00001B2 –54–24AUG06–1/1

Utilização do Carregador de Bateria

Gravidade Específica à 27 ºC (80ºF)	Staus da Carga	Voltagem do Circútio Aberto
1.260-1.280	100%	12,6 +
1.230-1.250	75%	12,4
1.200-1.220	50%	12,2
1.179-1.190	25%	12,0
1.110-1.130	Descarregada	11,7

Um carregador de bateria pode ser utilizado como um auxiliar para dar partida no motor.

Não utilize o carregador de bateria como um auxiliar se uma bateria tiver uma leitura de peso específico abaixo de 1.150.

Para evitar danos aos componentes elétricos, antes de carregar as baterias na máquina, desconecte o grampo do terra da bateria.

OU64006,0000196 –54–19MAY06–1/1

Substituição das Baterias

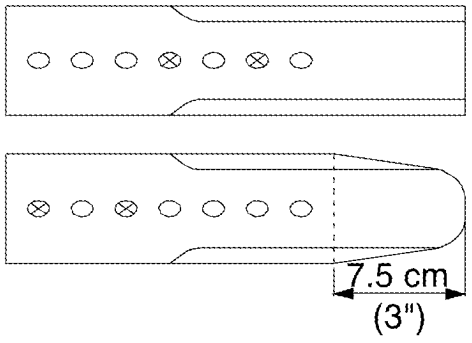
A colhedora é equipada com um sistema elétrico de aterramento negativo. Ele usa duas baterias de 12 volts livres de manutenção. Use apenas baterias que correspondam às especificações a seguir.

Item	Medida	Especificação
Carga da Bateria		
Tamanho do Grupo BCI	Capacidade	31A
Partida a frio a -18°C (0°F)	Capacidade	925
Capacidade de Reserva de 25 Amps	Capacidade	190 minutos
Tensão	Capacidade	12

OU64006,0000197 –54–19MAY06–1/1

Manutenção da Lâmina do Cortador de Base

Lâminas do cortador de base em bom estado enviam a cana para o circuito do rolo de alimentação e também ajudam a minimizar o dano por restolhos e fornecem um trabalho de solo limpo. Depois do desgaste das bordas, gire as lâminas para discos opostos. Quando a borda se desgastar no outro lado, remova todas as lâminas dos discos do cortador de base. Corte aproximadamente 7,5 cm (2.5 in) da extremidade desgastada da lâmina. Isso lhe proporcionará uma lâmina com laterais retas com uma nova borda de corte. Monte as lâminas de volta nos discos e gire quando necessário.



CM982500035 –UN–04JAN00

OU64006,00001B3 –54–08APR08–1/1

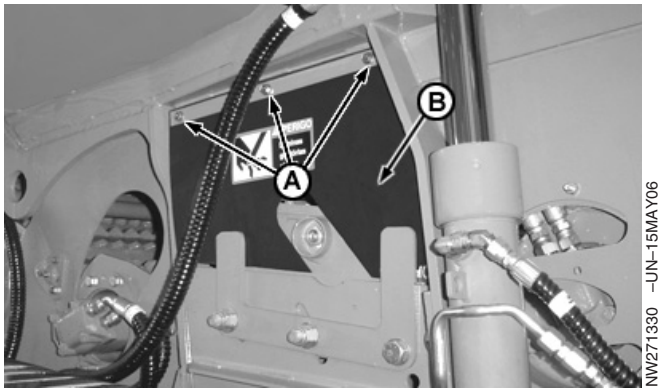
Verificação do Nível de Óleo do Cortador de Base

IMPORTANTE: Verifique sempre o nível de fluido quando o óleo estiver frio.

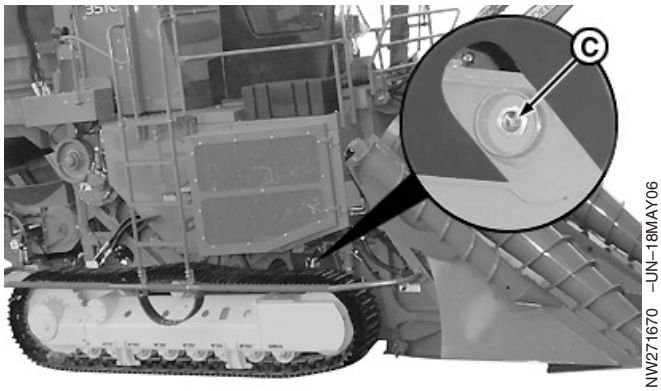
Para verificar o nível de óleo, faça o seguinte:

1. Estacione a colhedora nivelada para obter o ângulo correto do cortador de base.
2. Verifique o visor (C) para certificar-se de que o nível de óleo esteja no meio do indicador.
3. Caso precise acrescentar óleo, acesse o tubo de abastecimento removendo os três parafusos (A) e a proteção lateral de borracha (B).
4. Adicione óleo conforme necessário.

A—Parafusos
B—Proteção
C—Visor



NW271330 –UN–15MAY06



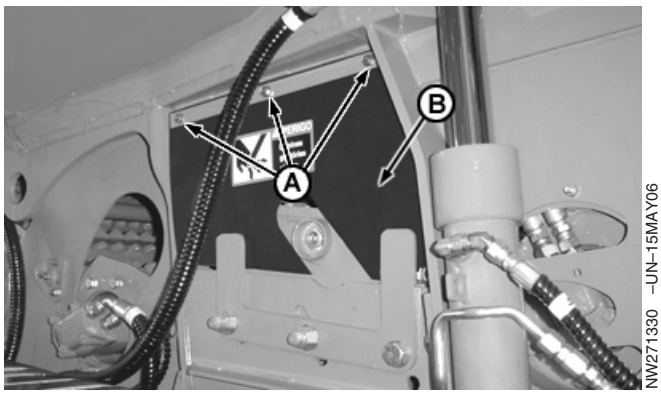
NW271670 –UN–18MAY06

OU92976,000009D –54–08APR08–1/1

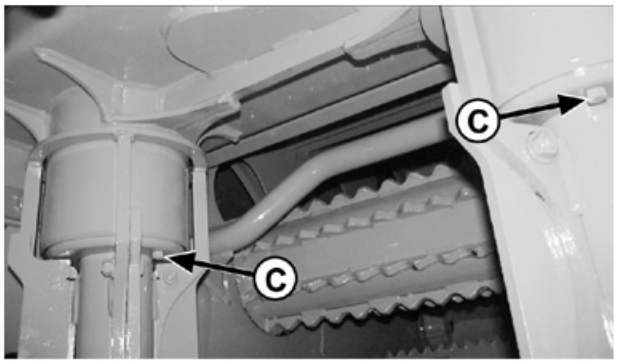
Troca de Óleo do Cortador de Base

1. Estacione a colhedora nivelada para obter o ângulo correto do cortador de base.
2. Retire os parafusos (A) e a proteção lateral de borracha (B). Remova os bujões de drenagem magnéticos (C) da parte inferior da caixa de câmbio do cortador de base e os bujões de drenagem magnéticos de cada haste. Deixe que o óleo drene de todos os três locais em um recipiente adequado. Descarte o óleo de acordo com as diretrizes do governo e da empresa.

NOTA: Uma vez que a colhedora começa a funcionar, recomenda-se que você verifique a capacidade de graxa nas hastes a cada 100 horas. Isso é obtido bombeando-se graxa fresca na graxeira zerk até que a graxa saia pela válvula de retenção de 5 psi que também se localiza nas hastes.



NW271330 –UN–15MAY06



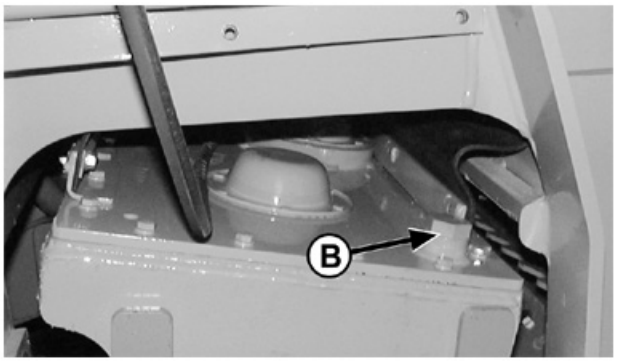
CM023500087 –UN–07FEB05

Continua na próxima página
GB52027,000054B –54–08APR08–1/2

3. Abasteça com óleo de engrenagens através da abertura do bujão de abastecimento (B). Deixe que o óleo se assente na caixa de câmbio e acrescente mais se necessário. O nível de óleo deve estar no meio do visor.
4. Ao se obter o nível adequado de óleo, recoloque o bujão de abastecimento (B) e substitua a proteção lateral de borracha.

Capacidade de óleo do Cortador de Base—Especificação

Cortador de Base—85W140 ..... Seco 8,97 L (2.37 U.S. gal)



CM023500086 –UN–07FEB05

GB52027,000054B –54–08APR08–2/2

Lubrificação do Eixo do Motor do Cortador de Base e Engrenagem do Pinhão

Aplique pasta branca no eixo do motor e nas estrias da engrenagem do pinhão a cada 1000 horas de operação ou sempre que o motor for removido e/ou recolocado na caixa do cortador de base.

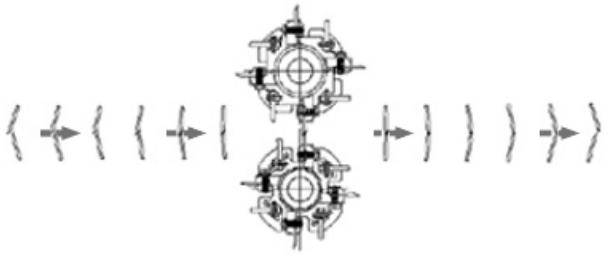
OU64006,0000199 –54–08APR08–1/1

Sistema de Sincronismo do Picador

O sistema do picador corta toletes limpos e regulares, levando-os ao elevador enquanto as folhas de cana e sujeira são removidas pelo extrator primário. O sistema é muito importante no controle de amostras de cana de qualidade. Lave o mecanismo do picador periodicamente para evitar a proliferação de bactérias. A lubrificação é muito importante, pois o sistema do picador é de alta rotação e alto impacto.

O sistema é composto por dois eixos rotativos com dois conjuntos de lâminas à 90°. Cada lâmina é fixada ao eixo com parafusos, arruelas e uma barra de fixação. Os eixos são acionados por um único motor radial de pistões e são sincronizados com engrenagens de sincronismo. Isto é balanceado pelo giro do volante em um eixo separado que é acionado pela engrenagen inferior de sincronismo. A engrenagem superior em conjunto com um ajustador de nível de braço são usados para ajustar a sincronia das lâminas do picador.

O sistema de sincronismo do picador foi projetado não apenas para estender a vida útil das lâminas, mas para melhorar e manter a qualidade dos toletes. Um estudo cuidadoso da ilustração à direta mostra que a ação das lâminas lembra uma tesoura.



NW271120 –UN–15MAY06

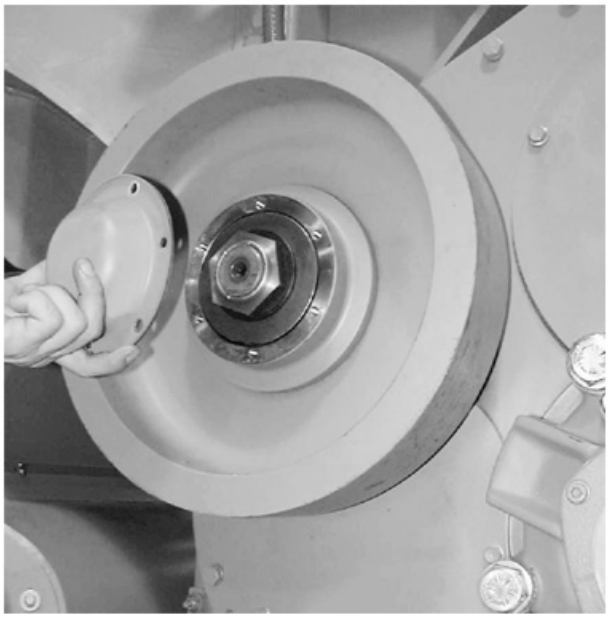
Fluxo da cana

OU64006,000019A –54–19MAY06–1/1

Ajuste da Embreagem

É importante manter a embreagem ajustada corretamente. Ela deve ser verificada diariamente. O ajuste pode mudar dependendo da produção da colheita. Produções maiores requerem que a embreagem seja apertada, produções menores requerem que a porca do volante seja solta. Para isto, faça uma marca no volante do picador e na tampa. Corte uma volta no campo e verifique o movimento do volante em relação à marca feita na tampa. O ajuste correto permitirá que o volante gire de 1/8 a 1/4 de volta. Aperte ou solte a porca para o ajuste correto.

NOTA: Apertar demais a embreagem pode causar uma falha prematura do picador, engrenagens, rolamentos e vedações. Deixar muito solto causará a obstrução dos picadores e a vitrificação do disco da embreagem..



CM023500088 –UN–07FEB05

OU64006,00001B4 –54–19MAY06–1/1

Sincronização do Sincronismo do Picador

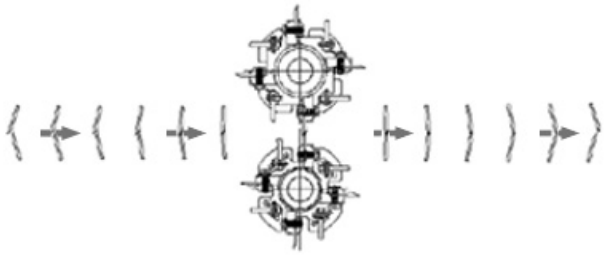
CUIDADO: Antes de fazer ajustes no sistema do picador, desligue a máquina, remova a chave de ignição, a chave geral da bateria e coloque um aviso no volante para não ligar a máquina.

1. Assegure-se de que as lâminas sejam instaladas corretamente, como mostrado na figura à direita. A lâmina superior lidera a lâmina inferior à medida que a cana é cortada em toletes.

2. Gire o volante (A) no sentido horário para verificar a rotação normal. As lâminas de cima devem tocar as lâminas de baixo no comprimento total da lâmina com a quantidade mínima de impacto. Uma marca mostrando o contato deve aparecer na lâmina inferior. Se as lâminas não estiverem se tocando corretamente, remova a tampa pequena de inspeção (B) sobre a engrenagem superior.

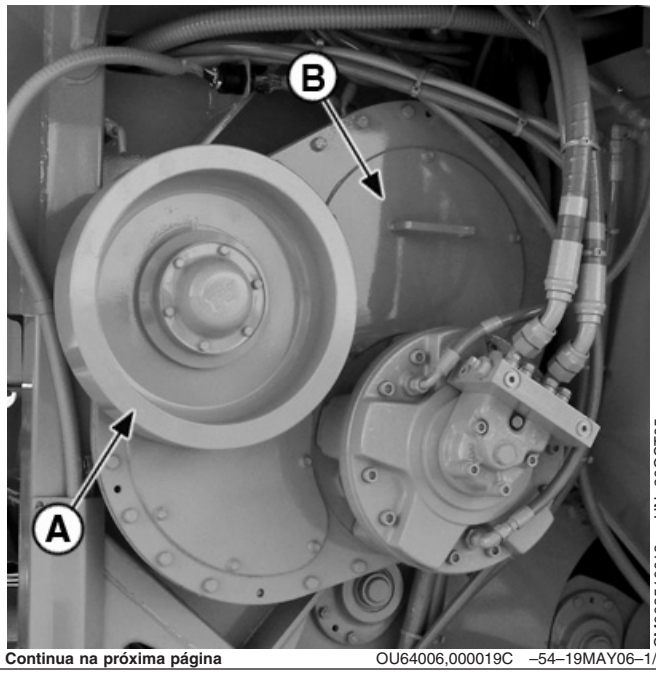
3. Solte os seis parafusos da engrenagem e os dois parafusos que fixam a alavanca de ajuste.

A—Volante
B—Tampa de Inspeção
C—Fluxo de Cana



NW271120 –UN–15MAY06

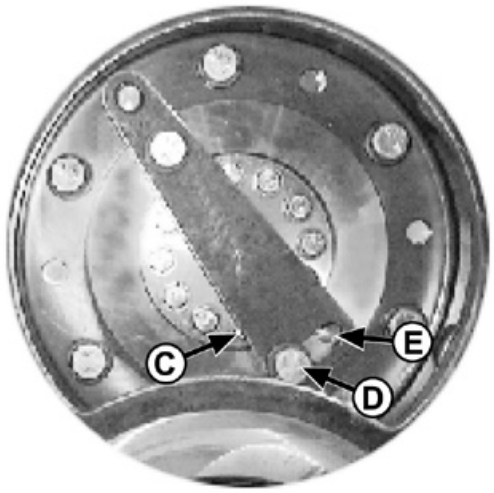
Fluxo de cana



CM063510018 –UN–20OCT05

Continua na próxima página OU64006,000019C –54–19MAY06–1/2

4. Usando um martelo de borracha, bata a alavanca de ajuste no sentido horário no ponto (C) até que os parafusos toquem a ponta das ranhuras da engrenagem, ou tão próximo quanto possível. Aperte dois parafusos opostos na engrenagem. Repita o passo 2.
5. Se forem necessários mais ajustes, remova o parafuso (D) e coloque-o na abertura (E). Repita o passo 4.
6. Quando o contato das lâminas estiver correto, aperte os oito parafusos com 427 Nm (315 ft-lb).
7. Recoloque a tampa de inspeção (B) e aperte os parafusos com 27 Nm (20 ft-lb).



CM023500100 –UN–07FEB05

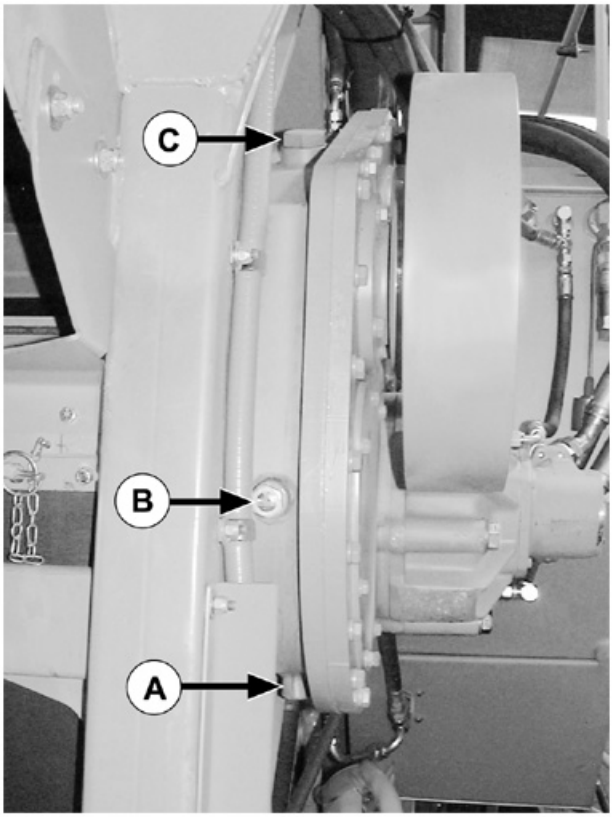
OU64006,000019C –54–19MAY06–2/2

Verificação do Nível de Óleo da Caixa de Engrenagens do Picador

O nível de óleo deve ser verificado a cada 25 horas. Siga estes procedimentos.

1. Verifique o nível de fluido quando o óleo estiver frio.
2. Estacione a colhedora nivelada para obter uma leitura correta.
3. O nível de óleo deve estar na metade do indicador (B).
4. Coloque óleo conforme necessário no bujão de abastecimento (C).

A—Dreno
B—Indicador do nível
C—Bujão de abastecimento



CM023500055 –UN–07FEB05

OU64006,000019D –54–19MAY06–1/1

Troca do Óleo da Caixa de Engrenagens do Picador

Troque o óleo da caixa de engrenagens do picador a cada 1000 horas.

1. Ligue o motor e execute as funções da colhedora em força total para aquecer o óleo das engrenagens.
2. Desligue o motor e as funções da colhedora.
3. Estacione a colhedora nivelada para que o óleo seja drenado corretamente.
4. Remova a tampa (C) e o plugue de drenagem (A) para drenar o óleo completamente em um recipiente apropriado. Descarte o óleo de acordo com as diretrizes.
5. Após drenar o óleo, recoloque o plugue de dreno (A).
6. Coloque óleo lentamente através da porta de abastecimento (C), o óleo de engrenagem é espesso e demora para assentar. O nível de óleo deve estar na metade do indicador (B).

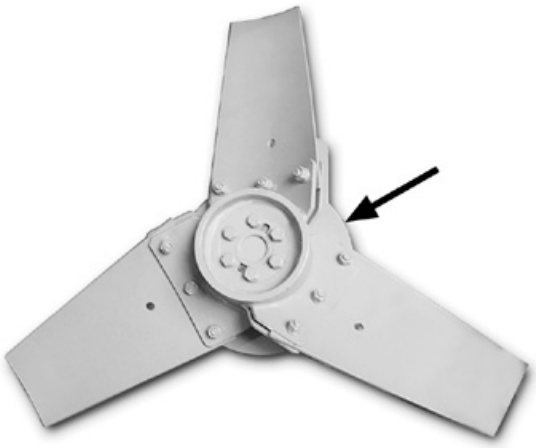
Especificação

Caixa de Engrenagem do Picador—85W140—Capacidade	11,01 L 2.9 U.S. gal

OU64006,000019E –54–24AUG06–1/1

Ventilador do Extrator Secundário

O ventilador do extrator secundário consiste de um cubo com três pás curvas presas com parafusos. O ventilador secundário possui 864 mm (34 in.) de diâmetro. O cubo é preso à um eixo com flange, que é montado em dois rolamentos e acionado por um motor. O extrator secundário é acionado por motores de engrenagens.



CM023500082 –UN–07FEB05

OU64006,000019F –54–19MAY06–1/1

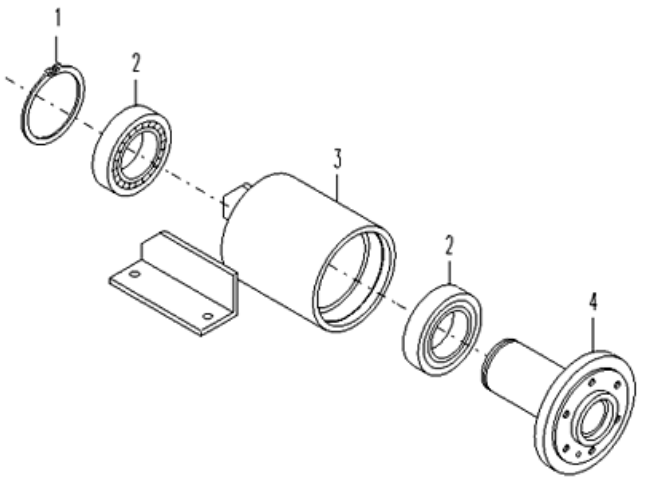
Manutenção do Ventilador do Extrator Secundário

1. As pás do ventilador do extrator devem ser verificadas regularmente em busca de sinais de fadiga e desgaste.
2. Lubrifique a cada 25 horas. Uma graxeira está localizada no cubo do ventilador para lubrificação.

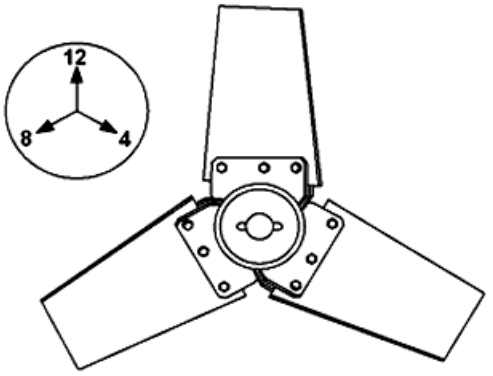
T803324,000057C –54–14FEB05–1/1

Balaceamento do Ventilador do Extrator

1. Remova as pás gastas e limpe o cubo do ventilador.
2. Verifique o cubo em busca de danos.
3. Coloque pás novas, parafusos, arruelas, porcas e Loctite 271.
4. Puche as pás para fora contra os parafusos para eliminar folgas.
5. Aperte os parafusos com 109-122 N•m (80-90 lb-ft).
6. Parafuse o conjunto do cubo em uma posição vertical em um flange de teste com rolamentos (Nº de pela 1190289732 - mostrado à direita), e numere cada pá do ventilador.
7. Para verificar o balanceamento coloque cada pá na posição 12 horas para ver se ela permanece no lugar ou se faz o ventilador girar. A lâmina mais pesada irá parar na posição 6 horas, mostrando que ela deve ser modificada.
8. Balanceie as pás ao cortar as pontas das pás. Não solde as pás, já que distorções podem ocorrer. Repita o passo 7 até que o ventilador esteja balanceado.
9. Um ventilador balanceado é um ventilador em que cada pá permanece na posição 12 horas ao ser colocado em um eixo sem fricção. É extremamente importante balancear as pás do ventilador com precisão.



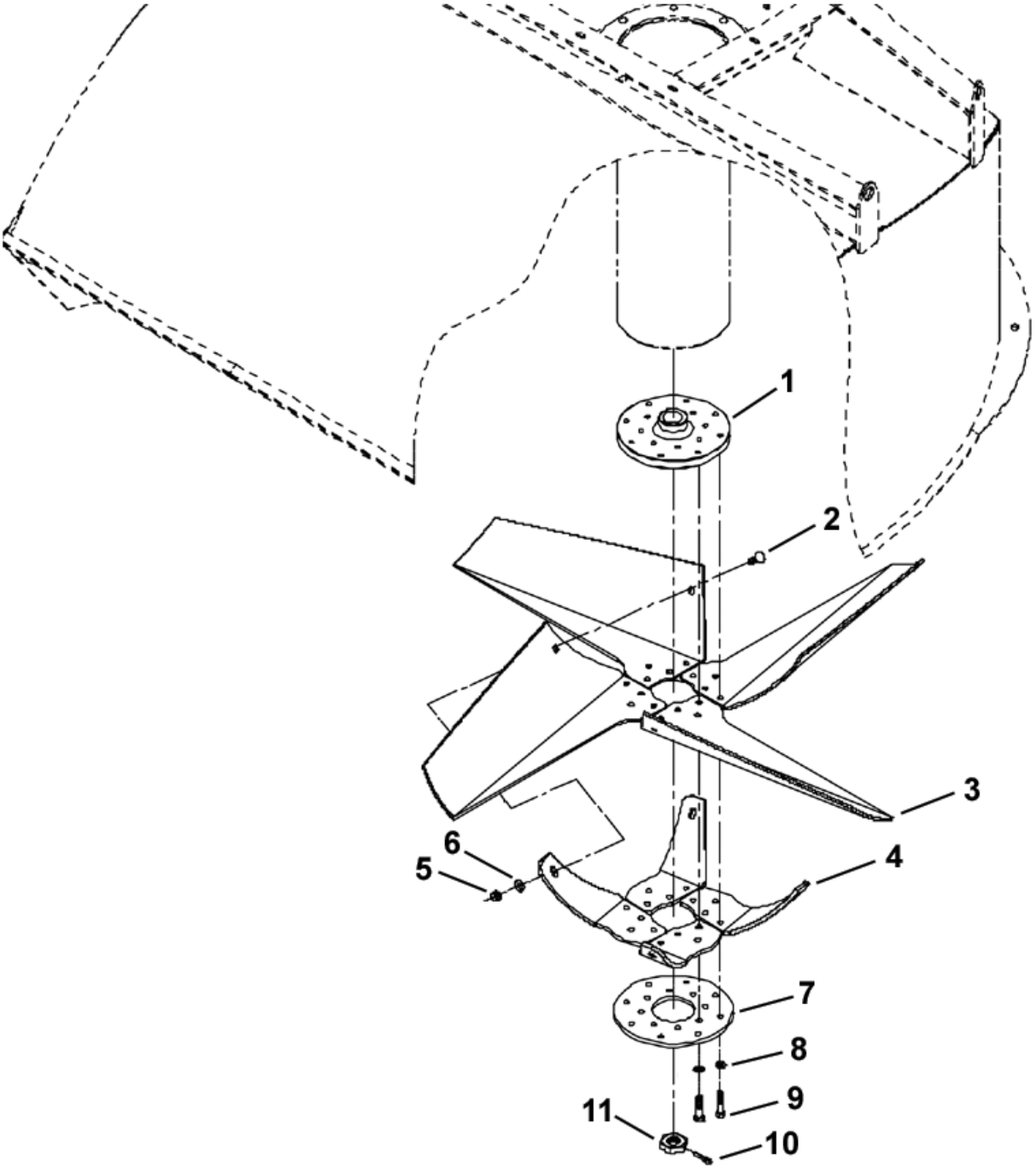
CM053510038 –UN–14FEB05



CM053510039 –UN–14FEB05

AG,T803584,216 –54–07JUN00–1/1

Extrator Primário de 5 Pés



NW270080 –UN–15MAY06

1—Placa do Cubo do Ventilador
2—Parafuso
3—Pá do Ventilador
4—Reforço Duplo
5—Porca Autofrenante
6—Arruela Lisa
7—Placa da Base do Ventilador
8—Arruela
9—Parafuso
10—Contra-pino
11—Porca

OU64006,00001B5 –54–19MAY06–1/1

Instalação das Pás do Ventilador do Extrator Primário

- Sempre instale as pás e placas duplas de um conjunto de fábrica.
- As placas duplas não precisam ser trocadas toda vez que as pás forem trocadas. Troque as placas duplas apenas quando necessário.
- Troque os parafusos a cada segunda mudança de pás.

NOTA: Use um aviso para não ligar a máquina antes de trabalhar na máquina! Nunca remova o conjunto completo do ventilador do eixo do motor. Sempre remova as pás e as placas duplas antes de remover o cubo do ventilador.

1. Comece com dois parafusos (9) apenas para penetrar o cubo (1).
2. Insira uma pá (3) e um reforço duplo (4) entre o cubo e a placa base (2). Faça isto entre os dois parafusos temporários anteriores. (A placa de reforço deve estar na base da pá com a curvatura para cima). Coloque dois parafusos através da placa base, lâmina e placa dupla para penetrar o cubo em 19 mm (0.74 in.).
3. Repita o passo 2 a 180° da primeira pá.
4. Remova os dois parafusos temporários do passo 1.
5. Repita o passo 2 para as duas pás restantes.
6. Instale os parafusos (9) restantes com Loctite 271 (vermelho) e uma arruela lisa reforçada (8). Monte os parafusos para penetrar o cubo em 19 mm (0.74 in.).
7. Remova os parafusos sem Loctite dos passos 2 a 5 e recoloque-os com Loctite 271 (vermelho) e arruela lisa reforçada (8). Monte parafusos para penetrar o cubo em 19 mm (0.74 in.).
8. Monte quatro parafusos (6) nas placas duplas e pás. Use arruelas lisas (7) e porcas resistentes a vibrações (5) com Loctite 271 (vermelho).
9. Aperte os dezesseis parafusos do cubo com 169 N•m (125 lb-ft).
10. Aperte os quatro parafusos com 135.6 N•m (100 lb-ft).

OU64006,00001A0 –54–19MAY06–1/1

Partida Segura Após a Substituição das Pás

1. Assegure-se de que a área esteja livre de pessoas e ferramentas.
2. Siga o procedimento correto para dar partida na máquina.
3. Ligue o ventilador de 100 a 200 RPMs em busca de vibrações. (assegure-se de que não haja ninguém dentro de um raio de 90 metros da máquina).
4. Aumente lentamente a rotação do ventilador numa taxa de 100 RPMs a cada 30s até que a rotação máxima seja alcançada. Se qualquer vibração for observada no ventilador, desligue a máquina imediatamente e trave-a apropriadamente antes de investigar qualquer problema.
5. Se nenhuma vibração for observada, continue com as operações normais e seguras da máquina.

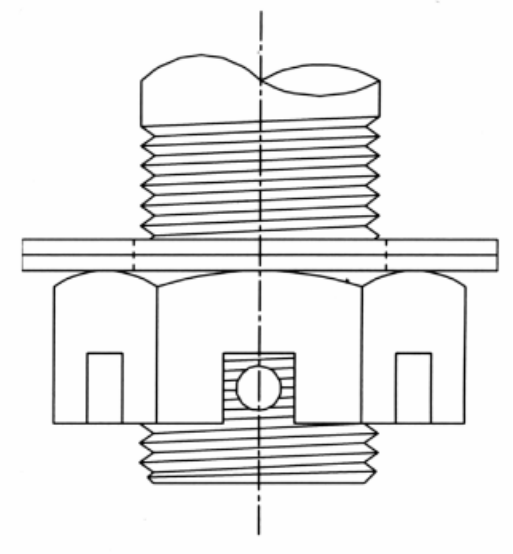
T803324,000057E –54–24AUG06–1/1

Instalação do Cubo no Eixo do Motor

1. Remova a porca e o contrapino do eixo do motor.
2. Remova qualquer fita que possa estar prendendo a chaveta no lugar (tome cuidado para não perder a chaveta).
3. Limpe o eixo e aplique um pouco de graxa na fenda da chaveta.
4. Coloque a chaveta na fenda.

NOTA: Arruelas podem ser necessárias para ajustar a altura da porca onde o orifício do pino no eixo do motor estiver na metade da altura da porca (como mostrado no desenho).

5. Alinhe os rasgos de chaveta do eixo e do cubo e então instale o cubo no eixo (cubo de abertura maior). Pressione firmemente o cubo para garantir que ele encostou na saliência do eixo.
6. Instale e aperte a porca do eixo do motor com 542 N•m (400 ft-lbs).
7. Não retroceda a porca para colocar o contrapino. Aperte se necessário e então instale o contrapino.



CM002500321 –UN–20JUL00

T803324,000057F –54–17FEB05–1/1

Grupo de Elevadores

O elevador tem uma folga grande para minimizar os danos causados por diversos contêineres de cana que entram em contato com o lado inferior

O elevador possui altura ajustável. Ele é controlado da cabine por dois cilindros hidráulicos que suportam o elevador. Estes cilindros permitem que o elevador seja baixado em área com obstruções devido a altura e reduzem a altura exigida para que as plataformas trabalhem no extrator secundário e no sistema de acionamento do elevador.

O elevador se inclina para a direita e para a esquerda em um total de 180°. O elevador é feito de correntes de rolos de comprimentos iguais, conectadas por taliscas, que são parafusadas aos elos das correntes. O conjunto é acionado por motores orbitais, montados em ambos os lados, e é completamente reversível para retirar obstáculos.

As taliscas devem ser movidas um elo após 500 horas de operação. Isto prolonga a vida útil da corrente do elevador. Nunca instale taliscas entre dois elos.

Para manter a tensão correta na corrente, os motores de acionamento são montados de forma a permitir ajustes na corrente. A corrente de cada lado é direcionada por uma roda dentada montada diretamente no eixo do motor.

As rodas dentadas intermediárias de alinhamento da corrente são ajustáveis para permitir a distância correta entre a corrente do elevador e o piso. O alinhamento correto ocorre quando a corrente do elevador toca os trilhos de desgaste conforme sai da roda dentada, mas não permite que a cana entre embaixo das taliscas.

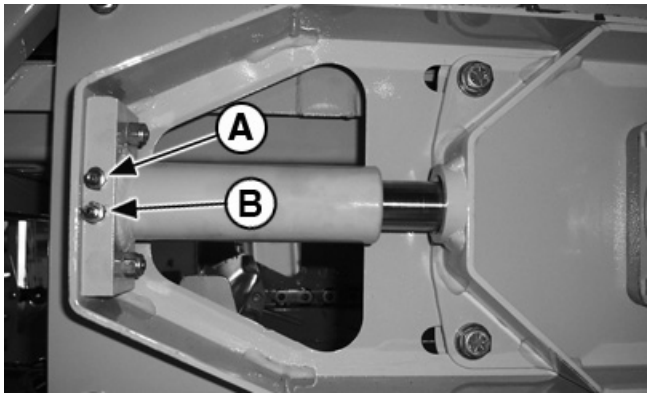
O elevador deve estar na posição para cima antes de inclinar ou danos irão ocorrer. Antes de baixar o elevador, certifique-se de que ele está diretamente atrás da máquina.

OU64006,00001A1 –54–19MAY06–1/1

Ajuste da Corrente do Elevador

1. Para aumentar a tensão, bombeie graxa na conexão (A) do cilindro de cada lado do elevador.

CUIDADO: Tome cuidado ao soltar graxa do cilindro (B) de ajuste. A graxa sob pressão pode penetrar a pele. Utilize proteção para os olhos.

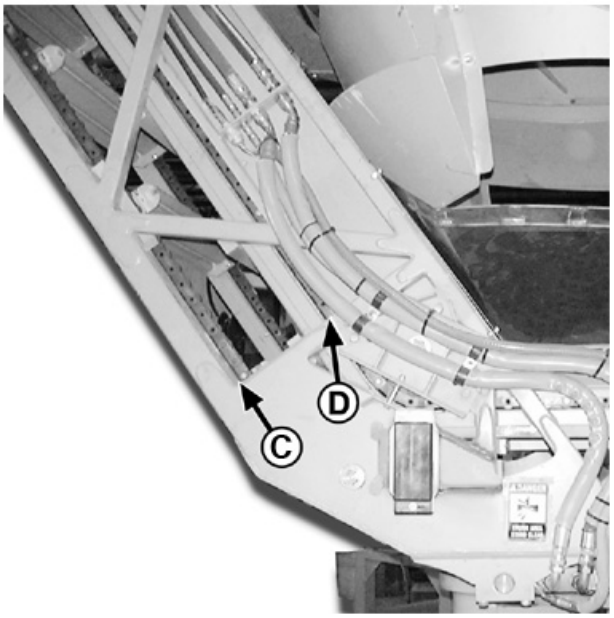


CM063510017 –UN–20OCT05

Continua na próxima página

OU64006,00001B6 –54–19MAY06–1/3

2. Os cilindros devem ser ajustados em ambos os lados até a tensão correta ser atingida de maneira a manter a perpendicularidade entre a parede lateral e as taliscas. Os rolos da corrente devem começar a tocar o trilho de desgaste na parte inferior do elevador a 304,8 mm (12 in.) do ponto (C).



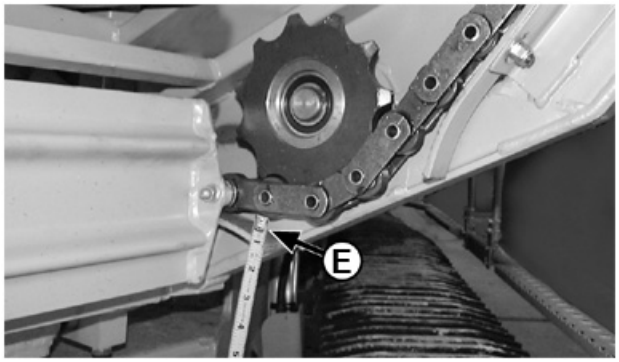
CM063510023 –UN–27OCT05

OU64006,00001B6 –54–19MAY06–2/3

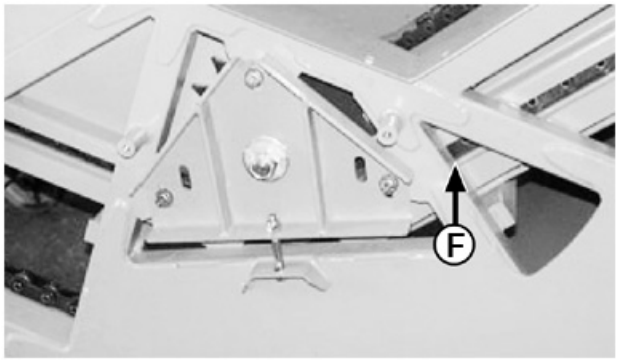
3. Meça a corrente, na seção aberta (E) localizada na base do elevador. A tensão correta é de 25 mm (1 in.) de espaço entre o rolo da corrente e o final do trilho de desgaste.

4. Verifique também a folga de 12,7 mm (5 in.) nas rodas dentadas intermediárias. Para verificar isto, o rolo da corrente deve começar a tocar o trilho de desgaste nos pontos (D) e (F). Aperte ou solte os parafusos de ajuste da roda dentada intermediária conforme necessário.

5. As taliscas de desgaste são substituíveis, junto com todos os parafusos de montagem, quando eles apresentarem desgaste excessivo.



CM063510024 –UN–27OCT05



CM063510025 –UN–27OCT05

OU64006,00001B6 –54–19MAY06–3/3

Inclinação da Cabine

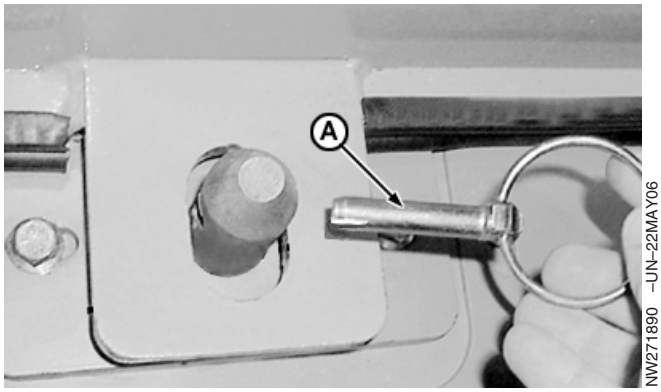
IMPORTANTE: Antes de sair da cabine, feche e trave a janela direita. Prenda ou remova todos os itens soltos para evitar danos que podem ser causados quando a cabine for levantada. Trave a porta da cabine ao sair. Certifique-se de que o braço do cortador de pontas esteja abaixado e se os batentes de segurança estão no lugar.

1. Remova o pino (A) na parte traseira da cabine.

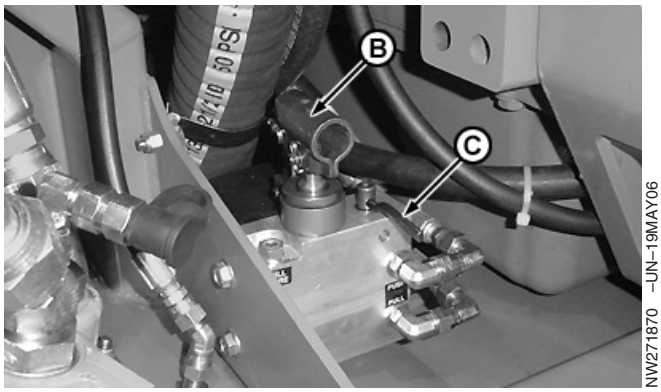
2. Abra a porta esquerda do compartimento do motor. Localize a alavanca (D) da bomba dentro da porta esquerda. Coloque a alavanca na bomba (B).

3. Gire a alavanca de controle de inclinação (C) para a posição (E). Movimente a alavanca da bomba para inclinar a cabine. Assegure-se de inclinar a cabine completamente até que a trava de inclinação encaixe no lugar.

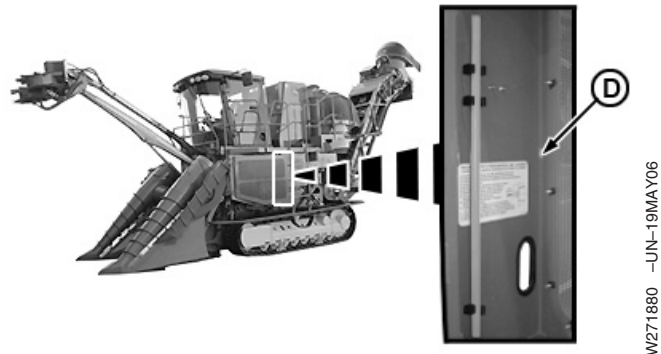
CUIDADO: Não deixe a cabine parcialmente inclinada.



NW271890 –UN–22MAY06

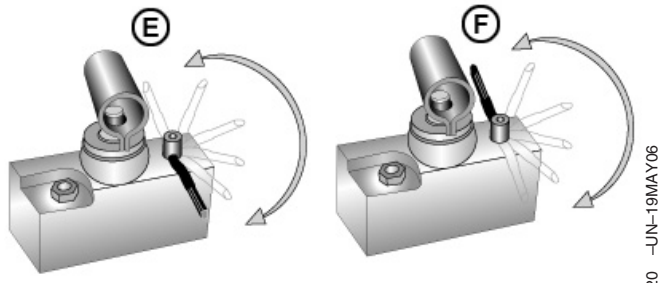


NW271870 –UN–19MAY06



NW271880 –UN–19MAY06

Localização da alavanca

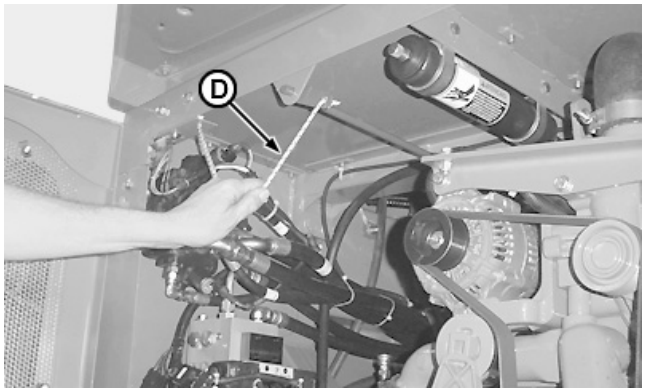


NW272020 –UN–19MAY06

Continua na próxima página

4. Para voltar a cabine à posição de assento, empurre a alavanca de controle de inclinação (C) para a posição (F). Coloque a alavanca na bomba (B). Puxe o cabo de liberação de trava de inclinação da cabine (D) e use a bomba até que a cabine esteja no lugar.

5. Reinstale o pino (A) na parte traseira da cabine.

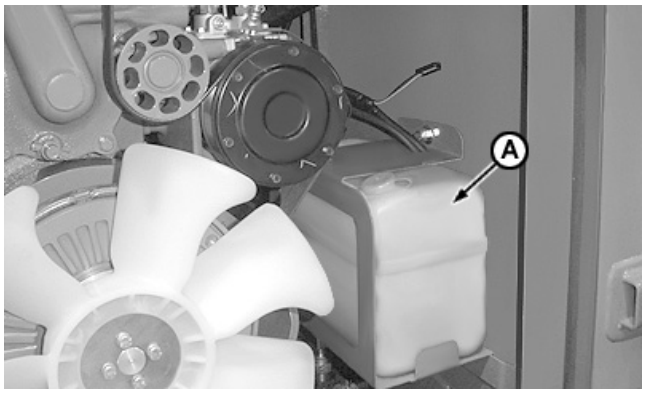


NW270890 –UN–16MAY06

OU92976,00000A8 –54–19MAY06–2/2

Reservatório do Lavador do Pára-brisa

Verificar e reabastecer, se necessário, com água limpa ou solução automotiva o reservatório (A) do lavador do pára-brisa.



NW272240 –UN–23MAY06

OU64006,00001B8 –54–23MAY06–1/1

Especificações de Torque

Localização	Torque	Adesivos
Porcas e Parafusos de Montagem do Motor do Rolo de Alimentação	110 N•m (80 lb-ft)	Araldite
Prisioneiros de Montagem do Pino do Rolo de Alimentação Superior	35 N•m (24 lb-ft)	Araldite
Prisioneiros de Montagem do Rolo de Alimentação Inferior	80 N•m (60 lb-ft)	Araldite
Parafusos de Montagem do Cortador de Base	250 N•m (180 lb-ft)	Araldite
Parafusos de Montagem do Disco do Cortador de Base	110 N•m (80 lb-ft)	
Parafusos da Tampa de Inspeção da Caixa do Picador	25 N•m (20 lb-ft)	
Parafusos da Tampa da Caixa do Picador	110 N•m (80 lb-ft)	Loctite 242
Picador—Parafusos de Montagem da Engrenagem Inferior	300 N•m (225 lb-ft)	
Porca do Volante do Picador	373 N•m (275 lb-ft)	
Parafusos de Montagem da Redução Final	475 N•m (390 lb-ft)	Loctite 271
Motores da Redução Final	373 N•m (275 lb-ft)	Loctite 271
Parafusos da Roda Traseira	380 N•m (280 lb-ft)	Antiemperramento
Parafusos da Roda Dianteira	230 N•m (170 lb-ft)	Antiemperramento
Esteiras-Guia	237 N•m (175 lb-ft)	Loctite 271
Rolete Intermediário Superior da Esteira	122 N•m (90 lb-ft)	Loctite 271
Porca Interna do Eixo Traseiro da Esteira	815 N•m (600 lb-ft)	
Porca (Parafusos) Externa do Eixo Traseiro da Esteira	50 N•m (35 lb-ft)	Loctite 242
Parafusos de Montagem do Eixo Traseiro da Esteira	380 N•m (280 lb-ft)	Araldite
Sapata da Esteira	407 N•m(300 lb-ft)	Loctite 271
Roletes da Esteira	339 N•m(250 lb-ft)	Loctite 271
Rodas Dentadas da Esteira	271 N•m (200 lb-ft) L&S 529 N•m (390 lb-ft) BNA	Loctite 271 Loctite 271
Roda Dentada dos Segmentos da Esteira	271 N•m (200 lb-ft)	Loctite 271
Parafuso de Montagem do Motor	380 N•m (280 lb-ft)	
Flange do Rolamento Inferior do Carretel	110 N•m (80 lb-ft)	Araldite
Parafusos de Montagem do Motor do Carretel	110 N•m (80 lb-ft)	Araldite
Parafusos do Conjunto de Montagem do Motor do Carretel	110 N•m (80 lb-ft)	Loctite 271
Todos os Cubos Adaptadores das Estrias do Motor	35 N•m (25 lb-ft)	Araldite
Todos os Cubos das Estrias (Grau 8)	110 N•m (80 lb-ft)	Araldite
Conjuntos dos Extratores Primário e Secundário	110 N•m (80 lb-ft)	Loctite 271

Continua na próxima página

Extrator Primário (Motor em Can)	552 N•m (400 lb-ft)	Seco
Porcas da Mesa Oscilante		
Porca Superior do Pino da Mesa Oscilante	815 N•m (600 lb-ft)	Loctite 271
Porca Inferior do Pino da Mesa Oscilante	460 N•m (300 lb-ft)	

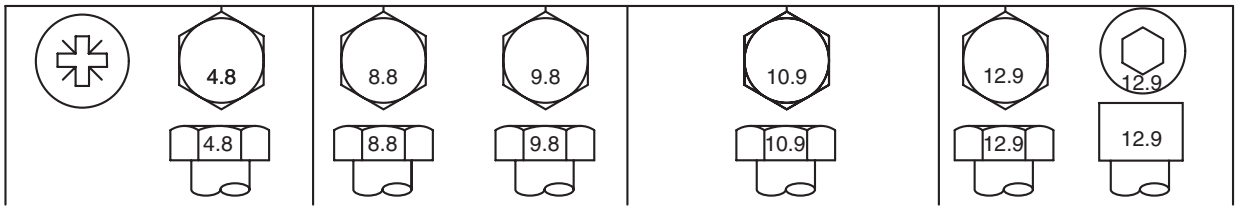
AG,T803584,239 –54–20MAR08–2/2

Torque para Prisioneiros Soldados de Grau 2 NC

Prisioneiros Soldados de 1/4" — 8 N•m (6 lb-ft)
Prisioneiros Soldados de 3/8" — 32 N•m (25 lb-ft
Prisioneiros Soldados de 1/2" — 80 N•m (60 lb-ft)

OU64006,00001A3 –54–19MAY06–1/1

Valores de Torque para Parafusos Métricos



TS1670 –UN–01MAY03

Continua na próxima página

DX,TORQ2 –54–24APR03–1/2

Parafuso ou	Classe 4.8				Classe 8.8 ou 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
Parafuso	**Lubrificado[a]**		**Seco[b]**		**Lubrificado[a]**		**Seco[b]**		**Lubrificado[a]**		**Seco[b]**		**Lubrificado[a]**		**Seco[b]**	
Tipo	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N•m	**lb-ft**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Os valores de torque listados são somente para uso geral, baseados na resistência do parafuso. NÃO utilize estes valores se for dado um valor de torque ou procedimento de aperto diferente para uma aplicação específica. Para elementos de fixação de aço inoxidável ou porcas de parafusos "U", veja as instruções de aperto para a aplicação específica. Aperte porcas com insertos de plástico ou autofrenantes tipo aço ondulado girando a porca até o torque seco indicado na tabela, a menos que sejam dadas instruções para aplicações específicas.

Os parafusos "fusíveis" são projetados para romperem a um valor de aperto pré-determinado. Sempre substitua os parafusos fusíveis por outros da classe de propriedade idêntica. Substitua elementos de fixação pela mesma classe ou classe superior. Se forem utilizados elementos de fixação de classe superior, estes devem ser apertados com o torque do original. Certifique-se de que as roscas dos elementos de fixação estejam limpas e de ter iniciado devidamente o acoplamento das roscas. Quando possível, lubrifique elementos de fixação sem revestimento ou zincados com exceção de porcas, parafusos ou porcas de rodas, a menos que instruções diferentes sejam dadas para uma aplicação específica.

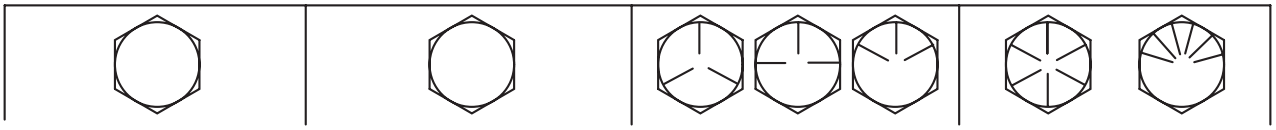
[a]"Lubrificado" significa coberto com um lubrificante como óleo de motor, parafusos revestidos com fosfato e com óleo, ou parafusos M20 ou maiores com zincagem JDM F13C.

[b]"Seco" significa sem revestimento ou zincado sem qualquer lubrificação, ou parafusos M6 até M18 com zincagem JDM F13B.

DX,TORQ2 –54–24APR03–2/2

Valores de Torque para Parafusos em Polegadas

TS1671 –UN–01MAY03



Continua na próxima página

DX,TORQ1 –54–24APR03–1/2

Parafuso ou	SAE Grade 1				SAE Grau 2[a]				SAE Grau 5, 5.1 ou 5.2				SAE Grau 8 ou 8.2			
Parafuso	**Lubrificado[b]**		**Seco[c]**		**Lubrificado[b]**		**Seco[c]**		**Lubrificado[b]**		**Seco[c]**		**Lubrificado[b]**		**Seco[c]**	
Tipo	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**	**N•m**	**lb-in**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N•m	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**	**N•m**	**lb-ft**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N•m	**lb-ft**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Os valores de torque listados são somente para uso geral, baseados na resistência do parafuso. NÃO utilize estes valores se for dado um valor de torque ou procedimento de aperto diferente para uma aplicação específica. Para porcas com insertos de plástico ou autofrenantes tipo aço ondulado, para elementos de fixação de aço inoxidável ou porcas de parafusos "U", veja as instruções de aperto para as aplicações específicas. Os parafusos "fusíveis" são projetados para romperem a um valor de aperto pré-determinado. Sempre substitua os parafusos fusíveis por outros de grau idêntico.

Substitua elementos de fixação pelo mesmo grau ou grau superior. Se forem utilizados elementos de fixação de grau superior, estes devem ser apertados com o torque do original. Certifique-se de que as roscas dos elementos de fixação estejam limpas e de ter iniciado devidamente o acoplamento das roscas. Quando possível, lubrifique elementos de fixação sem revestimento ou zincados com exceção de porcas, parafusos ou porcas de rodas, a menos que instruções diferentes sejam dadas para uma aplicação específica.

[a]O Grau 2 se aplica aos parafusos sextavados maiores de 6 in. (152 mm) de comprimento e para todos os outros tipos de parafusos de qualquer comprimento.

[b]"Lubrificado" significa coberto com um lubrificante como óleo de motor, parafusos revestidos com fosfato e com óleo, ou parafusos 7/8 in. ou maiores com zincagem JDM F13C.

[c]"Seco" significa sem revestimento ou zincado sem qualquer lubrificação, ou parafusos 1/4 até 3/4 in. com zincagem JDM F13B.

DX,TORQ1 –54–24APR03–2/2

Valores Sugeridos de Torque e Cargas Para Braçadeiras com Parafusos de Graus 2, 5 e 8

Diâmetro Nominal e TPI (polegadas)	Área de Stress da Rosca (polegadas quadradas)	Parafusos de Grau SAE		Parafusos de Grau 5 SAE		Parafusos de Grau 8 SAE	
		Carga de Braçadeiras à Prova de 60 a 90% (libras)	Torque de Aperto (lb-ft)	Carga de Braçadeiras à Prova de 60 a 90% (lb)	Torque de Aperto (lb-ft)	Carga de Braçadeiras à Prova de 60 a 90% (lb)	Torque de Aperto (lb-ft)
1/4-20	0.0318	1049-1574	4-7	1622-2433	7-10	2290-3434	10-4
1/4-28	0.0364	1201.1802	5-8	1856-2785	8-12	2621-3931	11.16
5/16-18	0.0524	1729-2594	9-14	2672-4009	14-21	3773-5659	20-29
5/16-24	0.0580	1914-2871	10-15	2958-4437	15-23	4176-6264	22-33
3/8-16	0.0775	2558-3868	16-24	3953-5929	25-37	5580-8370	35-52
3/8-24	0.0878	2897-4346	18-27	4478-6717	28-42	6322-9482	40-59
7/16-14	0.1063	3508-5262	26-38	5421-8132	40-59	7654-11480	56-84
7/16-20	0.1187	3917-5876	29-43	6054-9081	44-66	8546-12820	62-93
1/2-13	0.1419	4683-7024	39-59	7237-10855	60-90	10217-15325	85-128
1/2-20	0.1599	5277-7915	44-66	8155-12232	68-102	11513-17269	96-144
9/16-12	0.1820	6006-9009	56-84	9282-13923	87-131	13104-19656	123-184
9/16-18	0.2030	6699-10049	63-94	10353-15530	97-146	14616-21924	137-206
5/8-11	0.2260	7458-11187	78-117	11526-17289	120-180	16272-24408	170-254
5/8-18	0.2560	8448-12672	88-132	13056-19584	136-204	18432-27648	192-288
3/4-10	0.3340	11022-16533	138-207	17034-25551	213-319	24048-36072	301-451
3/4-16	0.3730	12309-18464	154-231	19023-28535	238-357	26856-40284	336-504
7/8-9	0.4620	15246-22869	222-334	23562-35343	344-515	33264-46896	485-728
7/8-14	0.5090	16797-25196	245-367	25959-38939	379-568	36648-54972	534-802
1-8	0.6060	19998-29997	333-500	30906-46359	515-773	43632-65448	727-1091
1-14	0.6790	22407-33611	373-560	34629-51944	577-866	48888-73332	815-1222
1 1/8-7	0.7630	25179-37769	472-708	33877-50816	635-953	54936-82404	1030-1545
1 1/8-12	0.8560	28248-42372	530-794	38006-57010	713-1069	61632-92448	1156-1733
1 1/4-7	0.9690	31977-47966	666-999	43024-64535	896-1344	69768-104652	1454-2180
1 1/4-12	1.0730	35409-53114	738-1107	47641-71462	993-1489	77256-115884	1610-2414

AG,T803584,242 –54–13JUN00–1/1

Valores Sugeridos de Torque para Parafusos Revestidos com Zinco de Graus 5.6, 8.8, 10.9 e 12.9

	Grau 5.6 Fino		Grau 8.8 Fino		Grau 10.9 Fino		Grau 12.9 Fino	
Diâmetro Nominal	N•m	ft.-lb.	N•m	ft.-lb.	N•m	ft.-lb.	N•m	ft.-lb.
M8 x 1	N/D	N/D	25	18	35	25	42	30
M10 x 1.25	N/D	N/D	49	36	68	50	82	60
M12 x 1,25	N/D	N/D	88	64	125	92	150	110
M14 x 1,5	N/D	N/D	140	103	195	143	235	173
M16 x 1,5	N/D	N/D	210	154	295	217	350	258
M18 x 1,5	N/D	N/D	305	224	425	313	510	376
M20 x 1,5	N/D	N/D	425	313	600	442	720	531
M22 x 1,5	N/D	N/D	570	420	800	590	960	708
M24 x 2	N/D	N/D	720	531	1000	737	1200	885

AG,T803584,241 –54–13JUN00–1/1

Grau ou Classe e Marcação na Cabeça Para Parafusos SI

Grau SAE	Diâmetro	Tensão de Tração	Classe SI	Diâmetro	Tensão de Tração
5	1/4"	105.000 PSI	8.8	Até 16 mm	800 MP A
5	1 1-1/2"	120.000 PSI	8.8	17 a 36 mm	830 MP A
8	1/4" 1-1/2"	150.000 PSI	10.9	Até 36 mm	1040 MP A

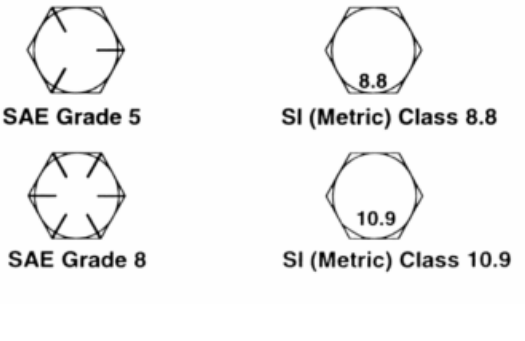
OU64006,00001A4 –54–19MAY06–1/1

Fatores de Conversão

Torque em N•m x 0.737 = Torque em lb-ft

Torque em lb-ft x 1.356 = Torque em N•m

Torque em lb-ft x 12 = Torque em bb-lb-in.

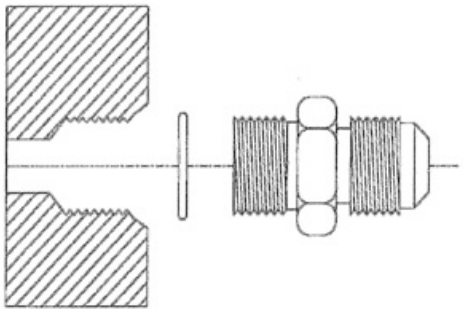


CM002500256 –UN–08JUN00

OU64006,00001A5 –54–19MAY06–1/1

Conexões Retas com Anéis O

1. Verifique se há sujeira ou defeitos no assento do anel O da conexão.
2. Lubrifique o anel O com lubrificante para anel ou vaselina.
3. Coloque fita adesiva (de preferência fita isolante) sobre a rosca para proteger o anel O.
4. Deslize o anel O sobre a fita e encaixe-o no vão da conexão.
5. Aperte a conexão até que a parte sextavada atinja o fundo.

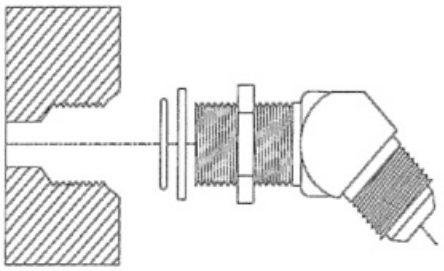


CM992600057 –UN–12JAN00

AG,T803584,245 –54–14JUN00–1/1

Conexões em Ângulo com Anéis O

1. Retire completamente a contraporca e a arruela de segurança da “extremidade final” da conexão.
2. Parafuse a conexão até que a arruela de segurança entre em contato com a face do bloco.
3. Gire a “extremidade final” da conexão no sentido anti-horário até a posição adequada (no máximo uma volta).
4. Segure a “extremidade final” da conexão com uma chave e aperte a contraporca até que a parte traseira da arruela de segurança atinja o fundo. Cuidado ao instalar as conexões. Não torça as mangueiras ao apertar.



CM992600058 –UN–12JAN00

AG,T803584,246 –54–14JUN00–1/1

SAE 37° (JIC)

Um torquímetro deve ser utilizado para assegurar a montagem adequada das conexões.

		Torque da Porca Giratória (fixa na conexão)	
Tamanho	**Tamanho da Rosca**	**lb-ft**	**Newton x Metro**
-04	7/16-20	11-12	15-16
-05	7/16-20	15-16	20-22
-06	9/16-18	18-20	24-28
-08	3/4-16	38-42	52-58
-10	7/8-14	57-62	77-85
-12	1 5/16-12	79-87	108-119
-16	1 5/16-12	108-113	148-154
-20	1 5/8-12	127-133	173-182
-24	1 7/8-12	158-167	216-227
-32	2 1/2-12	245-258	334-352

AG,T803584,242 –54–13JUN00–1/1

Métrico

	Torque do Adaptador Reto ou da Contraporca	
Tamanho da Rosca (mm)	**lb-ft**	**Newton x Metro**
M10 x 1	13-15	18-20
M12 x 1,5	15-19	20-25
M14 x 1,5	19-23	25-30
M16 x 1,5	33-40	45-55
M18 x 1,5	37-44	50-60
M20 x 1,5	52-66	70-90
M22 x 1,5	55-70	75-95
M26 x 1,5	81-96	110-130
M27 x 2	96-111	130-150
M33 x 2	162-184	220-250
M42 x 2	170-192	230-260
M48 x 2	258-347	350-470

T803324,00008AA –54–25OCT05–1/1

BSPP (Somente a Conexão da Porta)

	Torque do Adaptador Reto ou da Contraporca	
Tamanho da Rosca (mm)	**lb-ft**	**Newton x Metro**
G 1/8-28	13-15	18-20
G 1/4-19	19-23	25-30
G 3/8-19	33-40	45-55
G 1/2-14	55-70	75-95
G 3/4-14	103-118	140-160
G1-11	162-184	220-250
G1 1/4-11	170-192	230-260
G1 1/2-11	258-347	350-470

T803324,00008AA –54–25OCT05–1/1

ORS

		Torque da Porca Giratória (fixa na conexão)	
Tamanho	**Tamanho da Rosca (polegadas)**	**lb-ft**	**Newton x Metro**
-04	9/16-18	10-12	14-16
-06	11/16-16	18-20	24-27
-08	13/16-16	32-35	43-47
-10	1-14	46-50	62-68
-12	1 3/16-12	65-70	88-95
-16	1 7/16-12	92-100	125-136
-20	1 11/16-12	125-140	170-190
-24	2-12	150-165	204-224

T803324,00008A9 –54–24OCT05–1/1

Conexões com Rosca Reta e Anéis O

Baixa Pressão com 37° (SAEJ514)

		Contraporca ou Torque do Encaixe Reto	
Tamanho	**Tamanho da Rosca (polegadas)**	**lb-ft**	**Newton x Metro**
-03	3/8-24	8-9	12-13
-04	7/16-20	13-15	18-20
-05	1/2-20	14-15	19-21
-06	9/16-18	23-24	32-33
-08	3/4-16	40-43	55-57
-10	7/8-14	43-48	59-64
-12	1 1/16-12	68-75	93-101
-14	1 3/16-12	83-90	113-122
-16	1 5/16-12	112-123	152-166
-20	1 5/8-12	146-161	198-218
-24	1 7/8-12	154-170	209-230
-32	2 1/2-12	218-240	296-325

T803324,00008A9 –54–24OCT05–1/1

Conexões com Rosca Reta e Anéis O

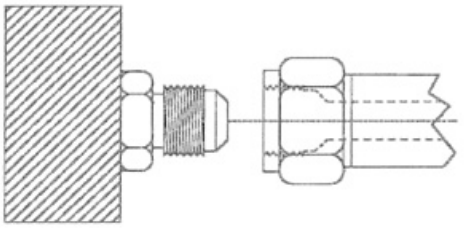
Alta Pressão com ORS (J1453)

		Contraporca ou Torque do Encaixe Reto	
Tamanho	**Tamanho da Rosca (polegadas)**	**lb-ft**	**Newton x Metro**
-03	3/8-24	8-10	11-13
-04	7/16-20	14-16	20-22
-05	1/2-20	18-20	24-27
-06	9/16-18	24-26	33-35
-08	3/4-16	50-60	68-78
-10	7/8-14	72-80	98-110
-12	1 1/16-12	125-135	170-183
-14	1 3/16-12	160-180	215-245
-16	1 5/16-12	200-220	270-300
-20	1 5/8-12	210-280	285-380
-24	1 7/8-12	270-360	370-490

T803324,00008A9 –54–24OCT05–1/1

37° - Conexões com Tubo Flangeado

1. Inspecione o tubo flangeado e seu assento. Ambos devem estar livres de sujeira e de defeitos.
2. Não é possível corrigir defeitos no tubo flangeado. Apertar demais uma conexão flangeada com defeito não interrompe vazamentos.
3. Alinhe o tubo com a conexão antes de tentar apertar a porca.
4. Lubrifique a rosca macho com fluido hidráulico ou vaselina.
5. Faça pegar a rosca das conexões em ângulo e aperte com a mão.
6. Depois que as conexões forem apertadas com a mão, marque as laterais do macho e da fêmea. Gire a conexão macho de acordo com o gráfico a seguir.

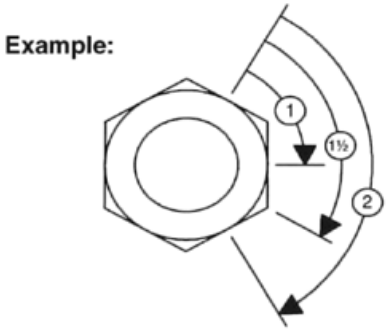


CM992600059 –UN–12JAN00

OU64006,00001A6 –54–19MAY06–1/1

Rotação Recomendada para Sextavados Planos

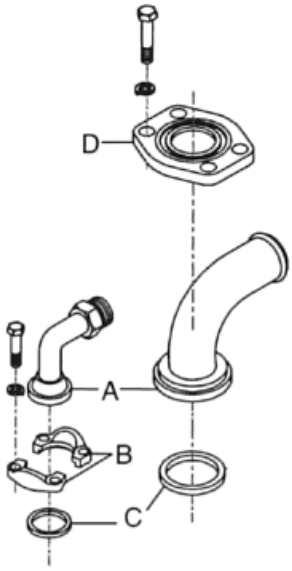
Tamanho	37°- Tubo Flangeado	37°- Assento da Conexão Feito à Maquinada
	Arruela e Porca	Conexões e Mangueiras
-4	2 1/4-2 3/4	1 1/2-1 3/4
-6	2 1/4-2 3/4	1-1 1/2
-8	2 1/4-2 3/4	1 1/4-1 3/4
-12	2-2 1/2	1-1 1/2
-16	2 1/4-2 3/4	3/4-1
-20	1 1/4-1 3/4	1/2-3/4



CM992600060 –UN–12JAN00

AG,T803584,248 –54–14JUN00–1/1

Conexões Flangeadas com Quatro Parafusos



CM992600061 –UN–12JAN00

1. Limpe as superfícies de vedação (A) e inspecione. Arranhões causam vazamentos. Asperezas causam desgaste da vedação e falta de nivelamento causa extrusão da vedação; portanto, se o defeito não puder ser retirado com polimento, substitua o componente.

2. Instale o anel O correto (e a arruela de segurança, se necessário) no vão utilizando vaselina para encaixá-lo no lugar.

3. Flange bipartida (B): Afrouxe as metades da flange bipartida. Certifique-se que a divisão está localizada no centro e perpendicular à porta. Aperte à mão os parafusos para manter as peças no lugar. Não comprima o anel O (C).

4. Flange com uma peça (D): Coloque a linha hidráulica no centro da flange e instale os quatro parafusos. A flange deve estar localizada no centro da porta. Aperte à mão os parafusos para manter a flange no lugar. Não comprima o anel O.

5. Depois que os componentes estiverem posicionados adequadamente e os parafusos forem apertados com a mão, aperte um parafuso, depois aperte o parafuso na diagonal oposta. Aperte os dois parafusos remanescentes. Aperte todos os parafusos de acordo com as especificações da tabela abaixo.

6. **Não** use parafusadeiras. **Não** aperte totalmente um parafuso antes de apertar os outros. **Não** aperte demais.

AG,T803584,249 –54–14JUN00–1/1

Tabela de Torque para Parafusos Métricos

Tamanho do Parafuso	N•m	lb-ft
M6	12	9
M8	30	22
M10	57	42
M12	95	70
M14	155	115
M16	215	160
M18	335	245
M20	420	320

AG,T803584,250 –54–14JUN00–1/1

Tabela de Torque para Parafusos SAE

Tamanho da Flange	Tamanho do Parafuso UNC	(Mín.) lb-ft (Máx.)	(Mín.) N•m (Máx.)
1/2"	5/16-18	(15) — (23)	(20) — (30)
3/4"	3/8-16	(21) — (40)	(28) — (55)
1"	3/8-16	(27) — (40)	(37) — (55)
1-1/4"	7/16-14	(35) — (63)	(47) — (85)
1-1/2"	1/2-13	(46) — (97)	(62) — (130)
2"	1/2-13	(55) — (97)	(73) — (130)
2-1/2"	1/2-13	(80) — (97)	(105) — (130)
3"	5/8-11	(115) — (195)	(160) — (265)
3-1/2"	5/8-11	(115) — (195)	(160) — (265)
4"	5/8-11	(115) — (195)	(160) — (265)
5"	5/8-11	(115) — (195)	(160) — (265)

AG,T803584,251 –54–14JUN00–1/1

Especificações

Capacidades da Colhedora

Componente	Capacidade aproximada
Tanque de Combustível—Diesel	568 L (150 U.S. gal)
Tanque de Óleo Hidráulico	397 L (105 US Gal) Mundial
Líquido de Arrefecimento do Radiador—50% de Água limpa e 50% de Etilenoglicol	69.6 L (16.5 U.S. gal)
Redução Final da Esteira—80W140 Sintético ou Meropa 220	4.2 L (1.1 U.S. gal)
Redução Final da Roda—80W140 Sintético ou Meropa 220	4.2 L (1.1 U.S. gal)
Caixa de Câmbio do Picador—85W140	11.01 L (2.9 U.S. gal)
Caixa de Câmbio do Cortador de Base—85W140	Seco 8,97 L (2.37 U.S. gal)
Caixa de Câmbio de Acionamento da Bomba—85W140	7.1 L (1.87 U.S. gal)
Motor 6090 da John Deere—SAE 15W40	29,5 L (7.8 U.S. gal)
Ar Condicionado Refrigerante R134A (Sistema Vazio)	2.6 kg (5.75 lb) 118 ml (4 oz)
Peso Aproximado da Colhedora	19.000kg (41.8 lb)

GB52027,000054C –54–20MAR08–1/1

Pressão de Inflação dos Pneus

Bitola do Pneu	PSI	kPa
Dianteiro— Skidder 17,5 x 14— 10 Lonas (Galaxy)	70	482
Traseiro—23,5 x 25-20 Lonas (Galaxy)	52	358

OU92976,00000A2 –54–16MAY06–1/1

Transmissão

Bombas Duplas Variáveis — Duas bombas de deslocamento variável para acionar os dois motores hidráulicos de deslocamento fixo para esteiras e variável para rodas.

AG,T803584,255 –54–14JUN00–1/1

Velocidade

Item	Medida	Especificação
Avanço e Ré Variáveis[1]	Velocidades Estimadas	Esteira = 0 a 9,6 km/h (6 mph) Rodas = 0 a 25 km/h (15 mph)

[1]A velocidade máxima depende da opção do sistema hidráulico e/ou do pneu.

GB52027,000054E –54–11FEB08–1/1

Freios

Estacionamento — Mola aplicada, liberação hidráulica. Utilizado somente em uma emergência e como freio de estacionamento.

Deslocamento —Sinais elétricos colocam a bomba do motor da roda traseira oposta no ponto morto. Os freios do volante utilizados durante a operação para ajudar no retorno.

Freio Dinâmico

T803324,000058C –54–18FEB05–1/1

Picador

Reversível—Dois tambores giratórios com 3 ou 4 lâminas por tambor.

T803324,000058D –54–18FEB05–1/1

Cortador de Pontas

Reversível — Três motores hidráulicos acionam independentemente os tambores coletores e discos de corte.

T803324,000058E –54–18FEB05–1/1

Divisores de Linhas

Reversível — Espirais individuais.

T803324,000058F –54–18FEB05–1/1

Cortador de Base

Ajustável — Tipo disco duplo com 5 lâminas por disco (11°, 14° e 17°).

T803324,0000590 –54–20MAR08–1/1

Rolos Alimentadores

Tipo fixo de tambor giratório com 5 rolos acima do ponto de contato da cana e 5 rolos abaixo do ponto de contato com a cana.

T803324,0000591 –54–18FEB05–1/1

Extratores

Primário—Acionado hidraulicamente, ventilador de teto com rotação variável e bojo de plástico.

Secundário—Acionado hidraulicamente, rotação fixa e bojo de plástico.

T803324,0000592 –54–18FEB05–1/1

Resfriador de Óleo Hidráulico

Ventoinha de resfriamento acionada por um motor hidráulico.

T803324,0000594 –54–18FEB05–1/1

Luzes

Onze luzes usadas para operação à noite.

GB52027,000054D –54–11FEB08–1/1

Buzina

Elétrica

T803324,0000596 –54–18FEB05–1/1

Cabine

Cabine pressurizada, aquecida, com ar condicionado, vidro de segurança e lavador/limpador de pára-brisa.

OU64006,00001A9 –54–19MAY06–1/1

Sensor de Pressão do Cortador de Base

Transdutor de alta pressão de 10 psi para indicações de pressão BC.

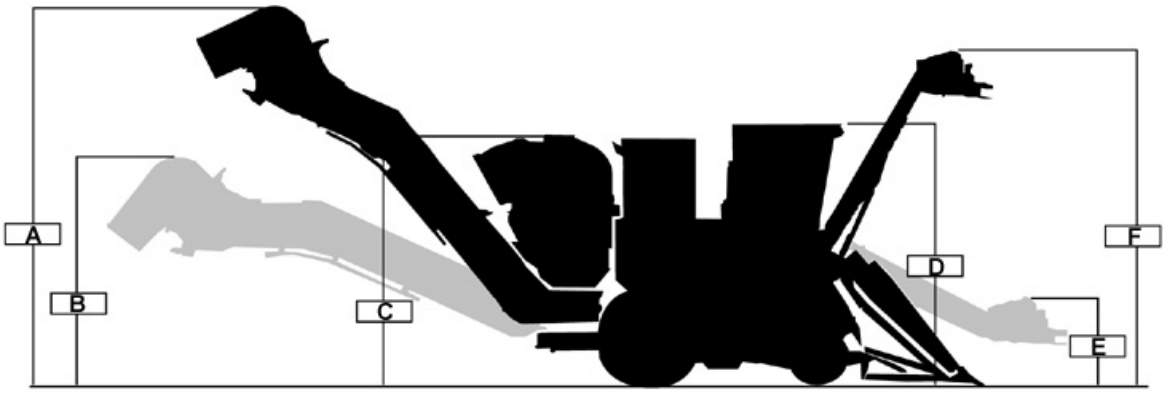
GB52027,000054F –54–20MAR08–1/1

Equipamento Opcional

- Cortador de Pontas da Máquina
- Facas para Vinhas
- Facas Laterais de Corte
- Rolos Duplos
- Inclinação do Divisor Hidráulico de Linhas
- Rolos Tombadores dos Divisores de Linhas
- Levantador de Abertura

T803324,0000599 –54–18FEB05–1/1

Extrator Primário de 5 pés de Acionamento Direto do Elevador de Alta Capacidade (Roda)



NW270910 –UN–15MAY06

A—5918mm (233 in.)
B—3556 mm (140 in.)
C—3886 mm (153 in.)
D—4064 mm (160 in.)
E—1396 mm (54 in.)
F—5181 mm (204 in.)

Todas as medidas são aproximadas, com a colhedora nivelada. O elevador abaixa mais quando se levanta os cilindros de suspensão dianteiros.

OU64006,00001AA –54–19MAY06–1/1

Extrator Primário de 5 pés de Acionamento Direto do Elevador de Alta Capacidade (Esteira)

NW270920 –UN–15MAY06

A—5892 mm (232 in.)
B—3530 mm (139 in.)
C—3869 mm (152 in.)
D—4038 mm (159 in.)
E—1320 mm (52 in.)
F—5156 mm (203 in.)

OU64006,00001AB –54–19MAY06–1/1

Especificações — Motor PowerTech™ 6090 da John Deere

Medição	Especificações
Tipo	John Deere 6090H, 9,0 L
Quantidade de Cilindros	6
Modelo	609HT804 Sem EGR Tier II
Potência	337 HP a 2100 RPM 375 HP a 2100 RPM
Entrada de Ar	Turbocompressor e aftercooler ar-ar
Capacidade de Óleo	Carga Máxima 29,5 L (7.8 U.S. gal)
Capacidade de líquido de arrefecimento	69,6 Litros (18.4 U.S. gal.)
Filtro de Combustível Primário	Elemento de Giro Ligado/Desligado
Filtro de Combustível Final	Elemento de Giro Ligado/Desligado
Tensão (Sistema Elétrico)	Bateria de 12 Volts (2 usadas)

PowerTech é uma marca registrada da Deere & Company

GB52027,00005CD –54–03JUN08–1/1

Intervalos Preliminares entre Manutenção

Após as primeiras 100 horas de operação ou após recondicionamento do motor, faça o seguinte:

1. Troque o óleo e o filtro de óleo do motor.
2. Troque todos os filtros de combustível.

A cada 250 horas de operação após isso, faça o seguinte:

1. Troque o óleo e o filtro de óleo do motor.
2. Troque todos os filtros de combustível.

Consulte a Seção de Manutenção para obter os intervalos completos de manutenção.

OU64006,00001AC –54–19MAY06–1/1

Índice alfabético

Página

A

Ajuste Manual do Comprimento do Talo 15-18
Alinhamento de esteiras
  Aperto da sapata da esteira 65-47
Amortecedor de Vibração, Verificação 65-19
Anel O
  Conexões 70-8
Área de Manutenção 05-6
Armazenamento do lubrificante 45-9
Assento com suspensão a ar COMFORT COMMAND 20-22
Assento, suspensão a ar COMFORT COMMAND 20-22

B

Baterias
  Manuseie seguro das baterias 65-56
  Substituição das Baterias 65-57
  Utilização do Carregador de Bateria 65-56

C

Campo
  Colheita 15-2
Carga
  Procedimento 40-1
Cintos de Segurança 20-25
Colhedora
  Localização de componentes 65-1
  Segurança da Operação 05-1
Colheita em campo
  Colheita com Sistema de Cortar 15-7
  Colheita em um Campo Grande 15-6
  Colheita em uma Cabeceira 15-4
  Colheita Sobre um Fosso 15-3
  Puxando um transbordo na primeira linha 15-5
Colheita no talhão
  Dicas de segurança de colheita 15-9
Combustível
  Diesel 45-6
  Lubricidade 45-5
Combustível Diesel 45-6
Componente
  Localização 65-1
Conexões com Anel O
  Conexões em ângulo com anéis O 70-8

Página

Controle
  Painel 20-1
Controle Automático do Cortador de Base 20-6
  Operação do Sistema 20-8
Correia do ventilador
  Verifique a tensão 65-31
Correias em V
  Verificação do tensor de correia 65-31
Correias, ventilador e alternador
  Verificação do tensor de correia 65-31
Cortador de Base
  Calibração do Limite de Pressão 20-7
  Lâmina 65-57
  Operação 15-16
  Verifique o nível de óleo do cortador de base 65-58

D

Divisor de linha
  Operação das peneiras do divisor de linha 15-14

E

Elevador
  Sistema 15-24
Esteira
  Alinhamento 65-46

F

Fileiras
  Divisor 15-13
Flangeadas
  Conexões 70-13
Folga da Válvula, Ajuste 65-28
Funcionamento
  Rolos alimentadores 15-18
  Segurança 05-1
  Sistema de Corte de Pontas 15-11
Fusíveis e Relés
  Painel 65-54

H

Hidráulico
  Fluido 45-3

Página

I

Iniciando
Operação do motor 35-1

J

John Deere
Requisitos do motor 45-1

L

Lateral
Painel de Controle 20-1
Lave o sistema de arrefecimento 65-23
Limpeza ou armazenamento 05-7
Líquido de Arrefecimento
Lavagem do Sistema 65-23
Teste de Pressão do Sistema 65-21
Líquido de refrigeração
Testar 65-18
Lubricidade do combustível diesel 45-5
Lubrificantes
Armazenamento 45-9

M

Manutenção
Lâmina do Cortador de Base 65-57
2000 Horas/2 Anos 65-23
Motor
Folga da Válvula, Ajuste 65-28
Requisitos 45-1
Verificação da Tensão da Mola do Tensionador da Correia do Ventilador 65-32
(Mundial)
Fluido hidráulico 45-3

O

Operação
dos Rolos 15-18
Motor 35-1
Sistema do elevador 15-24

Página

P

Padrão
Colheita em campo 15-2
Painel de Controle da Coluna Direita
Alarme Sonoro 20-11
Painel de Controle da Coluna Lateral Direita
Chave de Ignição 20-11
Interruptor do Freio de Estacionamento 20-12
Luz Indicadora
Advertência do Freio de Estacionamento 20-11
Advertência do Motor 20-10
Parada do Motor 20-11
Parte superior
Sistema 15-11
Peneira
Divisor de Linha 15-13
Pneu
Pressão 65-40
Troca 65-44
Procedimento
Troca de pneus 65-44

Q

Quatro parafusos
Conexões de flangeadas 70-13

R

Reboque
Procedimento 40-3
Regulagem do apoio de braço 20-24
Regulagem do console de controle 20-24
Relés e Fusíveis
Localização do Painel 65-52
Retas
Conexões com Anel O 70-8

S

Segurança
Transporte 05-16
Segurança da Operação
Segurança na área de manutenção 05-6

Página

Segurança na limpeza e no armazenamento. 05-7
Segurança de colheita 15-9
Segurança de Operação
Segurança de Manutenção 05-2
Segurança, Cintos 20-25
Suspensão/regulagens do assento. 20-23

T

Transporte
Procedimento de carga. 40-1
Procedimento de reboque. 40-3

U

Use Somente Peças Originais 45-10

V

Verificação
Pressão do pneu. 65-40
Verificação do desgaste da correia. 65-31